

أهـ  
في القلاص

محكمة الفقه من قبل الطب و محضر الفقه السبعين

في القوس



المدد وصفه بهج السج سلطانها الا عظم و احكام المعظم  
 مالك النور والنور حاد ام اكبر من النور  
 السلطان من السلطان عسا  
 العاري محمود حاد وصفها بهج  
 من العفرا احمد ح  
 العفرا ح  
 اكبر من النور  
 عمر





بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ تَفْتَنُ  
كتاب قسطوس بن اسكود اسنيدك عالم الروم فيما وصف مما لا يستغنى  
عنه المزارعون وغيرهم من الناس وعلم ما ينفعهم الله عز وجل  
به في معاشهم وسمي هذا الكتاب بالفارسي ورنامه ومعناه  
كتاب الزرع وهو اثني عشر جزءا الجزء الاول منها خمسة عشر بابا  
**الباب الاول في معرفة الصفا في الصحيح**  
ودليل ذلك اذا رُئي الهلال لثلاث خلون منه صافيا فان صفا  
الجو وصحبة يكون مع ذلك من رقة القمر وصفاه وان رُئي القمر عند  
اتساع نصف الشهر صافيا كان اهواء ايضا صافيا وان رُئي القمر  
مضارع للحمة فعلمه ذلك رباح يكون وان رُئي في القمر سواد فعلا  
المطر باذنه تعالى وعلامة صفا الجو ايضا ان ترى الشمس تطلع صافية

صحيحة فاذا كانت كذلك تاخر المطر وان رُئي قبل طلوع الشمس  
سحاب منقطع فذلك علامة تاخر المطر وان رُئي عند غروب الشمس سحاب  
منقطع فذلك ايضا تاخر المطر وان رايت الشمس طالعة صافية ولم  
تر في السماء غما فذلك علامة طلوعها العدم من يوم يغيب فيه صافية  
صحيحة واذا لم تر في السماء غيب الشمس سحابا ثم رُئي عند غروبها  
او قيل ان يغيب سحاب مضارع للحمة فذلك علامة المطر باذنه ومن  
علامة تاخر المطر ان ترى العصافير يصوتن ليلا صوتا ضعيفا و  
ترى الغدقان نشاطا عاتقة يصوت **الباب الثاني**  
في علامة الغيث والشتا قال ومن علامات انزال الله عز وجل  
الغيث في الشتاء ان ترى الهلال لثلاث ليال او اربع تخلون منه  
ضخم في يوم دجج وان رُئي القمر قد اكتنفه حمرة ناصعة شبيهة  
بالنار فذلك علامة البرد وان اكتنفه سواد فذلك علامة غيث  
ينزله الله وان رُئي القمر قد اكتنفه خطان او ثلاث سواد او صفر  
او حمرة فذلك علامة شدة البرد وان كانت تلك لخطوط كلها سودا  
فذلك صيانة الشتاء التي لا تكون فوقها في الشدة برد وان رايت



٢  
تطلع الشمس مضارعة لحرمة فذلك علامة انزال الله الغيث  
واذا طلعت الشمس ورأى معها سحباً مظلم فذلك علامة  
انزال الله الغيث واذا رأى الطير يخرج من الفياض والشجر  
الى الماء فيكثر الانغماس فيه فذلك علامة شدة البرد والغيث  
واذا رأى في اسافل القصور حين ترفع عن النار ضرام من النار  
فذلك من علامات الغيث واذا رأى الدجاجة يكثر الاحتكاك  
والنصوت والغربان تنعب والكر اكي تصوت والحطاطيف عانة  
على الماء يصوت فذلك من علامة الغيث واذا رأى عن يسار الشمس  
سحاباً سود حين توقد فان ذلك علامة انزال الله الغيث واذا  
رأى سحاباً في رعد وبرق يكون ذلك علامة انزال الله الغيث واذا  
رأيت الذب يدنو من عام الارض ورعيها والكلب يحفر والطير  
يظفن بالمياه والجرذان يتعلو الى حجرتهن من شئ فاذا رايت هذه  
كلها فايقن بالغيث ولا سيما عند اول الشهر ثلاث اواربع  
تخلون منه او ثلاث واربع بيقين منه **الباب الثالث**  
في علامات طول الشتاء اذا اراد الله عز وجل ان يطول الشتاء  
من

٢  
من علامة ذلك ان يكثر ثمر البلوط والقلقل واذا رأى العر  
والخنزير قد انرى عليهما ثم صبعتا الى الفحل فذلك من علامة  
طول الشتاء واذا رأى الحمار الاهلى قائماً مستقبلاً ذات اليمين  
عن القبلة ومغرب الشمس يحفر الارض بيده وينظر الى السماء  
فذلك ايضا من علامات طول الشتاء **الباب الرابع**  
في تبكر حروث الناس ومعايشهم او تاخرها فان تاخرت الغلة  
فاكثر ما استطعت من البذر فانه اذا تاخرت الغلة كان ذلك  
فمناً ان يفسد ويعفن له بعض البذور فان فسد بعضه سلم  
بعضه وعلامة تبكر ادراك الغلة باذن الله ان يطر الناس  
عند قطاف الكروم او قبل سقوط الثريا فان مطر الناس عند  
سقوط الثريا فتلك سنة وسط لا يكثر ادراك الغلة ولا يتاخر  
ويكون ادراكه فيما بين ذلك وان مطر الناس بعد سقوط الثريا  
فتلك علامة تاخر الغلة وقيل لظفر طيس وابرينوس وهما  
علمان من علماء الروم هل تحوف البرد فتما بين ست ليال بيقين  
من مرد امهات وبين اربع ليال بيقين من شهر برماه وفي امانه



فما بين سبع ليال تخلون من آذماه ومن النصف من آذماه  
ويكون الهواء في ذلك صافيا فقل لا يؤمن شد البرد في  
كل هذه الاوقات **الباب الخامس** في غيوب القمر تحت  
الارض وطلوعها الحاجة الى معرفة كونه تحت الارض تركناه هذا  
**الباب** فما يعرف بطلوع كوكب العواء وغيوبه  
فالطلوع العواء من السنة في تسع عشرة ليلة يخلو من قرونها  
لتمام عشرين يوما من الشهر فاذا كان او ان طلوع العواء فانه ينبغي  
ان تفقد ذلك وان ينظر في اي منزل يوافق ذلك القمر فانه ان  
وافق طلوع العواء نزول القمر بالاسد فتلك علامة الرقعة  
والسعة والحب ورخص الطعام والشراب وسائر المرافق  
باذن الله مع ما يكون مع ذلك فما جرب اهل الراي والاعتبار  
من الاحداث وهراقة الدماء والقتل مع فقد ملك يصح له امر  
ويمضي لسبيله في تلك الزلازل ومع صحة الهواء وقوته وسائر بعض  
الامم بعضها فلا يكاد لغيت الناس وان وافق طلوع العواء  
القمر في العناء فتلك علامة تنابع الغيث والسقياء من الله عز وجل

ورخص الدواب وغيرها من البهائم وان وافقه في الميزان  
فذلك علامة زلازل وفجائع يخص بها الملوك وافة البهائم ولايات  
تصيب الامم ويقل لذلك الادها من والخطه دون سائر  
الطعام ويكثر له ثمار الكروم والشجر قال وان وافقه في العقب  
فذلك علامة وباء يصيب الناس ويكثر عنه موتهم وتهلك الزنا  
وان وافقه في الزا الى فذلك علامة تنابع الغيث وبرا اله  
ورفاعة الاسعار غير ان الكروم والطير يخصان باقة يحيط بالكرشما  
وان وافقه بالجدى فتلك علامة انتقاص امر الجنود وكثرة الطعام  
وسائر مرافق الناس وان وافقه في الدلو فذلك علامة زوال  
ملك عظيم وتسلط لجراد على الخطه دون سائر الطعام والخط  
والانتقام وكثرت من موت من الناس عنها وان وافقه في  
الحوت فذلك علامة تنابع الغيث وكثرة احوال الكروم والبر  
واسقام ظاهره تصيب الناس وان وافقه في الحمل فتلك علامة  
هلكة تعم الوحش من الحية والظبا وغيرها من الوحش وتنابع  
الغيث وسلامة معاش الناس غير ان الاقة يخص بها الخطه



دون سائر الطعام وان واقفه في التور فذلك علامة كثر الغيث  
وتتابعه مع برد يكون معه جراد ودود يصتران بالمعاش  
وعذاب وتعيب وجهه يصيب الناس وان واقفه في اجوزا فذلك  
علامة زكا الحث وكثر الثمار وزوال ملك عظيم وان واقفه  
في السرطان فذلك علامة سنة فحطة يايسة **الباب**  
في طلوع النجوم وغروبها وملة ذلك من منفعة المزارعين قال  
قسطوس اناميين لك ذلك بيا ناعرفه وينتفع به من كان اميا  
لا يحس الكتاب من المزارعين وذلك ان طلوع نجم يسمى بالرومية  
حرمين وبالعربية رأس الجدى يكون في اول يوم من ايان ماه  
ويكون طلوع نجم يسمى بالرومية الفطرس وبالعربية نبات نعش  
لاربع ليال يبقين من ايان ماه واذا كان آخر ذى ماه سرت  
الشمس عند طلوعها الشرا واذا كان لسبع ليال يبقين من ذى ماه  
كان طلوع الشرا مع طلوع الشمس واذا كان لاربع ليال يبقين من  
بهن ماه طلوع قبل طلوع الشمس نجمان يسميان بالرومية والفانسية  
السدو يسميان بالعربية الظلمين فيكون طلوع احدهما عند

اسفل الدلو وطلوع الاخر بحال راس الثور واذا كان لسبع ليال  
يبقين منه طلوع نجم يسمى بالفانسية نسي وبالعربية السويلم ولا يكاد  
يرى واذا كان لعشر ليال تخلون من فزدين ماه طلوع هذا النجم  
بكرة قبل طلوع الشمس واذا كان لثلاث عشر ليلة تخلون من فزدين  
ماه طلوع النجم الذي يكون امام العواء وهو يسمى اذا كان لاربع ليال  
يبقين من فزدين ماه ان سأل الله رجا يسمى بالرومية اذا سأل فراج  
اولها فاذا كان آخر فزدين ماه طلوع النجم الذي يلي صدر الاسد  
واذا كان لليلة يبقين من اربعمهشت ماه غاي النجم الذي يسمى بالفانسية  
يتروا اذا كان للنصف من خرداد ماه طلعت نبات نعش قبل طلوع  
الشمس واذا كان لاربع عشر ليلة تخلون من تير ماه طلوع نجم يسمى بالفانسية  
ايس واذا كان لاربع ليال يبقين منه غابت الشرا عند طلوع الشمس  
واذا كان لاربع عشر ليلة تخلون من مرداد ماه غاي النجم الذي يسمى ايس  
واذا كان لثمان ليال يبقين من مرداد ماه غاية العواء غرة  
قبل طلوع الشمس **الباب** في العلامات التي  
تكون مع اول رعد يسمع ان اول ما يافن الله عز وجل بالبرعد في كل سنة



بعد طلوع العوا فإذا سمع بأول الرعد في أوائل هذا الذي سميت  
فانه ينبغي ان يعرف موضع القمر من البروج فان كان القمر عند  
ذلك في الحمل فهو علامة حرب يكون في ذلك البلد الذي سمع  
فيه الرعد وخوف شديد من عدو وقتل ثم يصير عاقبة امره  
الى الجلاء وان كان في الثور فهو علامة آفة يخص بها السعير  
دون سائر الطعام وجراد يبتلى به اهل ذلك البلد وشدة  
تصيبهم وزلزله يخص بها من يلي بلاد حراسان من ساكني ذلك  
البلد فان كان في التومين فهو علامة انتشار احوار الناس  
واوصاب تصيبهم وآفة يخص بها الحنطة دون سائر الطعام  
وهلاك الظل وان كان في الاسد فهو علامة زكا السعير  
وكثرة احوال الكروم بارض الجبال وقشوا حرب في الناس والفرار  
في البهائم وان كان في العذرا فهو علامة تحارب ملكين عظيمين  
ويرث مملكتيهما ملكان غيرهما وخص الملاحون وغيرهم عن  
حرقته في الماء يتعب ونصيب شديد ويسلط الدبا على حروث  
الناس وان كان في الميزان فهو علامة خروب مستعمره وقبائل

شديد

شديد يكون بين الناس وخصب وسعة من الرزق ورفاعة وان  
كان في العقرب فهو علامة جوع وآفة يخص بها الطير والسمك وان  
في الراعي فهو علامة تباع الغيث في خمسين ليلة بعد ذلك الرعد  
ونخوة تصيبها الملوك خاصة وسائر العامة او ملك الملوك يفتنهم  
ويبعث الله من ناحيته خراسان ملكا يستخر الارض كلها ويدن له  
اهلها وان كان في الجدى فهو علامة كثرة الثمار وموت ملك عظيم  
مشهور في ناس من اعلام الناس وآفة تصيب النساء وان كان في  
الدلو فهو علامة قتال ملك عظيم يكون بساط البحر ورفاعة الاسع  
وسعة من الله عز وجل في الرزق وان كان في الحوت فهو علامة  
نقص يكون من نزل الحنطة دون سائر الطعام وخص اهل البادية  
والغنم من الناس يموت **الباب** في منازل السنة  
الربيع يختلف في اليوم الذي يستقيل فيه اول الربيع فمن علم  
الناس من يجعل الربيع لسبع بيقين من ايام ماه ومنهم من يجعل  
الربيع عند هبوب ريح الصبا ومنهم من يجعل اول الربيع عند  
لقاح الشجر ومنهم من يجعل الربيع عند حلول الشمس برج الحمل



فلما اول الصيف فليسبع ليال يبقن من مردادماه ومن العلماء من  
انزلها على اصوب من هذا فجعل اول يوم من الربيع لست ليال  
يبقن من آخردماه وجعل اول الصيف لست ليال يبقن من  
اسفندارمدماه وجعل اول الخريف لست ليال يبقن من خرداد  
وجعل اول الشتاء لست ليال يبقن من شهر برماه ومن العلماء  
من اسند ذلك الى حلول الشمس بالبروج فجعل اول الربيع نزول  
الشمس بالحمل واول الصيف نزولها بالسرطان واول الخريف  
نزولها بالميزان واول الشتاء نزولها بالجدى وتركنا ههنا  
باين عمدا **الباب** في الحيلة في صرف البرد  
والقطعة قال الحكيم فمن الحيلة في ذلك ان تجرد امرأة  
حائض ثم تستلقي على الارض عريانة فيصرف الله فما جرب  
مع ان تلك المرأة اذا كانت على الحالة التي وضعت منفرة  
للاسد وغيره من السباع وحماي سلم الله به الحروث الناس  
ومعائشهم من البرد ايضا فيما جرب اهل العلم ان يعمد الى ما الى  
جارية عندك اول ما محض فندفن وسطا من القرية او وسطا

من

من الذرع الشاسع وما الى الجارية حرقها ومن ذلك ايضا انه  
ان قد من جلد دلدل سير فشد ذلك السير في احسن اصل  
من اصول كرم يكون فيه واكثر حملا صرف الله ذلك البر عن ذلك  
الكرم وذلك ان رفع مرأة من حديد او غير حديد بحال السحاب  
الذي ينزل منه البرد صرف الله ذلك البرد به ومنه ان يعمد  
الى حبة فسحق بطنها من قبل جيبها ثم رفعت بحال السحاب  
الذي ينزل منه البرد في كرم ثم طيف بتلك الحبة حول ذلك الكرم  
صرف الله بذلك البرد عن ذلك الكرم ثم بدفن تلك الحبة  
بما خرج من جوفها في المكان الذي شقت فيه تلك الحبة من ذلك  
الكرم وقال ابرسطوس العالم ان يعمد الى عنقود من عنب  
نضج فشد بعظم ووضع في وسط كرم وترك كهيئته فلم ترفع  
سلم الله ذلك الكرم بذلك البرد ان شاء الله ان يعمد الى جلد  
ضبع او جلد دلدل فطيف به حول قرية او منزل شاسع عن  
القرية ثم علّق على باب تلك القرية او ذلك المنزل صرف بذلك  
البرد عن ذلك المنزل وعن تلك القرية ومن ذلك انه اذا عمد



الى مغايح ابواب شتى ذات عدد ففرت في جلد ثم علفت من  
القصر والمزل صرف الله بذلك ذلك البرد عن تلك القرية  
والقصر والمزل ومنه انه اذا عمد الى دم جزوا عمة فدفن  
في اربع اقطار القرية او قطع الجرد باربع قطع فدفن في  
اقطار القرية صرف الله بذلك ذلك البرد عن ذلك القرية ومن ذلك  
انه ان عمد الى سلحفاة حية فحفر لها حفرة في الارض عميقة  
ثم قذفت في تلك الحفرة وجعل ظهرها مائلا الى الارض وقوامها  
الى السماء واقرت كهيئتها سلم بذلك اهل تلك القرية من البرد  
والسلحفاة دواء نافع من النقرس وذلك انه ان اصاب انسانا  
نقرس في رجله اليمنى فقطعت رجل السلحفاة اليمنى ووطئت  
بخرقة على رجل صاحب النقرس اليمنى تفعله وان كانت رجله  
اليمنى فرجل السلحفاة اليسرى وان كان النقرس في اليد  
فعل ذلك بيد السلحفاة كما وصفت لك في الرجل  
**الباب** في دفع الجراد والديبا عن الزرع  
اذا عمد الى القرن الايسر من البقر او الثور فيوقد به وباختا

البقر بحيث يكون به ذلك الجراد والديبا صرف الله بذلك الدخان ذلك  
الجراد والديبا ويقول ابنو يونس العالم انه ان عمد الى غصون شجر  
يكون بالهند وبالروم سمى دهست فعدت بحيث يكون الجراد  
والديبا اجتمع عليها ذلك الجراد والديبا فاكلن منها واشتغلن  
عن معاش الناس وان اتخذ من جلد الدليل غرابا فعربله  
بذر حرث كائنا ما كان من احب كله سالم الله ما غر بذكر الغراب  
من مدر من كل آفة وان دهن اصل الكرم بدهن خرقة عظيمة  
من السمك التي تجلد من البحر سالم الله ذلك الكرم من الجراد  
والديبا بحوله ومشيته **الباب** فيما دفع الله ضرر  
الصواعق والبرق عن الاشياء قال الحكيم ان عمد الى  
جلد برذون من براذين البحر او جلد حليب من كلاب البحر  
قدقناه وسطا في نفس القرية او المنزل وقع الله بذلك  
ضرر البرق والرعد عمن هو من طهره باذن الله ضرر الصواعق  
البرق **الباب** فيما ذكر سود بون  
القيلسون من امر الشمس والقمر قال ان الشمس تنزع نحرها



وبسها عرف الانسان من جسده وما كان في باطن الارض  
من الندى وان الغمر بعد ذلك باذن الله ينداوته ووجه  
وذكر انه لا ينبغي لاحد ان يرم امر اجسيما ظاهرا عاما مشهورا  
في آخر اليوم من الشهر الماضي واول يوم من الشهر المستقبل  
فان هذين يومين سميان الساذجين معناه المحملين  
لان الشمس غمر القمر في هذين اليومين ويستمر وما ابرم  
في هذين اليومين من امر محله اخفاءه وكتمانته كان  
اسد الاشرار واخفى له باذن الله ومن توارى اوقرت  
في امر يكرهه سلم باذن الله مما يهوله من ذلك وهذا هو تمام الجزء الاول  
بسم الله الرحمن الرحيم رب زدني  
برحمتك الجزء الثاني من كتاب الفلاحين وهو ثمانية ابواب  
**الباب الاول** كيف ينبغي للرجل ان يرتاد موضع  
منزله والى اى النواحي يجعل بابه قال الحكيم ان يقع  
ذلك واضواءه واضوئه وابقاء واحد للبصر ما بنى ما ارتفع  
من الارض فان المنزل اذا بنى على تل او كبس وشيعة

9 كان مطالعا المنازل يشرف صاحبه على ما احب ان ينظر  
اليه واحق ما جعلت اليه ابواب المنازل وافيتها وكواها  
المشرق واستقبال لبح الصيا فان ذلك صالح لطلوع الشمس  
فيها وضوها عليهم فترفع غلط البيت وهوانه وبحيان  
لكون البيوت واسعة مرتفعة مع انه قد يختلف فيما وصفنا  
من ابواب البيوت وافيتها وكواها فبعض العلماء يزعمون  
ان ذلك اذا كان من قبل التيمرود كان اصالح وامثل  
ويقول قسطوس صوف ذلك الى المشرق واساره على ما سواه  
أثر عندي واحب الى لان الريح الجنوبي أشد حرا واثقل  
واسقم **الباب الثاني** في جمع الماء للسعة اذا لم يكن  
الاماء السماء قال وذلك ان افضل ما يجمع فيه ذلك واسله  
من الهوا وغيرها من القدر ما ارتفع من الارض لان الريح  
تصفقه وتطيبه ولا ينبغي بالاسماء ان يجمع ما يسيل من اجاجين  
المرايط واجاجين البيوت والاهوا والاعلاف ولكن يجمع  
من الاجاجين النطاف وطيب اذا جعل فيه من الشجر الرومي



التي تسمى الدهست ومما طيب الماء الآجن والزعاف ان توضع  
على الاجاجين في الحار رافعي اجانات الحرف فتصفق الرياح  
وتفرغ كل يومين من الاناء الا اناء فانه يزاد كل يوم عذوبة  
وطيبا **الباب الثالث** في علامة الارض القريبة  
غور الماء والبعور والعذبة والشراب اذا ابنت الارض  
القصب والثلج والسوس والحاج والسمر فحفر فيها كان ماؤها  
عذبا وقد يصاب الماء عذبا في ارض تبنت اربعة اصناف من  
الحشيش منها بنت تسمى بالرومية الكوس وبالعبية الفطرقان  
وبنت تسمى كثيرا وهو الطرائث وبنت تسمى كوسا طوس و  
بالعبية العمايج وبالقارسية السنكسوية اجزني المبتطينين  
قال هو حبيب شبه الماش الا انه الى بياض وهو جيد للقوبا يسحق  
بالخل ويطلى عليها وبنت تسمى بلبوس وهو بالعبية الكلا  
وبالسرانية القطاس وايسر ما تستيقظ به مستيقظ الماء  
باذن الله في كل ارض احيى الى ان ينبط ماؤها ان يحفر منها  
عمق ثلثة اذرع ثم يعمد الى قدر من صفا وغيره او يستوفه فيهن  
جوفها

جوفها بما كان من دهن ثم يعمد الى اصول صوف نقي معسول  
جاف فيجمع كهيئة الكبة ثم يذاب شئ من شمع فيغس فيه بعض  
تلك الكبة ثم يطرح بما فيها من الشمع وسطا تلك القدر او  
البستوقة فتلصق بها فاذا ابنت الشمس كفات تلك القدر  
بصوفها في الحفرة التي خفرت في الارض ثم اعيد في تلك الحفرة  
من ترابها الذي خرج منها حتى يحشامنها فوق القدر ذراع  
ثم يقو القدر في مدفنها ذلك بصوفها ليلتها تلك ثم تستخرج  
الغصن تلك الليلة بكرة قبل طلوع الشمس بصوفها فاذا  
وجدت تلك الصوفة قد اختلفت ما فذلك علامة قرب ما بها  
وكثرة وان وجدت فيها يلا فذلك علامة بعد ما تلك  
الارض وقلة **الباب الرابع** في معرفة الارض  
الزاكية من غيرها قال علامة الارض الطيبة انه اذا  
تأبعت عليها الامطار نشفت ماؤها ولم تنشق وعلامة الارض  
الطيبة ايضا ان يكثر ثبوتها من الشجر كله وعلامة الارض الوسط  
دون الجيدة ان يكثر ثبوت الشجر كله رقيقا غير ملتفت وعلامة



الارض الردية ان تكون نبتة من الشجر دقيقا ضعيفا وقد  
يعرف مع ذلك الارض الطيبة من غيرها بريح طيها وذلك  
ان يحفر الحافر حيث بداله من الارض ذراعين او ثلاثا او  
ياخذ من طينها وطعن او ثلثا قد يفهم في اننا جلع  
من ما السماء ثم يوضع ذلك الا بالهيئة ساعة حتى يصفو ماء  
ثم يذوق ذلك الماء فان كان طيبا فهي طيبة وان كان مالحا  
فهي سميحة وقد حفر الارض للغرس وسقاها للمحرق الاشعث  
ارض محرق فوق شجر في الارض ولا يحفر ارض لغرس كرم  
فوق ثلثة اسبوع عمقا في الارض ولا يحفر ارض لغرس الشجر  
المتر فوق ذراعين في الارض وعلامة الارض التي لا ينفع  
بشيء مما زرع او غرس فيها ان يوجد اذا ستم طينها منها راحة  
منكم والارض التي يوجد فيها اذا حفر من طينها ملوحة لا يصلح  
لغرس النخل والطرفا والعصب وهي اذا كانت كذلك فهي  
لغرس النخل امثل منها لغيرها وقد يعتبر الارض الطيبة من غيرها  
ان يحفرها وقد ما بد الصاحب لك ان يحفر ثم يعاد في تلك  
الحفرة

الحفرة تراها فان زاد تراها على خشوها فلك ارض جيدة طيبة  
وان كان ما يعاد في حفرتها كفا فاقدم ما يستوى بالارض  
فهي ارض وسط وان عجز عن خشوها وتسويتها فهي ارض رديئة  
تركنا الباب الخامس عمدا **الباب السادس** في ذكر  
السماد ان كل ذوق الطير غير البيط نافع في كل ما يسمد به من  
الزروع واجوده وانفعه واذ به لعل آفة قضيب الشجر وغيره  
يسمد به ذوق الحمام لشدة حبه واجود اوراث الدواب للسماء  
اوراث الحمير ثم اوراث الخيل واوراث البغال واجود الابل  
ابعار النعاج والمعز ثم اخشا البقر فاما ثلث الخنازير  
فانه ردي على كل حال محرق كلما يسمد به من شيء غير شجر اللوز  
المتر وابعار الابل نافع في كل ما يسمد به واذا كان السماء  
مخلوطا من اوراث كل الدواب وابعارها من ورق الطير فهو  
افضل ما يسمد به شجر الزيت **الباب السابع**  
في اختيار ما يساكل كاعلم من الرجال وذلك ان افضل من سوا  
عوامل الثيران في تسقي الارض واثارتها طوال الرجال لان



الرجل الطويل لا ينشئ ظهره اذا اعتمد على سيف نر الثور وناول  
ما يداله ان ترفع عن سين الثور عما تقطع تنقل نره من شجر  
الارض مطلا على ذلك كله معتليا له وافضل من علاج الحرب  
وضرب بالفاس والمر في الكروم وغيرها وفي ضرب اللين كل ربع  
حرل من الرجال فاذا كانه اذا كان في هذه الاعمال كذلك كان ابقي  
له واصبر وافضل من رعي البقر كل شديد طويل جهير الصوت  
الرجال فانه اذا كان كذلك كان حشرا على اوالد البقر والشاة  
منها وكانت بعينه مع انه اذا كان جهيرا الصوت كان ذلك  
اصيب لما يرعى من البقر واذا كان راعي البقر قصيرا لم ير اوالدها  
اذا كان في اديارها قال وافضل من رعي الشاة كل شهيم خفيف  
حماد وصريح صبور على الرجال لان راعي الغنم لا يستغنى عن  
هذه الحفصا لكثرة اعداء الشاة من البشر والسياع والالاياء  
ان بطرقه من ذلك **الباب الثامن** فيما يصلح في  
كل شهر من شهور السنة من الاعمال بنديا بمهرماه وذلك ان افضل  
الشهور لقطع فصول الشجر لبواسق سال شجر الكرم التي يكون  
فيها

12 فيها حتى يصير تلك القصار الى قدرها مهرماه واحق ساعات  
النهار التي يقطع فيها تلك القضبان في مهرماه فيها بين  
ثلاث ساعات يخلو من اول النهار الى ثلاث ساعات تبقى  
منه واحق ما قطع من الشجر للبناء وهو في هذا الوقت  
الذي يقطع فيه تلك القضبان من ايام مهرماه حين يكون  
القمر تحت الارض وعند طلوع نجم من رؤس النجوم ذوي  
قوتها ورزانتها لان هذا الوقت الذي وصفت لك انه  
يقطع الشجر فيه من يومه وشجره وشهره يوافق الشجر جافا  
قد اذهبت الشمس عنده ما يصيبه من ندى الليل وندى  
اول النهار وقبل طلوع الشمس فاذا قطع الشجر في هذا اليوم  
من يومه وشهره كان اصله ويبقى واسلم من ارضه واحق ما  
غرس فيه اصناف من الشجر بمنعم في الارض النهم منها الخوخ  
والمشمش واللوز وشجر تسمى بالرومية كلاشيه وبالعرسية القراصا  
وبالسرانية حمري غوري اخبرني محبرا انه الغرض وهما يونان  
احدهما اعظم والاخر صراشيه الزغور واصغر منه له شوك



ويكاد ينصر في مهر ماه الا انما لا يقطع الا في يوم صاف لا تهت فيه  
الريح الديبور والشمال بما جل حداد مشحود ايا زمانه وان بدا  
لاحد ان يزرع اصول الكرم الذي قد اتي لغرسه سنتان او  
ثلاث سنين من موضع يكون ذلك الكرم فيه الى موضع هو  
منه فاحق ما انتفعت فيه تلك الاصول ايا زمانه فانه اذا فعل  
ذلك بالكرم وان كان موضعه الاول الذي يزرع منه طيبا كان  
كان اكثر لحمله او لطيب لشرابه وقال ديمقراطيس لست ادني  
ان يزرع الغرس الذي قد اتي له سنة من الكرم فان تلك الاصول  
لا تعلق ولا تترسخ في موضع غير لضعفها ورفتها واحق ما غرس فيه  
ما كسر بالأيدي من عصوي اصناف من الشجر منها شجر كلاسية وشجر  
سعي كما نونه وهي بالعربية الزعرور وشجر الغبير والتفاح  
الجبلي والاس في ايام ماه غير انه يجان يكسر ما غرس من هذا الشجر  
كله كسر ايجده الرجال جنبا يزرع فيه بعض لحا هذا الشجر مع قطعه  
الذي يكسر منه فان ذلك احذر ان يعظم وعلو واحق ما غرس في  
الكروم والشجر كله وزرع فيه من السوسن والورد والريحان ايامه

اذماه قال ديمقراطيس ومن ابواب الشجر والغرس ما اضيف بعضه الى  
بعض من قطع انواع الشجر المثل الذي يكون اصلها واحدا وثمان مختلفه  
في اذماه ويقول اسطاطروس العالم ان افضل سماء شجر اللوز المر  
ثلاث الخبز واذماه ايضا وان غرس شجر تسمى بالرومية قسطون  
وهي بالعربية القافة قال هو قسطور يون له حيت اصغر من اللوز  
المرجيد للحصا وسمي بالسريانه حرنا سا وغرس ما اضيف من بعض  
الشجر الى بعض ان الشجر ينقب يوتد من طرفه في تلك النقبه  
قضب من اى الشجر المثل كان فعلق بعد ان يكون في موضع ويح لينة  
واحق ما مشقت فيه اصول الكرم والشجر اذماه واحق ما قطعت فيه  
فصول قضبان الكرم الذي قد اتي لغرسه ثلاث سنين اذماه  
عيران فصول تلك القضبان يقطع بالأيدي ولا يقطع بالحديد  
اذا قطعت بالحديد نكها ذلك واورثها نقضا في نزلها ذي ماه  
ومن ابواب الغرس ان يغرس شجر الزيت ويقطع فصول قضبان في  
ذي ماه قال طاسر سطللس العالم ان احق اغرس فيه شجر الرمان  
والزيت والامر ذي ماه ويجان يكون غرس هذا النوع وطعا غلا



وذي ماء ايضا وقت اضافة شجر الزيت وغيرها من الشجر  
بعضها البعض وذي ماء ايضا وان نزع شجر التين الى  
قد نبت عرقها في الارض التي هي بها ونقلها الى حيث بدا  
ان يغرسها فيه من المواضع بهم ماء قال وما يزيد الله جل  
في نزل الكرم الا يغفل صاحبه سقية سقيتين احداهما في بهم ماء  
قبل ان يورث الاشجار والاذى عند قطافه وهذا الشهر  
ايضا او ان قطع فضول قضبان شجر الزيت وتحوّل الشرا  
عن اوعيته التي يكون فيها او عية غيرها ليسام بذلك من الحوض  
مخبر ان تملأ اوعيته فانها اذا ملئت على ما فيها من الشرا  
يفيض به قال وهذا الشهر او ان قطع قضبان الكرم و  
اصوله ولا سيما في البلد الذي في مائه وعيشه فله فانها اذا  
مشقت اصول الكرم افضت الانداء التي تصيبها الى عروقها  
الراسخة في الارض فيروها بذلك وقد يتعمد في هذا الشهر  
ايضا ما كان من غرس مضاف من بعض الشجر الى بعض عند  
قوة العشا الاول ينضح ما تبيل عنه حتى يتبين لصاحبه انه قد

علق واشتد اصداء اسعد ارماء وما سمع الله به من نزل كرم  
قد حفر في عامه ان يقطع قضبان باليد ولا تمسها حديد فانها  
اذا تركت فضول قضبانها فلم يقطع ظهرته قوّة اصول الكرم كانت  
في قضبانها وضعفت اصوله فينتفع به عندا وان جملة قال وهذا  
الشهر ايضا او ان قطع فضول ما يكون عليه حمل من الكرم والمتم الله  
يطول حتى ينال اول ذلك الكرم من الشجر وهذا الشجر ايضا او ان  
سقى الشجر كله الا التين فانه يستحب ان يقل سقيه دون  
سائر فروع دين ماء وما سمع الله به في نزل الكرم ان يمشق  
اصولها في هذا الشهر مشقا خفيفا غير عميق يؤخذ عند  
النهار الى انقضاء ساعتين من اول النهار ثم مسكه عنه  
الى مثل ذلك الوقت من العشاء والمشق الحفر الخفيف فيكون جمع  
العمل في ذلك اربع ساعات من النهار وما تنفق من اصول  
الكرم وغيره من الشجر ان ينظر قائما ارض لطافة باصل كرم او  
شجر مضر بذلك الاصل فما مشق او يحبس تشققها لئلا  
يصيب الشمس عروق تلك الاصول فلو انها ذلك بيسا او فيضا



ويكون ذلك وثمرها مع انه اذا وقع غبار ما شق من اصول الكرم  
على عنبيه كان ذلك اعظم لحب الغضب واسرع لادراكه <sup>اذا</sup> ارشدت  
وما ينفع الله جل ذكره في نزل شجر الزيت ان يمشق اصلها  
في هذا الشهر فان ما يصيب شجر الزيت من غبار مشق اصلها  
هو اسرع لادراكها واجود لدهنها فانه تنشق لذلك علقه ثم  
شجر الزيت قال قسطوبس في رايته ما يطرأ على الناس من الزيت  
اكثر نزلا واخلص مما ياتي عن الطريق منه لما يصيبه من الغبار  
وقد يتعمد في هذا الشهر ايضا ما كان من غرس مصاوب بعض  
الشجر الى بعض عنده فقد العشا الاولى تنصح ماء حتى يسيل ولا  
يقلع الماء عنه حتى يتبين لصاحبه انه قد علق فان ذلك النضج  
يخرج منه ما اصابه من حر النهار وما تقدم فيه من امراض  
الشراب قبل قطاف العنب لعشرين ليلة ان بعد الى خوابية فتوضع  
في الشمس فقير وسفقد من امر الكرم الذي يتاخر بعض عمله  
الى هذا الشهر ان يقطع وقول قضبان ما تاخر من عمل ذلك الكرم  
فان ذلك اكثر لنزله باذن الله وما ينفع الله به الكرم ان بعد

١٠ الى الكرم الحديث اذا كان حمله كثيرا وثمرته متراكمة ملتفة فيجتنى  
بعض ثمرة حتى لا يتراكم ويكون ما بقي منها الى الرقة ما هو فان ذلك  
اقوال القضاة واعظم لحبه وعناقيد خراج دماء وما تنفق  
اهل العلم من غرس الكرم ان ينظر بظرف اذا اعجبه حمله كرم في كثرته  
وجودة عنبه علم على اجود اما كنه علامه يعرف بها فاذا كان زمان  
الغرس غرس تلك الاماكن ان يذهب البارد ثم يدهن به ما بدا له  
من تلك الاماكن من الكرم فان القار يلصق بها ولا يذبه  
عنها حرو ولا برد ولا ندى وما تقدم فيه في هذا الشهر من  
مواضع العنب ان يجمع من ورق التين وورق الشجر الذي  
تسمى الصنار وهو الدلب ثم لوضع في الشمس وبسر ثم تضع  
عليه العنب حتى يعصر ان شاء الله تعالى يراه وقد يغرس  
ناس ما كان من غرس وقطعا مقطعة في هذا الشهر عند استق  
الليل والنهار الى استخفاف الشرا وذلك لسبع لياليتين  
من مردادماه وحمايته هذا اهل الرفق بالكرم في هذا الشهر  
ان يسمدوا اصولها بتراب طيب لونه محمول او براد جاف



ليس فيه ماء او يندى الشراب او يتين قال ديمقرطيس  
وهذا الشهر ايضا وان غرس اللوز واليتن وشجر تسمى كلاً  
ونحط في هذا الشهر الاترج بالبلد الشديد البرد ويذفن  
قريباً من سبر من اصل الاترج بورق القرع ثم يجعل فوق  
ذلك راد مما حرق من عروق القرع وورقه ويقطع في هذا  
الشهر فضول قضبان الكروم والشجر بعد رفع ثمرها وساد  
في هذا الشهر الارضون بعد رفع غلتها وبصبيها الانداء  
فتنشفها فاذا جمد عليها الغيب احرق الجمد حشيشها  
وظابت وزكا حرمها باذن الله وفي هذا الشهر يجتنى ثمار الشجر  
ويجمع ما جمع منها للسنا مردادماه قال ديمقرطيس العالم  
اذا طرت في هذه الشهر مطر بالبلد النهم فذلك وقد غرس  
الكرم فاذا كان يرماء كان قد علق ذلك الكرم وتنبت قضبان  
واذا غرس الكرم في دى ماه كان ذلك اكثر لثمرته ونزله شهر رماه  
قال وقد غرس الكرم في هذا الشهر ايضا في هذا الشهر وقد يتعد  
في مردادماه وشهر رماه الخواجي التي فيها الشراب عند سكون غليانه

فطرح

فطرح عند ذلك درديه بالايدي او مصعه من حشيش طيب  
وقد غرس في هذين الشهرين ايضا كل غرس من الشجر سريع  
النبات والادراك وقد تقطع في هذين الشهرين الشجر  
للينا عند رأس الهلال وهذا هو تمام جزو الشجر  
بسم الله الرحمن الرحيم الله ولي المؤمنين  
الجزء الثالث من كتاب الفلاحين وهو تسعة وعشرون باباً  
**الباب الأول** في اختيار البذور الذي ينبغي  
للزراع ان يثبتوا في امر زرعهم فيختاروا جوده وازكاه  
ويترك ردى البذر ولا يقربه فان اهل ارض من الروم سمون  
المحرس وهم اعلم الروم بالنجوم وادخلهم في لطيف امر الحرث  
وارفقهم به كانوا يزرعون قبل طلوع النجم الذي يسمى بالروية  
الكليّة وبالعبسية العواء بعشر من ليلة او شهر اعلى قدر ما  
يوافق ذلك طلوع النجم الذي العوام من كل نوع من انواع البذر  
يبسافيتقدون ما زرعوا من ذلك ويسقونه ويذوقونه عند  
فاذا طلعت العواء اضر طلوعها ببعض ما زرع من ذلك وسلم بعضه



مما اضربه طلوع العواء من ذلك الزرع وكان فيه بعض رغبوا  
عنه فلم يتخذوه بذرا ولم يزرعوه وكان اجود بذرهم وازكاه  
السالم منه بعد طلوع العواء وهي تطلع من السنة لعشر ليال <sup>بعض</sup>  
من فرورين ماه لثلاث ساعات يقين من تلك الليلة التي  
تطلع فيها **الباب الثاني** في علم الايام والساعات  
التي يبذر فيها قال انفع الحث وازكاه ما يكون لاحدى عشر ليلة  
بقي من ترماء ولا سيما ما وافق زرع في الارض المنتظمة <sup>الطبيبة</sup>  
لانه ان قل الغيب كان القليل من البذر في الارض المتطا  
انفع منه في غيرها وقد يستحب ناس من الزراع ان يكون اول ما  
يستقبلون من زرعهم لاحدى عشر ليلة تخلو من مردادماه و  
رضى بذلك بمقرارس العالم وقال ديمقريطس ان انفع الحث  
وازكاه ما زرع لثلاث عشر ليلة تخلو من مردادماه فان ذلك  
اخرى ان وافقه بدي وريح جنوب طيبة وينبغي للزراع <sup>الا</sup>  
يزرع في يوم تهب فيه الريح الشمال شيئا لان الريح الشمال يبرد  
الارض فلا تنعم البذر ان ترسخ فيها ولا ينبغي للزراع ان يبذر

بذره كله في شهر واحد من اوان الحث دون ان يبذر ثلاثة اثلاث  
ثلاث في اول زمان الحث وثلاثا في وسطه وثلاثا في آخره وقال  
ديمقريطس اني لم اجد فيها وصفت من هذه الطبقات اليه  
يبذر فيها البذر سنة جارية قبلي ولكنه امرت بذلك ابتداء عامه  
لكي ان شد حثت طيبة من هذه الثلاثة سليم ساسم ولا ينبغي  
لبذر البر ان يغسل فانه ان يبذر مغسولا كان حبه دقيقا قليل  
النزل واذا زرع في زيادة الشهر وطلوع النجم الراجح المسلمه  
زكا ذلك الزرع وكثر نرله باذن الله قال وقد زعت في نقص  
الشهر فلم ادم فازرع انت سمرا روس متى شئت واحصد  
**الباب الثالث** في تميز البذر ان اجود البذر  
ان يكون صحيحا سليما شديدا طيب الطعم دليلا يضارع لونه  
لون الذهب وعلامة البرد وافق هذا الوصف ان يكون خمر  
طيبا وعجينة متينة غير متفتت ولا يكون البذر دقيقا  
مهرولا واجود البذر كله لصحة وارزته واجود بذر الشعير  
الذي يكون هكذا في الصحة والرزته ويكون اشديا ايضا وقد



كان يبلغ في نيقه اهل العلم بالحرف في البذر ان يعمدوا عند  
ادراك الحرف براكا او غير من الحب فتختار وما كان  
من السنايل والا كمام مكسرا عظيم الحب فيلقطونه ويجمعونه  
ويرفعونه للبذر فاذا كان كذلك كان زيادة في ريعه ونزله  
واجود البذر ما لم يات له اكثر من سنة وما اتى له من البذر عما  
كان دون ذلك الذي اتى له عام والبذر الذي قد اتى له ثلاث  
سنين ردى مرغوب عنه ولا يصلح البذر اذا اتى عليه اربع  
سنين لسئ من الزرع غير الجاودس الباب الرابع تركناه عمدا  
**الباب الرابع** في اختيار سلامة البذر من بعض  
الآفات وذلك انه اذا عمد الى مكان يسمى بالروميه ابلاوم  
وبالسراينه اطيخن وبالفارسية زسد جايدان قال هو  
بالسراينه ايضا حي العالم وبستان افور قشدرم ثم عصر  
وصح ماؤه على جمع البذر من الحب كله فاذا فعل كذلك بالبذر  
سلم الله بآذن الله من اكل الحردان والنمل والطيرواياه  
وان خلط بآهذه الريحانه التي تسمى حرقا حرقا حرقا حول

الحرق لم يطر بذلك الحرق طائر ولم يقربه وان عمدا الى طائر عليه من  
السرطان فجعل في ماء انا يغمرها سبعة ايام حتى تموت في ذلك  
الماء جوعا وينتفخ ذلك الماء ثم يصح ذلك حول ما كان من سحر  
او حرق وان كان نضج منقطعاً سلم كذلك باذن الله من كل  
طائر ومما سلم الله به البذر المجموع في البيوت من الآفات  
ان خلط به ورق شجر السرو وورق السلوق الذي يسمى بالقان  
الصقندر فيكون كذلك صحى اذا اجتمع اليه وقد عمد من بداله  
الى قرن بامور او الى عظم قتل فيقطع قطعاً لطافاً ثم يخلطه بالبذر  
وقد تنفع في ماء انا سبعة ايام ثم ينقع ذلك البذر بذلك الماء  
في الشمس فاذا جف البذر اعلاه في موضعه سلم الله ياتى ما كان  
من ذلك من الآفة ان شاء الله واذا كان موضع البذر خابيه او حرقه  
او نادون ذلك فعطى بجلد ضبع حتى يصيب البذر ريح ذلك  
سلم الله ومما يذب به عن الزرع المزروع باذن الله ان يعمد  
الى خبث من حب ذلك الزرع براكا او غيره فيخلط به خريق  
ثم يزرع حول ذلك الزرع فما اكل منه من طائر شيئاً لم يبرح مكانه حتى



يموت ثم يعمد الى موت تلك الطيور فيجعلن على اطراف قصب  
 فتصب حول ذلك الزرع فلا يطور بذلك الزرع طائر واذا  
 عمدا الى شجر الكبر فنقع في ماء يوما وليلة ثم نضج البذر بذلك  
 الماء ثم غطي بثوب حتى ينشف البذر ذلك الماء فزرع كذلك سلمه  
 الله من الالف وكثره نزله ويقول يتر فلا كرس ان البورق  
 الذي يجعل في الجن اذا نفع في الماء ثم نضج ذلك الماء على البذر  
 ثم غطي بثوب حتى يجف فزرع كذلك سلمه الله من الالف  
 ويقول ابرنوس العالم انه اذا عمد الى صندع يرى فقذف  
 حيا في استوفة وغطى رأسها ثم دفنت وسطا من زرع <sup>قوت</sup> فاق  
 في مدفن ما ذلك ساعة ثم اخرجت من ذلك الزرع سلم الله ذلك  
 الزرع من المارة وكان طيبا ويقول ابرنوس ان من ابرأ  
 الرفق في الحرث ان يخلط كل بذر سدر شيء من حب العدس لان  
 العدس كثير الرياح سرعه اليه الالف فاذا خلط بالبذر خص  
 حب العدس دون ذلك الحرث بالافه وسلم الله ذلك الحرث <sup>شأن الله</sup>  
**الباب** في الاختيار ان يكثر مع الزرع وذلك انه

اذا

١٩ اذا قلبت الارض واستقبل زرعها فكتب على سيف النير هذا الام  
 الذي هو صله هذا الطر بالفارسيه كثر كذلك مع الزرع وقد خلط  
 ناس من اهل العلم بالحرث خرو طير البر كله بكل يند ولا سيما خرو  
 الحمام خاصة للذي يجعل الله في ذلك من فضل نيل الحرث ولا ينبغي  
 لخر والحمام ان يخلط بالبذر الذي يحرث في الارض الخافه فانه  
 يحرق ذلك البذر واذا خلط ذرق الحمام فلما كان من بذر ثم يند  
 والارض النديه فانه نافع باذن الله ومما ينبغي للمزارع ان يتفقه  
 من امر بذر حين يزرع الا يقع شيء من بذر على واحد من قرني  
 النود جميعا فانه اذا اصاب قرني النود وقع الى الارض كان  
 ناقصا فاسدا وتفت ما ادرك منه حين يحن وتمسه النار  
 فلا يكاد يقدر على الاحتياز منه واذا عمد الى جلد ذئب فالتخذ  
 منه غرابا فيه ثلاثون ثقبه قد ما تدخل السبابه من الاصبع  
 فنه فغربل بذلك الغرابا بذر حرث كثر الله نزل ذلك الحرث باذن الله  
**الباب** في معرفه جوده وقوع البذر في الحرث و

رداة وذلك انه يجب ان يكون في موضع كف الرجل المبسوط اصبا



في الارض من بذرا البر اذا تقارب اليها اكثر من سبع حبات او  
خمس ومن الشعير اكثر من تسع حبات او سبع ومن الحنظل خمس  
حبات او اربع وينبغي للارض التي يكون بالبلد البارد ان يكون  
بذرها اسد تقاربا من بذرها لانه ليس كل ما سدد يقع لا  
توقعه الذي هو موضع من الارض فان بعض حبات البذر يكون  
فوق بعض فربما اشتد البرد فاخرق ما لم يكن من حبات البذر  
في موضعه **الباب** في معرفة ما يفسد كل بذر مما  
يختلط به من غيره اذا اخلط ببت من الحشيش بسم روان طوس  
وبالسرانيه سيرا وبالعرب الحنظل اكثر في زرع الجر بل طيب  
الريح ببذر الحنظل الحنظل اذا اخلط ببت من الحشيش بسم  
بالرومية لوطس وبالعرب العذغدو بالفارسية يكون وثمره حب  
سود صغان ببذر البر افسد البر واذا اخلط هذا الحنظل برفطحن  
ذلك البر كان خبز مرا ومن اكل ذلك الحنظل لهما عند اياه  
واذا اخلط ببت من الحشيش بسم الكروبيوس وبالعرب سيلخيار ببذر  
السعدا ببذر العذو واذا اخلط ببت بسم بلنكيوس ببذر العذو  
افسد

افسد العذو ويسمى هذا الببت بالعرب السرفنج والبريور  
معروف بسبه الكسن اذا وقع في العذو افسد وهو يضرب الى  
السواد وقيل ان بذرا السذابا اذا زرع في البساتين وطال ذلك  
به صار حرملا **الباب** في نفى الشيل عن  
الزروع ان قما محال المزارعون من اذهاب ببت بسم بالفارسية  
سئل بفسد كل زرع ببت فتم ان يعود الى عيدان من شجر الدفلى  
فينصب عود منها وسطا من الحنظل واربع عيدان من اربع نواحي  
الحنظل في كل ناحية منها عودا ذهبا لله بذلك ذكر الببت والحكم  
ومما يذهب الله به ايضا ان يعود الى خمس قطع من الحنظل جديد  
في مثل كل قطعة منها تمثال اسد وتمثال رجل قابض على ذلك  
الاسد بيد بحنقه حنقا ثم يوضع خرفه منها وسطا من الحنظل  
واربع خرفات في نواحي الارض في كل ناحية منها خرفه او عود  
الى ديك من الدجاج قد انتهت زبادة في طاف به حول  
وهو يصيح فها تان الحنظلان مما يذهب الله به بذلك الببت  
المضر بالحنظل مع ان هاتين الحنظلتين اذا فعلنا ببت العذو







هذه الأنواع شاء صاحبه مماه جريب من البر فيبقى ذلك البر ويسلم لذلك  
من الآفة باذن الله ومن العلماء من يعد الى الريجانه التي تسمى بالآفة  
زمن جازدان وبوستان افروز فندمها بعد حفاها ثم يخلط بكل  
ماء جريب من البر جريباً منها ومن طميرافانه ينبغى له ان يخشو ذراعاً  
من اسفل المطهون بتبين بر ثم تقذف فيها البر فيخشو ما حوله  
بتبين حتى تقارب اعلاها ويجعل كلما خشاً من المطهون <sup>عين</sup> ذراعاً  
او ثلثة اذرع برا وطيبه الرجال فاذا قارب اعلا المطهون كقدما  
يكون بينها وبين وجه الارض ذراعان او ثلثة اذرع خشاها بين  
بر ثم وطه الرجال وطاً شديداً ثم طين فاذا فعل ذلك بما طهر  
من البر بقي وسلم من الآفة خمسين سنة باذن الله فان امر  
مواضع الطعام على منزلتين اما ان يكون من الرياح فلا تصيبه  
ريح على حال واما ان تعرض للرياح فيصيبه ويحول من موضعه  
الذي هو فيه الى مكان آخر وما يطول ويتقادم له بقا البر ان  
يرفع في سنايله واكامه وقد قالوا ان الجاوس اذا رفع في سنايله  
بقي مائه سنة وقد سود البر ويتغير طعمه اذا تقسا <sup>البر</sup> دم

٢٢ **الباب** في حفظ الشجر من الآفة اذا عمد  
الى عضون شجر شمع دهست اذا اثمرت وطرحت على الشجر او  
محه او خلط بالسميراي الرماد كان ولا سيما رماد شجر الد<sup>هست</sup>  
او الريجانه التي يسمى بستان افروزا والبقله التي لسم فودنه  
وبالعربيه الحبق او حص منخول قد ترك في الشجر او جرم مملو  
خلا ثقيفا تدفن وسطا السعير سلم الله ذلك السعير بما يجعل  
من هذه الأنواع واذا تقادم السعير غير طعمه **الباب**

في دفع الآفة عن العدى والملش وقد عمد ناس من اهل العلم  
الى الحبوب فيبسطونها في ليله دجنه يصيبها فيها ندى ثم  
يجعلونها ندية كما هي في الاوعية فتسلم بذلك من الآفة  
**الباب** في حفظ طين الحبوب من الآفة اذا  
عمد الى قطع من شجر السرو دسمة فرضت رصا ثم جمعت  
فجعلت كقله فدرست في طحين او عمد الى الكمون والملح  
فدقا جميعا ثم اتخذ كتلا ففرقت في الطحين سلم ذلك الطين  
بأي هذين النوعين جعل فيه **الباب**



في معرفة زنه ما بين الخبز المحبوز وبين البر الجيد المنقى غير المأكول  
اذا عمد الى البر الجيد المنقى فوزن ثم طحن ونخل وعجن لبابه  
فخبز خبزا نضيجا فوزن ذلك الخبز لم ينقص من ذلك الخبز في  
كل احد عشر طلا غير طال ونصف واما يكون قله نقصان  
الطحين المخول اذا كان بين جيد الكثر ما يصيبه ونسفه  
من الماء عند اعتجانه فقارب زيادته لذلك زنه ما يخرج عنه  
من نخاله ويكون نقصان ما بين خبز لباب البر المخول و  
بين الخبز الخشك غير المخول على حسب ما بين الخبز الحواري  
وبين البر الجيد **الباب** في تطيب الخبز اذا  
لم يختم عجينه ولم يقدر على خمر وذلك انه اذا جعل البورق  
في العجين لس ذلك الخبز وطيبه واذا نفع الزبيب يوما  
وليله في الماء ثم عصر فجعل عصيره في الطحين طيب ذلك الخبز  
وكان عوضا من الخمر وان بدا الانسان ان يختم خميرا  
يكفه سنة فليعمد الى العصير الحلو بعد عصر بيوم او يومين  
حين يغلي في دعائه فيأخذ من زبد ويجن به طحين جاوره

ثم يقطع قطعا طولا اقدا اصبع الانسان فيجفها ويضعها حيث  
لا يصيبها ندى فاذا بدا له ان يجف جعل من تلك القطعة في  
العجين عوضا من الخمر مع الذي يكون في ذلك من المنفعة  
في المباشرة قال بدرويس العالم ان خبز الخبز اذا كان  
رقا قوا وضع في الشمس حتى يجف ثم لكل كان اهضم الخبز واجفه  
وخرم غيا **الباب** في تهديب الشعير  
صنعة حتى يكون كشكا مسكوتا اذا عمد الى شئ من شعير قبل  
بلايسيرا ثم دق دقا رفيقا حتى تسقط عنه سفاه وبسط في  
الشمس اياها ثم جعل مع سفاه الذي سقط عنه في وعاء كان  
ذلكا طيبا واسلم من الفساد واذا احتيج اليه عزل عنه سفاه  
كان نافعا باذن الله وقد انعم ابو نورس العالم انه يرغب في  
اكل الكشك لكثرة منفعة في انقص الحرو الثالث من كتاب الفلاحين  
ليس **الحمد لله** الرحمن الرحيم وبه نستعين  
الجزء الرابع من كتاب الفلاحين وهو مائة وثمانية عشر بابا  
**الباب** في اختيار الارض لغرس الكم من ذلك



ان يحفر من اراد غرس كرم في ارض خردا عا فيها ثم ياخذ بعض ما  
في اسفل ذلك الذراع من التراب فيجعله في اناء من زجاج و  
ينقعه فيه من ماء السماء ويقرحه حتى يصفو ذلك الماء ثم يذوقه فانه  
سراب الكرم الذي يحفر في تلك الارض كائن على قدر طعم ترابها  
ذلك في طيبه ان كان طيبا وان كان ذلك التراب مالحا او  
كريه الريح فلا ينبغي لاحد ان يغرس في تلك الارض كرم  
**الباب** في معرفه اوان حفر الكروم وغرسها  
قال قسطوس في بلوت حفر الكرم على كل حال فوجدت افضل  
الاحايين الغرس كله ولا سيما الكروم في البلدا الذي في مائه قلة  
الخريف لان قضبان الكروم التي يغرس في الكروم يكون قد وضعت  
احمالها واستحصفت واشتدت لما يستقبل من ثمره سنيتها  
المستقبله وسلمت من البرد وهوت فاذا كان غرس الكرم  
الذي يغرس في الخريف لذلك اسرع نياته وانما يؤمر بالغرس في  
الارض التي في مائها قلة في الخريف لتستقبله انداء الشتاء كله  
فترسخ عروقه في الارض حتى ياتي الربيع وهو كذلك قال قسطوس

٢٤  
قد ابتدعت الغرس في قوتى الى سرمداته وفي غيرها من مزارها  
في الخريف فانكر ذلك من شهود ثم احدى وعبته وعاقبته  
فاقتدوا به بعد ذلك ففهم اليوم عليه ولا يحسن ان يغرس الشجر بعد  
استواء الليل والنهار **الباب** في اختيار  
غرس الكرم يجب على من اراد غرس كرم ان يحدد الى الكرم الذي يحبه  
كثر حمله وجوده عينه فيعلم على ما يحب ان يختار لغرسه من  
قضبان واجودا ما كنه وعينه علامه بالزفت فيكون غرس  
الكرم الذي هو عارسه من القضبان التي تختار كذلك ولا ينبغي  
لقضبان غرس الكرم ان يكون من اسفل ولا من اعلاه وليكن  
من وسطه قال ولا ينبغي ان يكون في غرس قضبان الكرم  
عريض ولا خشين ولا خفيف ولا متباعد الكعوب ولا يخلط  
بكل اصل يغرس من الكرم مع غرسه الذي تنبت في عامه التي يغرس  
فيه قضبان من قضبان العام الاول ثم لغرس قضبان الكرم  
تلك حين يقطع فان اجود هذا واسلمه باذن الله ان يغرس  
قبل ان تصيبه ريح وان قطعت تلك القضبان فلم يقد صاها



على عرسها حتى يقطع فندفها في ارض غير ندية ولا جافة ولجعلها  
 في انا من خرف تكون تحتها وفوقها في ذلك الانا تراب  
 طيب نديكها من الرخ هذا ان حملت تلك القضيان من ارض  
 لا ارض بعدان يكون في ذلك التراب الطيب والارض الذي <sup>لخرف</sup>  
 سلمت باذن الله فيما بينهما وبين ان تغرس شهران وان تقادهم  
 تلك القضيان بعد قطعها ثم تقعت في الماء يوما وليلة ثم غرست  
 رطبه فان الامثل لمثل القضيان ان ينفع في الماء يوما وليلة  
 ثم غرس ان اسأ الله ولا يجب ان يترك شيء من مضان الكرم بعد  
 ان يقطع في تراب ندي او ارض ندية او مآحة نبت فاني لك  
 اذا كان كذلك ليس ولم يعلق ولا يجب للغارس ان يقطع  
 القضيي الواحد قطعاً للغرس دون ان يغرس كهيئة صحيحا  
 نبت عامه الذي قطع فيه ويصلبه التي اتصلت به قبل نبت  
 عامه **الباب** في معرفة الوقت الذي  
 فيه يجب ان يكون غرس الكرم من الايام <sup>قال قسطوبس</sup> قسطوبس العالم انما يعلم  
 نخط عن كان قبلها من العلماء انهم كانوا يستحبون غرس الكرم

٢٥ في اربع ليال يخلون من اول الشهر وقد خلفهم غرسهم من الناس في ذلك  
 فمنهم من يغرس لاول يوم من الشهر الى نصفه ولا اراي <sup>مصيبين</sup> مصيبين  
 كذلك فانه كما ينبغي للكرم ان يقطع في نقصان الشهر كذلك ينبغي  
 لا يغرس في زيادة الشهر ويستحب ان يكون غرس الكرم عند كون  
 القمر تحت الارض قال خلك قسطوبس وقال هونديون العالم ان  
 ان احق ما غرست فيه الكروم وغرسها من الغرس كله للبلتين من  
 تخلوان من اول الشهر او بتقيان من آخره فانه احسن ان  
 يعلق وتوسخ عروقه في الارض قال هونديون قد غرست  
 في نقصان الشهر فاحدث مذهبي في ذلك وراي فيه وقا  
 اري ان يغرس للبلتين بتقيان من الشهر ويقطع بهذا الاوان  
 ايضا ما بدا الى حدان يقطع من قضيان غرس ما يؤلف بعضه  
 بعض وغرس الشجر الذي يكون اصله واحدا وثمرته مختلفة  
**الباب** في معرفة غرس الكرم وكيف ينبغي ان  
 يكون يجب ينبغي للغارس ان يعلم كيف يغرس الكرم ونحو ذلك  
 عروقه في العروق الارض او يغرس غرسه معذلا او منحرفا فان



ان بعد الغراس في طلي طرية كل قضيب من قضبان غرس الكرم  
بما كان رطباً من اخفاء البقر فانه اذا فعل ذلك بالغرس سلم له  
باذن الله من اكل الدود وغيره من الحوام اياه واله ومما يسلم  
الله به ايضا حمل الكروم وغرسها وغيره من الشجر وينفذ  
في ثمرها ان بعد الى شجر البلوط والناخفاه فيدقان جميعاً  
ثم ينثر من ذلك جزء تحت كل اصل وفي اصل كل غرس وقد  
بعد ناس من اهل العلم بالغرس الى س العدر والحصى  
والماش ومن الجوز فخالطونها كلها ثم يقدف في حفرة  
اصل كل غرس من الكروم قدر ما يعطون به اصول ذلك الغرس  
فيسلم الله ذلك الغرس بذلك لان البين دفنها في السقاء  
ومن الناس من يجعل حفرة اصول ذلك الغرس افعال الناس  
ومهم من يجعل في كل حفرة غرس فيه غرسها من الكروم والشجر  
قدر كف من ثقل مغل بالنار والثقل ما بقي من فضل العنب  
بعد ان يعصر فيجعل في اصولها ما كان من غرس ابيض العنب  
ثقل اسود العنب وفي اصولها ما كان من غرس اسود العنب ثقل  
ابيض

٢٦  
اسفل العنب وقد غرس الكرم معتد لا غير ان اجوده ما خرف منه  
ومجرب ان يدغم غرس كل اصل من الكرم والشجر بحجر كقدر الكف  
المقبوضه ثم يخلط شيء من تراب طيب بستر حين فحشاً بهما  
تلك الاصول فان التراب يشد الارض والرجل يدفنها ويكون  
الثقل اسرع لبناته ويكون له بقاء على العطش قال سوزيون العالم  
ينبغي ان يطل اصول اصول الغرس بشيء من قطر ان فان ذلك اسلم  
لها من الدود والعفن ومن الناس من يضرب في ارض الغرس  
وتدائم يجعل اصول الغرس في حفرة تلك الاوتاد قال سوزيون  
لم يصب من فعل ذلك ولم يوفق فان ذلك يعود عيون الغرس  
وسحبها **الباب** في تحويل الغرس الكرم  
الذي قد ثبت الى موضع آخر وغرس القضيبان المستأنف من الكرم  
ان غرس هذين النوعين مختلف لان الغرس الذي قد علوا اذا  
حول من موضع الى آخر علق فيه ونبت ولان الغرس الذي ينزع  
غرسه علماً غرس مع ان اكثر الغرسين نزلوا واسرعهما ادراكا  
الذي يقلع من موضع ويغرس في موضع آخر فانه اذا كان



كذلك اطعم في عامين ولا يطعم الذي يتبع غرسه وان احسن  
القيام عليه دون ذلك سنتين قال قسطون لم يصب ولم  
توفق من عمد الى القضيبة الطويل من قضبان عرس الكرم  
قطعه قطعاً ثم غرسه لان لا ينبغي ان يعرس من القضيبة من  
قضبان عرس الكرم وان كان طويلاً الاسبوع كعوب من سبطه  
بعد ان طرح من فلك القضيبة طرفاه كذلك كان يفعل علماء  
الان لان **الباب** في معرفة كرم يرسه  
الروم تسميه اسماسي اسماسي فمنها ابرك ومعناه لا غير  
ومنها الكردباي ومنها البروفته ومعنى هذه الاسماء سيرة الكرم  
الكرمه عليه لعظم منفعتة وذلك ان يعمد الى الكرم المتقادم  
الكرم اذا كان من هذا الغرس فتحفر عند كل اصل منه قديم  
نحو ذراع في الارض مستطيل ثم يخرج صاحب ذلك اليه قضيباً  
طويلاً من قضبان ذلك الاصل جذبا من غير ان يقطع من  
من اصله فيدفن وسطاً في تلك الحفرة ويخرج طرفاه منها فيسقى  
هذا الغرس اذا كان كذلك كما يسقى الكرم القديم الذي هو  
يكون

فيكون هذا الغرس حينئذ بمنزلة صبي طفل له ظران يمضن ثدييهما فان  
ظريه اصله الاول والذي هو موصول اليه والاخر اصله الذي  
نسبت له وهذا الفرع اسرع عرس الكرم اذ راكا واطعوا وحسنه  
الله يتلافاه اذا ادرك هذا الغرس واحب صاحب قطع اصل الكرم  
الاجل ان كان متقادماً وان بدله تركها **الباب**  
في معرفة ما يغرس في الحفرة الواحد من قضبان الكرم  
قال قسطون ليس اري ان يكون اصل الغرس واحداً فرداً وان  
يكون قضيبين فان بسر احد هما علو الآخر غير انه ان غرس غرس  
كرماً ثم نفعه حين يعلو الامتدح آخر فلا يجب ان يكون ذلك الغرس  
الافردا قضيباً واحداً وان احب ان يجعلهما قضيبين جعل  
احداً للقضيبتين متيناً شديداً والاخر ضعيفاً رقيقاً فاذا غلقتا  
اقر الميتين منهما وحول الرقيق الضعيف الى حيث بدله فان  
الغرس اذا كان اصلين اناخ كل واحد منهما على الآخر وعجرت  
قوة الارض عنهما وكانا عند ذلك بمنزلة صبيين يرضعهما امرأة  
واحد فيعجز لينها عنها **الباب**



في معرفة مقدار عمق حفرة الغرس قال قسطوبوس العالم لست أرى  
يكون عمق خفي الأرض لأصل من أصول الكرم في الأرض الجلبوع  
غير النديه دون دراعين وفي الأرض النديه دون ذراع فأما  
كان عمق الحفر دون هذا القدر كان ذلك عاجل لهرم الكرم وقل  
لنزه وأخرى أن بعضي حر الشمس في أصله وأبعدا أصله من نبت  
الأرض وقوتها لأن حر الشمس يقضي إلى ما كان حاراً مما يحفر عنه من  
الأرض فيجب أن يكون موضع الغرس من قعر الأرض النديه كقعر ما يحفر  
مما كان جافاً مما يحفر عن الأرض إلا أن يكون أيضاً قد شقت تفتيقاً  
عميقاً فيبلغ حر الشمس من قعر الأرض ما بلغت ولا يد الحفر أصل الكرم  
من دراعين أو ثلثة أشبار فانهما إن كانت على غير ذلك كان رديئة  
**الباب ٩** في غرس الكرم أنواعاً واحداً يجب أن  
يكون أم أكثر قال ديمقريطس لا ينبغي لغرس الكرم أن يكون نوعاً  
واحداً فإن أصناف العرايب تكون على قدر أصناف غرسه وقل لأصاب  
من جميع غرس أنواع الكرم لأنه إن بين بعض تلك الأنواع خلف  
في ثمر سلم بعضه وقد أخطأ من غرس الكرم نوعاً واحداً لأن  
علل

٢٨ علل الكرم وافانها كثير قال ونبغي لغرس الكرم الذي يغرس من  
قضباني ما غرس أن يتفقد من طعم الفلحة مثل الذي يتفقد من الواة  
لأن أطيب الشرايب أن يكون عينه أنواعاً مختلفة فإن منه الحلو ومنه  
البشع الغليظ ومنه الثقيل والخفيف ومنه ما يبقى ويبقى على طول  
أصاأل أهله أياه فلا يفسد ومنه ما لا يبقى **الباب ١٠**  
**ب** في الاحتيا لأن بكر حمل الكرم وطيب شرايبه وذلك  
أنه إذا عمد قاطع الكرم الذي يقطع قضباناً فأتخذ لنفسه أكليلاً من  
ريحانة تسع كسيوس وبالغربية السجالي فوضعه على رأسه إذا هو قطع الكرم  
بكر كذلك إذا ذاب الله عنه ذلك الكرم وإذا عمد إلى النخوة وإلى السج  
من البلوط فذلك جميعاً ثم قد في بعض ذلك في أصل كل غرس من الكرم  
طاب كذلك شرايب ذلك الكرم ويقار بكعب الغرس وكان أكثر لنزله وإذا  
حول غرس الكرم إذا علّق عن موضع إلى موضع غرس كان أطيب وأكثر  
لنزه وما يطيب شرايب الكرم أن يزرع في أنهار السوس والله أعلم  
**الباب ١١** في ما اتصل من الكرم بألبية من الشجر  
والمقدم بما يربح أن يكثر له حمل ذلك الكرم إذا عمد إلى ما وصل من قضبان



الكرم الى ما يليه والتوى على الشجر منها فدفن حول كل شجر من نحو ذلك  
من الشجر ثلثة قرون من قرون المعز متفاوتة حتى يغيب في الارض  
فلا يظهر منها شيء غير ما يصيبه المطر من اطرافها كزبادي الله  
نزل ذلك الكرم **الباب** **فما تحول من غرس الكرم**  
كيف ينبغي ان يغرس قال قسطوس العالم يجب ان تحول ما كان منه  
غير متين الى موضع غير بسا عتق قضبان من اول النهار وتحول  
ما كان متينا لثلاث ساعات قضبان من اول النهار فاذا علق  
قضبان في مكانه ذاك الذي يحول اليه قطعت فضول قضبان بهلاكها  
من غير ان تمسها حديد ولا يترك من قضبان غير القضيب الذي  
هو اصله فانه اذا مس الكرم الحديد انقرض ذلك وان لم يبلغ  
عمق حفرة هذا الاصل الذي يغرس غير نصف ذراع علق وجاد  
ولا ينبغي ان يخص بالسقي دون غير من الكرم فان كثرة المايض  
**الباب** **في معرفة ما ينبغي ان يغرس وسط الكرم**  
ولا ينبغي لاحد ان نزع وسط الكرم مما يضربه شيئا فان ما زرع  
فيه من شيء ينقص قوته فيما جربنا وقرر كل نبت نبت في الكرم من  
غرس

غيره به واخذ النبت بالكرم السلوق الذي يسمى الكرنب فانه من  
اقات الكرم وذلك انه اذا صب في القدر التي تغلى بالكرنب شيء  
من خمر تغير طعم ذلك الكرنب ولم ينفع لذلك ابدا مع ان مما يسم  
الله به المستهلك بالشراب من السكران يبدو قبل ان يطعم شيئا  
او يشربه فياكل من الكرنب الذي ذكرت ثلث ورقات او اربعاً  
ومما يعتبر به امر الكرنب الذي لا تقربه عنبه انه اذا زرع الى جنب  
الكرم فان قضبان الكرم اذا نبت وطالت حتى تدنو من هذا  
السلوق عدلت عنه لعداوة ما بينهما وانخرقت تلك القضبان عن  
هذا السلوق وقال طرهارطوس العالم لا يجب ان يزرع في الكرم  
شيء من الزرع وتصدقه قسطوس العالم بذلك **الباب**  
**في نزع غرس الكرم مع الآس وذلك اذا اضعف**  
عود من آس الى قضيب من غرس الكرم فغرسا جميعا وجد من ذلك  
العنب ومن سراه رح الآس **الباب**  
في الاحتياال لسرعة ادراك العنب وذلك انه اذا تجاوز كرم و  
شجر تسمى كلاسيه فعمدا الى قضيب من قضبان ذلك الكرم المجاور



للملك الشجر والى قضيب من قضبان الكلاشية فوصل طرف احدهما  
 الى الآخر واقتر اصلهما كهيئتهما على الكرم وعلى الكلاشية حتى يلتئم  
 طرفا القضيبين ثم قطع قضيب الكرم من اصله فالحق بقضيب الكلاشية  
 وجعل على طرف اصله المقطوع شئ من طين حرقا لحق القضبان  
 جميعا بشجر الكلاشية ثم قضيب ذلك الكرم عند اطعام شجر الكلاشية  
 قال وما يسرع له نبات قضبان الكرم ان نعد الى بورق من البورق  
 الذي يجعل في الخبز فمحق بالنار ثم يجعل في ماء اناء فيوجف  
 حتى يغلط ثم تطل به اطراف قضبان الكرم حتى تقطع في اوان  
 قطعة فانه يسرع لذلك ادراك عنبه قال وما يسرع له ادراك العنب  
 ان نعد الى البورق والى ثفل العنب فيخلطان ويدقان  
 جميعا ثم يطرح منه في الحفرة التي غرس منها قضبان غرس الكرم  
**الباب** في الحيلة لان تياخرا ادراك العنب وذلك ان  
 نعد الى اول ما يطلع من ثمرة الكرم فنطرح عن الكرم ثم نسمد ذلك  
 الكرم ويسقى ويثمر ثانيا فيبطل ذلك بادراكه فاذا اطعمت ثمرة  
 الاخير وصارت عنبنا جعل كل عنقود منه في يستوقه من خرف

فطين

فطين فوقها لخص ليكون ما فيها مكنيا من الريح واقرا العنقود  
 الذي منها معلقا كهيئته ثم تشد تلك ليستوقه ببعض قضبان  
 الكرم الى الكرم لئلا يطرحها الريح بقى ذلك العنب كذلك عضا  
 الى خي مائه وهو اول الريح فلم يقد **الباب**  
 في الحيلة في ان لا يكون للعنب عجم اذا عمد الى قضيب  
 غرس فسوق ما يدفن في الارض من اصله نصفين ثم انزع لية من  
 جوفه من غير ان ينهك ثم شق نصف ذلك الشق جميعا بتسعة من  
 بردي وطل بالربط من احنا البقر فغرس كذلك لم يكن له حب  
 ان طلى اصل ذلك الغرس نبت يسمى اسقيلا كان امثله من ان  
 نطل باحنا البقر واجد ان يلتئم شق اصل ذلك الغرس من  
 الناس من يتخذ اصول هذا النوع من غرس الكرم من قضبان  
 الكرم التي يكون في اعلاه ثم ينزع لية على وصفنا بالعود الذي  
 ينزع به صملاخ الاذن لئلا ينهك ولا يخذل جوف ذلك الشق  
 ثم يصب على ذلك الشق رب غليظ ثم يلف عليه تسعة من بردي  
 في حفرة معتدلا ثم يصب في اصله في كل ثمانية ايام مرة رب وعصير



ممزوجا بالماحة يعلق **الباب** في غرس كرم الترياق  
والملشي قال وهذا الكرم عينه وشرابه وورقه بمنزلة الترياق تافع  
من لدغ الحية وغيرها من الهوام وذلك ان بعد الى قضبان غرس  
الكرم فيسوق ما يدفن في الارض منها ويخرج لبابه ثم يصب فيه  
ترياق خاثر ويشد بتسعة من لحا الخلاف ثم يطلى ما يدفن في  
الارض من ذلك الاصل بالترياق ثم يصب كل ثمانية ايام في ذلك  
الاصل ما يذاف فيه شيء من ترياق حتى فذلك غرس كرم الترياق وان  
قطع قاطع من قضبان كرم الترياق وادغرسها ليكون الكرم  
ترياقيا لم يكن دون ان يستقبل غرسها بما وصفت من غرس  
الترياق ولكنه ينبغي لمن غرس كرم الترياق ذلك ان يصب في كل  
اصل من اصوله في كل ثمانية ايام ما يذاف فيه شيء من ترياق حتى  
يعلق وشراب كرم الترياق هذا عصرا ومطبوخا وديا وخلا  
وزبيبا شفا من لدغ الهوام باذن الله قال وان لم تقدر على  
شيء من هذه الاصناف من اشربة كرم الترياق فاذق ورقه اذا في  
فجعل على لدغ حية وغيرها من الهوام كان شفا باذن الله وان لم يقدر

على ورقه فاعواد تدف وتخل وتعجن بالوال البقرا والبانها او  
بسمن ثم يجعل على لدغه الحية وغيرها من الهوام كان شفا باذن الله  
ومما ينتفع الله به من عصته دابة تسمى بالفارسية سلخار ان بعد الى  
قضبان من قضبان اى الكروم شنت سوى كرم الترياق فيدق و  
تخل وتعجن بالسمن او باللبن او بالوال البقر ثم يوضع على عصته  
تلك الدابة فاما الكرم الذى يكون عينه وشرابه وورقه منزلة  
دوا الملشي فانه اذا عمد الى قضبان غرس الكرم ففعل به مثل ما وصفت  
ثم جعل مكان الترياق صنفان من الدوا يسمى احدهما حركا وبالنسبة  
بطقا قال بطقا هو ضرب من الخبز يقال له بالفارسية دارورحى  
بالعربية السبخ والاخر هلايه اسود وبالسويانية ملحوها وبالعربية  
السفاح او غير هذين الدوايين من الادوية كان مما ينتفع به  
من ذلك الكرم ادا لكل داء مشي **الباب**  
في غرس الكرم الطيب الريح يجرب ان غرس هذا الكرم على مثال ما وصفت  
من غرس الترياق الا انه يجعل مكان الترياق ملابان كل شيء مجاف  
هذا الكرم يكون طيبا **الباب** في الحيلة



لتنكبا الزناير العنب والتمر اذا عمد الى دهن زيت فنضج عنب  
الكرم وغارا الشجر تنكبا الزناير كذلك **الباب**  
في الحيلة لان يبقى العنب على شجره عصا الى الربيع اذا  
عمد الى كل اصل من الكرم وغرسه رمله جافه ثم ضم ذلك الاصل بما  
فيه من عناقيد عنبه حتى يكاد ينال تلك الرولة من عيران ينالها وتشد  
ذلك الاصل ببعض عروقه وعظمى من فوقه بالسور غطاء نزل عنه المطر  
او جعل ذلك الاصل بعناقيد في حايه من خرق لا تراكم فيه عناقيد بقي  
عنب ذلك الكرم عصا باذن الله باي هذين الامرين عولج الى ذى ماء  
هو اول الرسع مع ان ذلك تسلمه مما اراد تناوله من السباع والكلاب  
**الباب** في تاليف غرس بعض انواع الكرم  
الى بعض والى سائر الشجر اذا عمد الى قضيب وقضيبين متينين  
من قضبان الكرم فوصلا الى اصل متين من اصول الكرم بطبقهما  
ثم رطبن تلك الوصلة بطين حر لملكه من الرخ ونصبت قاءه من غرس  
الكرم جبال ذلك القضيب والقضيبين الموصولين فيشد ذلك  
القضيب والقضيبان مسلكا لقائه لتلا مكرها الرخ حتى يعلقها و  
يرسخا

ويرسخا  
اترا باذن الله وريبت من حفرة اصل من اصول الكرم نصف ذراع  
ثم ينقب ذلك الاصل ثقبه يجعل فيها اصل قضيب الغرس ثم يعيد  
التراب الذي اخرج من ذلك الاصل فيه فيحسوه حتى يعور كهيته  
وويبت من لا حفرة عن اصل الكرم ويصل القضيب باصل كرم على  
الاصل الارض وهذان الغرسان في اصل الكرم من ظاهروا من  
امثال من غرس ما كان في اعلا الكرم ووسطها من القضبان  
الموصولة واسلم من الرياح غير انه ليكن ما كان من غرس  
بعد ان نوء من شدة البرد في ذى ماء ولا يكون ما قطع من  
قضبان غرس الكرم جذر طيب وليكن ما غرس ووصل من قضبان  
الكرم الى اصول الكرم صحيحا متفارب الكعوب مدجا غير  
ذى حروف وافضل قضبان غرس الكرم ما بنت منها من اصل  
من اصول الكرم فردا متينا لا تنبت معه من اصل غيره وما كان  
من قضيب يوصل كرم في اعلاه فليكن قريبا من ذراع وما  
وصل من اصل كرم ولا يكون اطول من ذراعين وقضيب عامه  
خير في الغرس واخرى ان تعلو مما هو اقدم من ذلك ولا ينبغي



لقضيب غرس الكرم ان يوصل حين يقطع ولكنه يعمد الى طرفه  
المقطوع فيجعل على شئ من طين او شئ من السرحين ثم يجعل  
في انا ويغلى برباب ندى كهنه سبعة ايام او عشر ليال تضيق به ثم  
يخرج ويوصل الى ما وصل اليه من الكروم وما وصل من تلك القضبان في  
اصول الكرم ظاهر او باطنا علق وبنت باذن الله غير انه ابطا لادراكه  
وما وصل منها اعلا الكرم كان اسرع لادراكه وابطا لجملة وما وصل من  
قضيب كرم الى كرم فليكن في غلط الابهام من الاصابع وليقطع <sup>عند</sup>  
محل مسجود وما وصل من قضيب كرم الى كرم فليكن من اصله الذي  
يجعل في ثقب ما وصل اليه من الكرم قد عرض اصبعين ونصف اصبع  
مضمومة كما ترى القلم وقد بسطت له لبابه ويكون الثقب الذي  
يوصل اليه من اصل كرم او اعلاه على قدر ما يرى من اصله لا يزداد عليه  
ولا ينقص منه ولا يكون فيه خلل ثم يجعل على تلك الصلة شئ من تراب  
او ماد لينشف ما كان من تلك الصلة من بلة ثم تشد تلك الصلة  
بتسعة ويجعل عليها طين حتر يخالط به احثا البقر وينبغي لما كان  
لما كان من صلة كرم او غيره من الشجر ان يفتح عليه في النصف كل عسيه

٢٢ ما يبتل له تلك الصلة فاذا علقه الصلة واتصلت من حيث يوصل  
اربع اصابع مبسوط ويصل وسطها وضع طرفها الاخر الناصب على قامة  
من غرس الكروم فتشد عليها لتلا تحرك الريح فاذا استوى القضيب  
الموصول من الكرم وغيره من الشجر بسا نخرج من القضبان و  
طال حل عن كل موصول من ذلك ما كان عصب على صلته من تسعة  
او خبط او لحا شجر ليجري الى القضيب الموصول ما الشجر او الكرم من  
اصله كما تجري في سائر عروق الشجر والكروم ويجريان بقطع ما وصل من  
قضيب شجر او كرم في محاق الشهر فان ذلك اثبت اصله واوثق  
وقد يصل ناس هذه الصلات عند وطاق اعناب الكروم في الحرف  
لا سيما اذا كانت الارض نعمة فان الشجر والكروم عند ذلك اصلب  
صلابة منها في الربيع حين يلقح وتكاد يورق **الباب**  
في نال الكروم والتفاح اذا حاوت شجر التفاح كرمًا فذنت من  
بعد اصول ذلك الكرم عمدا الى كرم تلك الشجر فتثبت بمنقب فيما اتفع  
من الارض منها ثم عمدا الى قضيب من قضبان ذلك الكرم الذي هو حاربا  
فاخرج طرف ذلك القضيب من ثقبته اصل شجر التفاح حتى يجاوز



تلك الثقبه واقراصل ذلك القضيبي على ذلك الكرم فلم يقطع عنه حتى  
تغلظ ويودق ويستد ثقبه شجر التفاح التي هو فيها فاذا  
انت لذلك القضيبي من سستان قطع منه ثقبه شجر التفاح تلك التي  
تلي اصل الكرم الذي بنت ذلك القضيبي منه وترك ما جاور تلك  
الثقبه من وراشجر التفاح تلك من ذلك القضيبي فيعلق ذلك  
القضيبي تلك الشجر فيكون اصلا من اصول الكرم وينبغي لشجر التفاح  
تلك ان يقطع اطراف غصونها فان ذلك يرد ذلك الاصل من الكرم

مئليه ويكره حمله باخذ الله تعالى **الباب**  
في الاحتيال لان يكون في العنقود الواحد الوان من الحب  
اذا غمد الى تلك قضبان من انواع قضبان الكرم والوان عنبه  
مستويات طول كل قضيب منها خداعا ثم شق كل قضيب منها <sup>بنيصفين</sup>  
من غير ان يضر شقين بل يابهن الذي يكون في اجوافهن ولا يلبس  
ثم طرح من كل قضيب منها نصفه والف بين اصناف تلك الثلثه  
القضبان المختلفه انواعها حتى تستوي كعوبهن وينضج بعضهن  
الى بعض ويجعل شقين الذي يلي لها بهن من باطن ثم غصب عليها  
جميعا

٢٤  
جميعا بتسعه بردي ثم طين باخنا البقر ثم رطين حرم ثم غصب موضع  
من الكرم عن سمانصوبيا منحرفا في حفرة تكون ذراع منه في الارض  
وذراع منه ظاهرا ثم ينضج اصله بما نضج اكل تلك ايام حتى يعلق  
يودق ان شاء الله تعالى **الباب**

لنفي البرد والديدان والاكله عن الكرم قال اذا غمد الى شحم الدب  
فاذنب ثم طلي به كل اصل من اصول الكرم حين يقطع الكرم او يطل  
المخل الذي يقطع به الكرم بذلك الشحم ويكتم ذلك حتى لا يطلع عليه  
غير انسان واحد او يطل على ذلك المخل بيوم مدفوف ودهن بخيطان  
جميعا او غمد الى رود من ديدان الطين فسدخن وجعل في  
في دهن ثم طلي بذلك الدهن مغل الكرم الذي يقطع به وكتم ذلك فلم  
يعلم به غير انسان واحد او طلي ذلك المخل بشحم البقر او بدم صقذع  
او طلي ذلك المخل برماد او دهن او غمد الى قضبان من بابيه  
من قضبان كرم فاحرق حتى يصير رمادا ثم ديف ذلك الرماد  
نحر وبما يخرج من مده ما يقطع من فضول قضبان الكرم فجعل ذلك  
في بسوقه ودفنت وسط كرم واطفى بها الى السماء ولم يغط الله



باي ما عولج به كرم من الكروم من هذه الانواع سلم ذلك الكرم من البرد  
 والاكله ان شاء الله تعالى **الباب** في دفع  
 مضر الندى والجليد عن الكرم فاحق الكروم بتأخير قطعها وخلقتها  
 لا فساد البرد اياه اسرعها تصولا واذا كان الكرم كذلك فانه ينبغي  
 له ان يسقى اذا خيف عليه البرد سقيه فاني ذلك يقبضه ويبطئ  
 يتصوره قال وما يسلم الله به الكرم من البرد في عامه الذي نصيبه  
 فيه ان يوزع في اصول الكرم جرجر فاذا رفع الحب ترك جلته واصوله  
 وورقه كهيئة في اصول ذلك الكرم **الباب**  
 في علم اوان قطع الكرم قال واوان قطع الكرم فيما بين النصف من ايار  
 الى عشر ليل من آذاراه وقد يقطع ناس من كرومهم عند طواف اعيانها  
 وتناثر ورقها وقد يقال ان الكرم اذا قطع في الخريف عند تناثر  
 ورقه كان ذلك تخفيفا عن اصوله وجماها وقوته له فيما يستقبل من  
 ثمرته وحمله وقطعه في الخريف امثل من قطعه في ذي ماه فانه اذا قطع  
 في ذي ماه سلبه ملقه الى تخرج من قضبانته قوته التي كان يقوى بها  
 في الشتاء واذا قطع في الخريف كان اسرع لتصوره في الربيع و

واذا

واذا اصابه في الربيع برد كان ذلك اسرع للبرد اليه والارض الغايه  
 البرد احق ان يقطع الكرم بهما في الخريف غير انه يقطع الثلثان من  
 اطراف قضبانته في الخريف غير انه وترك الثلث منها فيقطع في الربيع  
 ولا ينبغي ان يجعل في قطع الكرم في الربيع دون ان يورث عليه البرد  
 ودون ان يصيب الكرم حر الشمس وليكن ما قطع به الكرم من المناجل  
 مسحوا حادا قاطعا **الباب** في حمله  
 لسهته تصور الكرم المغروس اذا غمد الى البورق الذي يجعل في الخريف  
 فاحرق ثم ديف بما تحثينا وطلبت به كعوب قضبان الكرم التي  
 منبت فيها طلوعها اسرع لذلك نبتا طلوعها **الباب**  
 في امتحان الكرم حتى يعلم كيف عصيره اذا غمد الى حية من عنب  
 الكرم فامتنعت من عنقودها فجلد العود الذي ينزع تلك  
 الحية منه او تخلت تلك الحية فذلك علامة كثره شراب ذلك العنب  
 وطيبه ومن قد جرب من العلماء من يزعم انه اذا ركا البرصا  
 كانت كثره الشراب وطيبه مع ذلك ويقول ابرسنوس ان علامة رقة  
 الشراب وتغير طعمه وقلة بقائه في اوعيته ان تكثر الامطار في الربيع



او حين يعظم جبل العنب قبل ادراكه فيصير حصرها او عند قطف  
قطاف الكرم **الباب** في نعت خوالي العصير  
والزيتون وجبل العصاة ان يجصف سمكها واوضاعها وحدها  
لئلا يهلك من الهوام وتكون ذوات كوى من كل نواحيها و  
ليكن اعلا بيرها الذي هو منتهى عصيرها واسعا لكي يدخل في  
غير ضيق وليسيل الخابية التي تكون في بر العصار قبل ان  
يجري العصير اليها بآ ومالح سخين ثم ينزل حتى يجف ولكن  
من ان يقع فيها قدر فاذا فرغ من عصدها غسلت بماء سخين  
ثم غطيت **الباب** في نعت بيوت العصير وموضع  
او عيشته في ينبغي للبيت العصير ان يكون له بابان شتوي صيفي  
وكوتان فاما الباب والكوّة الشتويان فعن يسار القبلة  
تلقا ريح الجنوب واما الصيفيان من قبل المشرق وتلقا  
ريح الشمال ولينزه بيت العصير عن كل ريح كريهة وكل قدر  
ولينسع عن عصارة الكرم وليكن بين كل وعاء من او عيشته  
ليدخل ويخرج منه حفظته وتتمهده ولكن ان سال وعاءها عن  
موضع

موضعهم بصام الوعاء الذي يليه ولكي ان حمض ما في الوعاء  
منها لم تتلخص منه الوعاء الذي يليه فانه لا يعلم شيئا من مرافق الناس  
الغسل اسرع اليه اذا لم تعبين من العصير ولكن موضع ارضا  
جافة جلدقة وان كانت في عصير متانة فاراد صاحبها ان يبتدئ  
فليجعل نصف الوعاء الذي فيه العصير في الارض ونصفه ظاهرا  
وليخسر من جعل ما جعل من او عيشته العصير في الارض كسبا  
يا بسا وترا با طبيا قد احرقت الشمس جافا فان الكبر والقرابة  
تشتان عن وعاء ذلك الشراب ما كفت عنه وطيبا في شرابه  
وليعبر منفعه هذا التراب الذي خساه ما كان في الارض في  
او عيشه العصير بانه اذا تغير طعم عصير بعد الى حين حديد في  
رمل طيبه ثم دنى خيل في وعاء العصير حتى يقر في اسفل ذلك الوعاء  
ويتركه يوما وليلة ثم صفي ذلك العصير في وعاء آخر طابا وذهب  
ذلك عنه ما كان عرض له وان لم يقدر صاحب ذلك على رمل طيبه  
فتراب طيب قد احرقت الشمس ولا ينبغي لبيت العصير ان يوضع  
فيه خل ولا ثوم ولا بصل ولا دهن ولا جبن ولا ثوب ودرن ولا ثوب



من اشباه ذلك فان ريح العصير ينتن ويفسد كل هذه الاشياء  
ثم يفسد العصير بعد انتن ذلك **الباب**  
في معرفة اوان اصلاح الخوابي العصور واوعيته قال ينبغي  
للخاوية الجديدة حين يفرغ من طيخها ان تطل بالعار من باطنها  
وينبغي للخاوية العتيقة ان تطل عند طلوع العوا وقد تطل ناس  
الخوابي كل سنة مرة ومنهم من يطل كل عامين مرة واصوب طليها  
الا تطل الا بعد ان تسقط قارها **الباب**  
في معرفة اوان قطاف الكروم ان زمان القطاف معرفة علم عميق  
وذلك انه رتب من يقطف عنده قبل ادمائه فيض ذلك بالكروم  
فيما يستقبل من ثمرة مع تغير طعم السرايب عامه الذي يقطف عنه  
لغير حينه ومع اسراع البرد اليه فينبغي لعنب الكرم اذا كان اياه  
وطافه ان يعجل ويكون صاحبه من علم ويقول في مقراطيس  
ابرينوس العالمان ان اوان علامة قطاف الكرم الا بعد ما  
فرصة العنب حصادون ان لسود فان اسود قرصة حبة العنب  
وطف الكرم بعد ذلك بسنة ايام ومن علامة قطاف الكرم ايضا  
ان

ان تعصر الحبة من العنب فاذا بدت عنها فوصتها مجردا لمساء  
ليس عليها شئ فذلك اوان قطاف الكروم ورتب من يعتبر اوان  
قطاف الكروم بسنة سما حبة العنب ورضاها فاذا كانت خوة  
فذلك اوان القطاف **الباب** في معرفة  
قطاف الكروم من منازل القمر وذلك ان اوان القطاف حين ينزل  
القمر بالسرطان او بالاسد او بالميزان او بالعقرب او بالجدى او  
بالدلو فان لم يوافق القطاف والقمر في شئ من هذه المنازل فلكن  
قطاف ذلك اذن عند نقصان الشهر حين يكون القمر على الارض  
**الباب** فيما يوصف به حفظ العنب ومعتصروا  
ما حفظه العنب فعليهم عند القطاف جمع العنب وان دعوا  
الى ما كان في العنب من مايسر وغيره فيصبح طوا او ورق فيغزلوا  
عن العنب فانه اذا خلط الورق بما يعصر من العنب يضر ذلك  
بالعصير وكان يسعا واليايسر وغيره فيصبح من العنب اعظم ضررا و  
افسد للعصير وعلى من يعتصر العصير الا يستد وطيمه العنب في بدء  
وطيمه اياه حتى سخن اقدامهم ثم يطاونه وطاء شديد عند ذلك ان  
تغسلوا



رجلهم ولا ياكلوا وهم يعصرون شيئا وان يكون عليهم من ثيابهم ما  
ينشف عرق اجسادهم فلا تقطع عرقهم على العصير

**الباب** في غيب المعاليق وعصيرها  
منها اما العظم الحب من العنب فانه معلق واما ما دون ذلك من  
العنب الذي قد اصابه بعض الفساد حين جمع فانه ينبغي ان يغدالى  
ما من ماء السما فيطبخ حتى يصير على النصف منه ثم يجعل في كل عشرة دوايق  
من عصير ذلك العنب الفاسد ورق ثم يطبخ ذلك العصير وما جعل فيه  
من الماء جميعا حتى يذهب منه عشره ويباطخ ذلك العصير كافيه من الماء  
المطبوخ حتى يصير على الثلث

**الباب** في الحيلة للعصير لا تجاوز غليانه افواه آنيته اذا غمد الى البقل  
الى تسع الحبق والى ثبث يسمى بالرومية جرنجر وبالسرانية كلوا والى  
سوخ فاحذ منه شبه الاكليل ثم يجعل على راس خابية العصير او يغدالى  
عنقود من عنب فينضج ثم يدلك به راس الوعاء من باطنه ينضج ذلك  
الوعاء اذا غلا ثلثه بياض العوج من هذه الاشياء  
في الحيلة للعصير ان يطيب من يومه ليسر اذا غمد الى كل ورق من

27 ذلك العصير فجعل فيه ورق من خل فاقر كهيئة نوما سر عند  
ذلك اليوم طيبا **الباب** في الحيلة

ان يبقى سنة حلوا لا سغير اذا غمد الى العصير الذي ليسيل عن العنب المحج  
عفوا غير معتصر فجعل في وعاء مقير حتى يبلغ نصف ذلك الوعاء ثم  
غطى راس ذلك الوعاء وصبت عليه حصص فسدي به بقى لذلك حينا طويلا  
حلوا وما يزيد ذلك العصير ايضا طول بقا كهيته ان يغمد الى وعاء  
بالقار فيطلى ثم يجعل فيه من العصير نصفه ثم يسد ذلك الوعاء  
بابه ثم يجعل في ذلك الوعاء بعصير في يبن او ما حار لا يغمز ولا  
مدخله منه شيء ويقرنه خمس ليله ثم يخرج منه كان ذلك اطول لبقائه  
وقد نجى الف ناس من كوفيدون ذلك الوعاء بعصير في بيت خمسة يوما  
ثم يخرجونه فيبقى لذلك ايضا **الباب**

في امتحان الشراب الممزوج اذا غمد الى كسرات نبات غير فضيحات  
فقد فرغوا فرسين فيه فذلك الشراب ممزوج وان لم يرسن فهو غير  
مخرج **الباب** فيما يجب ان يكون آنيته اظاها  
فوق الارض من الشراب ينبغي للشراب الحسن ان يكون ظاهرا على وجه



الارض ولا ينبغي للوعاء الذي يكون فيه هذا الشراب ان يذنا من جدار  
 بيته المغرنى ولا من جداره الجنوبي وينبغي للوعاء الذي يكون فيه  
 رقيق الشراب وصافي ان يدفن نصفه في الارض كما يكون البيت  
 الذي يكون مما يلي المشرق والشمال **الباب ٩**  
 في طباع قدم الشراب وحديثه وما اعتمد من العنب الاسود والابيض  
 والاحمر اما العنب الاسود فشرا به امتن الشراب واما الابيض فشرا به  
 وسط واما احمر العنب فشرا به الذطعمان شرابا لاسود والشراب الحديث  
 بارد والشراب القديم حار متين زكي الريح طيبه وانما صار الشراب  
 القديم حار امتينا لذهاب بركته ونداوته عنه وقد ينعم ناس من الشراب  
 القديم بارد وان احدث صار **الباب ١٠**  
 في معرفة وقت فتح الخماري العصير ينبغي لفتح اوعيه الشراب ان يخذ  
 عليه منازلا ما تغير طعمه من النجوم ولا ينبغي لوعاء الشراب ان يفتح  
 عند اوان طلوع العوا وان فتحه نهارا فليست من الشمس وان فتح ليلا  
 فلا يصيبه القمر **الباب ١١** كيف ينبغي ان يحول  
 عصير من وعاء الى وعاء اخر لا ينبغي للشراب ان يحول من وعاء الى وعاء  
 دون

دون هبوب ريح الشمال ولا يحول عند هبوب الجنوب ولا ينبغي  
 للشراب الرقيق ان يحول من وعاء الى وعاء الا في ذى ماء ولا للشراب الطين  
 الا في الخريف ولا ينبغي للشراب الملبدا العاجل الجذب ان يحول من وعاء  
 وعاء الا بعد تصم الشتاء واذ تحول شراب من وعاء الى وعاء نصف الشهر  
 حمض وصار خلا واذ اصفى الشراب من درديه فطرح عنه الدري  
 رقيق فلك الشراب وصفقه وحين مواضع الشراب الشتاء اذ فاءوا  
 مواضع في الصيف ابردها ومن اوان تحول الشراب من وعاء الى وعاء ان  
 تحول في زيادة الشهر اذ كان القمر في تحت الارض ويقول سوزيون  
 العالم ان من اوان تحول الشراب من وعاء الى وعاء لليلة اوليتين يحلون  
 من الشراب قبل ان يرى الهلال ويقول العلماء واسباب طس خاصة  
 ان احق ما يبدى يشربه من شراب الوعاء اعلاه واسفله لرقه اعلاه وسرعة  
 تغير طعم لسفله واسطه امتن وابقى **الباب ١٢**  
 في تمييز الشراب المزوج عن ماء اذا غمد الى حرسه بالسر يا سفيلا  
 وبالعربية لا يرفق وبالفارسية حرايه فطرح في وعاء فيه شراب ثم  
 سدد اسفله لوعاء بالقطعة السحابلية وصفت ثم كفي ذلك الوعاء خرج



عنه الماء حصل فيه الشراب صفا **الباب** في معرفة  
الوان الذي يخاف فيه تغير الشراب من حالته التي تتغير فيها طعمه  
وذلك انه يخاف عند غيبوبه الريا اذا الاصم او ان طلوعها وعند  
نصرم الشتاء واستقبال الربيع وعند تصور الكروم وادراك الورود  
وعند طلوع العوا وعند اول الخريف وآخر الصيف وعند كثر الرياح والاعطاش

وعند الرعد والبرق الشديد **الباب**

في دفع مضره الرعد عن الشراب وذلك اذا عدا الى حديد فوضعت على  
غطاوعا الشراب الذي يغطي به او قضيب من شجر الدهست لم يغير لذلك طعم

ذلك الشراب من الرعد والبرق الشديد **الباب**

في دفع الفساد عن الشراب فاخيف عليه اذا عدا الى كف ملح محرق بالنار  
فقدف في خايه فيها شراب سلم بذلك ولم يشتد كذلك غليانه ولم يكثر  
رذنه واذا عدا الى كفين من لوز حلو مقشر فطرح في وعاء شراب طلال  
بقائه ذلك الشراب لذلك وسلم من الفساد واذا عدا الى كفين من رين

فترع عجمه ثم تقطع يوما وليلة في خل سفح وخطا جميعا ثم طرح  
ذلك الزبيب في وعاء الشراب طال لذلك بقا ذلك الشراب واذا عدا الى

كفين

الى كفين من جص فطرح في شراب صا ذلك الشراب لذلك شديدا  
بشعاع ثم يذهب عنه شدته وبشاعته وطايب غير انه يبقى فيه  
شيء من ربح ذلك الجص واذا عدا الى نصف قفيز حليه فبس  
ورق وطرح في شراب سلم لذلك وان كانت علة فساد الشراب  
من برد يصيبه وندى حول الى مكان ساخن جاف وكذلك ان  
علة فساد من حر حول الى مكان بارد واذا عدا الى خطب شجرة  
البلوط وثمرتها فاحرق حتى يصير مادا ثم قدف فيه سلم واذا  
عدا الى حب الزيتون فاحرق حتى يصير مادا ثم خيف بشراب  
عتيق وصبت في الشراب سلم واذا عدا الى حمص اسود فدفق  
وذيغ بشراب ثم قدف فيه سلم غير ان شارب هذا الشراب يكثر  
عنه البول واذا عدا الى الشع والقار فذيف جميعا وخطا  
ثم قدف في الشراب سلم لذلك غير انها بمحعلان الشراب غليظا بشعا

**الباب** في الادوية التي سلم بها الشراب اذا

جعلت فيه ويطول بقاء يؤخذ ثلثه عشر مثلا صبرا ومثله حماما ومو  
بالسرانية نوانا وستة وعشرون مثقالا افستينا والسراية نفسا



وبالعربية العصاب وثلاثة عشر مثقالا سنبل وسبعة مثاقيل كسنة  
 وبالسريانية وبالرومية كسنا وبالعربية البسد وستة وعشرون  
 مثقالا سادجا قال الساج هو البكند الهندي وثلاثة عشر  
 مثقالا مراي خلط هذا كله ويدق فاذا صفي الشراب في او عينه  
 جعل في كل وعاء منه ثلثة ايام يعقد في هذه الادوية سلم خلط الشراب  
 لذلك وطال بقاؤه وقد خالف قوم هذه الادوية فيعمدون الى  
 وزن ستة عشر درهما زعفرانا ووزن اربع عشر اشبع درهما عكا  
 ابيض صافيا وسادج وزن ثلاثين درهما فيخلطون ببعضه بعض  
 محملون في كل وعاء في او عينه الشراب ملعقتين منه بعد ان يصفو  
 الشراب فيسلم لذلك بطول بقاؤه وحسن البزعفران لونه ومثنه العلك  
 طيبه الساج الهندي ومنهم من يعمد الى كردانه قال الكرماني هو  
 الكرويا الجبلي البروميه وبالسريانية كروما وبالعربية البالع اصول  
 السوي وكسنة خالص وسنبل وسنباس ودار ابرسا وبالعربية بالرومية  
 نواطر وبالسريانية كنج قال دار ابرسا هو عودا البلسا في بورق  
 وقسط من كل واحد جزوا يدق وينخل ويخرج في كل وعاء ملحقه سلم  
 ويطول

**الباب** في علامة الشراب الذي  
 يتغير والذي بطول بقاؤه من تلك العلامات انه اذا عجب الشراب الوعا  
 وصقيته من دريه ثم جعلته في وعاء اخر واقوت دريه في الوعا الا  
 وغطيت ذلك الوعا الاول واقوته كهيئة خمسة ايام ثم تعاهدت  
 دريه فوجدته قد نضج او كاد سمن او رايت فيه براغيث فاعلم ان  
 الشراب الذي حولته على قدر دريه الذي قد فسد وان وجدت ذلك الذي  
 سليما فشربه الذي اخرج عنه سالم وذب من بعد الى قصبه جوفيا فيجعل  
 احد طرفيها في فيه ويغمس طرفها الاخر في وعاء الشراب حتى يخالط دريه  
 ثم ينشف ذلك الدردي فان وجد ذاطعم سليم فشربه سليم مما يخاف  
 عليه من الفساد وان وجد دريه قد تغير فشربه فاسد متغير وقد  
 يعتبر ايضا سلامة الشراب وبقاؤه بان يشم وعاءه فان كان عطاء  
 طيب الريح كان مما يفي من الشراب سليما طيبا وقد يعتبر ايضا من امر الشرا  
 بان ينظر اليه بعد ان يغت ويصفو فان وجدت الجنادع التي تبدو في  
 اعلاه على كون الارجوان فهو سليم باق وان كان احمر او اسود قد ك  
 علامة رقة الشراب وان كانت الجنادع مجمعة قد طبقت اعلا الشراب



او عامته فان ذلكا الشراب لا يلبث ان يفسد وعلامه فساد الشراب  
ايضا ان تضع يدك على الوعاء الذي فيه الشراب فان وجدته يضارع  
الحرق والسخونة فهو فاسد وان وجدته يضارع البرد فهو باق و  
اذا رايت غطاء وعاء الشراب جافا فهو باق واذا رايت نديا فهو فاسد  
ايضا اذا ان الرجل يغسل ذراعه وعضده حتى ينال نصف وعاء  
الشراب ثم يخرجها فيقرها حتى يجف ثم يبيته على يده من ان  
الشراب فان وجد ريح يضارع الحموضة فذلك الشراب صاير الى الفساد

ان وحديجك سليما فهو باق **الباب** في  
الحيلة لنفي حموضة الشراب عنه اذا غدا الى فحانة جديد فليئت ما باردا  
عذبا وسد فوها مجلد وحرق وسط ذلك لجلد حرقا فانه يخلو في الاصبغ  
ثم دليت تلك الفحارة في وعاء ذلك الشراب الحامض حتى يقر في اسفله ثم  
تركت كذلك ثلثة ايام ولياليهن ثم اعيدت تلك الفحارة في ذلك الوعاء  
بما جديد يفعل ذلك كل ثلثة ايام ما دامت فيه حموضة مصت تلك الفحارة  
حموضة شراب ذلك الوعاء حتى يستوي **الباب**  
في الحيلة ان يبقى جلاوة العصير وان تقادم حتى يكون كيوم عصير اذا

الخلل

الخلل الطيب فذلك بالماء ثم طلى به باطن وعاء العصير فجعل فيه العصير فلم  
يشعم ان يملا وترك منه كقدر ذراع ثم غطى ساعة او جعل العصير في وعاء  
مطلى بالخلل او بالقار فلم يعط ثلثة ايام ثم غطى غطاء فيه بعض الخلل  
فيه حروق من اعلاه ذات عدد لطاف وعلق من باطن غطائه فيما بينه  
وبين العصير وفيها خردل طيب مدقوق من غير ان تنال تلك القوة  
العصير ثم غمد الى رما د قبل بالماء ثم طين غطاء ذلك الوعاء بذلك الرما د  
ثم اقوت حروق ذلك الوعاء سبعة ايام ثم طينت برما د دامت جلاوة  
ذلك العصير عند تقادمه **الباب** في طيب  
طعم الشراب وريحه اذا غمد الى حب الاسودق ثم جعل في خمس دوق  
من شراب فغير منه بعد ان يسكن الشراب ويصفو ويصفى من رديبه ثم  
غطى فاقو لهيئة عشرة ايام طاب لذلك طعم ذلك الشراب وريحه وان بدلا  
لك ان تريد ذلك الشراب طيب طعم وريح فانفع تفاحا حلوا او  
سفرجلا او ورق شجر السرو وثمرها انا من ماء و يوما وليلة ليصفى  
ذلك الماء وليخرج به ذلك الشراب فانه يطيب طعمه ورايحته وليس نوع من الطيب  
مطلى به باطن وعاء الشراب ثم يقر ذلك الوعاء اربعة ايام او خمسة ثم يغسل ذلك



عند ذلك الطيب ويحفظ ويجعل فيه الشراب فيقرا بما يسير الا تحول  
 طعم ذلك الطيب ويحكم الى ذلك الشراب اذا غمد الى نوع واحد وانواع  
 من الطيب فذقت وخلط بعضها ببعض وجعلت فصع من كتان  
 فعلقت من عطا وعا ذلك الشراب ثم اقرت كهيته باحتي تصاع يحكمها  
 المحضه ثم طرحت صار طعم ذلك الشراب ويحكم على قدر طعم ذلك الطيب  
 ويحكم ان كانت انواعا شتى او نوعا واحدا **الباب**  
 في تحويل الاسود من الشراب ابيض والابيض اسودا اذا غمد الى عشرين  
 مثقالا من ملح طيب وشئت بشئ من راد قضبان ما كان من العنب <sup>الابيض</sup>  
 ثم رقق ذلك الملح والراد فخلط جميعا وجعل في عثره دواوين <sup>الشراب</sup>  
 ثم تعوهد وسط نعم اربعين يوما كل يوم مرة تحول ابيض ان كان اسود  
 واذا بدا ان يجعل الشراب ابيض اسود فاعمد الى نصف قفاز من  
 راد ما كان من قضبان العنب الاسود فاخلطه واطرح فيه وتعامده  
 اربعين يوما كل يوم مرة فان ذلك الشراب ابيض يصير اسودا <sup>فيما</sup>  
 له الشراب والخل الاسود والاخر ابيض ان غمد الى قدر من صفرا <sup>حارة</sup>  
 ذات خطم كهيئة المنعرج ذات خط عليه فيها فيجعل فيها ذلك الشراب او  
 اخذ

٤٢  
 الخلل الاسود والآخر ثم يغطا بغطا من خروف كهيئة بيضه المستقيم الصق  
 ذلك الغطاء بتلك القدر بالعجين ولم ينعم ان يملأه وجعلت ما يلي  
 من ذلك الغطاء الى خطم القدر الذي هو كهيئة المنعرج منضبا الى بعضها  
 ثم اوقدت تحمها حتى تغلي ثم سال في منعيها ذلك الثلث مما فيها صا  
 ذلك الثلث الخارج منها من ذلك الشراب ابيض وثلثاه الباقيان  
 في القدر على حالهما ولونهما الاول **الباب**  
 في الحيلة للشراب الكلدان صفوا اذا غمد الى تلك بيضات فاخذ بيضين  
 وجعل في اناء واخلط به شئ من ملح ابيض وشئ من طلي ثم اوجفت حتى  
 يصير كالمخيط ثم جرى ثلثه اجزاء فجعل في ثلثه اوعيه من اوعيته الشراب  
 كقدر ما يكون في كل وعاء عشرة دواوين فغطيت تلك الاوعيه فاقوت  
 كهيتهما يوما وليلة صفا ذلك الشراب ان كان كدرا **الباب**  
 في الحيلة في القليل من الشراب ان مزج حتى يكفى القيام من  
 الناس من غير ان يستنكر اذا غمد الى اصول شجر تسمى بالرومية  
 الهلابه عروقها فذقت ثم نقعت في شراب يوما وليلة ثم صفي ذلك الشراب  
 فمزج بالما حمل ماء كثيرا والكفا الشارب منه بالذوق من غير شبع



بحد فيه **الباب** في الحيلة للشراب الحديث  
 حق تحيل لشاربه انه عتيق اذا غمد الى لوزمرود وآيسم بالرومية  
 افسنتين وورق البلوط وحب قلوقة فيدق ويخلط جميعا  
 ويطرح في كل عشرة دوايق للشراب عشرة مناقيل من ذلك <sup>يغطي</sup>  
 ويقر خمسة عشر يوما فيصير بمنزلة الشراب العتيق في طعمه وبقائه  
 ان تغمد الى وعاء خابية عتيقه قد كان منها شراب عتيق فحصل <sup>في</sup>  
 في اسفلها فيكسر ما فوق الدردي منها فيطرح ثم ترض اسفل تلك الحيا <sup>في</sup>  
 بما فيها من الدردي رضا شديدا ثم يجعل في كل عشرة دوايق من شراب  
 قفيز من اسفل تلك الحيا به ودرجها المدقوق ويقر كهيئة خمسة عشر  
 ليلة فيصير ذلك الشراب عتيقا مستقدا ما في طعمه وريحه ولونه ومن  
 الحيلة ايضا ذلك ان يغمد الى دردي الشراب الذي يجعل فيه ذلك  
 فتدق في قدر ويطنح حتى يحرق النار ثم يدق فيجعل في كل  
 عشرة دوايق من شراب قفيز منه ويقر فيه خمسة عشر ليلة فيصير ذلك  
 ايضا عتيقا في طعمه وريحه ولونه **الباب**  
 في تطيب ربح الشراب بوجد ورومية بالرومية قلوقة ريون <sup>خلط</sup>

خلط طارون فيدق باسائم يطرح في كل عشرة دوايق من شراب  
 ذلك من الناختوا الذي ليسم النينه كف ثم يقر فيه يوما وليلة ثم  
 ليصقي ذلك الشراب فيجعل في وعاء آخر يطيب ذلك  
**الباب** في الحيلة بما يذهب عن الشراب الذي  
 والريح الكريهة التي تعرض له اذا غمد الى ورق شجر الزمان <sup>في</sup>  
 ثم دق وطرح في كل عشرة دوايق من ذلك الشراب كف من ورق  
 الزمان المدقوق فاقبله ايام او اربعة ثم صفى وجعل في وعاء آخر  
 اذهب ذلك عنه ما اضر به من الندي فاما الريح الكريهة فانه اذا  
 غمد الى حرة من خرف جديد فليتب ماء عذبا ثم دليت في وعاء ذلك  
 الشراب حتى يقر في اسفله فتركت فيه ستة ايام طيب ذلك الشراب  
 واذهب ريح الكريهة وانتن ذلك فاخرج عنه وزيت من غمد الى  
 خطب شجر الغرب فيدق باسائم يطرح في كل عشرة دوايق فيطيب  
 لذلك الشراب **الباب** في دفع مضر الشراب المسموم  
 اذا غمد الى خبز من سخن فتدق في كل عشرة دوايق منه او كف من شراب  
 الجدي اى هذين جعل في ذلك الشراب ذلك ما كان فيه من سم وسلم لذلك



من الشراب من يشربه **الباب** في الشراب الكدر  
 ان يصفوا اذا صب من ماء ورق شجرة الزيت المطبوخ حين <sup>يقرب</sup>  
 ثلثة في كل عشرة دوايق من شراب تلك دويق من ذلك الماء صفا  
 خلل الشراب **الباب** في افساد الشراب من  
 اراد افساده اذا دق العجل وعصر ماء فصب منه في كل عشرة  
 دوايق مملوك انتن الشراب وافسد حتى لا ينتفع به  
**الباب** في قطع نكهة الشراب اذا غمد شارب  
 الشراب الى اصل سور حبل رطب او يابس مضغته ومصر ماء اذهب  
 عنه رائحة الشراب ومنه ان يوضع شارب حبات من سعد ثلثا او اربعا  
 فياكلهن **الباب** في دفع السكر اذا غمد الرجل  
 الذي يريد الا يهاك في الشراب لرية عنز فاستواها واكلها او الى عذة  
 من ورق السلوق الذي يسمى الكرنب فاكلهن نيات لم يسكر وان اكثر  
 من الشراب وما يدفع السكر ان غمد الى نبت من حشيش <sup>نطق</sup> يسمى  
 وبالسرانية من حيا وبالعرية سورجان فاتخذ منه الشارب اكليلا حين  
 يجلس على شل رايه فوضع على راسه ومالا سكر له الشارب <sup>لا يسكر</sup> <sup>يطعم</sup>

يطعم شيئا فاذا فرغ من طعامه غمد الى اول شربة يسقاها تكلم عليها <sup>بالتكلم</sup>  
 لم يذكر الكلمات **الباب** في الحيلة للمغرم  
 بالشراب ان ياجه اذا غمد الى ما يقطع عن قضبان الكرم من ماء عند قطع  
 منه مملوك ثم سقى السكران المستهين بالشراب حين يغلي الشراب في بطنه و  
 يسدعي ويكتم شارب ذلك اجم الشراب تركه وكرهه **الباب**  
 في الحيلة لان يصح السكران اذا شرب شربه من خل مزوج بما او ما المصل او  
 لكل المصل او وقارت من الكرنب نيات او مطبوخات او ذلك ياطن  
 قدعيه بما ملح صحاو ذهب <sup>سكر</sup> باي ماء عوج من هذه الاشياء  
**الباب** في ذكر الاشربة المسكرة او لها الخروا اذا غمد الى  
 بنت من الحشيش يسمى نزيه وبالسرانية سدلانه دعا قال موسند اعدان  
 معروف عند الاطباء وبالعرية الحنندج يابس او رطبيا فطبخ بما ثم  
 صفى ماء فجعل في وعاء لم يلبث الا يسير حتى تستدو سكر شارب  
 كما يسكر عن الخمر ولا تكون له عائله وقد يتخذ من البر والشعير والارز  
 ولا والجاورس وسائر الحبوب المشرع اشربه يسكر عنها من يشربه ما  
 كان من شراب سوى ما يخرج من الكرم فهو اسرع في سكر ذوى اسنان الرجال



والنساء **الباب** في اخذ الخمر كخمر العنب اذا  
 غمد الى ثمره الآس وثمره شجر يسمى كلاميوس بالرومية وبالسرانية <sup>خلبيغا</sup>  
 وبالعربية القلح رطب فدا جميعا ثم صفي ماؤها فجعل في وعاء لم يلبث  
 ان يصير خمر الخمر العنب واذا غمد الى حبة تمران حلوقه صر ماء في وعاء  
 لم يلبث ان يصير خمر واذا غمد الى تين طيب فملى منه نصف وعاء ثم جعل  
 فيه ما خمر مملئ الوعاء كله ثم اديم له السوط وزيق بعد ليال يسير حتى  
 طاب طعمه صفي وصار خمر **الباب** في علاج الشراب  
 حتى يكون وهو تسعة عشر ضربا كل ضرب باب منها اذا غمد الى ثمره الآس و  
 ثمره شجرة تسمى كلاميوس رطب فدا جميعا ثم صفي ماؤها فجعل في وعاء  
 حبل وهو الورد اليابس وسبت وعسل وزعفران وخلط بعض  
 ذلك ببعض اجزاء بالسواء ثم صفي ذلك كله في خرقة كتانية فغذف في  
 شراب فاقرف فيه خمسة ايام كان ذلك الشراب حوآ من وجع المعدة ومن  
 السعال الذي يقى عنه صاحب الدم الضرب **والضرب** وان غمد الى بند  
 سبت ففعل به مثل الذي وصفنا كان ذلك هضموا للطعام يكثر عنه  
 صاحبة النوم نافع من الاسر الضرب **والضرب** وان غمد الى بند السراطين

٤٦ وبالسرانية زد عندا وبالعربية حب الشقر على قد ما وصفنا من قبل ففعل  
 به مثل ذلك كان ذلك الشراب نافع من الاسر والمجسد كله الضرب **والضرب** وان غمد  
 الى مكري صيفي او شتوي فغذف في كل دورق من شراب منه عشرون  
 مكراة فاقرف فيه ثلثة ايام حتى تمتن ذلك الشراب من طعم المكري عقلا بطن  
 من كثر اختلافه عن ذلك الشراب الضرب **والضرب** وان غمد الى دواء  
 يسمى بالرومية سارون ففعل به كما وصفنا في هذا السبت كان شرابه  
 نافع من الاسر ومن النفث ومن الرياق ومن وجع الكبد ومن انجم  
 والريح في الظهر والوركين ومن خج البقع الضرب **والضرب** وان غمد  
 الى البقلة التي تسمى الحلق وهو البوذن يابسة او رطبة يورقها واعوادها  
 فطرح في كل دورق من شراب مملء كف منها ثم طبخ ذلك الشراب حتى يذهب  
 ثلثاه ويحصل ثلثه ثم شرب للشارب منه قد ما يطاق باطلا او ناطلين  
 صر فاعيد مزوج كان نافع من لدغ الحية وغيرها من الهوام ومن البرد  
 يصدم الانسان في اذن النساء وكلبه وعيرانه لا ينبغي للمرأة اذا كانت  
 حاملا ان تشرب منه فانها تسقط الضرب **والضرب** وان غمد الى ورق شجر  
 الدهست ففعل به كما وصفنا في هذا السبت استدرج ذلك الشراب



نافع من الاسهال وجع الصدر والسعال والزحير ولا سيما الذي  
 لناس نافع من لدغ الحية وغيرها من الحوام ومن وجع <sup>الاحرام</sup>  
 الضرب **—** وان فعل بالران ينج مثل ذلك كان شرابه هضموا  
 للطعام يستخفف عنه المعدة وتشتد ونافع من الاسهال زيادة في  
 البصر الضرب **—** وان فعل مثل ذلك بالكنار وبالسراينة و  
 بالرومية ارمين وبالعربية السدر كان شرابه نافع من الداء الذي  
 يسمى البرقان ومن وجع المعدة ولدغ الحية وغيرها الضرب **—**  
 اذا غمد الى العنب العظيم الحب الذي يرفع للمعاليق فاتخذ  
 منه شراب كان نافعاً للمعدة سريعاً صفوا اللون واذهب الصفرة  
 عن عرضته من ريح البادر شمام ومن الاربعاش عن غير كبر  
 من وجع الكليتين والتقطيع ومن الطاعون الضرب **—**  
 واذا اخذ من دواء يسمى فوطا ساليون وجدهناه في ترجمه الانوار  
 التي جعل فيها الدواء الذي يسمى بالرومية يرا ساريون وبالسراينة  
 بلذا وبالعربية المستنج وبالسراينة كرفس طورا وبالعربية كرفس  
 المحار وكرفس يابس رومي قال كرفس طورا بذكر كرفس حلي فذقا

جميعا

جميعا ثم عولج بهما الشراب كما وصفنا كان شرابه نافعاً للمعدة وقد  
 عنه الجشأ والنوم الضرب **—** واذا فعل مثل ذلك بالسذاب  
 كان شرابه شديداً لحرارة نافعاً باذن الله من لدغ الحيات وسائر الهوام  
 وللسموم الضرب **—** واذا فعل بالخلية كان نافعاً من وجع  
 الكبد الضرب **—** واذا فعل ذلك بدو سمى روبا وبالسراينة  
 غدودا وبالرومية ابلاون وبالعربية الاشنان الفراتي وهو  
 يشبه الدود فبقى كان شرابه هضموا للطعام يلين عنه البطن  
 الضرب **—** واذا فعل مثل ذلك بذكر الكرفس كان هضموا للطعام  
 نافعاً من التقطيع ومن اوجاع المفاصل والعروق الضرب **—**  
 اذا غمد الى سفرجل حلو وطرح منه شراب بقدر ما ينال طعمه ذلك  
 الشراب اقرب فيه ثلثة ايام عقل البطن وطيب المعدة ولستخفف عنه  
 الضرب **—** ومن غمد الى عروق تسمى بكاه وبالسراينة جعلنا  
 وبالعربية العصاب وداء يسمى هلابه فذقا وخطا جميعا ثم جعل  
 في كل حفرة نحر فيها اصل من الكرم من ذلك ما نفع تلك الاصول ثم  
 حشيت تلك الحفرة بعد ذلك ترابا كان عنب ذلك الكرم وشرابه بمنزله



دواء المسى في منفعته **الضرب** — واذا غمد الى الصغر المتمر  
 فقطع ثم ببس ودق وطرح في كل دورق من شراب كفتان منه  
 وطين وعاء واقترهينة اربعين ليلة ثم صفى ذلك الشراب فشربت  
 المرأة الموضع منه كل يوم مكوكا والملكوك الناطل كذلك لبنها وصحت  
 له من الاستقام **الضرب** — واذا غمد الى رمان حلو غير نصيج قد  
 منه ثلثون رمانة نجها وقشرها ثم جعل في خمسة دورق من شراب  
 ثلثون رمانة قشرت فيه شهر ثم شرب منه نفع باذن الله من وجع  
 البطن والزحير **الباب** — في صنعة الشراب الذي  
 يسمى شراب العسل يغمد الى عسل مصفى فيجعل في فخانة او برمه واسعه  
 الفم ثم يوقد تحتها حتى يغلي ذلك العسل فاذا غلا طرح زيد ثم  
 صفى سخينا وعاء آخر ثم جعل كل دورق من ذلك العسل في اربع  
 دوايق من شراب عتيق وجعل ذلك في وعاء مقير ثم غمد الى وزن  
 ثلثة دراهم قسطا فاق و جعل في جرفه كتان وعلق من غطاء  
 وعاء ذلك الشراب وطين فوه ثم وضع في غرفة وقد يتخذ في شراب  
 العسل ايضا ان يغمد الى وزن ثلثة دراهم من بند الران يانج مثله  
 سادجا

سادجا هنديا فيطرح في قدما سخين في الداي الاول من العسل  
 والشراب ويقر فيه خمس عشرة ليلة فانه يكون شرابا معجبا نافعا من البلغم  
 والكليتين واذا تقدم كان برا لكثير من الاسقام وقد يخالف ناس  
 هذه الصنف فيغمدون الى وزن درهم ونصف من دوايس كسنة بالسن  
 كسوار مارا وبالعزيز العظم البري خالص ووزن درهم سنبل ووزن  
 درهم فلفلا يدق ذلك اجمع ويخلو وتقذف في ستة دوايق من عسل  
 مطبوخ مصفى في اربع عشرة دورق من شراب فيخلط ذلك جميعا في  
 وعاء ثم يوضع في الشمس اربعين ليلة بعد طلوع العوا ثم يشرب منه و  
 هذه الصنف ابقى صنعة شراب العسل وانفعها للمعدن **الباب** —  
 في صنعة شراب العسل من العصير الحديث يغمد الى العصير فيطبخ على  
 النصف ثم يطرح في كل عشرة دوايق من عسل مطبوخ مصفى يقول  
 القسطويس علمنا ان شراب العسل الذي يتخذ من العصير الحديث  
 ينفخ ويختلف عنه وهو غير نافع **الباب** —  
 في صنعة شراب التفاح يغمد الى اربعة اقفر من تفاح حلو فيسحق بالقصب  
 ثم يطرح حبه الذي في جوفه ويجعل رطبا في ثمانية دوايق عسلا مطبوخا



مصغى في وعاء ويطبخ رأسه ويوضع في الشمس ثمانية أشهر ثم يجعل قهقه بعد  
ثمانية أشهر ثناعشر دورقاً من ماء السماء ثم يوضع من قابل عند طلوع  
العوا في الشمس حتى يمتن ويسترك طعمه اذا طعمته ثم يخرج عند ذلك الماء  
فيطرح وهو شراب نافع لكثير من الاسقام ورتب من يخالف هذه الصنع  
فيغمد الى التفاح الحلو الجيد فيدق ويطبخ ويغصن ثم يخلط اربع حوايق  
من ماء وثمانية دوايق من عسل مطبوخ مصغى واثناعشر دورقاً  
من ماء السماء ويجعل ذلك جميعاً وعاء ثم يوضع ذلك الوعاء في الشمس  
اربعين ليلة من الصنف ويطبخ ذلك كله طبخاً رقيقاً حتى يذهب منه  
جزء من اثناعشر جزءاً ثم يقر اياماً يسيراً فيصير شراباً كشراب الكرم ولا  
من يغمد الى هذا الشراب فيجعله في قدر من صفر ثم يوضع تلك القدر في قدر  
ظنجة من صفر فيها ماء فيوقد تحت القدر الصغرى حتى يغلى ماءؤها فيغلى  
القدر التي فيها الشراب يغليان ماء القدر الصغرى **الباب**  
في صنع شراب العسل الحار يغمد الى ماء من ماء السماء فيطبخ حتى يذهب  
منه الثلث ثم يخلط بذلك الماء كقدر ثلثه من عسل مطبوخ مصغى فيجعل  
في وعاء فيوضع ايام الصنف في الظل غير مغطى عشر ايام ثم يغطى بعد

عشر ايام بغطاء ذي خروف لطاف يخرج منها جزء ذلك وكما تقدم  
كان اجود ويقول قسطوبس انه ينبغي للاطباء ان يسقوا هذا الشراب كل من  
عرض له داء من الناس فانه نافع لهم سليم من العوائل وقد يغمد من بدال في  
الشتاء الى عسل فيخلطون به مثله من الثلج ويجعلان جموعاً وعاء وهو  
عظيم المنفعة **الباب** في صنع الحلاب شراب الورد  
في ترجمه الايواب شراب الحلاب الذي يسمى بالرومية دودا مليله وبالعرية  
المدير وبالسرانية مدبراً يغمد الى ورد جليل أو ورد البساتين فيقطع  
اصوله ويطرح عنه ثم يطحن ذلك الورد في رحاً من ارجح السمسم ثم يعصر  
عصارته فيقلى انا لطيف فيتخذ من ماء دورقاً فيخلط به دورق  
من عسل مطبوخ مصغى ويجعل في وعاء فيؤخذ من موضع جاف غني ندي  
فيقر خمسين ليلة كهينة ثم يشرب منه الشارب المستسقى اربعاً مثاقيل  
ممنزجاً بما سخين او بما بارد نافع من الوعل والبلغم والعطاس  
**الباب** في صنع شراب يسمى بالقارسية افسود ادر في  
ترجمه الايواب شراب يسمى بالرومية ابيدو وطوا المروق وبالسرانية مصلا  
يغمد الى نبت من الحشيش يسمى برر كما وبالسرانية بمطى وبالعرية الشقاق



ياخذ منه وزن درهم ونصف ويخلط به وزن درهم من سنبل ووزن  
درهم ساذجا ووزن دانق افسنتين ووزن درهم من دوا يسمى  
كنديق ذلك جميعا ويخل ويطح في دورق من عسل مطبوخ مصفى  
وخمسة دوايق او اربعة شرابا ووصية في وعاء ويقره عشرين يوما  
ثم يشرب الشراب منه نصف ناطل كل يوم ممزوجا بما سخين نافع من وجع  
الكبد والرياح الباردة **الباب** في صنعة  
شراب يسمى بالفارسية ياد في ترجمة الايوب شراب يسمى بالرومية افسناده  
وهو المطف وبالسريانية معطنا يؤخذ وزن ثلثة دراهم من بذل الكرفس  
ووزن درهم من بذل السراب او ورقه فيدق جميعا ويخل ويطح  
في دورق من عسل مطبوخ مصفى ويجعل في خمسة دوايق او اربعة شرابا  
في وعاء ويقر اربعة وعشرين يوما ثم يشرب منه المستسقى كل يوم ناطلا  
ممزوجا بما سخين او بارد نافع من الوباء الذي ياخذ بالنافض <sup>للكتبتين</sup>  
والمرأة التي تاخر حيضها عن وقتها من غير حمل ومن الاسهال والرياح الباردة  
**الباب** في صنعة الشراب الفلفل يؤخذ الفلفل <sup>نفسه</sup>  
ويترك حتى يجف ويدق ويخل ويؤخذ منه وزن ثلثة دراهم فيطرح في

دورق من عسل مطبوخ مصفى ويجعل ذلك العسل في اربعة دوايق من  
شراب عتيق ابيض في وعاء فيقره عشرين ليلة ثم يشرب الشراب منه كل يوم  
نصف ناطل ممزوجا بما سخين نافع من كثير من اقسام **الباب**  
في صنعة الشراب الذي يسمى المنفخج وهو ان يطبخ العصار الطيب حتى  
يزهق ثلثاه ويبقى ثلث **الباب** كيف يتخذ الخمر  
خلا اذا عمد الى اصل السلوق الذي يسمى بالفارسية السعدرو الى اصل  
السلوق الذي يسمى الكرنب والى عيدانه فقطع من هذين النوعين  
وطع لطاف فقدوف في الخمر صار بعد ثلثة ايام خلا ثقيفا  
**الباب** في صنعة الخل الثقيف من غير ما يخرج من  
الكرم اذا عمد الى خوخ نصيج في زمانه فملئ منه نصف وعاء بنواة ثم قلل قنير  
من شعير وطح في ذلك الخوخ قاقرا ياملا وعاء حتى يعفن ثم صب عليه  
من الماء دما رقة جدا ثم افر بعد صبا لما عليه خمسة ايام حتى يعفون ثم  
صفى كان ذلك خلا ثقيفا **الباب** في الحيلة  
للخل الثقيف ان يضاع الخلاوة اذا عمد الى خل فيخلط به من العصير قدر  
ما احب صاحب ان يكون منه من الخلاوة ثم غطي وعاءه وطين قوه بالقاء



فاقرسها صار ذلك الخلوا حامضا وبقي كهيئته حتى تنفذ ربة  
من نغمد الى جرة من عصير فتصبه في جرتين من خل ثم يطبخ حتى يذهب  
لثته ويحصل ثلثاه ويصفى ويجعل في وعاء فيقرفه عشرين يوما ثم يوكل  
حامضا حلوا وربة من يجعل الثلثين عصيرا والثلث خلا ثم يصب  
على ذلك ثلاث جرات من ماء مطبوخ ثم يطبخ ذلك جميعا حتى يذهب  
لثته ويحصل ثلثاه ويقرفه عشرين يوما ثم يوكل حلوا حامضا

**الباب** في الخل غير الثقيف ان يكون ثقيفا متينا  
اذا غمد الى حمص فيطبخ ثم يصفى ماء الحمص فيجعل في كل عشرة دوايق  
من ذلك الخل ودوايق الماء فيصير بذلك ثقيفا

**الباب** في الحيلة للخل الثقيف ان يبقى طعمه اذا غمد الى ملء كف من قلفل  
مدقوق فحينئذ لا ترج ثم قدوف في ذلك الخل يبقى لذلك طعمه وتغير

بإذن الله **الباب** في صنع خل الفلفل نغمد  
الى كفين من قلفل مدقوق فيجعل في خرقه كتان وعلو من عطا وعا  
فيه عشرة دوايق من خل حتى يغمس تلك الصرة في ذلك الخل ويطين  
ذلك الوعاء فيقرفه ثمانية ايام فذلك خل الفلفل وهو مضوم في الريح

٥١ **الباب** في الحيلة لان يلاوم الخل الماء من غير ان

ينقص ذلك طعمه وثقافته اذا حمل عليه اذا غمد الى دورق من خل ودوايق  
من ماء يضاع عا الحوض من ماء البحر فخلطا جميعا في وعاء ونغمد الى  
شعير فنقع في الماء ثلثة ايام وليا لهن ثم صفي فجعل على كل دورق  
من خل دورق من ماء الشعير ثم جعل في ذلك خفنه من ملح مقلو في  
وعاء صار ذلك الخل لا يما حمل عليه من ذلك ضليه من غير ان ينقص

طعمه وثقافته وما يتخذ منه الخل الثقيف من غير ما خرج من الكرم  
ان نغمد الى جرة فيملا نصفها تينار طيبا او ياساوت غلا يطبخها  
ثم توضع موضعها سحنا حتى يعفن ذلك التين ويحصى ثم يصفى

ذلك الماء فيكون خلا ثقيفا **الباب** في نغت

صنع الزبيب قال اسطوس العالم ان العلماء قد اختلفوا في

صنع الزبيب ولكن اختلفت من ذلك ان نغمد الى ما يختار للزبيب

من العنب فاذا ادرك ونضج لويت عيدا ان عناقيد ليا حتى

يتفسيخ ثم اقر كهيئته على حمله حتى ينقبض وينكسر فاذا جفت

تلك العناقيد قطعت فعلق في ظل حتى يجف ثم تفرش في وعائها



الذي تجعله ورق بارس من ورق الكرم ثم جعلت عناقيد الزبيب  
كهيئتها في ذلك الوعاء بيت بارد لا يصيب فيه دخان فاذا اتخذ  
الزبيب كذلك طاب وطال بقاءه **الباب**  
في صنعه شراب ابيض من العنب الاسود والاحمر اذا عمد عند عصر  
العصير حتى يعلوه بياضه ويكاد يستمر ثم عصر صار ذلك العصير  
ابيض **الباب** في علاقه الخل الممزوج بالما  
اذا عمد الى خل فجعل في اناء ثم طرح فيه شيء من البودق الذي يجعله  
الحمر فخلخل الخل وارند فهو صوف غير مخرج وان غلا ولم يذب فهو مخرج  
بش **بسم الله الرحمن الرحيم** وثقة  
الجزء الخامس من كتاب الفلاحين وهو اربعة وثمانون بابا  
**الباب** في اى موضع يجبل يتخذ البساتين  
اى ما ارثيد لموضع البستان من الارض ما كان منه محض مسكن  
للقوم الى جنبهم او وسطا من مسكنهم ليكتشفه يتوهم فان البستان  
اذا كان بذلك الموضع عم طيب ريح حين تهب الريح شجره وريحه  
جميع ما يكتفه ويكون يجتنب من البيوت ومن تمام امر البستان

حدك وغرس كل نوع من الشجر مع ما يساكنه من الشجر غير مختلف ولا  
متفرق حتى يكون لطاف الشجر جميعا وبواسعه جميعا فان الشجرة  
التاسعة الواسعة اظل اذا تجاوزت الشجر اللطيفة واطلعت عليها  
لضرب بها واذهبت قوة اصلها وينبغي ان يغرس في خلل الشجر  
من الارض اصناف الرياحين من الورد والشرن والسوسن  
والبنفسج والزعفران فان هذا كله طيب الريح يعجب الناظر اليه  
عون لما يرب به من السماسم وادهانها والجلبجبين قال  
وينبغي لغرس ما غرس ان يكون من الشجر السليم الصحيح ويقول  
فسطوس انه لا خير في شجر يكون غرسه من مرة وبذره وان خير  
غرس الشجر ما يكون من عصونه ووضيائه فيما اضعف من بعض الشجر  
الى بعض الشجر حين يلصق به افضل الغرس سر عدا اذراك وكثر ثمار  
**الباب** في علم اوان الغرس من السنة الاولى  
اوان الغرس ما غرس منه في الخريف ولا سيما بالبلد الذي في مائة فلة فيصيب  
الغرس ابد الشتاء كله ولستقبل بالغرس عند اول نضجه تكون من بطن  
الى ان تغيب الثريا وبعد غيوها الى بقاء الشتاء اول اوان ذلك من



الغرس في الحريف لسبع ليال يحلون من مرادماه و آخر لعشر ليال  
 بقت من شهر يرماء وهذا ما توأطأت عليه العلماء من امر العشر  
 قال قسطوبس العالم انه اذا اخطا الغرس ان يكون في هذا الاوان  
 من الحريف فلا بأس به في ذي ماه وهو الربيع قال قسطوبس قد يلو  
 الغرس في الحريف في قريتي التي انا بها وفي سائر ارضي فاحمدت في  
 ذلك وافتداني فيه غيري فاعسطو بذلك وان العلماء اختاروا  
 من غرس الحريف على غرس الربيع لانه لا يجتمع في وقت واحد من ثلث  
 السنة امران وباني ذلك الوقت الامر واحد فاني ارى زياي بعض  
 غرس الشجر في اعلاه وزياده بعض غرس الشجر في اعلاه وزياده بعض  
 في اسفله وذلك ان زيان غرس الربيع من ذي ماه في اعلاه وان زياده  
 غرس الحريف في اصله وعروقه واحق اوان الغرس ما كانت زيادته منه  
 في اصله وعروقه في الحريف ولا ينبغي لشي من غرس الشجر والكروم ان  
 يكون الا في محاق الشهر حين يكون القمر تحت الارض فان ما كان  
 من الغرس في زياده الشهر وعند ذوية الهلال يكون باسقاما ملتفا  
 قليل النزل وما كان من الغرس كما وصف في محاق الشهر كان ذكرا

ذكر في البسوق واغلط واكثر نزلا وحلا **الباب**  
 في معرفة اي الغرس ينبغي ان يكون من بذرة وآية يغرس كسرا بالأيدي وآية  
 من العصون وآية من لوائح الشجر الذي بنيت من اصوله ان ذلك كله  
 مختلف فرب غرس ان يكون من البذر يكن خيرا ورب غرس ان يقطع  
 موضع يعلق به فيحول الى غير يكون خيرا ورب غرس ان يصف  
 عدس من الشجر يكن خيرا ورب غرس ان يكون من اللوائح التي بنيت من  
 اصوله يكن خيرا فلكل ذلك الامر لا يصلح غير فاما ما غرس بنينا فافستق  
 والجوز والبندق واللوز والقسطاين بالرومية وهو المشمش  
 والخوخ والاجاص والعرو والصنوبر والسرو والنخل والكمث  
 والانا وحرم وبالسريانه صفرا وبالعربية شجر الصير وموز ونبوس وبالسريانه  
 ما يرون وبالعربية ما ييران فاذا علق كل غرس البذر من هذا الموضع  
 ثم حول الى موضع آخر كان خيرا واما ما يجذب بالأيدي جذبا فينبع من  
 غصون بالشجر بآياده من الحانه وما يكسر منكسر للغرس شجر تسمى كلابيه  
 وشجر العنبر او شجر يسمى خمايين ومن نخله من نخل الهندي تسمى بالعرب  
 تمر الهند وبالسريانه وفلا هدينا والاسر والتفاح فاذا غرس كل



غرس الجذب والكسر هذا في موضع ثم حول الى موضع آخر كان خيرا واما  
 ما لغرس من الغرس من لوقع الشجر التي بنيت من الاصول بالثقب  
 الاوتاد فاللوز والمكثري والفرصاد والانتج والنفاح والزيت  
 والسفرجل والتج من شجر الروم منها اميس وقسطوس وقسطور والكم  
 والغبر افاذا علق كل هذا الغرس في موضع ثم حول الى موضع آخر كان  
 خيرا واما ما ينبغي ان يجذب جنبا بالايدي من انواع هذا الغرس  
 ولا يجذب ما والا اصل من الحياه فالفرصاد والانتج والزيت والروم  
 الجبل والابيض والسفرجل واما ما يحفر عن اصله من انواع هذا الغرس  
 ثم ينزع بالايدي انتزاعا فصول الكرم والمغرب والصنوبر والتج  
 يسمي قسطوس واما ما يعرف غريبه بذرا وانتزاعا من اصله من هذا  
 الغرس فالمشمس وانواع الاجاس كله واللوز والنخل والقستون <sup>الدهميس</sup>  
**الباب** في معرفة صيانه غرس الشجر كله اما ما غرسه  
 في الخريف فينبغي له ان يفر كهيئة في الموضع الذي هو به الى ذى ماه  
 غير انه يحفر حول اصله اربع مرار بين كل سرتين منها عشرون ليلة شبرا  
 في الارض فيفر كهيئة واما ما غرس من الغرس في ذى ماه فانه لا يحفر <sup>حول</sup>  
 اصله

اصله من الارض الا بعد ان يعلق وتثبت عروقه ولا ينبغي  
 يسقى من الغرس ان حول من موضع الى موضع دون ان يستلين  
 لصاحبه انه قد علق ونسجت عروقه وملاك الغرس لا تفعل فيه  
 في الصيف كما جفت ارضه من عام يغرس قال وما يتعهد به الغرس  
 ان يكسر عنه ما كان من فصله في اصله او في فرعه بالايدي من  
 غير ان تمسه حديد فانه لا ينبغي لشي من الغرس ان تصيبه  
 حديد دون ان ياتي عليه عام فان ذلك ينفره ويذهب قوته  
 قال وما يتعهد به الغرس ان يغزل ما كان منه ما لا بد عام يقيه  
 وما يتعهد به الشجر المنمر ان يسمد كل عام بالسكرين في مهرماه  
 غير ان ينال سماده اصله ولكن يكون قريبا من اصله  
**الباب** في الحيلة في ان تحمل الشجر المنمر اذ قل  
 حمله من غير بيس اذا عمد الى البقله التي تسمى الحقا والى دواسه و  
 صلون وبالسرانية بالحوا وبالعرشيه العقر ترس وخلطائهما  
 واحصا بالما كما نطى ثم طليت به غصون ذلك الشجر او طليت  
 بدورق الحمام كثر لذلك حمل ذلك الشجر **الباب**



لا تحل الشجر المثمر اذا انقطع عمله قال اذا عمد رجل قسمة كميته وحسب  
 عن ذراعيه ورفع فروج ثيابه في منطقة ثم حملها ساعا عاتقه  
 فدنا من الشجر المثمر المنقطع حملها من غير ان يمس مفضيا كانه  
 يريد قطعها ثم اياه على حاله تلك آت فقال له بان تلك الشجر مطهر  
 في قابل فانصرف عنها على ذلك اطعمت في قابل باذ الله قال وما  
 يطعم له ما كان من الشجر كذلك ان تخرج عليها ورق الجر جرولة  
 باذ الله **الباب** في الحيلة لصرف الآفة عن الشجر  
 ان لكل نوع من الشجر في ذلك دواء يدوى به قال قسطولس بن ابي  
 لك وذلك انه اذا عمد الى الشجر كله فحفر حول اصله شبرا في الارض  
 كقدر ما يكون بين تلك الحفرة وبين اصل الشجر شبر من الارض  
 ثم صببت في تلك الحفرة من ابوالانس والبهائم كقدر ما نال عروق  
 الشجر واصلها في الارض ثم نفع من تلك الابوال على قروع تلك الشجر  
 وغصونها حتى يعطى عنها ثم تعوهدت تلك الشجر بالسنقي عند قله  
 الامطار سلم الله ذلك الشجر لذلك باذ الله قال وما يسلم الله به  
 ذلك الشجر من ماء وورق الزيت ومنه ان بعد الى اصول العواد

**الباب** غريبه فطلى بمرارة ثورا وبقرة  
 في غرس الشجر المضرم المتقادمة اذا عمد الى الموضع الذي يحول اليه  
 ما كان من الشجر كذلك فحفرته حفرته تلك اذنع واسعه في العرض  
 ثم قطع بعض غصون تلك الشجر واطرافها حميت عنها ثم عمد الى  
 فخر عنه حتى يبلغ سخنة فتنتزع عروقها من اصلها من غير ان يمس  
 شيئا من عروقها حديد ولا ان يقع تلك الشجر على الارض فاجملت  
 بما يتبع اصلها من الطين ثم يوضع في الحفرة التي وصفت في صدر هذا  
 الباب وبسط عروقها في تلك الحفرة لئلا تنقبض فيها ثم طرح اصلها  
 سرجين او اعيد فيها طينها الذي اخرج منها وجعلت غصونها  
 وحودها الشرقية قبل المشرق والغربية قبل المغرب ثم دعم عجرها  
 دون فرعها بدعام لكيلا تنزىل الرياح اصلها عن موضع وضعه  
 في اصلها جرتان في اسفل كل واحد فيها خرق لطيف على قرطاس  
 لكيلا يسد الطين حرقها كلما تقدمت وهما حليتا فاديم ذلك  
 الاصل تلك الشجر علقته واطعمته في عامها كاطعامها في الموضع  
 الاول ثم تعوهدت بالسنقي مع غيرها من الشجر واوان غرس قطع الشجر



قبل سقوط الثريا بشهر **الباب** كيف يحمل بذراعي  
من الارض الى الارض وكيف يغرس انه لو حملت غصون الشجر  
وقطعه ولطاف الشجر باصوله ليس وصناع لبعده السقة وذلك  
انه بعد الى ما حمل من ذلك البذر ثمرة توكل او غيرها بعد اكلها  
وفضجها فدرست في راد في ظلم اقوت حتى ليس ثم حملت الى الارض  
الى حمل الينا فحفرتها ارقه فغرست فيها وسقيت حتى تعلق  
ونبت ثم انتزعت من اصلها بعروقها بعد عامين او ثلثة فغرس  
في موضع آخر غرسا عميقا يوازي الارض منها اسفلها واعجازها  
علقت ورسخت واطمعت ثمارها غير شجر الزيت البرية التي  
لا تغرس في البساتين فانها اذا زرعت بثمرتها في غير منبتها لم  
يطعم الزيت ولم تحمل ثم خالفت ثمرة الزيت الى ثمرة غيرها ثم  
متست ولم يشم لنا **الباب** في الحيلة لكيلا يسقط  
ثمر الشجر من آفة اذا غمد الى مد من الحشيش يند في البر والسحق  
سود صغار شبه الثورين بعد ان يبلغ اياه فترع من ذلك البذر ثمرة  
ما يد الصاحب ان يزرع فيخذ منه اكاليل وجعل على فرع كل شجرة

٥٦ مثمرة منها الكليل لم يسقط شيء من ثمار تلك الشجر وكان ذلك زيادة  
في حملها ان شاء الله قال ومما لا تسقط له شجر الجوز خاصة الا الارض  
ان بعد الى دواء يسمى بالرومية يروميتوس فجعل بعضه في حرقه ثم  
من شجر الجوز ومما لا يسقط الشجر الممركلة ثماره من غير ان يعلق  
من كل شجر منه فابتنان او ثلثة من السرطان قال ومما لا يسقط الشجر  
الممركلة ايضا ان بعد الى ما يلي وجه الارض من اسفلها فيطوف  
طوقا من الانك وهو الذي يسمى بالقارسيل السرب وتريد في ذلك  
في ثمرتها ومما لا يسقط الشجر الممركلة ثمرتها ان يحفر عن ادنا عروقها  
في الارض من وجه الارض لم يسقط ذلك العرق فيوضع في ذلك الشق  
حجر غير مدحرج ثم لجعل على ذلك العرق تراب حتى يعود كهيئة  
ومن ذلك ايضا ان بعد الى حذو حرق او ثقبه في ثقبه الناس  
فيعلق من تلك الشجر ومنه ان بعد الى دواء يسمى بالرومية يروميتوس  
وبالسرانية زوقرا وبالعربية الزوقرا فيجعل بعضه في حرقه ثم يعلق  
تلك الشجر **الباب** في الحيلة لكيلا يسقط ثمر  
الشجر حتى يتصبى لآفة يصيبها اذا غمد الى ما يلي وجه الارض من اسفل



الشجر المثمر فحفر علة الارض ثم يقع بين الجحرة ما وسبع ايام فصب  
من ذلك الماء في حفرة الشجر الغليظة القدة ثلثة ايام كل يوم ثلاث حبات  
في حفرة الشجرة الى دون ذلك حراتان كل يوم **الباب**  
في منفعة عامه لما كان من غرسه بهذا وقضيت قال ديقططس العالم اني  
ذاككم على امر كبير عظم منفعة يسلم الله به ما كان من غرسه بهذا وقضيت  
او عود وذلك انه اذا عمد الى عشرة ذوات من ذوات نحر او نحر  
او حيث وجدت فيقع في ما وثانيه ايام ولياليهن ثم غطي ذلك  
الوعاء او الاثاق وضع في الشمس غسل ثم نضح من ذلك الماء على الشجر <sup>بعض</sup>  
النضج ثمانية ايام بقدر طرش من طرقات راء ومن غيب منفعة ذلك  
العجب يا ذن الله فعل ذلك كل عام مرة وما يسلم الله به هذا العر  
ايضا انه اذا عمد الى سلاح كلب وطرح في جره منه قدر قفي ثم ملئ تلك  
الجرح ابواللانس والبهايم فنضج ذلك الشجر به كما ترشح بما الطران  
كانت منفعة كذلك **الباب** فيما يسلم الله به الكرم  
وسائر الشجر من الآفة اذا عمد الى دواء من ادوية البحر يقال له ساحون  
بالسنة وبالروحية مطنطر وبالعبه السدي ورواة البرسم جركون

٥٧  
فيتساور دقا جميعا ثم حيقا بالماء كما الخطى ثم طلى بذلك اصول ايام  
وجه الارض من جميع الشجر كل عام مرة سلم ذلك الشجر بذلك من جميع  
الافات باذن الله وان زرع في اصول الشجر دواء يسمى اسقيل سلم  
الله ذلك الشجر ايضا بذلك من الافات ان شاء الله وما يسلم الله به الشجر  
من الدود والارض ان نغمد الى دواء يسمى سكوتون وبالسنة بعلا  
وبالعزبه اللوف وله اصل شبه البصل يعالج به البواسير فيطبخ بما ثم  
يرش بذلك الماء اصول الشجر وشبر مما يليها في الارض ومما قد حفظنا  
عن رجل من علمائنا كان يسمى سارممس انه اذا عمد الى ثلث خيزر  
بابس فيقع في بول غلام طفل لم يبلغ الحلم وطلبي به شبر من اصل  
شجر في اصلها حود او ارضه سلم الله بذلك الشجر قال ومما قد حفظنا  
عنه ايضا انه اذا طلى الشجر بمزارة ثورا وبقرة كان بتلك المنزلة مع ان  
ذلك اطول لبقا الشجر وما يسلم الله به الشجر من الدود والآفة ان  
يحفر علة الارض من اصل الشجر حتى تبدو اعروقها الراشحة في الارض  
ثم يطلبي اصلها واعروقها بنحو الحمام بعد ان يبل بالماء  
**الباب** في تسمية كل ثمرة ان العلماء قد سمو الثمار



فيما وضعت من كتب الزراع اسما وعربية ارادوا بذلك ان يعتمدا  
 على غيرهم من الناس وذلك انه قد كان من اولئك العلماء من سمي الجوز  
 بالرومية باسا ليكون ومنهم من كان يسميه بتاسكوس ومنهم من كان  
 يسميه براينوس ومنهم من يسميه تائبين قال قسطوس العالم انا  
 للناس اصناف هذا الجوز حتى يعرفوا كل صنف منه اما الصنف الذي سمي  
 باسا ليكون فهو جود العام الذي لا يعرف الا بالجوز واما الجوز الذي  
 يسميه بتاسكوس فهو البندق واما الجوز الذي يسميه تائبين فهو القسطون  
 ويسمى اصناف الاجاص كله كوكاميلون ويسمى المشمش رمانياكون ويسمى  
 القستق مينطوس **الباب** في علم اوان غرس التفاح  
 وصونه وعلاجه ان اوان غرسه في السنة مرتان احدهما في الربيع في  
 ذي ماه والاخرى في الخريف واحق ما غرسه في الخريف ما كان في  
 موضع قليل الماء عند اول نضج من مطر يكون واغرق اما كن غرس التفاح  
 ما كان منها ياردا رجا في الصيف واذا غرس الدوا الذي اسقيد  
 في اصول شجرها التفاح سلم التفاح بذلك من اللود والارضية  
 واذا غرس الشجر التفاح المئمة دود فدواوه ان بعد الى ثلث

فنقع في ابوال الانس ثم يحفر عن اصل شجر التفاح تلك عروقها فيصب  
 فيها من تلك الابوال حتى يبلغها ثم يعاد عليها طينها فيذهب ذلك ود  
 التفاح و ابوال الانس موافقة شجر التفاح نافع له باذن الله و من  
 خلط ببلط الخبز وتلك الابوال ايعار الملعز وما يزداد له التفاح <sup>جلوة</sup>  
 ان يحفر عن اصله حتى يبدوا عروقها ثم يخشى بذردي شرا عتيق ثم  
 نطلي ذلك بالطين قال ومما تداوى به شجر التفاح التي تعرض اما ان  
 ان بعد الى روث حمار طب فيجعل في انا من ماء ثم يصيب ذلك الماء  
 بما فيه من الروث في اصل شجر التفاح بغير ايام كل يوم جرة فاذا مضت  
 سبعة ايام سقيت شجر التفاح تلك ذلك سلت باذن الله ومما تسلم  
 ثم الشجر المئمة من اللود وغيره ان بعد الى حرارة ثور او بقر فيطلى  
 به اصل تلك الشجرة التي تلى وجه الارض واصول غصونها وكل هذا من علاج  
 به شجر التفاح لكثير ما تعرض لها من الافات ومما يعالج به ايضا اللود  
 الذي تعرض لشجر التفاح ان يحفر عن اصلها بسكة من حديد حتى  
 يبدوا عروقها ثم يقشر لحائها فيما بين شجر مما ظهر من عجزها فوق الارض  
 الى ان يبلغ عروقها فانه قد يوجد في ذلك الموضع الذي فسرنا ما اخنا



البقر وقد يعلق غرس الكثرى بالتفاح وبالسفرجل اذا اضيف  
اليهما فيجود التفاح ومن ذلك التفاح يتخذ اهل الارض من الروم  
تسمياتا ناون شرايا وهودوا يسمى سلاتكيس واحق او ان اضاف  
غرس عرس التفاح الى غير من الشجر المثمر مردادماه وقد يضاف ايضا  
في ذي ماه **الباب** في الحيلة لان يكون في التفاح الخوخ  
حرم اذا صبت في السنة في اصلها اربع مرات من اوال الانس قد ما يبل  
تحت الارض من اصلها شبرا او ثما ذلك حرم يكون فيهما وقد تحمرا  
الخواخ ايضا ان يغدوا الى وتد فيضرب قربا من اصل شجر الخوخ  
من جهة الجنوب ثم يجذب بعض غصون تلك الخوخ الى ذلك الوتد في  
يخيل من قنب حتى نحى لذلك تلك الخوخ بعد ان يجتمع ثمرها ويستند  
ثم يحفر فيما وراء ذلك الوتد بذر اء او اذ في من ذلك الحفر وتلا ما حيث  
يصيب كد الماء حتر الشمس وبنال آخر ذلك الماء غصون شجر الخوخ  
تلك فاذا فعل ذلك احمر لذلك خوخه قالوا وما يحمر له الخوخ ان تزرع تحت  
شجرة ورد احمر فيحمر لذلك الخوخ **الباب** في معرفة اما  
التفاح الى غير من الشجر وذلك انه اذا اضيف قضيب التفاح الى شجر الكثرى  
والشجر

09 والشجر التي يسمى بالقارسية الصارة كانت لذلك التفاح حرة وقد حفظنا  
عن سارهمس العالم انه كان يقول ان خيرا اضيف اليه غرس التفاح من الشجر  
المثمر لا تدرج ولا جاصل فانه اذا اضيف الى احد هذين النوعين اطعم مرتين  
في السنة فلم ينل اهله باكلون منه سائتين وصانعين **الباب** في  
علم غرس الخوخ ان افضل مواضع غرس الخوخ ما كان منه في الارض التي  
القوية او في ارض طامره الماء اهله قادرين على سقيه كلما احتاج الى  
السقي فانه اذا غرس في موضعين كان اكثر الخوخ واعظم مما لم تنس  
عظم الخوخ وجوده ان يغدا اليه اذا كان ملتفا متراكما على حمله فطرح  
بعض حمله عنه ويرفق قبل ادراكه فيعظم لذلك الباق منه ويجود وافضل  
او ان غرس الخوخ في ذي ماه بعد يصتم الشتاء **الباب** في الحيلة  
لان يكون في الثمار نقش وتساوي وذكرا انه اذا غدا الى طين حرقا منه  
قال على قدر الثمرة التي يتخذها من الثمار كلها فنقش فيه صاحبه ما بدا له  
ان ينقش من ثمال او كتاب ويجعل ذلك القالب نصفين رجوفين هينته  
نصف في الحوزة ثم يطبخها فخارا فجعلت كل ثمرة فيما يساكلها من هذا القالب  
قبل ادراكها بعد ما يجتمع ويستند ثم غصب على ذلك القالب نحيط صار



فذلك الغالب في تلك الثمرة **الباب** في الحيلة للخنوخ الا  
يكون له نوا وذلك انه اذا تجاوزت شجرة الخوخ وشجرة الصفصاف  
وهو الذي يسمى الخلاف حيث ينال احدهما الاخرى اذا جذبت  
اليها ثم غدا الى الخلاف في ايام الربيع فسوق من متون غصونه و  
غلاظها ما نالته منها شجرة الخوخ ثم جعل في كل غصن منها شوق غصن  
من غصون شجرة الخوخ حتى يكون من وراى الشوق شيرا ويكسوط  
لحاماضه عليه شوق الخلاف من شجرة الخوخ ثم عصب ذلك الشوق محيط  
من قنب عسبا شديدا ثم جعل عليه طين حرطين به ثم علق فوق ذلك  
الشوق كوزا محلو ماء في اسفله حرق لطيف فطر عنه الماء اذ ذلك  
المطين الضيف كله فاذا كان او ان تصور الشجر من قابل قطعت  
اصول غصون شجرة الخوخ التي بلا شجرة الخوخ فاق ما جاور شوق  
غصون الخلاف منها فعلق واطعم لم يكن له نوا قال ورد من بعد  
الى ما يضم شوق غصون الخلاف من غصون الخوخ فيسقه ثم يخرج منه  
لبا به حتى يجعله في ذلك الشوق فيبلغ من عصبه وطينه وعلق كوز  
الما فوقه كما وصفت **الباب** في اضافة شجرة الخوخ الى غيره

غيره من الشجر مما يؤلف شجر الخوخ اليه من الشجر اللوز والخلاف والبغاح  
والصنار فان احب صاحب ذلك ان يؤلف شجر الخوخ الى غيره من الشجر  
ما وصفتنا فينقب بوتر من طرفا او يثقب كما وصفت في باب الخوخ الذي  
لا يكون له نوى **الباب** في غرس الكمثرى وكيف نجعل  
ان لا يكون في لبه كاحضا اذا غدا الى غرس الكمثرى فسوق ما نوا الى  
منه شقائهم اخرج منه لبه من غير ان ينهك ما سوا اللبابة منه ثم ضم ذلك  
الشوق منه فعصب يروى ثم طلى باحشا البقر او طين حرثم لم يغيب  
ما يبلى به حتى يعلق علق لذلك وطاب واطعم ولم يكن لثمرته لباب  
**الباب** في اضافة الكمثرى الى غيره من الشجر قال مما يؤلف  
شجرة الكمثرى اليه من الشجر التفاح والسفرجل فان احب صاحب ذلك ان  
يؤلف شجرة الكمثرى الى واحدة من هاتين ينقب ثقبها بوتر من طرفا  
او يثقب بيسقة كما وصفت لك في باب الخوخ الذي ليس له نوى  
**الباب** في علم اوان غرس البتين وصيانة تغرس البتين  
في الخريف والربيع ويقول قسطوديس العالم قد خالفت ذلك وغرس البتين  
في فروردين ماه فعلق واطعم وسلم وانا تكلفت ذلك ابتداء منى



لا نظر كيف يكون غيبه فحدث راي في ذلك قال واحق ما غرس فيه اللتين  
من المواضع البهيه لدفيه في الارض القويه غير النديه ولا طاهر  
الماء فان كثرة الماء والندى يضر لشجرة اللتين وتثمرها وارب من مخالف  
ذلك في غرس اللتين فيغدا الى ما بدا له من اللتين فينفعه في الماء  
يومين وليلتين ثم يغدا الى جبه الذي في جوفه فيخاطط باخشاء  
البقر الطيب وسهله ثم يطله بذلك جبل بردي فيدفن ذلك الجبل تطيلا  
في نهر عمقه في الارض سيرا فحشا عليه التراب ثم يسقى من ساعته ثم يثبت  
بجنبه ملتفا مستقارا با فيقر مكانه حتى يبلغ طوله ذراعا ثم يقلع من ذلك  
المكان فيغرس في مكان آخر حتى يبلغ طوله ثلث اذرع ثم يقلع فيغرس في  
موضع الذي هو غايته قال ومن زرع في اصل اللتين الدواء الذي يسمى  
اسقيل سلم لذلك ذلك اللتين من الدود والعفن ورب من يخالف  
ذلك في غرس اللتين فيغدا الى قضبان شجرة فندفعها في ماء وعلج ثلثه  
ايام او اربعه ثم يغرس قال وان نفع ايضا في اخنا بقر طيب ثم غرس في  
ذلك باب رفق ورب من يجعل في اصل كل غرس من قضبان اللتين <sup>تصفين</sup>  
او ثلاثا من بعض الدجاج صحاحا فيزيد الله بذلك في نزل اللتين <sup>بهمه</sup>  
واكثر

71  
واكثر ما يكون ذلك اللتين ثمرة عند تقادمه قال ورب من يغرس موضع  
قضبان اللتين رماذا او حط يسمى ساحون بالسراية وبالرومية <sup>الطن</sup>  
وبالعربية الكسعد قال وان ترك ان يكثر نزل اللتين فاغرس قضبان  
منكسه تكون فروعه في حفرة التي تغرس فيها واسافلها فروعا وان  
من يكفي من غرس اللتين لغرس جبل الذي في جوفه **الباب**  
فيما يسلم به اللتين من الدود وذلك اذا غدا الى قضيب غرس اللتين فجعل  
اصله في الدواء الذي يسمى اسقيل ثم غرس كهيئة سلم ذلك اللتين قال وان  
كان فيها اطعم من اللتين دود فداه ان يحفر من اصله حوتا بدواعوق  
ثم يحس رماذا ويعاد فيها ترياها **الباب** في الحيلة ان  
يكون في اللتين ما بدا لصاحبه من التقش وذلك انه اذا كتب على ما توارى  
الارض من غرس قضبان اللتين ما بدا لصاحبه ان يكتب عليه صار ذلك الكا  
في كل تينه من ثمرة شجرة ذلك اللتين **الباب** في الحيلة السقوط  
اللتين عن شجرة اذا غدا الى اصل شجرة اللتين التي قد اطعمت فحفر عنه حتى  
تبدوا عروق ثم طليت عروق وعصونه بثمر شجرة الفرساد لم يسقط  
لذلك ثمرة شجرة اللتين الا من ربح قال ومنه ان يغدا الى دوا يسمى بالرومية



ابيض وبالسراية عينا وبالعربية كندج شبيه بزبد البحر فيخلط به مثله  
 من الملح ثم يدقان جميعا فينثران على شجرة التين نثرًا ثم يسقط <sup>الك</sup>  
 ثمرها الا من ربح واذا غدا الى دوا يسمى ساود وبالسراية بعد ما  
 وبالعربية فجاج الا في بحر ساذج فاجفف بالما حتى يصير كالخيط  
 ثم طليت به غصون شجرة التين وشبر مما يلي وجه الارض من اصلها كل عام <sup>يسقط</sup>  
 ما فعله ذلك من شجرة التين ثمرة مع ان ذلك يعني شجرة التين <sup>اللون</sup>  
 والقطائر في الشتاء قال وما يكثر له حمل شجرة التين ان يغدا الى وروج  
 الزيت فيدق ويصير ويصب من ماء ثلثة ايام كل يوم جرعة في اسفل شجرة  
 التين كل سنة **الباب** في الحيلة للتين الجبلي حتى يصير <sup>كالنبتة</sup>  
 اذا غدا الى قضيب من قضبان التين الجبلي فقطعت ثم نعت في دهن  
 خل وفي مثله من الخمر ستة ايام ثم غرس ذلك القضيب قبل اصله ستة ايام كل يوم  
 يسقى من دهن الخل وخلط من الخمر ثم سقى مع سائر الشجر علق واطعم  
 اطعام شجرة تين البساتين **الباب** في الحيلة للتين حتى يكون  
 دوا للبطن ويسرع ادراكه اذا غدا الى غرس قضبان التين حين غرس  
 فطليت فروعه بدوان يدقان احدهما الخرق الاسود والثاني <sup>او دوا</sup>

٦٢  
 اسرع لذلك ادراكه كان دوا لبطن آكله ومما يسرع له ادراك التين و  
 نفج ايضا ان يخلط خرو الحمام بدهن خل وقلقل اثلاثا ثم يطلى شجرة  
 التين حين يشتد قبل ادراكها وقد يزعم بعض العلماء ان اسرع ادراك  
 التين ان يدلك ثمرته بالزيت **الباب** في اضافة التين الى  
 غير من الشجر يضاف قضيب شجرة التين الى مثلها من قضبان شجر القضا  
 والشجرة التي يسمى صنك في ماء وفي الصيف كله وفي الخريف <sup>الشتاء</sup>  
 علق في هذا الاوان كله **الباب** في الحيلة لان يكون  
 في التينة الواحدة الوان مختلفة من سواد وبياض وحمرة اذا غدا الى  
 قضبان من قضبان التين على هذه الالوان الثلثة مستويات فجفن  
 جفائهم ضمن ضما شديدا فعصب عليهم بردي ساعة تقطع ثم غرس  
 جميعا في حفرة وحس ما يوارى الارض من اصولها واراها وادوا  
 ثم سقى واقرحته نعلق ونبت فروعه ثم غدا الى فروعه اذا من <sup>فصنت</sup>  
 جميعا ثم عصب عليها عصيا شديدا فاقرت حتى يعلق بعضها بعض ثم  
 قطع ما فوق الارض من اهل هذا الغرس كله بعد عامين فغرس في موضع غير  
 علق واختلفت الوان ثمرته وان اقر ولم تقطع كان ايضا يتلك المنزلة



وربما غرس البتين المختلف الوانه غرسا هو ايسر واهون مؤونة  
وذلك انه اذا عمد الى حب البتين الذي يكون في جوفه فاخذ من كل لون  
من حب فكل البتين بعضه ثم صر في خرقه من كتان فوضعت في حفرة  
عمقها في الارض اربع اصابع ثم حسيت تلك الحفرة تدابا واروانا  
فاقر ذلك الحب حتى يطلع ثم يقطع من اصله بعد عامين وغرس في موضع  
آخر علقته واختلفت الوانه ثمرته **الباب** في الحيلة  
للتين الذي يبطى ادراكه ويسقط عن شجرة اذا عمد الى قفير من ملح  
فدق دقا شديدا ثم حفر عن اصل شجرة البتين وعروقها فحسيت عروقها  
واصلها بذلك لم يسقط ثمرها الا من ربح بصيدها **الباب**  
في علم غرس الرمان وصيانتة ان اجود موضع غرس الرمان الذي  
منها انجاف من النداء ولا يستغنى غرس الرمان عن ان يجعل معه  
في حفرة التي يغرس منها بعض الدوا الذي يسمى اسقيلا فاذا علو  
غرس الرمان ذلك وطلع كان عطاؤه في الشتاء ورق القرم قضبان  
ينجي منه الطير لذلك ودوا اقم الرمان اذا عرضت له ان يعمد الى دواء  
بحري يسمى بالرومية ما تحس وبالسراينة لميدا وبالعجربة التلاش  
فعل

٦٢ فعل بما ثم جعل من ذلك الماء اصل شجرة الرمان في الشتاء في كل عشر  
ايام مرة قال اسبانوس العالم اذا سرك ان يستد حمة الرمان فاخذ الى  
روان الحمام فاخلطه بالما ثم يكن به اصل شجرة الرمان ما استطعت قال في  
مقر اطيس العالم الى الرمان والاسر متحابان فاذا تجاوزا وتقا  
موضعهما اكثر لذلك نزلها واختلطت عروقها وان لم تنعم ان يتقيا  
ما بينهما **الباب** في الحيلة للرمان الا يتسحق اذا عمد  
الى قضبان شجرة الرمان اذا غرست حفت فيما يوارى الارض من اصولها  
بحجارة او ذرع في اصولها الدوا الذي يسمى اسقيلا او غرس قضبانها  
حين تغرس منكسة لم تنسق الرمان لاي ماعولج به من هذه الخصال  
**الباب** في ذكر طبيعة شجرة الرمان من ذلك انه لا يغرسها  
شي من الهوام ويذب الطير الهوام عن فروخه في او كان هن بما  
منقول الهام من عيدان شجرة الرمان **الباب**  
في الحيلة للرمان الحامض ان يخلو بعد الادراك اذا حفر عن اصل الرمان  
وعروقه حتى يدر ثم طليت عروقها واصلها ببلط خنزير ثم غلى ذلك شيء  
من ثراب ثم نضح ببول من ابوال الانساح لول لذلك الرمان قال وقد



وصفا هذه الصفة ايضا في الجزء الثالث من الكتاب **الباب**  
 في الحيلة للزمان ان تكثر حياها اذا غمد عامدا الى البقلة التي يسمى الحمقاء  
 فيبست ثم دقت مع دواين يسمى احدهما بوس بالرومية وبالسرانية  
 ملقا وبالعرية اللاتخ والآخر بوجاميلون بالرومية وبالسرانية سحر طفا  
 وبالعرية الكيد الورق اثنان ثم يغلى ذلك ما فاق وجف ثم طلى به اصل  
 شجرة الزمان الذي يلزم الارض وعصونه كل عام من قبل سوره كزلك  
 حمار شجر الزمان **الباب** في اضافة شجرة الزمان الى غيرها  
 من الشجران ذلك مختلف فرب من يغمد الى ساق شجرة الزمان فجعل فيها  
 جلا ميتنا ثم يجذبها بذلك الجذبة حتى ينحني بعض الاخشاش ثم يشد ذلك  
 الجبل الى الوتد حتى يعتدل شجر الزمان ثم يغمد الى اقرب عصونه من الارض  
 فيجذب به برفق لا ينكسر ولا ينفس حتى يضع وسط ذلك الغصن بالارض ثم  
 يحفر في الارض اخدود عمقه ذراع فيدفن ذلك الغصن فيه ويتركه طويلا  
 فلا تدفنه ثم يسقى ما كان في الارض منه حتى يعلق وينبت فاذا علق  
 ونبت قطع ما يلي الشجر منه وحل الشجر فاعتدلت ولم يضر الغصن قطعة  
 شيئا ونبت قال وقد يعلق الزمان بالأس إذا اضيف اليه لما يذكر  
 من كتاب

٦٤ من كتاب الزمان والآس والفكل واحد منها صاحب وقد يعلق الزمان  
 بشجر الغريب وقد حفظ عن سادهمس العالم ان لا ترج قد يعلق بالزمان  
 اذا اضيف اليه وغرس عرس الشجر كله قبل نضوه الا الزمان فان له  
 في ذلك خاصه دون الشجر فلا يغرس الا بعد نضوه **الباب**  
 في ان يعلم كم في الزمان من حبة هي على شجرتها وهو ان يكسر بمائة  
 من زان تلك الشجر فتعد حبيتها فسانر حبي ذلك الزمان على عدد  
 حبي تلك الزمان **الباب** في غرس القرصاد وما يطول  
 به بقاؤه القرصاد بعد ان يجثي ان يجعل في اقام من رجاج وان تجرس  
 القرصاد في ذي ماه فاما ما عرس منه في الحرف فيعد قوطا الكروم  
 واما ما عرس منه في ذي ماه فيعد عرس الكروم ورفقها فاذا غرس  
 الدوار الذي يسمى اسقيل فما يلي وجه الارض من شجر القرصاد تنفع  
 ذلك شجرة القرصاد ونفع شجر التين وقد غرس القرصاد ايضا  
 من حبه فيعلق وينبت ويطلع واجود القرصاد ما اضيف منه  
 الى شجر النساء بلوط سقا او سقا كما وصفت في اماكن شتى من  
 هذا الكتاب **الباب** في غرس اللوز واوانه وايضا



الى غير من الشجر ان اصوب وان الغرس للوز في الخريف في اول الشتاء  
لان اللوز اسرع الشجر نموا فاذا غرس في صياحه اسرع لذلك نموه  
ونضونه ولم يؤمن عليه البرد وجب المواضع اللوز الدقي ولا سيما في  
جرائر البحر منها واصنافه في اصناف الخريف اختلفت اول الشجر نموا  
ومن اصفت من غرس اللوز فربما فليكن من قضبان اللوز التي  
نبتت من اصله وقد يختلف في غرس اللوز فربما من غرس اللوز بقشر  
ولباية وري من يغرسه من قضبان في كسر كسر او تنعنها بيده  
انتراعها وري من يعلفه من موضع بعد ستة فتحو الى موضع آخر  
من جعل غرس اللوز من فروع قضبان في العلى ويستحب ذلك على غير  
ومن بدله ان يغرس اللوز بقشر عمدا الى لوز عام فيقع في روض  
او في عسل وما كلاله ايام ثم غرسه في حفرة غرسا معتدلا فيجعل طرف  
اللوز الدقيقه المحدد فيما يلي السماء ويجعل اسفلها مما يلي الارض  
**الباب** في معرفه ابان اجتناب اللوز اذا انشق عن اللوز  
قشرها الا على ذلك وان اجتنابا في طرح عن اللوز قشره الا على  
ويغسل بالماء ويجعل في الشمس حتى يجف فانه يبيض ويجود بطوله

بقائه لذلك وان دفن اللوز حين يجتنى في يثرب فاقرب فيه اياما  
سقط عنه لذلك قشر **الباب** في الحيلة للوز المر ان يصير  
حلو او بعد اطعامه وذلك انه اذا حفر عن اصله وعروقه كما وصفنا في صدر  
هذا الكتاب كل عام مرة حتى تبدوا عروقه ثم حشيت تلك بلط خيزر مدقوقا  
ثم على ذلك بتراب صار لذلك حلو اذا كان مررا **الباب**  
في الحيلة لان يكون في لب اللوز نقش اذا غدا الى لوز فكسرت واخرجت  
حبها صحيحة ثم نقشت او كتبت عليها ما يريد ما يدا لصاحبها ان ينقش او  
يكتب ثم اعادها قشرها وعصها بريد ثم طرح في حفرة بها التي يغرسها  
فيها شيئا من بلط خيزر و تراب عسل بخاطن جميعا فاذا ابنت واطمت  
كذلك كان ذلك النقش في ذلك الكتاب في كل لوز من لوز ذلك الشجر  
**الباب** في غرس اللوز وصيانه وامانه ان وقت غرس  
اللوز كما قد سميناه قبل هذا الباب وقد يغرس اللوز بقشره ولباية وافضل  
اماكنه التي يغرس فيها البارد العجل فان غرس اللوز بعينه يقع خميسه ايام في  
ماء عسل طيب او في بول غلام طفل ثم غرس من بعد ذلك فربما ذلك قشره ويجوز  
ان يفعل باللوز اذا غرس بقشره كما وصفنا باللوز غير ان عروقه اللوز خشبي



عام راداد وينثر الراد ايضا على غصونه واسرع لتبات شجر الجوز واطعمها  
 ان ينقل بعد ان يعلق من موضع الى موضع ثلاث مرار واذا انقبت اصل الجوز  
 بعد اطعامها بحديد لطيف فولادته يتفدها الى الجانب الاخر ثم اقوت  
 تلك الحديدة في اصل شجر الجوز كانت ثمرتها رقيقة القشر زينة سليمة واذا  
 غمد الى لطيف ريش الطير وصغار فجعل في خرقة حمراء اولبدا حمرا يلقط  
 من الكناسات فصير ذلك الريش في خرقة او في ذلك اللبد ثم علق من شجر  
 الجوز لم يسقط ثمرتها الا من ربح **الباب** في اضافة شجر  
 اللوز الى غيرها من الشجر حتى يكون اصلها واحدا والثمرة مختلفين قال  
 قسطوبس العالم ان بعض اسلافنا من العلماء كانوا يزعمون ان الجوز  
 وغيره من جميع الشجر ما يطيب ريح لبابه من الشجر لا ياتلف غيره من الشجر اذا  
 اضيف اليه ولا ياله ايضا من الشجر شيء قال قسطوبس وقد بلوت ذلك  
 فلم اجد كذلك فاني قد اضفت الفستق الى الحبة الخضراء فاللهما علقتهما  
 وريح لباهما جميعا طيب واضفت الى الحبة الخضراء الى الفستق  
 فالقته وعلقته واظلمتهما واظلمتهما جميعا واضفت مع ذلك الجوز  
 الى اللوز فعلق وان كنت تكلف لذلك موؤنه وريبه من الشجر اذا  
 اضاف

٦٦ اضاف الجوز الى اللوز بدا فغرس الجوز فاذا انت له ثلثة اعوام او عامان  
 من موضع فقطعت عروقه التي تال الاض ثم اضيف الى اضيف اليه  
 من الجوز ورب من تضيفه كهيئة لا تقطع منه شيئا ورب من يجد الى  
 شجرتين من شجر الجوز اذا تجاوزنا حيث ينال بعض غصون احدهما  
 بعض غصون الاخرى فيصلهما ونصف احدهما فيعلقان هذا  
 ايسر اضافة بعض الجوز الى بعض **الباب**  
 في الحيلة للجوز ان يرق قشره اذا عمد الى الجوز فكسرت كسرا  
 رقيقا فاخرج عنها لبابها صيحيا سليما ثم لفت عليه صوفة خنقوشه  
 او ورق من ورق الكرم او ورق الساكي يسلم من الهوام ثم غرست  
 في موضعها على الصفة من غرس الجوز قبل هذا الباب علفت و  
 اطعمت باذن الله ورق قشرها لذلك وقد كان برور اطلوس العالم  
 يغرس اللوز وكل ذي قشر من الثمار كذلك **الباب**  
 في غرس الفستق وذلك انه يعمد الى اللوز العظيمة المتشققة فيلف  
 في صوفة خنقوشه دقيقا لكي يسلم من الهوام ويجعل تسقيتها  
 مما يلي السماء ويغرس فيعلق باذن الله قال سادهمس العالم ان الفستق



قد يالف الجوز اذا اضيف اليه وانه ينبغي ان يتجاوز الفسوق واللوز  
 في موضع غرسهما **الباب** في نعت اضافة الشجر  
 بعضه الى بعض وذلك على ثلاثة اصناف فافضلها اتفعاها باذن  
 الله الصنيف الذي سمي بالفارسيه يامه ومعناه الاضافة وهي الصلابة  
 والثبات ما غرس من الشجر بلجائه والثالث غرس القضيبان المتقاربان  
 بينهما فان ما غلط الحاو من الشجر هو انشف لندا الارض وماؤها  
 كسجم التين وشجر الزيتون وشجر كلاسيه وكل هذا يضاف  
 وقضيبان بلجائهما لا تقشر عنها الحاوها واذا اضيف نوع من هذه  
 الانواع الثلاثة الى غير من الشجر عد الى وتدن خشب صلب في  
 طرفه ثم حرق به الحاو الشجر ولا يضاف اليها حتى تنقد ذلك الحرق  
 ذلك للحاو من غير ان ينهدك تلك الشجر ولا يخرجها ذلك الوقت فيجعل  
 قضيبا في الغرس كان من هذه الانواع من الشجر فيه ثم تعصب عليه برده  
 او يقنب وبلغ من تطيينه وتعليق كوز الما قد وصفناه فيما مضى  
 فهذا تعليق ما اضيف من قضيبان الشجر بلجائه فاما دق الحاو  
 وليست حصص من الشجر فينبغي لما اضيف اليه هذا النوع من الشجر ان

بذلك الوقت ثقباً حتى يفضى الى لبابه ثم يجعل فيه قضيب تلك الشجرة  
 الرقيقه اللحاء المستحصف كسجم الاترج وقضيبان الكرم واسباه  
 ذلك ويضاف ذلك حين ثقب ذلك الثقب قبل ان تصيبه ريح قبيح  
 واحمل قضيبان الاضافة من كل شجر الكرم حلاً واحسها واطيبها ثم  
 وليقطع قضيبان الغرس كلها بمخل مشحود ولبصق بالقضيبان التي  
 نلى ايج الشمال ولتكن تلك القضيبان ذوات شعبتين او ثلاث شعب  
 مستويات لينات متقاربات في غلط الحصر من الاصابع قد اتى لهن  
 عامان فان قضيت شجر سنة سريع البنات نزل الحار قليلا وليس طرف  
 القضيب المضاف اصبعين طولا كبرى القلم من غير ان ينهدك او يفضى  
 الى لبه وليكن حرق الشجر الى يضاف اليها هذا القضيب او يقنب  
 قد طرف القضيب المبرى ولا يخرج بعد ان يوضع ذلك الموضع من الحرق  
 وليطين ذلك الحرق في الحاو الشجر او تلك الثقبه بطين حرا بعض فانه  
 لا ينسحق ولا يطين بطين احمر فان الاحمر يحرقه وينبغي لقضيبان الاضافة  
 ان يقطع في نقصان الشجر فيجعل في شمله او في طين في انا يقر فيه بعد  
 وقطعه عشر ايام او اسبوعين ما قبل تصور الشجر ثم يضاف بعد ذلك



الى ما وصفنا فان هذه القضبان اذا اضيفت حين تقطع ليست و  
لم تعلق ولا يضاف هذا القضبان عند هبوب ريح الشمال ولكن  
عند هبوب ريح الجنوب واعلم انه اذا وافق غرسك واصاقتك مطر  
يصيبه كان ذلك نافعا لذلك الغرس وتلك الاضافة الا ما سميت لك  
انه يضاف الى الشجرة الغليظة اللحاء من ذلك فان المطر يضر ذلك واعلم ان افضل  
وقت اصاقتك بعض البحر الى بعض عند طلوع العواكلا تقصر وعمر القصيف  
ثم يضاف بعد ذلك واذا حملت قضبان غرس من ارض لا ارض فانه  
ان يجعل في جرح مبتله في جوفها وبطين لجره من مظاهره **ك**  
**الباب** في معرفة اوان وقطع غصون الشجر الممر اوان  
ذلك حين مجئ ثمار الشجر واما كان من الشجر لم يأت له غير عامين او ثلاث  
اعوام فانه ينبغي له ان يقطع ما دون غصونه ليكون ذلك اسدلا عند  
وامتن له **الباب** في حيله لان تجف شجرة الجوز وغيرها  
من الشجر اذا املأ انسان فاه حيا من عدر فضة على ريق النفس مضيقا  
شديدا ثم غصن وذلك العدر في فيه على غصن من غصون شجرة الجوز او  
على جميع غصونها يبس لذلك ما غصن عليه من الشجر كله قال ومما يبس له

الشجر ايضا ان يعمد الى سمار من حديد فتحه بالنار حتى يستدحمته ثم  
يدمن في اماكن شتى من اصل الشجر ومما يبس له الشجر ايضا ان يعمد الى  
وتدمن طرفا عاقد رغلظ ذلك المشقب الذي مثقب به تلك الشجر ومما  
يبس له ايضا الشجرة ان يعمد الى ورد جلي يابس فينق ثم يحفر عن اصل  
الشجر فيجعل ذلك الورد المدقوق في عروقها او يعمد الى خرق باله حرقا  
بالنار فيحشاها عروق الشجر فيجف الشجر لذلك **الباب**  
في علم اوان وقطع شجر البناء وذلك ان القدم والوسط من الشجر ما لم يكونا  
محرين او ما كولين امثله للبناء مما دون ذلك من الشجر كحديث الذي لم يأت  
له غير عشر سنين او خمس عشر فان حديث من الشجر يكون نديا رطبا ضعيفا  
ويكون القدم والوسط من الشجر اصلية للبناء واقل من غيم  
قال واوان وقطع شجر البيلوط عند نضج ثمرته واجتناها ووقت قطع  
غير البيلوط من الشجر بعد تقصير الخريف في قبل الشتاء فان الشجر عند  
ذلك يكون جدا مستحضا قال قسطوبس ان وقت قطع ثلاثة انواع  
من الشجر اسما وهن بالرومية يسمى هلابه وهي شجر الصبر وشجر تسمى  
سوسر شجر المرو وشجر تسمى سكه شجر الاسق في ذي ماه من الربيع عند



نصورهن قال واصلب الشجر وغير الشجر من كل شئ واصحه واسلم ما كان  
من ذلك كله من قبل الريح الشمال واصنعف الشجر واقله بقا ما كان منه  
في الظل غير طائل ايضا اذا استوقدته ولبس الشجر اصلب من فوات  
الكعوب منه واحق ما قطع فيه الشجر من الوقت حين يكون القمر تحت  
الارض ومما لا تكون للشجر معه اذا مضي قطعت دوى من جوفها ان  
يعد الى نحي فينفخ فينفخ فيه ويوكا ثم يعلو من تلك الشجر ويقول <sup>دوي</sup>  
العالم انه اذا قطعت الشجر لليلتين او ثلاث ليال يخلون من الشجر  
كان اصلب بها واسلم ومن قطع الشجر ايضا ان يقطع في مراحين  
يكون القمر تحت الارض فان ضوأ القمر يوهن الشجر اذا قطع في <sup>الارض</sup>  
**الباب** كيف يغرس بذر شجر السرو وذلك انه  
يبد بذر شجر السرو ثم يزرع عليه شعير فلا يلبث بذر السرو ذلك ان  
يطلع ويبلغ طوله عند ادراك الشعير طول الشعير ثم يقلع عند ذلك  
فيغرس حيث غرس من مواضعه **الباب** في علاج  
ما افسده البرق من الشجر اذا ديف دواء يسمى مولون بالرومية والسرانية  
سفاقانا وهو السونير بالما ثم صب من ذلك الماء في اصل الشجر التي

يضرها البرق مرارا معا يتعدي به من السقي حتى ينضج سلت بذلك  
مما اصابها من البرق **الباب** في نفى الطير عن الشجر  
المترقة اذا طلع المجل الذي يقطع به فصول الشجر بثوم او علق اصول  
من الثوم في اماكن شتى من الشجر او طليت الشجر في نواحيها بثوم فاماها  
الطير لذلك ولم يقربها انقضى الجوف الخامس من كتاب الفلاحين  
بسم الله الرحمن الرحيم  
الجوف السادس من كتاب الفلاحين وهو تسعة ابواب  
**الباب** في صون التفاح اذا غدا الى التفاح حين  
نضج مستحسنا شديدا غير منهشم فيطلى بطن حرم ثم جفف في ظل و  
فوش تحت ورق شجر الرمان بقي لذلك عصا السنأكله وزاده ذلك طيبا  
ومما يضاف به التفاح ايضا ان تلف كل تفاحة في ورق من ورق الجوز  
ثم يدفن في الشعير فيبقى ذلك التفاح لذلك وطيب ومما يضاف به التفاح  
ايضا ان يطرح في وردى الشراب في وعاء فيزده ذلك طيبا وان كان في  
ذلك الوعاء شراب نادر ذلك التفاح طيب ريح واذا فعل بالتفاح ايضا  
كما وصفنا من صيانة العنب كان بمنزلة ذلك ومما يضاف به التفاح ايضا



ان يطل اعلاه واسفله بشئ من دوا يسمى بالرومية اسطاريون وبالهندية  
قرعاهندوانا وبالعرية القرع الهندي فلا يفسد لذلك ولا يفسد  
**الباب** في صون الكثرى اذا طار طرف الكثرى لالا  
يشي من قارطاس لذلك بقاوم ومما يمان به الكثرى ايضا ان يجعل  
في وعاء ويملا ذلك الوعاء عصيرا مما سئل عفوا بغير عصر ومما يمان  
به الكثرى ان يوضع اسافله اذا اجتني في برية الحشب الذي يقطع  
بالمنشار غير مزدحم ولا متقارب قال ومما يمان به الكثرى ايضا  
ان توضع اسافله اذا اجتني في ورق جوز مدقوق ومنه ان تلف  
كل كثرى في ورقة من ورق الجوز طيبة ثم يطين بطين حر  
**الباب** في صون السفرجل اذا طرح السفرجل في  
العصير حين يعصر طاب ذلك العصير وذلك السفرجل وربي من يجعل  
السفرجل في وعاء ثم يدليه في خايبه الشرايطيب في ذلك السفرجل وذلك  
ورب من وضع اسافل السفرجل في نشارة الحشب فيطول لذلك بقاوم  
يزداد عنه طيبا قال وقد يوضع السفرجل ايضا في ثمن الشجر ولا يفسد  
السفرجل في بيت فيه ثمر رطبة غير ولا سيما العنب فان ريح السفرجل

يفتر به واذا الف السفرجل في ورق الين ثم طين بطين حر خلطه شجرة  
وضع في الشمس حتى يجف ثم يزل لذلك عصا والتفاح ايضا يتلك المنزلة  
**الباب** في صون الاجاص اذا جعل الاجاص في وعاء  
من حذو جديد ثم ملي ذلك الوعاء عصيرا حلو او شرايا من شراب العنب  
يضارع الخلاوة حتى يعلو ذلك الاجاص ويغمر ثم يطين فوق طاب ذلك  
**الباب** في صون الرمان بحيثى حين يبلغ اناه غير مشتم  
فيغرس طرفاه واعلاه واسفله في قار مذاب فيطول بقاوم لذلك ومما يمان  
به الرمان ايضا ان يغمد اليه اذا بلغ اناه فيقر على حمله ويلف كل رمانة منه  
فيما يسترها من الحشيش ثم يعصب عليه ويطل بحص فيبقى ذلك الرمان عصا  
الى ان يدرك رمان قابل وربي من يضع الرمان في نشارة شجرة البلوطة  
يخاط يتلك النشارة شيئا من سهل فيطول بقا ذلك الرمان لذلك وربي  
من يغرس الرمان حين يجتنى في ماء وملح ثم يجفف في الشمس ثم يعلق فاذا ابدأ  
اكله غسله ثم اكله وربي من يجعل كل رمانة في كوز من خرف ثم يخصص ذلك  
الكوز ويرفع في مكان جاف غير ندي فلا يزال لذلك عصا  
**الباب** في صون الاترج اذا طلع الاترج بالحص



لم يزل طبيا عصا وادفن ايضا في الشعير بقي لذلك وطايب  
**الباب** في صون الفصاد اذا جعل الفصاد انا  
من رجاج طال لذلك بقاء وبقي له طعمه وان لم ينعم ان يلا ذلك الاناء  
من الفصاد ربا فيه ووجد بعد ان تعب مملوا **الباب**  
في صون اللتين الرطب لسبقي عصا الى الربيع ان لليتين امر اليسر في  
من رطب التمار فانه ان لم يجتنى حين يبلغ اناه سقط عن حمل فحما  
يصان به اللتين ان يغدا الى وعاء انا مربع ويجتنى اللتين باعواده التي  
هو عليها ثم يضع باعواده تلك في ذلك الاناء وضعا رقيقا غير متقارب  
لا ينال منه واحد اخرى ثم سد فم ذلك الوعاء بشمع ثم جعل ذلك بيا فيه من  
اليتين في وعاء شرب حتى يغيب فيه ويعبر الشراب لم يزل مادام كذلك  
عضا وارب من يطلى اللتين بالعسل ثم يجعله في وعاء لا ينال بينه منه  
الاخرى ثم سد فوق ذلك الوعاء ورفعه فلا يزال ذلك عصا وقد جعل اللتين  
ايضا اذا طلى بالعسل في وعاء من رجاج تركنا باب التاج عمدا فانه علم الزيت  
بسم الله الرحمن الرحيم الجزء السابع  
من كتاب الفلاحين وهو ثلث واربون بابا **الباب**

٧١ في علم الماشي والمباقل وذلك انه ينبغي للارض التي يتخذ منها او بمقله  
ان يستحم سنة وتقلب مرارا ويبقى ما يكون فيها من البذر كله وان يكون قربة  
من الماء متخية عن القدر كله من حيض النساء وغير **الباب**  
في اختيار موضع المبقلة ان ذلك يختلف فرب من استقبل بذلك برد ريح الشمال  
وسر من قبل لجنوب يستره ويكنه من حر الشمس فانه رب بقل البرد و  
الروح والارض يذيه انفع له ورب بقل الحر والارض الجافة انفع له  
**الباب** في اختيار سماء البقول انفع ما يسد البقول  
من الارواث ارواث الخيل والبغال والحمر ما تقدم منها واما سائر  
الارواث والابعار فقد رخصنا لها ما استعان بكل صنف منها فيه  
في صدر الكتاب **الباب** في معرفة اوان تزرع  
البقول وتحويلها حول منها عن موضع اعلم ان وقت زرع البقول كلها  
غير الخردل الطيب والثوم والخيل في الربيع ووقت التحويل لها حول من  
البقول الى موضع آخر ثلاث ساعات يتيقن من آخر النهار يستقبل  
به روح الليل لتلا يزيل **الباب** لليلة في  
موضع القليل لما ان يكون فيه يقول بحسب للموضع الذي تزرع فيه



البقول من الارض الا ينزل فيه ماء نافع الشتا كله فاذا زدعت تلك الارض  
في الصيف بقولا بما الشتا عن السقي فان البقل لا يدله في الصيف من  
من الماء وهو مستغن في الشتا ورب من يتخذ في الارض القليلة الماء  
مبقلتين احداهما في الارض التي مروي في الشتا من الماء والاخرى في  
الارض التي ريحها الظليلة في الصيف ولا ينبغي للارض القليلة الماء ان يعلها  
سماد الاروات فيحرقها ذلك **الباب** في الحيلة  
للبقل ان يحسن نباتها ولا تزال خضرا ناضجة الشتا كله اذا غمدا  
كسوت وقصب فنقعا في الماء يومين وليلتين ثم غمدا في ذلك الماء فنج  
به البقل كل عشرة ايام لم ينزل ذلك البقل خضرا ناضجا **الباب**  
في الحيلة لسلامة البقول من الدود والطير اذا غمدا الى هذا البقل  
فخطابه حين يزرع شيء من النخاء سلمت تلك البقول من الدود والطير  
ولا سيما الشليم والفجل ورب من يزرع في البقول السلق الذي يسمى  
الكرب والحرجير فتصير البراغيش لذلك بتلك البقول وان سرق صاحب البقول  
ان تسلم له بقوله من كل آفة وطائر فلينقع بذر ما هو زارع من البقول  
في سائر الكبر او في ماء الخنظل فانه يسلم بذلك من كل ما وصفنا

**الباب** في الحيلة لسلامة البقول والشجر من دود  
خضر طوال اذا جعله دعيديان الكرم في ماء ثم نصجت البقول في  
الماء تلك ايام كل يوم مرة سلم بذلك من الدود وما يتنكب له ايضا  
هذا الدود الشجر والبقول ان يدخن عنده بالقيروا الكبريت وما  
يسلم له البقول ايضا من هذا الدود ان تغمد الى حبه السوداء  
التي يكون في الطعام دواء يسمى بالرومي ملعين وبالسرانية شيئا  
وبالعربية الشبح الارضي فيدقان جميعا ثم يجعلان في ماء تغلى  
ذلك الماء فينضج على تلك البقول وما يسلم الله البقول من الدود  
ان تغمد الى دود مثله من بستان آخر فيخلط به السبث ثم يغليان  
بالماء جميعا ويرد ذلك الماء فينضج به البقول **الباب**  
في الحيلة للبقل ان يسرع نباته اذا نصب لاس حمار اصلي وسطا من  
مبقله او مقثاة كان ذلك يسرع لنباته واكثر لنزله  
في الحيلة لمضرة صاحب المبقله اذا استوجبا  
اذا غمدا الى جزو من جزو البط فخلط به مثله من ملح ثم طر حاف ماء  
فديفا فيه ثم نصج ذلك الماء على البقول هلكت تلك البقول



**الباب** في ذكر ما في الخطمي الرومي من المنافع في الدواء  
 اذا عمد الى ورق هذا الخطمي فطبخ وجعل فيه سمن البقر كان دواء  
 من الصدور وجع الخلق والبتحة حتى يصفوله صوت اكله ويند  
 عنه يرجع صدره وحلقه واذا طبخ ورق هذا الخطمي ايضا يسمن  
 واكل تمرى وصحناء لين بطن اكله واختلف عند اختلافه عن دواء  
 المثني ونفع منفعته قال واذا خلط ورق هذا الخطمي ايضا بوق  
 شحم الغرب فدقا جميعا وطيبين ثم عصروا وما كان ما وما دواء  
 من الرجير وشي الدم باذن الله مع اتهما اذا وضعا على جرح جلد  
 لم يثبت ذلك للجرح ان يلتئم وبرأ لذلك ولا يرم مع هذا الدواء جرح  
 يجعل عليه ابدا ومع هذا فانه نافع ايضا من العشى والخفس واذا  
 دق بعض عروق هذا الخطمي مع مثله من البصل والكراة والشمس  
 فخلط ذلك جميعا كان دواء باذن الله من لدغ الهوام كلها واذا عمد  
 الى ورق ما نبت في الصحارى والجبال فدق ثم عصروا فطلى به من بدا  
 له يده او غير ذلك من حسه لم يلدغ ما طلى بذلك من جسد الزباني  
 وان وقعت عليه وان لدغ زنبور انسانا فسر به من هذا الماء باذن  
 الله قال

قال واذا عمد الى ورق هذا الخطمي فدق فوضع على جرح قملة النسر  
 كان دواء باذن الله واذا عمد الى ورق هذا الخطمي فاسحق ثم سحق  
 في اذن من اشتكى لذهن بربا باذن الله واذا طبخ ورق هذا الخطمي  
 فجعل فيه شيء من عسل وسمن فاطعم المبرسم او من اشتكى كليته او من  
 اسرف لم يقدر على البول كان دواء له واذا طبخ ورق هذا الخطمي وخلط  
 به سمن وعسل وطعمت المرأة التي سق عليها الولادة في نفاستها  
 وطللى جسد ها بما هذا الورق بدهن الياسمين سهل الله عليها ولا  
 دسها ويسرها **الباب** في نفع الخس وما فيه من الدواء  
 ان هذه القملة ابرد البقول ولذلك بدا واسمها الجرح الوارم ويند  
 عن اكلها العطاس وينام عنها اكلها واذا اكل مطبوخا زاد في الجسم  
 ويذهب شهوة الباء وان ترك ان يزاد الخس طيب طعم فاقطع اطراف  
 طرفه قبل اكله اياه بيومين وان ترك ان يبيض الخس من غير ان يبيض  
 فلك طعمه فاجعل على ورقه بين كل ثلثة ايام شيئا من رمل طيبة جافة  
 والخس يقطع البلغم ويشهي آكله الطعام واذا اكل بالخل سكن البرق  
 الصفرا واذا اكل بالخل فخلط به دواء يسمى بالرومي ورواها بالسراية



بسطورا وبالعرية السذاب الجبلى كان دواء نافعا من  
وجع مرق البطن باذن الله فاذا طبخ الخس بدهن خل  
فاكل كان دواء باذن الله من الصفارى الذى يسمى البرقاة  
واذا عصر الخس كان ماؤها دواء باذن الله من وجع باطن  
اعضا الانسان واذا خلط ماء الخس بلبين من البان  
النساء فطليت به السوكه كان دواء لها باذن الله واذا  
دق بدر الخس فشرب بما سخين كان شفا من لدغ العقارب  
ومن وجع الصد وان شربه الانسان الصحيح زاد في جسمه  
وزاد نوما واذا وضع الخس تحت وسادة المريض وطل  
وجهه بمائه نام عن ذلك واذا سكر ان تلف ورق الخس و  
يعظم وينبطح على الارض ولا يطول فاقطعه من اصله وحواله  
الى موضع آخر ثم اسقه فاذا بلغ طوله شبرا فاحرقه عن اصله  
حتى تبدوا عروقه ثم اطل عروقه باخشا البقر طبيا ثم ادفنه  
فى التراب حتى يعلو التراب ويغمر واسقه واقربه حتى  
يشد ويطلع اصله ويظهر فوق الارض تلك اصابع <sup>اشقق</sup>

اصله

٧٤  
اصل الظاهر فوق الارض يسكن حديد شقا ثم صنع في شقه  
ذلك خرفه من خرف الجرار على قدر شقه ذلك فان تلك الخرفه  
يجعل زياك في ذلك الخس في اصله ولا تن يدك تلك الخرفه طولا قال  
ومما جعل الله في الخس من عظيم المنفعة انه اذا ادام الانسان <sup>الكليل</sup>  
البصر كله زاد في بصره والخس دواء من الزكام وسد المنخرين  
واذا انتقل الانسان من ارض الى ارض ومن ماء الى ماء اكل  
من الخس شيئا على ريق النفس لم يضره تلك المياه والارضون  
التي ينتقل اليها واذا عمد الى قطع من قطع الاترج فجعل فيها  
بذر من بذر الخس ثم زرع تلك القطع بما فيها من بذر الخس كانت  
لذلك الخس رائحة كرائحة الاترج واذا جعل بذر الخس في ماء بارد  
فشرب فلذلك الماء رجل نرف ذلك نطفته فلذلك يداوى بذلك  
من تاذى بكثرة الاحتلام واذا عمد الى ثلاث ورقات وخمس  
من ورق الخس فوضعت تحت وسادة المريض ووضع تحت فراشه  
عند جلوسه سريلا يشعر به ذلك المريض ويجعل الذي تحت وسادة  
يوضع منه من اسفل الخس ويجعل ورقه وفروعه عند جلوسه نام ذلك <sup>المريض</sup>



**الباب** في امر السلوق الذي يسمى بالفانسيّة  
الشعند اذا حفر عن اصل هذا السلوق حتى يضمرو ويبدوا ثم  
طلى اصله باخشاء البقر الرطب ثم اعيد عليه ترابه ثم شق ما  
ظهر منه فوق الارض بسكين حديدية ووضع في ذلك الشوخرقة  
او جرحا قدر الشو غلط وعرض لذلك ولم يطل وهو السلوق دوا  
لما التمس نباته من لحم جرح او شعروا اذا اكل هذا السلوق مطبوخا  
بسمن وكان صباح اكله الصحناء او اكل تمرى قد خلط بسمن  
من بورق لان عنه بطن اكله واذا بل انسان راسه بما هذا السلوق  
ثلاث مرات واربع اذهب عنه ما يحذر من راسه من حكة من قبل كان  
او غير واذا اذهب السمع تجعل في ماء من ماء هذا السلوق فخلط  
جميعا حتى يغلط ويصير كهيئة المرهم وجعل عاخره فوضع على  
ورم يصيب الانسان من جرح او غير لم يلبث ذلك الورم ان يذهب  
واذا طلى انسان بوجهه برش من هذا المرهم مرارا اذهب عنه  
البرش واذا انحاز رأس انسان شعروا طلى بهذا المرهم ابنت  
شعر **الباب** في امر السلوق الذي يسمى  
الكرب

٧٥ الكرب ان افضل مواضع زرع هذا السلوق الذي يسمى الكرب الارض  
المضاربة السباح فاذا ابنت الكرب تبقي عمدا الى تراب الارض  
السبخة والى مثل خمس ذلك التراب من البورق الذي يجعل في الخبز  
فخطا ودقا ونحلا جميعا ثم تعوى هذا الكرب بان ينثر على فوهة  
واصله خمس مرات في كل عشر ايام مرق فان ذلك امتن له وطيب  
طعمه واسرع لطبخه نظبه وري من يجعل بديل البورق وماذا  
منحولا فان الرماذي يذهب عن الكرم يدود ان كان فيه واذا اكل  
الكرب طبخا من غير ان ينعم طبخه ليتن البطن واذا اكل وقد انعم  
طبخه يدهن جوف عقل عنه بطن اكله وان كان ليتنا ويراعه اذا  
تأخرت حيضة امرأة عن غير حملها فطبخ الكرب وغلط ماءه بشئ  
من شراب يسمى خنديقون بالرومية وبالسرانية حمرا مينا والجره  
الشراب المدبر فشربت ذلك ثلاث مرات حاضت لحينها مع ان هذا  
الوصف دوا من اسعال القدم ومن المره واذا غمد الى الكرب فطبخ  
ثم دق ثم صب عليه من ماء الذي طبخ به حتى يصير كالمرهم كان دواء  
باذن الله من قدم الحرج وحديثه ومن الورم والنقرس ومن



وجع باطن اعضاء الانسان ومفاصله واذا طبخ الكرب وعصر  
وعمد الى ماء فخلط به مثله من عسل المشهد الذي لم يمسسه النار  
كان دوا من الرمد ومن الحرح الممتد قال ومن امر الكرب  
انه ان اكل الاطفال من الناس اسرع تمام باذن الله ومن  
امر الكرب انه ان اكل النبت الذي يسمى القعيل وبالرومية  
اراه وبالسريانه سحسا ومو ايضا يسمى شجرة الارض فكله  
وخيف عليه منه فذوق الكرب وعصر وسقى اكل القعيل منه براء  
باذن الله واذا خلط ما الكرنب شرابا ببيض فشربه شانه  
به وجع الطحال والصفار الذي يسمى اليرقان اربعين  
ليلة في كل ليلة ناطلا بذا ذلك باذن الله واذا خلط ما الكرب  
طبخا بالمتفحم كان دوا للسعال باذن الله واذا دلك  
ورق الكرب نيا دكا شديدا بمن به الجرب والحكة او الم  
برئ باذن الله واذا فو ورق الكرب نيا فوضع على اثر  
الدغ الحية وغيرها من الهوام كان دوا باذن الله واذا  
دق الكرب نيا وخلط به شئ من الزاج الذي يستعمله  
الساكنة  
وسى

وسى من خل فاوجف ذلك كما نخطه ثم طلى به برص يصيب اعدا اوجبه  
كان دوا لذلك باذن الله واذا عمد الى رماد عروق الكرب فخلط  
بالبيض كان دوا لاحتراق النار واذا خلط ما الكرب بميله  
من دهن الخل كان دوا باذن الله مما يثور بقرى الانسان و  
من احمر واذا ضرب ما الكرب سخنا ممكنا على راس الانسان الذي  
يصيبه وجع الاذن كان دوا لذلك باذن الله واذا نثر باحد  
من خراج او نحو فذوق الكرب نيا فوضع عليه كان دوا له واذا  
اكل اكل صحيح ليس به مرض من الكرب طبخا ليق عروق وصفنا  
له لونه ولا سيما من يحتاج الى صفاء لونه من الناس واذا دق  
يذر الكرب وورقه نيا فخلط بالمريم او بالخل ثم جعل على اثر  
عضة كلب اهل او عضه دابة تسمى بالفارسية سكراب وبالعبسية  
كلب الماء ويحس من اصلاته تلك العضة من ما الكرب طبخا كان  
ذلك نافعا له باذن الله واذا دق الكرب نيا فخلط فعصبت  
على بطن انسان شتى طحا له صحت لذلك طحا ذلك الانسان  
وان اكل اكل الكرب نيا سالم من في يومه وليلته تلك من اصغاث



الاحلام ويحول ارسبوس العالم ان بدونات الكرب كان عن مع  
عين دوكر كوس وذلك ان داهنيوس كان خافا لدوكر كوس  
فقدف نفسه لذلك في البحر فطليه دوكر كوس فانه في طلبه اياه على  
كرم من الكروم العنب قد طوقت عليه قضبانها فاسف لغوف  
داهنيوس فبكي فابنت الله السلوق الذي سمى الكرب عاتال  
الارض من دعوته فاوردت ذلك من كرم العنب ومن الكرب علوة  
مستحكة وكل واحد منهما مخالف لصاحبه قال وذلك انه اذا  
زرع الكرب تحضر كرم من الكروم العنب في كل احدهما ويشخ  
لقدم العداوة بينهما اذا سقطت لهما انسان فصب على راسه  
من ماء الكرب ارتفعت لهما الى موضعها ومن عداوة الكرب  
كرم العنب انه اذا زرع الكرم تحضر الكرب فبنت القضيب من  
قضبان العنب بحال الكرب مقابله فاذا دنا من عدله شجرا  
بعضاله ومن عداوة ماءها ايضا انه ان صب في قدر الكرب التي  
رطنج من شراب افسد واذ هبطه ولم ينجم ومن ذلك ايضا  
انه ان اكل اكل على ريق النعس وراق الكرب نيات ثم شرب على  
من وروى

٧٧  
اثره من الشراب بل يسكر ومن امرنا الكرب ايضا انه اذا  
بصادم يد فانتت عليه اربع سنين ثم زرع حول شجرا  
واذا زرع بذر ذلك الشبلح بعد عاد كرنيا وحده في رحمة  
ابواب كيف يزرع بقله شتي بالرومية ويرى وها السرايه ها  
زوما وبالعره النقيع **الباب** في امر القشا  
والقرع من اجل ان لا يكون لها حبة وان يسرع لولاكهما  
ان يعد الى قضيب كل اهل يثبت من القشا والقرع فكلما بلغ  
طول ذلك القضيب ذراعاً جفرا في الارض حفرة قدر ما يوارى <sup>بعضه</sup>  
ثم طرح عليه شيء من تراب ثم فعل ذلك بكل ذراع يزول في طول ذلك  
القضيب ظاهراً فوق الارض ولا يجعل عليه تراب ثم يقطع ذلك  
القضيب من اصله الاول الذي يثبت منه ويقطع ايضاً من المكاين  
الذين دفنا وعلت بالتراب منه ويفر طرف القضيب المفرد دون  
آخرين لم يكن له حب قشا كان او بطخا او قرعاً قال وان ترك  
ادراك هذا النوع من القشا والبطيخ والقرع فاعد الى تراب لين  
خلطه سرجين كسما المقاشي فاخلط واجعله في كفن من حرف او في



سبذة و ابله بشي عمرها ثم ابذر فيه بذر هذه الانواع في ذي  
ماه من الربيع فاذا اطلعت شمس في يوم صاف فضع ذلك اللغن  
او ملك السبذة في ملك الشمس فاذا انت الشمس فادبرها  
وادخلها بيتا واذا رايت طشا حرا مطر لينا فابذر حوالى ذلك  
الطش و اذا رايت يحتاج الى الماء فانضح عليه في قوط الايام  
حتى يطلع وينصرم آخر البرد ثم عمل ذلك الى موضع الارض  
التي انت نازعه فيها فاعرس كل شئ في موضع الذي بيد والك  
فاذا علق في ذلك الموضع وبنت قضبانها فاجعل يقطع مرطبا  
قضبانها فان ذلك اسرع لا دراكه واطعامه مال و مما يسرع له ادراك  
هذه الانواع و اطعامها ايضا ان يوضع يقرب طرف القضيب  
منها انا صغيرة مملوءة يكون بعد من طرف القضيب خمس  
اصابع مضومة فانك وبعد طرف ذلك القضيب العذ قد نال  
ذلك الاناء الفاء للماء فيكون ذلك دابة في سرعة النبات حتى  
يبلغ افاه وغايته وان لم يكن في ذلك الاناء انقبض ذلك  
القضيب عنه وان عمد الى قالب حراطين حرا فنقش فيه ما

٧٦  
الصاحبه ان ينقش من تماثيل او كتاب ثم طمخ كما وصعت قبل هذا  
الباب في صدر هذا الكتاب فجعلت بطيخة او قنائة او قرعة <sup>حين</sup>  
يشتد وليتخفف في ذلك القالب صار في ملك القرعة  
او القنائة او البطيخة مثل نقش ذلك القالب وان وضعت قرعة  
او قنائة حين يشتد في خوف قصبة يشق بضعين ويقطع  
كفوها صراطينها ثم يعصب عليها بلغ طول القرعة او القنائة طول  
تلك القصبة ومن امر القرع انه يلين البطن واذا اشوى بالنار  
شيا، فعصر فجعل حرايه في اذن حراشكي اذنه كان ما و شفا  
حرجع اذنه باذن اسه و لفا مشرب بذر القنائة مركان به اسر  
بال عنه واذا نصب قضيب من قضبان شجر لشي حرجون <sup>وسط</sup>  
شقاه سلمت تلك القنائة لذلك حراشكي وان كانت لها  
بها براغيث هلكت لنصب ذلك القضيب قال ومن امر  
القنائة ان اصاب مولودا رضيعا في فالزم قنائة في طوله  
يلسان جلل احدها عن يمينه ولادى عن يساره فاقرتا على  
جسد ذلك الرضيع صحى حراشكي اقلعت تلك الحج عن



عن ذلك الرضيع وتحوّلت الى القنابين واشتدّ لذلك حرّما  
قال واذا عمدت الى عروق الخنظل فدقت وتخلت ثم جعل  
في ماء وعسل كان ذلك شفا لراثة لمن باخذ القن ولا يقر في  
طبخه الطعام وان سرك ان يزرع القشا والقرع على غير ماء قال  
الى ارض فيها اصل ميلن من الحجاج فاحفر فيها في اصل ذلك الحجاج  
حفرة عمقها ثلث اذرع وسعتها قدر ما يجلس الرجل فيها ستر بها  
ثم استق اصل ذلك الاصل من الحجاج بعود لطيف مطرفا شقا  
ناقد قدم ما يسع جبين مرحبة القشا والقرع فاذا علفت تلك  
الحبتان وطلعتا فاخس ما اسفل منها من تلك الحفرة بتراب  
مبتل ثم افعل ذلك بقلبك الحبتين كلما ينبتا شبرا حتى  
يستوي تلك الحفرة بالارض وعبر ان يترطوف ذلك  
الطلع او يواريه الارض فان ما كان من زرع القشا والقرع  
على ما وصفت لك مرهده الصغ يصير لصلا بونه كل عام حله  
ويطعم على غير ماء قال وان سرك ان يزرع القشا والقرع ايضا في  
ارض ما وها قليل وتبتل فاحفر حيث بدا لك من الارض

حفرة على ما رايت من السعة فاخس كل حفرة منها الى نصفها نباتا  
احسنا يا بسا ثم على ذلك ترابا طيبا دراعا ثم ازرع في ذلك  
التراب في حومتك الحفرة ما بدا لك من بذر القشا والقرع  
واسقه سقية الاول الاسقية في كل شهر قال واذا عمد الى عروق  
الخنظل فدقت ثم نقعت في الماء خمسة ايام ثم صبت في ذلك  
الماء كل يوم بعضه في اصول هذا القشا الذي وصفنا انه يزرع  
في تلك الحفرة حتى يغارب لوراكه ثم حفر عروقها حتى يبدو  
مطلبت بالدواء الذي يسمى الملا الاسود ثم اعيد على تلك العروق  
ما حفر عنها من ترابها كان لكل ذلك القشا بلنزه دواء المشي  
في الاختلاف عنه وما ينتفع به منه واذا قطع القشا رطبا و  
طرح في دردي شراب الكرم ابيض ونقع في ماء ملح او دني في وعاء  
شراب معلقا مرغبا ان ينال شراب الوعاء وطين وعاء  
لم يزل الشتا كله عصا قال وحرام القرع انه اذا قطع رطبا  
قطعا ثم طرح في ماء سخين ثم نفع في ماء ملح طالى لذلك بقا  
فلم يزل غصنا واذا نفع بذر القرع في دواء يسمى سقمونيا



بالرومية اسفامونيائثله ايام ثم ذرع وتهد حتى تكاد يذرك  
ثم صبب شئ ماء الحنظل في اصوله كان لكل ذلك القرع ملو  
شوب دواء المشي في الاختلاف عنه وكنفعة وان جوف ذلك  
القرع فاتخذ وعاء فجعل فيه شراب فاقتر ذلك الشراب في ذلك  
القرع سبعة ايام ثم شرب منه شارب كان ايضا بمنزلة دواء المشي  
وان سرك ان يعظم هذلك الموعان من القشا والقرع فاذا اذرك  
حبه فازدعه منكوسا يجعل اعلا كل حبة منه مما يلي للارض واسفلها  
مما يلي السماء **الباب** في امر البطيخ ان  
البطيخ برود فاذا اكل في اوان لكل كان نافعاً باذن الله  
اذا نفع بذرا البطيخ في ورد يابس مدقوق مبدول بالماء ثلثه  
ايام ثم ذرع بذرا البطيخ ذلك كان ريح بطيخ ريح الورد وكان قليل  
منه اذهب بالعطش لم الكثير من غير اذا نفع بذرا البطيخ و  
القشا والقرع في عسل ولبن يقق ثلثه ايام ثم ذرع لطوف ذلك كله  
بحلاوة العسل فان نفع بذرا هذه الانواع بالورد وليتنها  
علت يقر بها امراة حايض فانها اذا المت بها ذبلت عن ذلك

ودقها ونقص له من ثلثها ونفرت **الباب** في امر  
الشليم ان الشليم لا يستعان به في شئ من دواء الناس غير  
انه اذا وضع في باطن حافر دابة مدا صابتها وقتر وعصب  
على حافره كان دواء له باذن الله **الباب** في امر  
الفجل اذا نفع بذرا الفجل في عصر حلو او في عسل او في نبيذ  
حلو ثلثه ايام ثم ذرع كان ذلك الفجل حلو وكا دواء  
من البلغم ومن وجع الكليتين ووجع المثانة باذن الله  
وان لكل الفجل مطبوخا بعسل كان دواء من وجع الصدر <sup>السؤال</sup>  
واذا قلى بذرا الفجل ولكل بعسل كان دواء من السؤال والفوق  
وان اكلت المرق الموضع الفجل زاد ذلك الفجل في لسهها والفجل  
يزيد في المباضة واذا اكل الفجل نيا لضر بصوت اكله ونج  
له وان لكل لصل الفجل نيا على ريو النفس لم يضر في اليوم  
الذي ياكله فيه سحران لانه من احد وماء الفجل وبذره السموم  
بمثل الترياق فانها يدفعان السم ويخرجانه من عروق الناس  
واذا طلى احديهما بماء الفجل ثم قبض على حية افعى او غيرها



من الحيات وسائر الاموام فالدغ غني مرتلك الاموام كلها  
 مما قد اصابه من الفجل في يد او سائر حسده لم يضره مع ماء  
 الفجل لدغ تلك الاموام وان شذخ قطع من فجل رطب فطرح  
 على عقرب ماتت تلك العقرب وان شرب من اصابه داء السع  
 في بطنه او اخذه وجع طاله تسعة ايام كل يوم ناطلا ماء الفجل <sup>واربع</sup>  
 ما قبل حبل ملح اسود هندی برالدلك ما دن الله واذا شرب  
 من اصابه وجع اليرقان خمسة ايام كل يوم باطلا عسوار يحلطان  
 جميعا برالدلك من اليرقان ولن لكلا الفجل بعسل ثم شرب على  
 اثنى ماء سخن قاء عز ذلك صاحبه داء ان كان في بطنه ومعدة  
 مع ان هذه الصفة ايضا اشفا ما كداه من الحمى اليرقان والناقص  
 وجع السقي وان لكلا اكل بقى الدم من موف الفجل شيئا من  
 ذلك وان لدغت عقرب احدا قوا نولدغها اياه وقد اكل الحلا  
 كان ذلك اسرع ليريه ان شاء الله واذا شذخ الفجل ثم جعل على  
 اثر لدغ او صدمه او وفي اصاب احدا كان ذلك دواء لذلك  
 وماء الفجل يثبت ما نحات من شعر الانسان عن راسه ولحية

اذا صتب عليه واذا كحل الفجل على الطعام هضم الطعام ورفع  
 الرياح **الباب** في امر الحرجير اذا اكل اكل قد  
 عصته الدابة التي سعى اين معرض جرجير رطباً ثم شرب عليه شرباً  
 اودقه ان كان يابساً فشربه بشارب كان دواء له من عضه تلك الدابة  
 سحانه يخرج من بطن لك ما كان فيه حردود وبلطف طوار قال  
 واذا خلط ماء الحرجير بماء مرارة البقر ثم طلى اثر جرح قبيح  
 بقى في وجه انسان او في حيد اذهب ذلك اثره بادن الله و  
 حلط بذر الحرجير وماءه اثلاثا بعسل حلك واحد جزوا ثم طلى  
 به برش او كلف يوج انسان مراراً برالدلك بالمرارة وان خاف  
 خاف جلدك بالسوط فوافق ذلك الجلد في بطنه جرجير اهون  
 ذلك عليه بعض الجلد وان عمد عامد به وجع اليرقان فيرع بين  
 اليسرى سبعة ايام كل يوم ثلثة اصول جرجير فاكلها على ريق  
 النفس ثم شرب عليها نيمداً برالدلك من وجع اليرقان قال هاجر  
 مانع لكل ما جاود وزرع الى جانبه من البقول كلها وان لكل  
 اكل في ابطينه ذمن الحرجير عشرة ايام على ريق النفس وطللى في



هذه تايام ابطية كل يوم طلية بما الحرجير اذهب الله عنه ذفر ابطية  
**الباب** في امر الكرفس قال قسطوليس العالم اذا كان  
 وقت زرع الكرفس فقبض زارعه بثلاث اصابع ابهامه وسبابته  
 والوسطى ثم جعل كل قبضة عرضا في خرقه كما كان موضعها في حفرة  
 زرع الكرفس عظم لذلك وغلط وان حفر عن اصل الكرفس بعد ان  
 ينبت حتى تبدوا ثم طرح عليه بطن وطرح على ذلك البطن ترابا ثم  
 سقى عظم وغلط لذلك وما يعظم الكرفس له ويغط ان يدق بذرا  
 لفازرع بعض الدق مرغى ان ينهك او يدلك ذلكا رفيقا وينشط  
 الكرفس الرجال والنساء <sup>بعضهم</sup> لبعض ولذلك يمنع المرأة الموضع  
 من اكله لانه ينقص لبنها ويحركها على الرجال والكرفس يطيب  
 الفم ولذلك يكس اكله من كان به بخير الناس مع الله قد يكثر اكل  
 الكرفس من شاهد السلطان ومحافل الناس وكان اكش كلامه العوار  
 واذا جعل بذرا الكرفس في خيرة العجين قد عجنتم نحر ثم وضعت  
 تلك الخيرة على بطن مركان به وجع الكبد او المعدة براوان استنق  
 احده وجع الحصى في ابطن قد جعل في مائه كرفس وشرب ماؤه

كان دواء من وجع الكليتين ومن لاسر **الباب**  
 في امر سذاب البساتين والصحارى انه لا يصلح ان يسجد السذاب  
 من الاروات والابعار وافضل ما ندع فيه من الارض القوية <sup>التي</sup>  
 وسما السذاب الرما في اثناء لان اصل الرما حاق فهو يدفع  
 عما يسجد به ويسعى للسذاب ان يغرس في جوف يستوقفه من حرف  
 غردات اسفل مفضي فوها الى الارض فهنا الصف منها مما يلي  
 الارض ترابا ثم يزرع السذاب في وسطها وبذبت عنه المرأة الحايض  
 ولا يقربه فانه ان فريته امرأة حايض فسد وذبل وتقر ذلك  
 قال وان صدع انسان من ريح يصيب راسه فعد الى فروع  
 من فروع السذاب فقطرها ثم ضم بعضها الى بعض فعلقها من  
 اذنه التي تلي تق راسه المصدع او من اذنيه ان صدع جميع  
 راسه من ذلك باذن الله واذا عصر السذاب فحلط بماء قد  
 النان النساء فجعل في عيني من كان دواء لما عرض للناس  
 او دابة محض في بصره قال واذا اكل لكل قد اصابته في بطن  
 عشاوه اياها سذابا كان ملك المنزل وان لعلت امرأة حايض <sup>عشر يوما</sup>



كل يوم اربعة مثاقيل سذاب لما سخين او نبيذ اسقطت ولدها  
فان السذاب داء الحوامل النساء اذا اكلت واذ اكل السذاب بالنبيذ  
كان دواء مسرع الحية وغيرها والسذاب دواء لوجع الصدر واذ  
خلط مع السذاب مثله من التراب ودهن الورد كان دواء لوجع  
الاذن ولخراج صما يخرها عنها **الباب** في امر الخردل الا  
سعى الكريه الريح اذا خلط بذر الخردل الكريه الريح بطين بر خشكا  
وعوا يسمى بالريته سرخنة وبالسراية قيوما وبالعريه القيصوم  
انلا ثا ثم عجن ذلك بطلا وطلبت به الخنارير التي تظهر لمن ظهرت من  
الناس او ورم او خراج يسمى بالقاسية الاشيك من ارا وجعل فوقه من  
ورق الكرنب مهمان لحر وبرا صاحب ذلك بان انه واذ اخلط بذر  
هذا الخردل بما يزرع في البستانين من الحبق ثم شرب ذلك بطلا  
اخرج من بطن شاربه ما كان فيه من دود واذ اطبخ بذر هذا الخردل  
بلين من البان البقر كان دواء لوجع البطن والصدر واذ اطح  
بذر هذا الخردل على النار انفرت الحيات ان كان في ذلك البليت  
وفيما يليه واذ اطح بذر الخردل نبيذ على ريق النفس ذكي الفواد

ونشط للباضع واذ اكل كل بعسل كان دواء للسعال وان دق بذر هذا  
الخردل فخلط بالعسل وبالبقله التي تسمى بالفارسية اسفيوس ثم عجن  
ذلك بعسل فجعل على من يصبه الاكله مرارا صاحب تلك الاكله بان  
واذا عصر هذا الخردل رطبا كان دواء ضارا على ما جعل عليه شعر  
الانسان واذ اخلط ماء هذا الخردل بشحم بط مذاب كان دواء لما يظهر  
براس الانسان من جذم لم يضر شعره شيئا اذا جعل من ماء هذا الخردل  
في اذن من لشتكي ضرره بر اذ لك باذن الله **الباب**  
في امر الهند با اكل الطهني بارطبا بخل كان دواء لتكسين المرارة  
والدم و دواء لمن فاء الدم وما الهندبا ايضا دواء لكل هذا لاول  
جاء باذن الله ولما شدخ الهند بارطبا فوضع على فواد من لشتكي  
فواد اسفل يديه الايسر كان دواء من وجع الفواد وما الهندبا  
نافع لوجع الكبد اذا كان ع شدي او حرا غير انه يوضع رطبا  
ساعة في الشمس حتى يبدل ثم يعصر **الباب** في امر  
الحبق البستاني ان هذه البقله التي يزرع في البستانين ويسمى  
بالعريه الحبق وبالعارسه لوفنه كثير من الناس ومنها وبنون



امرها وهي دواء لكل جرح جعلت عليه واذا جعلت هذه البقلة  
 في لبن يخب صاحبها الا يصير رايبا لم يصير رايبا وان كانت فيه روية  
 بقي ذلك اللبن كهيئته ولم يصير رايبا مع ان هذه البقلة ينشط للياضغ  
**الباب** في امر الكراث ينفع لزور الكراث اذا زرع ان  
 يوطا بالاقدام وطاء سدرا ثم يسقى بعد زرعه اربعة ايام فانه افضل  
 لنباته وانما الاصله واسرع لاستمسكه ولا يخلف منه شيء الا بئس  
 وينبغي للارض التي يزرع فيها الكراث ان يكون قوية خلطها رطبة  
 وان انتزع الكراث بعد ان يعطع ويطلع من موضع الدن ملو به  
 الى غير فيوضع تحت كل اصل من الكراث فيهما بين وبينه ما يلي اصله  
 من التراب حوفا حرف الفخا ثم طرح في كل اصل ذلك الكراث  
 بذرا من بذر الكراث عظمت لذلك اصول ذلك الكراث وقوت  
 واعظم ما يكسره الكراث ان يعد الى بذر الكراث فيرفع منه ما  
 ضمت لث اصابع ثم يجعل ذلك في خروفتان بالية فتجعل تلك  
 الخروفتان بها من بذر الكراث ذلك في خروفتها التي يغرس فيها فانه  
 يعظم ولين ويصير لصله واحدا وان بدا لاصد فضع شيئا من يكون

ثم اكل على ان ذلك كراثا لم ينعم ان يوجد منه ديج الكراث قال وان  
 سبخ الكراث فوضع على لينة شيء من الهوام صاردوا <sup>بذلك</sup>  
 نافعا بالنسبة له واذا قطع الكراث لطافا فخلطه بعسل وسمى بقر  
 وطلع فاكل وتحسني منه كان دواء لكل حره ويس في حلق اكله  
 او صدره واذا عمد الى اربعة ما قبل من بذر الكراث فذكر  
 واكل بشي مشراب يسمى بناديفون كان دواء من الاسهال  
 عنه صاحبه والكراث غير طيب للمعدة وان افرد لعله في كحل لغتر  
 ذلك به في بصره واذا خلط مع الكراث بقدر من العسل والماء  
 مطبوخ انثانا كان نافعا لشيء من ارج الهوام كلها واذا شبخ الكراث  
 فوضع على اذن من لشتكي اذن كان دواء من وجع الاذن واذا خلط  
 ماء الكراث لمثل من البان الفنا ودهن الورد والكندر فكل من  
 من اصابت عتوة في بصره فلا يبصر ليل كان دواء لذلك باذن الله  
 والكراث طيبنا ومقلوا وعظم منفعة في كل طعام جعل فيه ينزله  
 العسل وما يسعان به فيه من كل دواء وانقع اكل المبرسم ومكان  
 به وجع جنبه الكراث طيبنا ومقلوا **الباب**



في امر البصل اذا اعمد الى البصل اذا ازرع فقطع سنبل الذي  
 في اسفله وطرفه المحدد ثم حفرة في ارض جليبة يضيء طيبة قد  
 مائتواية تلك الحفرة فاذا ازرع البصل كما حرك ذلك في تلك الارض  
 البضا ربت عنه بصل ابيض فاذا ازرع في الارض المضارة  
 للحرق بصل ابيض بنت عنه بصل احمر واذا اعمر البصل في ماء  
 وملح ثم وضع في الشمس حتى يجف ثم فرش تهن شعير موضع  
 عليه غير متقارب طال لذلك بقاوه واذا اشدخ البصل فخلط  
 به عسل كان دواء لكل حرج باذن الله ولا سيما ما كان مخرج  
 ذي دقة في العين والثوم مخالف للبصل في ذلك فانه اذا  
 فخلط به حتر ثقيف ثم طلى به وجه من كان بوجهه كلف مرارا  
 لتقبل صاحبه بوجهه الشمس برالدلك باذن الله وان تجلت  
 على راس انسان او لحية شعر فطليت تلك الاماكن بما وصفنا  
 مخلط البصل بالخل نبت ما تحات من الشعر واكل بافع لمن كانه  
 يبصق عشوة واكل البصل مشويا نافع للسعال باذن الله  
**الباب** في امر الثوم ان افضل مواضع زرع الثوم الارض

البضا واذا اكل الثوم نيا اخرج دودا ان كان في البطن و  
 ان كان بول اكله يخرج مقطعا سهل النوم مثانته واسحق له بول  
 واذا احرق الثوم ثم سحق فخلط به العسل فوضع على اثر  
 غة افقى كان جيذا واذا طلى بهذا الثوم والعسل راس حبة  
 براسه حرة وقروح كان دواء واذا دق ثوم يابس فاغلى بالسمن  
 واللبن ثم جعل حريشكي خرسه في فيه سحنا فامسكه ساعة  
 ذهب عنه وجع خرسه وان اكل من طهر بخس حرة من شدي  
 او غده يوما بالذلك باذن الله والثوم دواء لمن اصابه وجع  
 السقي في بطنه واصل الثوم دواء من برش يظهر بالود والثوم  
 دواء اكله من قديم السعال ودواء لوجع المفاصل والعروق  
 غير انه لما يورث اكله نحة في صوته وان اكل لكل ثوما على ريق  
 النفس لم يضر في مومه ذلك للدغة حية ولا غيرها من الامور  
 وان للدغة حية او غيرها احدا فذق ثوم فوضع على اثر  
 تلك المدغة كان دواء واذا دق ثوم فجعل في شراب فشربه  
 شارب او اكله نيا ثم شرب على اثره كان دواء لفساد المعدة



ولوجع الكليتين ولا سرودا يحتوى المسقل ماء الى ماء وان سرك  
 ان يخلو الى الثوم فانقع في عسل بومين ثم ازرعه والثوم نوعان  
 احد مما يزرع في البساتين والاخر في الصحارى فهو كحل ما  
 وصفت مره في الاوجاع امثل وان دق اصل سوس وسكو فحظا  
 جمعا ثم جعلت كل ثوب يزرع فيما يضرهما من اصل ذلك السوس  
 والسكر فزرع ذلك الثوم كذلك لطوي ودب من يرغم ان لكل  
 الثوم اذا مضع على اثره حبات مره حير فاكلهن لم توجد منه  
 الثوم واذا اخذت بصله عظيم مدورة باثنتين عرضا ثم اخذ الذي  
 فيه العروق فشق شقا مصليا ثم جعل في كل سبق منها قرن من  
 ثوم ثم وصفت في الارض فغطيت بالتراب خرج يصل صفاد  
 مري طيب قليل الريح قد ذهب عنه رطوبت البصل وليس ثوم  
 فاذا العيب الى زرع بعد ذلك قطع بنصفين عرضا فطرح <sup>على</sup>  
 وذرعه الذي فيه العروق **الباب** في امر السلق الذي  
 يسمى بالريمه اسفرفيه وبالعره الثبت ان اكل هذه البقلة لكل  
 كان دواء لوجع الكليتين والمثانة واذا عصرت هذه البقلة مغلط

٨٦  
 ن  
 ماوها بقدره شراب يسمى بنداديقون فشربه شارب به جوع  
 اليرقان ثم دخل عند ذلك الحمام حتى بعوت فيه خرج منه داء اليرقان  
 في عرقه وبر الذلک باذن الله وان شرب ماء هذه البقلة يكسجين  
 مطبوخا فارعه ما كان في مقلة مريلغم مع انه دواء من الحصى الربع  
 باذن الله وسحق مقلة **الباب** في الحبق الهندي  
 ان البقلة التي بينت على شاطئ الانهار تسمى بالعرب الحبق وبالفارسية  
 البودنه اذا وقت يابس فافتمحت بالنيد هضمت الطعام وان  
 مضعها ما ضغ ثم وضعها على عينه ان كان به دم بالذلک  
 باذن الله وليس من الكل شئ اهل اللب والاطباء الحق ان يكملوا  
 به مكان به رمد من الناس بعد ان يدق ويخل من هذه البقلة  
**الباب** في امر الخردل البوني انها من ثمانية ومعدنة  
 من اكلها وينشط للمباضع واوان زرعها ذيماء من الربيع <sup>فضل</sup>  
 مواضع زرعها الارض الطينة بالعق به حيث يصيبها الشمس و  
 يصيبها فيه ظل واذا زرعت هذه البقلة من بذرها اطعمت في ثلاث  
 ستين واذا غرس بعضها فاقرت حتى يعلق ثم حوت الى موضع



آخر اطمت في عامها الذي يغرس فيها **الباب**  
في امر الحماض وذلك انه اذا جعل من بذر الحماض مدقوقة في شراب  
شربة شارب كان دواء من وجع الفؤاد والصدر وجعل البطن  
والاختلاف وان جعل شيء من بذر الحماض في خوخة فشدتها  
امراة على عضل هال الامر لم يحل لذلك وان وطيت واذا طبع  
يدر الحماض وعروقه يحل ثم طلى به برص او برش من الابرار  
صاحبه **الباب** في امر العود اذا سرك يزد الورد طيبا  
ولا يزال سبعة اشهر من السنة ناضرا كلما اجتفى نضرو  
وذلك انه واذا زرع من بزج او غرس من قضبانة فحفف  
بما يوارى الارض من اصل عرس الورد وبذر به ثم بقي لذلك  
ذلك الورد سبعة اشهر من السنة كما وصفت وان سرك  
لا يزال الورد ناضرا اياما على كل حال فاعمد الى انواع ما ينبت الجبال  
من الورد كله فخر من كل نوع منها قضيبا فاغرسه فان ورد  
الجبال ينضرب بعضه دون بعض ولا يزال نوع منه ناضرا ثم ا  
اغرس تلك القضبان في كل شهر حيث بذلك واسمدها با

٨٧  
الاوراث شيت واسقها فانها ينضرب لحالاتها التي كانت ينضربها  
في الجبال ولا يزال لك ورد ناضرا ان الله وقد يختلف في عرس الورد  
فرب من يقلعه من موضعه فيغرسه في آخر ربت من بعد  
الى اصل من اصول الورد فيقطعه قطعاً سراً ثم يضم قطع ذلك  
الاصل جميعاً فيعصب عليها فيغرسها ورت من بعد الى الاصل  
من اصول الورد فيقلعه من اصله ثم يلف بعضه الى بعض فيغرسه  
ويجعل عروقه وعمامة فيما توارى الارض فلا يظهر منه فوق الارض  
الا النصف وهذا الغرس من الورد اطيب رجاء قال  
وان سرك ان يسرع ادراك الورد فاصيب في اصله وعروقه  
الشتاء كله طر في النهار ماء سخينا واذا عمد الى ما سقط عن الورد  
في زمان نضوره من ندى الليل فرفع عنه بريشه طائر ثم حل به  
من اصابه رمد مرارا بالذلك واذا انقع الورد بعد ان يحل  
قبل بفتح في ماء ورق شجرة الزيت حتى يعلق ذلك طال  
لذلك بقاؤه واذا عمد الى السعير حين يسبل اخضر قبل  
ادراكه فانزع من اصله حلة فجعل في حرقه حديد ثم طرح تلك



الحجرة ورد مجمع غير مفتوح طال بقاء ذلك الورد لذلك واذا  
وضع الورد المجمع غير المفتوح بين شعير اخضر قد سنبط طال  
بقاء ذلك الورد قال ديمقراطيس العالم انه ان سقى شجرة الورد  
وعن الصيف وعليه كل يوم مرتين اوردت ونضرو ودها في  
مهرماه من الشتاء قال كروكريطوس العلم ان عرس الورد  
قد يضاف الى شجرة التفاح خرقة في لحايزها غير نافية ويقول  
بروساطاليس العالم انه اذا راي راء الورد ناضرا اول ما يراه  
فليتناول منه وردة واحدة بقبض عليها بثلاث اصابع مزينة  
اليمنى ثم امرها كرتها على شجرتها على عينة ثلاث مرات سلم عا  
ذلك من الربد **الباب** في امر السوسن من الحجة  
في هذه الريانة اذا كانت بيضا ان يصير ارجوانية انه اذا  
عد الى السوسن الشتاء فانترع من اصله وعروقه وطرح ما كان  
ظاهرا فوق الارض عنه وجع من اصوله وهي شبيهة بالبفر  
عشرة او اثنا عشر جميعا ثم علقته في بيت شتوي فاصابها الدخان  
حتى ينبت اطرافها معلقة كهيئة كائنت البصل ثم طرحت في

٨٨  
دردى شراب فاقرت فيه حتى يصير على لون الارجوان ثم ردت  
وجعل اسفل منها في حفرتها وفوقها فيما بينها وبين وجه الارض  
دردى من دردى الشراب يحول لونها اذا كانت بيضا لذلك  
ارجوانيا واذا عمد الى السوسن حين يجمع من قبل ان يفتح  
حين يظن الناظر اليه انه سفتح الغد فقطع من اصوله التي تلي  
وجه الارض دون عروقه ثم طليت اطراف اصوله بشئ من قار  
فوضعت في جرة جديدة فطين فوقها ثم دقنت تلك الحجة  
في الارض بقى السوسن فيها سنة وان اخرج صاحبه منه شيئا  
فوضعه في الشمس نضرو لذلك وفتح **الباب**  
في امر القعيل ان يليت حيث يحب الانسان قال قدو  
ذلك من امر قبل هذا الباب **الباب** في نعت غرس  
يسمى بالرمية ليواريس والسر بالنه شجا وبالعرية البقم وذلك  
انه اذا غرس كان خيرا من ان يزرع من بذره ووقت غرسه  
في مرداد ماه فانه اذا غرس في مرداد ماه كان قمتا ان يدر  
ويطلع من عامه وان زرع من بذره في مرداد ماه فالج عليه



في سقيه وخصونه اطعم عاما قابلا وكانت ثمرته وبذره وشجرة  
 ضاوية ضعيفة واذ ابدلك ان يغرس هذا الغرس من  
 فروع شجرته فاقطع اماكن قضبانها بمنجل مشحون وان بدا لك  
 ان يغرس هذا الغرس من اسفل شجرة فاعلم الى ما ينبت في  
 اصل شجرة من لواحق قضبانها فاقلعه قطعاً واجذبه بيدك  
 جذبا يتيه بعض اصل شجرة ثم اغرسه في ارض لينه قد قلبت  
 ثم اجول في اسفل حفرة هذا الغرس ووثا ثم احشها ايضا روثا  
 وترابا قد خلطا جميعا واكثر سقيه في الصيف يكثر  
 لذلك ثمرته ويطيب باذن الله وان تقع بذره هذا الذي يسمى  
 كيواريس بالورد والسوس وبالداهست او بغير هذا <sup>نوع</sup> الا  
 عايشا كلها في طيب الريح ثلاثة ايام ثم غرس وجد في ثمرته ربح  
 كلما تقع فيه من هذه الانواع ولجود ان سراع الى اكل بذره هذا  
 الغرس فيحب ان يلف بذره في شيء من الصوف يستقر  
 الجردان او يجعل في حفرة معه شيء من ثلاث خنزير او شيء من  
 رماد شجرة التين قال وان تقع بذره هذا النيت الذي يسمى <sup>كيواريس</sup>

في غسل ثلثة ايام ثم بذره احلوت لذلك ثمرته **الباب**  
 في ذكر الحما اذا شدخت رطبت فجعلت على الشوكيت  
 كانت دواء لها باذن الله واداجعل اصابعه عطش فلم يجد ماء  
 شيئا من ورق هذه البقلة تحت لسانه هوون ذلك عليه  
 عطشه وتما لك باذن الله حتى يصيب ماء **الباب**

في ذكر نيت يسمى بالرومية فيطوس وبالترانية يرمس  
 وهو الترجمس بالعربية ان من وضع هذا الكتاب وابعد  
 من العلماء قد اتفقوا على ان يحدوا هذا النيت الذي يسمى  
 فيطوس وذلك انه يسمن كلما اكله من السوام والطير كلها  
 وقد يزرع هذا النيت زرعاً من بذره ويغرس غرساً من شجره  
 ووقت غرسها في ثور ماه ووقت زرعها في ذي ماه ولا يستغنى  
 هذا النيت زرعاً وبذرراً عن ماء فيه يصيب حتى يتلف فيعلق  
 وترشح فانها اذا اتت عليها خمس عشرة ليلة من يوم يغرس  
 انشا يتخذ اصلاً ويعلق فاذا اثر هذا النيت واشتد  
 اصله مرق لم يضره الا بسفي الاغنيا وان زرع بحضره هذا



النبت يوم او يصل كان ذلك المثل واكثر لثمرته وكما يسمون  
اكله الحشيش من السوام عن الحشيش فذلك يسمون اكله  
هذا النبت الذي يسمى فيطيوس عنه بل هو بمنزلة العشير  
وهو ثمانية اشهر من السنة في ناء ونبات اخضر ثم يوكل  
يابسا اربعة اشهر وان اكله اكل من الناس كثر عنه دة و  
نطفته وان علفت غنم الفيطيوس في الشتاء فصحت  
عنه وازعف ذالك لشدها وكثر صوفها وسلمت من القرد  
والحمان غير ان الزنا بيرا الفه هذا النبت لا ترحه ويقال ان  
الشيطان والهوام يتكبد عنه بل يتكبد القرى والارضين  
التي يكون فيها هذا النبت فلا يقربها واذا سمع شجر بارواث  
اكله هذا النبت من السوام ناده اذالك حلاوة وطيب طعم  
وهذا النبت دواء لما جعل عليه مدقوقا من لدغ الهوام كلها  
ودواء لمن شربه من لدغ من الناس **بسم الله الرحمن الرحيم**  
**الباب الاول** في امر الجراد ان اولين قد قالوا  
في الجراد فاكثروا وقد ذكرت في كتابي هذا اجمعه و

وايسر وانفعه فاذا رقى الجراد مقبلا كالسحاب فعد الى حيت  
من جحر وهو شقي البرسيم والى الخنظل فطبخ اربها كان بلاء  
ثم تصبح ذاك الماء على ما خيف عليه الجراد يزرع وغيره بخا  
من ذالك الجراد كل شئ اصابه ذالك الماء بعد ان يجديح  
وان كان الجراد قد وقع على شئ من ذالك فصمغ عليه  
ذالك الماء مات عنه ثم دفع الله الجراد عن معاش الناس  
قال ومن ذالك ايضا انه اذا اكل الجراد اهل قرية فكن  
اهل تلك القرية في بيوتهم فلم يظهروا منهم واحد ولم ينظرو  
الى ذالك الجراد جاوزههم الجراد وتكبرهم لذلك وما يد  
فع الله به الجراد ايضا ان يعد الى ما قدر عليه من الحقا  
فعلق منه على كل شجر باسقة ما استطيع ومنه ايضا  
ابعد الى ما قدر عليه من الجراد فيحرق بالنار حتى يصير  
له دخان مما قرب من الزرع وغيره من المعاش فلا  
يقرب الجراد لذلك من يحرق ما حرق من شئ من المعاش  
ولا تصيب تلك التيح منهن شيئا الا مات او سقط يعتبر



ذلك بالفل والعقارب فانه لا يجد شئ من الفل والعقارب  
 ربح ما حرق منهن الاهلك وعسى ان يكون ساير الطوام  
 بتلك المنزلة وتما يتخفف ويتقص به الجراد ان تحفر دواق  
 فيملا ماء فسقع الجراد في ذلك الماء فيموت او يقتلهن من  
 شاء كيف شاء قال — وتما يدفع الله به الجراد عن  
 المعاش انه اذا عمد الى نبت يسمى بالرومية افسطيين او  
 كرات او نبت يسمى بالرومية فيطويرون فدق اماكن  
 من هذه الانواع فنقع في ماء ثم نضج ذلك الماء على ما  
 خيف عليه الجراد من المعاش نجما من الجراد **الباب**  
 في امر الدبا ودود الارض اذا رزع خردل في نبت نواح الزرع  
 وغيره من المعاش نجما من الدبا والدود ومات مامات  
 منهن لربح ذلك الخردل **الباب** في امر الدبابه  
 التي يسمي ابن مقرض اذا نفع ملح يسمى بالرومية امياقون  
 والسريانيه ملحا قبريتا والعريته الملح القبرسي ونقع  
 في ماء واقرفيه يوما وليلة ثم طرح على بان حجر الذي

91  
 يحترق فيه كان ابن مقرض في ذلك باحدى منزلتين اما  
 ان ياكل منه فيموت عنه واما ان يجد ربحه فينادي به  
 فيموت وقد يقال في ابن مقرض انه اذا اخذ الذكر  
 منهن في قرية فحصى وطرح بيضته وقطع ذنباه ثم سب  
 لم يصر الى تلك القرية بعد ذلك شئ من هذه الدواب  
**الباب** في امر فار البيت قال اذا خلط دوا  
 يسمى هلابه او حنظل او مرداسنج بعجين بر خشكار ثم  
 طرح للفار اكلته في ثن عنه وتما يهرب عنه فار البيت ان  
 يعمد الى دواء يسمى بالرومية فلقد ليس بالسريانيه سحيرا  
 محيدا وبالعريته الزاج ودواء يسمى حرجون وبذر الكرفس  
 وشونيزا رباغا ثم طرح ذلك على نار حتى يكون له دخان  
 يفر عنه فار البيت ويبرأين لذلك قال وتما هو افه و  
 ملك للفار ان يعمد الى رماح حاد حطب البلوط فيطرح  
 على حرجون فاذا وجد ربحه هربن واكل بعضه من بعضا  
 لذلك واذا خلطت برأيه الحديد بعجين وطرح للفار مات



عنه ما اكله منهن واذا اخلط دوا يسمى يورا ميلون بالرومية  
وبالسرانية عصارا ادلفت وبالعربية عصارة اللقت بعصر  
الشليم فيجد في الشمس بعسل ثم يجعل في العجين فطرح لهن  
عين عنه واذا اخلت فار فسلخت جلدها ثم تركت  
حيه هرب لذلك سايرهن **الباب** في امر  
جردان البرد اذا عمد الى مرارة من مرارة البقر فبقصت في  
الماء ثم بل بذالك الماء بزر ما زرع من شئ لم يقرب جردان  
البرد شيئا من ذلك الزرع واذا اخلط دوا يسمى هلابه او الحظا  
او دوا يسمى بالفاسية هندا الدرة مسكدا او لوز مرعجين  
ثم وضع ذلك عند حجرتهن فاكلن منه وثن عنه وقد يقتل اهل  
ارض من ارض روم يسمى باروان جراد البريان يعلقوا  
عند حجرتهن شيئا من دفل فاذ امست جلودهن الدفل  
موتن لذلك **الباب** في امر السنائير البر اذا  
علق من باطن اجنحة دجاج البيت شئ من البقلة التي  
يسمى السذاب او طلي ظاهرا اجنحة من داء وسهرت بآء

٩٠ السذاب نجامة من سنائير البر **الباب** في امر  
صنف من جردان البر اذا عمد الى وعاء من خرف جرة او  
غيرها فمليت تبنا ثم جعل في ذلك التبن شئ من قطران ثم عمد  
الى ما يقارب من حجرتهن فسدت غير حجر واحد منها ثم وضع  
فوتلك الجرم على ذلك الحجر وخرق في اسفل الحجر فتفتح  
فيها نافع نفعه التهاب ذلك القطران في ذاك التبن فضا  
رله دحان فماتت تلك الجردان **الباب** في امر  
الحيات اذا زرع نبت يسمى بالرومية افسنتين ونبت يسمى  
بالفادسية برنجاسب وبالرومية سوالن وبالسريانية افنا  
وبالعربية السوادج والخوف بحيث زرع لم يقرب الحيات  
تلك الحقوه التي بزراع بها شئ من هذه الانواع واذا دخن  
يقرون ايل واصل الرجانه التي يسمى الستوسن او نطف من  
اطلاف المغرم يقرب الحيات حيث يجلد دخان شئ من  
هذه الانواع وان عمد الى دواء يسمى ايسون وشونيز وبارذ  
وقرن ايل وبابونوق وظلف من اطلاق للغر فخلط ذلك



جميعاً فدفن ثم عجين بخلٍ بغير م قطع قطعاً فدخل صاحب  
ذلك اذا بداه بقطعة منهن يقول ب ذلك كل شيء من الهوام  
بنا له ويجه وان لم يجد كل هذه الانواع فوجدت بعضها جزاراً  
وقد يقال ان دخان شجرة الرمان وورقها ايضا مغرقة  
للهموم ولذلك بدخن حطب شجرة الرمان قال  
ديمقراطيس العالم انه ان طرحت ريشه من ريش طا  
يرسمي بالرومية او ليس وبالسرانية سيب وبالعريته  
العري على حية ربطت تلك الريشه تلك الحية مكانها  
فلم يستطع براحا وان طرحت ورقة من ورق البلوط  
على حية او جعلت في فيها ماتت لذلك ويقول ابرينون  
ان ضربت حية بقبضة او هنتها تلك الضربة وتخيترت  
لها وان الخ عليها فضرها ضربات بقصبه انسابت لذلك  
ونجلى بابها ولم تكثرت وان جذب جاذب في حجرها  
فأخذ بذنبها بيد اليسرى اخرجها من حجرها وان اخذها  
بيد اليمنى التوت فاما ان سفلت واما ان ينقطع قال

طرباطوس انه ان طلى النسان يد بماء نبت يسمى بالرومية  
برقنطون وبالسرانية نرقا وبالعرية الشينج او بآ  
الفجل لم يقربه حية لريح ماء هذين النوعين وان قبض  
عليها لم يقدر على اسعه وان علق احد من حبل شيئا  
من عروق شجرة الورد التي يوارى الارض فلدغت حية  
لم يخف مع ذلك على نفسه وان لدغت حية احدا فسخن  
ذلك العرق من عروق الورد فطليت به اللدغت  
كان ذلك اسرع لبرء صاحبه قال برباطوس العالم  
ان الحيات لا يقرب مكانا تجدد فيه ريح شم ما وراو  
ريح اصل نبت يسمى بالرومية قنطوريون او عرس  
شجرة ورد جيلي او بري واذا خلط دواء يسمى كاسر السرا  
وبالرومية اسطيطين وبالعربية سدر وسم حذاء فدخل  
به نفوت الهوام كلها لريح ذلك فلم يقربه وان لدغت افعى  
من الحيات احدا فسلم للذغتها من الحى وطبخ ورق شجرة  
التفاح بشراب فسقى المذوغ من ذلك الشراب وشج



بعض ذلك الورق فوضع على اثر تلك اللدغة كان ذلك  
له جيدا وان حى اللدغ من لدغته طبخ له هذا الورق  
بماء فسقيه وجعل من ورق التفاح على لدغته ايضا وان  
لدغ من الحيات غير افعى فجعل على اثر لدغته نبت يسمى  
بالرومية ازكاكاس وبالسريانية نسا وبالعربية الرنق  
نام على ذلك ووجد له راحة واذا وضع بعض دواءه  
بالرومية سحرا وبالسريانية نسا وبالعربية الرنق  
حيث هربت لذلك وان جعل في وعاء شئ من سمك ملح  
ووضع في ناحية دار ثابت هوام تلك الدار التي ذلك  
واجتمعت فيه فيستفوق ذلك الوعاء ويطرح حيث  
طرح **الباب** في امر العقارب اذا احترقت عقرب  
بالنار يفر وهرب كل عقرب مجذرج ذلك الدخان و  
ان عمد عائد الى فجل فعصره ثم طلى يديه بماء ذلك الفجل كما  
حفتا اعاده عليها مرتين او ثلاثة ثم قبض على عقرب او غيرها  
من الهوام لم يلدغه شئ منهن باذن الله واذا شح الفجل

٩٤  
وطرح بعضه على عقرب ماتت تلك العقرب وان لدغ  
احدا عقرب فعصب على اثر تلك اللدغة نحيط وحنم عليه  
في طينة بخاتم كلة من فضة كان ذلك اسرع ليرة ان شا  
باذن الله وان خلط شئ من زرينج بثله من البار وذثم عينا  
بشم المعزاوسمن البقوم وضع على النار هرب كل عقرب  
مجذرج ذلك الدخان قال وان طبخ عقرب بسمن ثم  
طلى بذلك السمن لدغه العقرب برا صاحب ذلك ويهو  
ابريوس العالم انه ان ركب من لدغه عقرب حمارا فجعل  
وجهه من قبل ذنب ذلك الحمار يحول عنه ما يجد من برا  
اللدغة ومضا حنة الوجع الى ذلك الحمار ويقول ديقوا  
العالم انه ان لدغه عقرب احدا فدنا صاحب اللدغة من  
حمار حين يلدغ فقال للحمار اني قد لدغت ذهبت عنه  
ما يجد وجع تلك اللدغة وتحول الى ذلك الحمار قال  
والعقرب والغطاية متعاديتان فان اخذت عطاية فطبخ  
يسمن البقوم حتى يذوب فيه ثم طليت بذلك السمن تلك



اللغة برا صاحب ذلك باذن الله ويقول ديقراطيس  
العالم ان ان عد الى بعض عروق شجرة الورد فتشد على لغة  
عقوب ذهب وجع اللغة ويقول برو دايطوس انه من  
علق بندقة صحيحة من بعض اعضاء من لدغة عقوب  
بوالذلك باذن الله ويقول ومن كانت في يدك بندقة او  
بندقات لم يقربه عقوب وان شرب من لدغة عقوب  
شرابا من شراب الكروم فيه شئ من بذر البقلة التي يسمى  
الحس لم يضره لدغة العقوب ويقول برو دايطوس العالم  
انه طلى ان ولدغة العقوب بماء التين الذي يشبه اللبن حين  
يلدغ لم يجاوز سم اللغة مكانه ذلك ولم يلبث صاحب تلك  
اللغة ان يبر او ان اكل اكل مثقالين من دواء يسمى  
اسفيل لم يضره مع ذلك سم ان شربه او سقيه من يومه قال  
طرايطوس العالم ان قبض احد على شئ من عروق نبت  
يسمى بالرومية سافس وبالسريانية حسا والعربية الحنا  
ثم قبض على عقوب لم يقدر تلك العقوب على لدغة مادام

90 ذلك العرق في يد **الباب** في امر الفل اذا حرق  
بعض الفل بالنار هرب ما وجد يجر دخان تلك النار من الفل  
وان طلى راس حجر الفل بقطران فوافق ذلك الفل في ذلك  
المحجر لم يخرج منه وان كن قد خرجن لم يدخلنه وان نثر  
دواء يسمى جريجون حول طعام كدس بمجوعه لم يجاوزه  
الفل ذلك الدواء تلك الكدس ولم يقربه وان عمد الى  
صدف من اصداف السمك فاحرق بالنار وخط به شئ  
يسمى كماروهو السدر ثم طرح ذلك في حجر الفل هرب من لذلك  
وان ادب دواء يسمى يسار بالرومية وبالسريانية سحتا  
وبالعربية السل بسمن فصب في حجر فل موت ذلك الفل  
لذلك قال وان عمد الى ترمس روى فطن مع مثله من  
دواء يسمى املاكه او مثله من اربايس ثم ديف ذلك  
بوهن حل ثم طلى به اصول الشجر والكروم لم يقربه شئ  
من الفل وان عمد الى داس وعاء فيه عسل او غيره فطوق  
بصوف منقوش او فطن هروى او بدواء يسمى ساو لم يجاوز



التمل ذلك الطوف الى ماوراه وان عمد الى دواء يسمى  
ايون فخلط بخل ثقيف ثم طليت به اصول الشجر والكرم لم  
يقرب التمل شيئا من ذلك وان عمد الى نبت يسمى بالرومية  
فسطيوس وبالسرانية سدغا وبالعرية الترخ فغصب  
فيه على كرم او شجرة لم يقرب التمل شيئا غصب عليه وان  
دخت باصول الخنظل دخانا هلك كل نخل بعد ريح ذلك  
وان عمد الى غلة نخل جبة يرفانترع احد تلك الحية من تلك  
الفلة بيد اليسرى ثم جعل تلك الحية في قطعة جلد احمر  
وعصب عليها ثم مدتها راس امرأة حائل فكانت تلك  
الحية على راسها الى وقت ولادها اشتد ذلك ترخها  
ولم يضع ماد امت تلك الحية على راسها وان طلى اصل شجرة  
براق بقر لم يقربها التمل قال وان خلط لقار بمثله من دواء  
يسمى ساون ثم طلى به اصل شجرة لم يقربها التمل وان علق  
بشجرة في جوفها وعليها نخل سمكه لو يكون بالرومية وبالسرانية  
سدغا وبالعرية اليزل هلك ذلك التمل لذلك **البار**

٩٦ **الباب** في امر البعوض اذا عمد الى ستر منبج  
من اذنان الخيل فعلق على باب بيت او في جوف بيت  
لم يقرب البعوض ذلك البيت وان وضع دواء يسمى بالرومية  
قلقليس ومثله في حب السوس على نار هرب لذلك ما وجد  
يح ذلك الدخان من البعوض وان غمس الحويل في ماء  
ثم علقه احد عند طرفي فراشه عند وصاده ورجله لم  
يقربه البعوض وان وضع شئ من دواء يسمى جريون على  
نار هرب البعوض لدخان تلك النار وان دخن للبعوض  
بكبوريت او بعلك لم يقرب تلك الحارة لذلك وان عمد  
الى بنات العلك فخلط بدهن حل و بخل ثقيف فطلى به  
احد جلده لم يقربه البعوض لذلك وان دخن باخشاء  
البقر لم يقرب البعوض تلك الحنا **الباب**  
في امر الذبان اذا دق الدهست فخلط به مثله من دواء  
يسمى اهلابة الاسود ثم تقع ذلك في الماء فتضع به ارض  
البيت وباطن جدره لم يدخله الذبان وان خلط دواء



يسمى كيا بالسريانية وبالعرية الكرسيه وبالرومية دوين  
بذهن حل فطلي به انسان جلد او جلد دابة او غير ذلك  
لم يقربه ذبان وان دخن بقرفطيس لم يقرب الذبان تلك  
الحماة وان طبع ورق الدهست بدهن حل فطليت  
به دابة لم يقربها الذبان وان خلط كندس بالهلابة الا  
سود فطرح للجردان والذبان والطير فاكلن منه موث  
لذلك وان اذيب شحم اسد فطليت به الدابة لم يقربها  
الذبان لذلك **الباب** في امر الخفاش اذا  
وضع على باب بيت ادنى كوايه ورق شجرة الصنار يا  
لعريه وبالسريانية حبس وبالرومية اطمس تحام الخفاش  
لذلك ذلك البيت وان دخن للخفاش نبت يسمى  
قطيوس بالرومية وبالسريانية برعا وبالعرية الشدج موث  
لذلك **الباب** في امر دابة حيرا صغيره كا  
القله منكر اللدع يسمى بالرومية كاسوانه وبالسريانية محيا  
وبالعريه التوافح اذا خلط الحنظل بقر مذاب ثم طليت به

91  
قوايم سريرينام عليه احد من الناس فافضت هذه الدابة  
الى شئ من قوايم ذلك السرير ماتت لريح ذلك واذا خلط  
الدواء الذي يسمى اسفيل بخل تقيف فطليت به قوايم السير  
ونواحيه كان بتلك المنزلة واذا خلطت مرارة شاة بخل او  
كبريت بدهن حل فطليت قوايم سرير او طليت بغرا  
مرغوا السمك كان بتلك المنزلة وان دق الكبريت او  
ورق مسطيوس بدهن حل فطبخ ثم طليت به قوايم سرير  
كان بتلك المنزلة وان طرح زرينج في نار موت لدخان  
تلك النار ما وجد رجه من هذه الدابة وان خفت هذه  
الدابة بارض يكون بها فليكن فراشك على سرير ثم امل انا  
ماء باردا فضعه تحت ذالك السرير فلا يقربك تلك المنزلة  
وان طرحت دابة يسمى شب وبالفاسية بيانه وبالسريانية  
جلدا وبالرومية شغياتن على نار موت ما وجد رجه ذلك من تلك  
الدواب قال ديمقراطيس العالم انه ان عمد الى حافر ايل  
فعلق بسرير عليه فراش احد لم يقرب هذه الدابة السرير



**الباب** في امر براغيث البيوت اذا عمد الى البيت  
 فحفر في وسط حفرة ثم عمد الى عيدان الدفلى فقطعت قطعاً  
 لم طرح في تلك الحفرة ونضح ذلك بماء ملح من غير ان  
 ينال تلك الحفرة شيئاً من ذلك الماء مالت براغيث ذلك  
 البيت الى تلك الحفرة واجتمعت فيها واذا خلط نبت نسي  
 افسنين بمثله من المحتفل فدقا جميعاً فنقعاً في ماء يوماً  
 وليلة ثم نضح ذلك الماء في بيت موتت لذلك براغيث ذلك  
 البيت وان نقت الحية السواء التي نسي الشونيز ثم نضح  
 ماؤه في بيت كان بتلك المنزل وان تقع السذاب في  
 ماء كان ماؤه بتلك المنزل وان خلط بذر شليم بمثله من  
 الدفلى فنقعاً في ماء كان ماؤه بتلك المنزل وان جعل ملح  
 او حصاً في ماء او نضح به بيت كان ايضاً بتلك المنزل و  
 ان عمد الى ستوقية من خرقة وطلّى باطنها الشليم بشحم بقر  
 ثم دفنت وسط بيت ويكون فوها ظاهراً مالت اليها برا  
 غيث ذلك البيت واجتمعت فيها وان ملق لقم من ماء

91 فوضع في وسط بيت فيه براغيث ثم خط ذلك اللقن كقده  
 ما يكون بين ذلك الخط وبين اللقن شبر يسكين كلها  
 من جديد ثم نعت ذرايح في ماء فنضح ماؤها دون الخط  
 حول ذلك اللقن من البيت كله اجتمعت براغيث ذلك  
 البيت في ذلك اللقن **الباب** في امر الزنابير  
 اذا عمد الى خطي رطب بري فشدخ وعصر ماؤه فطلى احد  
 يدك بماء موتين او ثلاثاً كلما خفت يده طلاهها ثم قبض  
 على زنبور او زنابير او وقعت زنابير عليك لم يلدغه وان  
 فعل احد بحسدك كله ذلك لم يلدغه الزنابير  
**الباب** في امر براغيث البساتين اذا عمد الى  
 نبت يسمى منخ الزراوشان وبالرومية واواغن وبالسريانية  
 نقطاً وبالعربية التوج رطباً او يابساً فوضع على ما يخاف  
 عليه البراغيث من نبت البساتين موتت تلك البراغيث  
 واذا غرست قضبان شجرة يسمى بالرومية اغاريقن وبالسريانية  
 مطحوتا وبالعربية السلاج في بستان هلكت براغيث طعم



ذلك البستان لذلك ولم يقرب البستان بعد ذلك براغيث  
مادام قيرها غرس هذه الشجرة التي تسمى اغاريق وانا يجمل  
هذه الحيل من امر براغيث البستان فيما احدث فيها من  
غرس او زرع حديثا ما يتقادوم من شجر البساتين فان  
البراغيث لا يقرب ولا يضر **الباب** في امر ضيف  
من الدود التي كلبه خضر طوال ان لدود الكلبه هذا امر  
ليس لغريم من الدود وذلك ان دود الكلبه يضر بالشجر  
من ظاهره وغريم من الدود يضر بالشجر من باطنه فياكل  
جوفه ويثقبه وان سرك ان يسلم شجر من ضرر دود الكلبه  
هذا وغيره فان الخنظل اذا دق ونقع في ماء يوما وليله  
ثم تقع في ماء الخنظل ذالك مكان في قضبان غرس او  
بنير ثم غرس وزرع بعد ذلك سلم ذلك الغرس وذالك  
الزرع من دود الكلبه وغيره من دود ان عمد الى قير فخلط  
به مثله من كبريت ثم وضعه على نار هلك لذلك كل دود يجد  
ريحه ظاهرا او باطنا في شجرة او غيرها وان عمد الى منجل فطلى

بشوم مدقوق ثم قطع بذلك المنجل كرم من الكروم فكلما ذهبت  
لايحة الثوم عن ذلك المنجل طلى به سلم ذلك الكرم باذن الله  
من ذلك الدود الذي يسمى الكلبه وان دخن في كرم بكبريت  
او باطلاق المعز او بشار خشب يقطع بالمشار او بعروق  
الريحانة التي تسمى السوسن سلم ذلك الكرم من الدود وغيره  
من الهوام وان سممت شجرة او كرم برما دخطب شجرة  
التي لم يقرب الدود الذي يسمى الكلبه شيئا من ذلك وان  
خلط دواء يسمى موليكة بالدرومي وبالسراية لمحا وبالعريانة  
العديد يول بقر ثم نضح شجرة او غرس من الزرع سلم لذلك  
من الدود كله **الباب** في امر دود الكرم  
اذا طلى المنجل الذي يقطع به الكرم بشحم ديب ثم قطع به كرم كلما  
ذهب عن ذلك المنجل ما طلى به من الشحم اعيد عليه فان  
لم يطل المنجل عمد الى طرف ما يبقى على الكرم من قضبان سوي  
ما يطرح فطلى طرف كل قضيب بشيء من شحم ديب سلم ذلك  
الكرم باذن الله من الدود **الباب** في امر الزباير



ليلا تاكل الثمار ليس شئ من كرم او شجر او غيره يدهن بزيت  
الاسكندرية والذبان **الباب** في امرخل العسل  
اذا رفع عن عشقه غطاؤه الذي يكون عليه فتضع باطن ذلك  
الغطاء بآء ثم اعيد على العشق كما كان فرفع عنه الغدو دخل  
ذلك العسل لاسقات بباطن ذلك الغطاء حرصا على الماء لا  
ستطرافه من اياه ولا من قدامه طول اكل العسل فياخذ هت  
صاحب ذلك فيصنع بهن ماشاء **الباب** في امر دابة  
سمي الدايح هذه الدابة تاكل الرقاب ويكون فيها وقد تعزى  
هذه الذرايح الكروم ايضا فلا يضرها فان دخن في كرم  
او شجر باخشاء البقر بخلط به ورد او بعروق الحنظل هريت الزرا  
يح عما ناطها من ريح قال ارسطاطاليس العالم ان من آفات  
الزرايح ريح الورد وان ريح دواء يسمى مولون وهو الشونيزبون  
عنه ماناله من النشور وان ان طرح على سر من الورد ما يستر  
ظهم مات عن ذلك اذا النشور مسته الريح وان عمد الى نبت  
يسمي بالرومية افسنتين وبالفارسية رزايسه فاتخذ منه كهيئة الثر<sup>شه</sup>

111  
فوضع في كل ناحية من الكرم واحد منها اجتمع ما كان في  
ذلك الكرم من الذرايح تحت ظلال ذلك النرش يتخذ من ذلك  
الذيت فيقتلهن صاحب الكرم كيف يشاء **الباب**  
في امر العلق ان شربت دابة ماء فيه علق فاعترض شئ من  
العلق في حلقها ثم عمد الى الدابة المنكوت اللدغ التي وصفنا في  
صدر هذا الكتاب لا خير وهي يسمي كسافونس بالرومية وو  
بالسريانية يحقوا بالعربة السطح ثم سحق سحقا فجده احد على يد  
فادناه من منجى الدابة التي اربها العلق حين يقدم الى الماء  
وضعه فاهله في الماء فيشرب حتى يجد ريحه قد فت تلك الدابة ما كان  
فيها وفي حلقها من علق وان اصاب احدا من الناس من علق  
في حلقه فدواؤه ان ياكل ثوما نخل ثقيف غير ممزوج على ريق  
النفث فان قذف عنه العلق لذلك كان ذلك وان لم يقذف  
عطش نفسه فلم يشرب يوما وليلة شرا با ثم يعمد الغد على ريق  
النفث فيقعده في قعد باب دان مستقبلا عن الشمس ثم ياخذ  
آناء من انبة الجوارح فيجعل فيه ماء فيستقبل بذلك الآناء



عين الشمس ويضعه على فيه فلا يشرب فيوافق ذلك عطشا  
من ذلك العلق في حلقه او في جوفه فيخرج عنه لريح الماء فيقد  
فهن ويلفطن باذن الله **الباب** في امر الحمام  
ان اتحاد الخواطين للحمام نافع لهم ولا سيما لما يستعينون به من  
ذرتهم مع فروخهن وحاجه النافه وجع الى الجوفتين ومقرهن  
مع اثامهن اذ يعين وهون موطنهن فان صاحب الحمام لا  
يتكلف لهن في السنة كلها غير شهرين من الشتاء وهي يسير  
وزيادة الحمام ونماوهن كثير فان الحمام يقط ويبض و  
تفرخ في اربعين ليلة فلا يزال ذاك داهن السنة كلها غير  
الشهرين من الشتاء مع ان موضعهن اذا كان دافيا فروخن  
في دينك الشهرين ايضا وهي يبض قبل ان يطير فروخهن ولجب  
لحب اليهن الذي يكون في البر والشعير من الحب الاسود  
والماش والحلية والعدس والكمون لحب كلة  
الى الحمام قال ولا ينبغي لهن ان يتعين بالطير فانه اذا  
اكثر طيرهن مللن ذلك وهربن منه الى حيث يود <sup>انفسهن</sup>

فانه يحرص على الدعة للمقط وجههن الفراح وان قل علف  
حمام لا يطيرهن صاحبهن كان ذلك رفقا واشبع لفرها  
جهن فان هن اذا اودعن فلم يطيرن اشبعن فروخهن  
واذا طيرن اجعن فروخهن فلم يستغين عما في حواصلهن  
**الباب** في الحلية ان يالف الحمام بيوتهن  
واذ لك ان اذا طليت كوايت الحمام وبابه واماكن  
من باطن بيوتهن بدهن يتخذ من شجر يسمى ابرسام  
الفن ذلك البيت ولحبيبه ولزمنه ورجعن اليه ما و  
جدن لذلك الدهن ريحا ومما يالف به الحمام وفي الفن له  
مكانهن ان يتخذن في الفوط في اطعامهن كونا وعده  
يفعان في غسل او يخلط بالشرين من الماء في الفوط  
غسل قال ومما يالف به الحمام بيوتهن ان يعلفن احيا  
عدها يقع في عصير حلو ثم يطبخ ايضا بعصير ومما  
يتالف به الحمام ايضا ان يعد الى خبز برياس فيدق  
ويخلط به شيء من قسط بطيب ريحه ثم يمتد في خبز في الريح



فيعلق من الشئ اليسير حين يريد صاحبه ان يطيرهن  
 قال وما يتالف به الحمام ايضا ان يعد الى بين يابسي فيطبخ  
 بالماء فاذا ربا وكان اخراج من ذلك الماء فطرح في عجيين شعير  
 غير متحرل وذلك بلا يدى دكا حتى يختلط بذلك العجين  
 ثم يعلف منه الحمام حين يريد صاحبه ان يطيرهن واما  
 يتلف به الحمام ايضا ان يطرح هن قبل ان يطيرن شئ  
 من الكومون وما يتلف له الحمام ايضا ان تعلق رؤس  
 من رؤس الخفافيش في بيوتهن او غصون شجر  
 من شجر الغبراء **الباب** في الحلية للحمام  
 بهن من بيوتهن وان يحين معهن غيرهن اذا طلى بعض  
 جسد الحمام بدواء يسمي بالرومية ما رول ويطيرن اتبعهن  
 كل ما وجد ربح ذلك الدواء من غيرهن من الحمام وخلق  
 معهن ما خلطن وان علفن الكون ايضا اتبعن لربح  
 الكون كما خالطن من غيرهن من الحمام وان تقع بوزنيت  
 بالرومية اركوس في خرد ذكبه الريج يوما وبللة ثم طرح ذلك

النبت

البنت عن تلك الحمر ثم تقع في تلك الحمر ناخوة فعلف ناخوة  
 حمام ثم يطيرن عند ذلك اتبعهن لربح ذلك الناخوة اكل ما  
 خالطن من غيرهن من الحمام وما يزيد في عدد الحمام  
 ويكثر له فروخهن ان يلحن في بيوتهن بالعلك ودواء  
 يسمي بالرومية اركوس **الباب** في الحلية  
 السلامة من البرسمات اذ اعلق في مدخل بيت الحمام وكواه  
 شئ من السذاب لم يقرب السمات ذلك البيت فان السذاب  
 يمد افة لكل سبع عار **الباب** في الحيلة السلامة  
 من الحيات اذ اذن في بيت الحمام دواء يسمي بالرومية  
 يوقاطيون لم يقرب الحيات ذلك البيت ابدا **الباب**  
 فيما يوصف من امريوت الحمام ان اسلم بيوتهن من  
 الطوام الغروف المشيدة المحصنة يتخذ كهن في  
 جدرانها مواقع كثيرة من قعود غير عظام بفرخ  
 فيها ويجعل عند كل عقد منها لوح في خشب  
 يوضع على اوتاد ويوضع هن في تلك العروق ما يكفيهن



من الماء ولا يخرج من الى الماء قصدا بسبب ذلك ولا ينبغي  
لبيت الحمام ان يكون كثير كمنه ويطرح ذرقته عنه وان  
مرضت حمامة في بيت حمام دويت بدايرها ولا ينبغي لبيت  
حمام ان يكون دخوله ولا يقل فانه اذا كثر دخوله اضرت ذلك  
بهتم واذا قل يفرن لذلك حين يدخل عليهن قال  
قسطنطوس العالم قد كنت اتخذ بيوت الحمام شاه  
سكان البيوت على اساطين من خشب بنيت فوقها  
غرفة فجعلت لتلك الغرفة ثلاث كوا منهن كوة واسعة  
في سمكها يخرج الحمام ويدخل منها وكوة من قبل المشرق  
وكوة من المغرب لطيفنان وياغا عن يسار القبلة تلقا  
الريح الجنوب ووجدت هذه الغرفة التي بنيت على  
اساطين اسلم للحمام من السنانير والهوام كلها  
واذا اتخذ احد حماما فلا يتخذ من فروخا ولا شواب  
دون ان يتخذهن كبارا قد بطن وفروخن ولا  
يزيدن على عشرة ازواج فانهم لا يلبث ان يكون

١١٢ **الباب** في امريبات الدجاج في البيت لا  
ينبغي ان يكون بيوتهم وفيه يتخذهن فيما بين وقد  
ان يقعن عليه من باطن جوار ذلك البيت خروق ل  
لطف يبيض فيها ويجعل في كل خرق منها شيء من  
نبي ليل لا يتكسر بيضهن ويعرض لهن في احسن اماكنهن  
حشبة لموقعهن عليها بالليل وافضل ما علفن وما اسمن  
به الكشك الطيخ والجاودس او نخاله وثمر الشجر التي  
لشجر بالرومية قسطنطوس نافع للدجاج بسمنهن ويكثر  
عنه بيضهن ولا ينبغي لهن ان يعلفن حصرم العنب فانه  
يقل عنه بيضهن وان دجاجه شيئا من بيضها فذواها  
ان نذبح والا اقتدى بها غيرها من الدجاج وقايسمن  
عنه الدجاج ان يكن في بيت مظلم او يعلفن عجيين شجيرة  
غير منخول وينتف طول ريش اجنحتهم ورت يسمن البج  
بان يجعل بذرا الكرفس في طحين العشير لم يعجنه بخل  
فيعلفه اياهن ورت وينقع خبز البز في الخل فيعلفه



اياهن وافضل ما اتخذ من الدجاج اعظمين واكثر  
هن بيضا واعظمهن رؤسا واخذا ما ذكرنا  
بالتيك ولا يجعل منهن في بيت اكثر من خمسين دجاجة  
فانهن ان كثرن فوق هذه العدة ضعن ويجعل في كل  
خمس دجاجة ديك ولترفع بيضه احداهن حين بيضها  
ثم ليحل بيضها في محالة في وعاء وان ارخت دجاجة  
على بيضها حتى يقرخ فليفرش مكانها تبين بر ثم ليحل  
بيضا على ذلك التبن وليوضع تلك الدجاجة اذا كانت  
على بيضا قطعة حديد فانه يقال ان ذلك اسلم للفراخ  
ولا يزدن فيما ترخم عليه الدجاجة الجسمية من بيضا على  
ثلاث وعشرين بيضة والدجاجة الوسطى خمس عشرة  
بيضة والدجاجة الدون احدى عشرة بيضة ويكون  
بيضا الافرادا ولا يرحمن دجاجة على بيضا الا فيما  
بين روية الهلال الى اربعة عشر ليلة يخلون من الشهر  
هلك ولم ينفع به قال ولا ينبغي للدجاج ان يوضع تحتها

١٠٤  
من البيض لا يبيض منه فيما بين ثلث ليال يخلون من ابان  
ماه الى وعشرين مخلون من خردا ماه فانه افضل ما رخم  
عليه الدجاج من البيض للفراخ فما كان بيض من بيض  
الدجاج في غير هذه المدة افسد ذلك فراخ ذلك البيض  
ولم يدرك منهن الا اقلهن والوقت الذي يرخم فيه الدجاجة  
من لدن ست ليال بيقين من اذماه الى نصرم الربيع  
وينبغي لبيض شواب الدجاج ان يرخم عليه مسان الدجاج  
واكبر بيض الدجاج ما قد ات لها سنة واحدة ثم التي ات  
ستان وما كان فوق ذلك كان بيضة نذرا منقطعا فلا  
ينبغي للدجاجة المذكورة الطويلة العرف الشبيه بالديك ان  
ترخم على البيض فانها تكاثر البيض مكابر فيكم وينبغي  
للدجاجة اذ ارخت على البيض ان يوضع عندها ماء وعلف  
فان لم يلزم دجاجة بيضا اكرهت على ذلك والقي عليها وعلى  
بيضا بغطاء يحطرح لها فيه علفها وينبغي لما تحتها من البيض  
ان يغلب كل ثلثة ايام فتحوّل كل بيضة عن موضعها



الى موضع اخر من ذلك المكان واذا نظرنا ظر الى بيضة  
قد حضنتها الدجاجة اربعة ايام لم تحف عليه آفها فروخ  
ام لا وذلك اذا رفعت البيضة فاستقبل بها الشمس فذبت  
من خوفها عروق حمراء وجرها صحيح سالم وان لم تبد تلك  
العروق منها وكانت صافية اللون فليطرح فانها فاسدة قال  
وقد يزعم ناس انه لا ينبغي للبيض ان يتحرك عن موضعه ولا  
ان تمسه يد بعد ان ترخم عليه وليس ذلك لذلك فانه لا  
يضر البيض التقليب والمست الرفق شيئا ورخم على البيض  
دجاجات ثلاثا او اربعاً فان فسد بيض احديهن وقلت  
فرايجهن وسلم لاحديهن واخرجت فرايجهما اخذ من  
من فرايخ التي سلم لها موضع تحتها ومسك على اعينها فلا  
تري كل واحدة منها تلك الفرايخ ويفعل بهن ليلاً ولا يبيعه  
للدجاجة ان يحضن اكثر من ثلاثين فروجاً فانها ان حلت  
اكثر من ذلك عجز عنه حناجرها ومن ستر ان يعلم البيضة  
الصحيحة من البيضة الفاسدة فيملا اناء من ماء ثم يطح

115  
فيه بيضاً فان راسب في اسفل الاثناء فهو صحيح سليم وان طفى  
على الماء فهو فاسد ولا يصلح للبيضة التي يعنس في الماء ان  
يرخم عليها الدجاج **الباب** في حضن البيض  
بغير دجاج اذا عمد الى خروج دجاج فذق وتخل في اليوم  
الذي سمينا في صدر هذا الكتاب انه وقت الدجاج في  
التروخيم ثم جعل ما تخل من خرو للدجاج في وعاء دجاج او  
في قدر ثم وضع في ذلك بيض دجاج وجعل اطرافهن لا  
المحكة فيما يلي السماء ثم غطي ذلك البيض بريش دجاج  
ثم جعل فوق ذلك الريش ايضاً خروج دجاج مدفوق متحول  
حتى يستقر فاقر ذلك كهية في مكان دفي يومين او ثلاثة  
ثم جعل يقلب في كل يوم وليلة مرتين كما قلت اعيد عليه ذلك  
الريش وذرف الدجاج واديم ذلك عشرين ليلة ثم نقوه  
ما تحت الدجاج من البيض وجعل ذلك البيض الذي حتن  
بغير دجاج تحتهن فيفلق عن الفرايخ كما يفلق عنهن البيض  
الذي تحت الدجاج وينبغي لليوم الذي يوضع فيه ذلك البيض



ان يكتب فاذا مضت عشرين ليلة علم حاجبه اننه وقت خروج الفوا  
ريخ فاذا اخرجت الفوا ريخ ملبت سبد ريش دجارج لم خلطة  
او الفوا ريخ التي حصنت بغير دجارج بفوا ريخ تما حصنت دجابه  
فجعلن كلن في السبد ذات الريش وحصنتن جميعا تلك  
الدجابه ثم لعد الى خبز شعير مخقر وخاله ويخلط بهاروث  
من ارواث الخيل والحبر ثم ينعق ذلك في اناء ويصب فيه من  
الماء قدر ما تبله و يروى عنه ولبغى فيصير بعد ثلاثة دودا  
فيلق ذلك الدود تلك الفوا ريخ **الباب** في الحيلة  
لجميع البيض اذا طبع وقشر ان يوجد فيها النقش والكتابة  
اذا عمد الى زاج من زاج الاساكفة فيقع في خل واقتر حتى  
يدوب فيه ثم كتب على بيضه او نقش عليها ذلك الزاج و  
والخل دوضعت في الشمس حتى يجف ثم طبخت بام ملح وقشر عنها  
وجد ذلك النقش او الكتاب راسخا فيها **الباب**  
في الحيلة للدجاج ان يعظم بيضهن وكيف يمان اذا عمد الى خرف من  
خرف الفخار جديد مذق ثم نخل نخالة بر ثم عجن بخر فعلف الدجاج

عظم بيضهن لذلك قال ومما يصان به البيض ان يكون موضعه في  
القيظ بنين برون في الشتاء في نخالة ودب من يغسل البيض في الماء  
ثم يضعه في ملح فيبقى لذلك ودب من ينقع البيض ساعة او ساعتين  
في ماء ملح **الباب** في علاج الدجاج من الحناقية و  
اذا طبع دواء يسمى جريجون بلا فسقى ما اصابه من الدجاج بدمض  
او حناقيه او غسلت مناقيرها بابوال الانفس او مسحت مناقيرها  
بتوم مدقوق او سقين من ماء قد تقع فيه الدهست <sup>قارض</sup> سلمن  
هن من الحناقيه والبرد مضرا الى مادي وبين به من هذه الالفا  
**الباب** في الحيلة للطيران يتحيرن ويغش عليهن  
اذا عمد الى انكرد نديف بالماء ويجعل في ذلك الماء قدر من  
العسل ثم تقع فيه بر فاقر كهيته يوما وليلة ثم علف ذلك البر  
الطيور تحيرن وغشى عليهن لذلك فلم يقدرن على الطيران حتى  
تسقين لبنا خلطه سمن **الباب** في علاج ما يعرض  
للدجاج في حلوقهن من الرأء اذا خلط فشريش شوي بزيب  
قد طرح فيه حصرمه ثم دقا جميعا فعلف ذلك الدجاج مرارا قبل ان <sup>يطعن</sup>



شيئاً سلهن لذلك **الباب** في حفظ الدجاج من سنا  
 نير البراذ اعداد الى الدجاج فشد بياطن جناحي كل دجاجة  
 من البقلة التي تسمى السذاب لم يقربهن سنود برى ما وجد منهن  
 ربح السذاب **الباب** في امر الدديكة ان افضل  
 الدديكة اغلبها للدديكة قتالا واطوطها اعرافاً واعناقاً واشدها حمى و  
 واقصرها مناقر وشددها سواد اعين واعظمها اخذاً واعظمها  
 جلكاً واطوطها واحدها مخالب واشدها النفاق اذنا <sup>وكبرها</sup>  
 اصواتاً واكلها وحشة قبا يستوحش منه الدديكة ولا يبداء بالقتال  
 منها فاذا ابداه غين من الدديكة بالقتال صبر ولم يهرسهم قال  
 وما يزيد الدديكة قوةً وسماً ان يقع في انايقن الذي يشرب  
 منه ورق من ورق شجر تسمى بالرومية فسطينوس باب  
**الباب** في امر البط افضل ما اتخذ من البط اعظمهن  
 والبيض منهن فيكون فروخهن مثلهن وانقع علفهن طهن  
 اهندها بالحنى والعدس ولا زرد ولا جادس ومن داهن  
 الذي عمن عنه الكهن الناحاه الذي يسمى النيه وبسبى بالفا

١١٧  
 مردينه وسض البط من السنة في ثلثة احايين ولا ينبغي لبطه  
 ان يوضع على اكثر من اثنتي عشرة بيضة من يضرهن فاذا  
 اطافت فراخهن الرعى فليميز بينهن وبين مسان البط واليخنة  
 عليهن الشول واسعار المعز والحنادير وينبغي لهر وخهن حين  
 يتعلق عنهن البيض ان يعد الى طحين فيجعل في ماء ثم يجعل في  
 ذلك الماء بر قد يقع قبل ذلك في الماء فياكلن منه والخرى الرطب  
 الكراهه اليخ لهن علف صدق فان اريد اسمان البط فعلفن في  
 مكان ذلك اسرع لسمنهن وافضل ما فعل يعلف ذلك النحر  
 من البط ان يعد الى عجيين فيخلط به مثل ثلثة من الترمسية فيف  
 لعن منه كل يوم ثلث مرات ويوضع لهن اناء كملو ماء فيشربن  
 منه اذا بداهن ويتعبدن في فرط الايام من يابس يقع في الماء  
 حتى يتل ويلين ثم يطرح فياكلنه وليعرف بيض كل بطه ولا يوضع  
 بطه الا على بيض الذي بيض فان بعض البط لا تحصن بيض  
 بعض ولا سقب البط بيضهن في البرد الا في شهر واكثر وافضل  
 ما سقب من بيضهن في غير البرد في تسع عشرة ليلة وخير <sup>العلف</sup>



طعن اذا احصت بيض هن الشعير المنقوع في الماء وان سرك  
 ان يعظم الكبر البظ فاعد الى شمس فنقته واقله واطحنه ثم اخلط به  
 رطباً او منقوعاً في الماء ان كان يابساً ثم يبعجن ذلك جميعاً واعلفه  
 البظ فانه يعظم على ذلك اكبادهن **الباب** في  
 صدر طير الماء يحلن يصيدهن ان اوضع هن حيث يرى  
 يفرينه من شط موافقهن من الماء خمر في اناء قد جعل فيه يحا فافا  
 فانهن اذا اكلن من ذلك النبح تحيرون وغشي عليهن فاخذ  
 وان وضع هن دردى الخمر كان بتلك المنزلة **الباب**  
 في امر الحجل وذلك انه يتغايرون ويقتل البعقبان الذكور ان  
 منهن يبنهن ويحيان لاناات منهن واذا اجتمع دكران من الحجل  
 من الحجل عند اناات منهن اقتتلا حتى يثنى احدهما صاحبه  
 فيستخذى المثخن منها فيتبع اناات الحجل الغالب من الذكور  
 وليستوسقن وله اساس المثخن للغالب **الباب**  
 في صيد الحجل وسائر الطير اذا عمد الى طحين بر غير متحول فبعجن  
 خمر لم طرح للحجل في موقعهن فاكلن منه تحيرون ولم يدرجن

١١٦  
 فاخذن وان طرحت لغير الحجل علفاً معجوناً محرو ووضعت هن  
 خمر في اناء فشرهن منه كن ايضاً بمنزلة الحجل **الباب**  
 في امر الكراكي ان ذبح كركي قصب وسط ذرع على خشبة لم  
 يقرب الكراكي شيئاً من ذلك الزرع مادام ذلك الكركي منصوباً  
 وما يصاد به الكركي وغيره من الطير ان يوضع هن في  
 موافقهن انا خمر خلطه دواء يسمى هلابه اسود قد يقع فيه  
 فاذا اكلن منه اخذن كيف شاء الاخذ فان ابطاء عن  
 هن بعد ان ياكلن موثق **الباب** في امر النور  
 وطاير يسمى بالروسة مطاروس قال ارسطاطاليس عالم من  
 علماء الروم ان ربح دواء يسمى مولون يقتل ما وجد من النور  
 وان ربح الورد يقتل ما وجد من هدا الطير الذي يسمى فيطا  
 روس **الباب** في امر الخيل ان افضل ما اتخذ  
 من اناات الخيل للقنية اعظمها احساماً واظهرها قوة وصحة  
 وحسناً واعظمها اجوافاً وما قد اتى له ثلث ستين فعميرتين  
 ولا ينبغي لشئ منها ان يكون في سنة فوق ماسميناً واقله



خلع الفحل فيها الثمان يقيين من اذرماء الى سبع ليال يقين  
من اسفند ارماء تمام ثلثة اشهر ويوم فانها ينتج في العام المقبل  
في هذا الوقت حين ينصرم البرد ويبت الارض ويشبع الدوا  
من البقلة فينفعها ذلك وما في بطونها من اجنتها ان ينتج وقت  
تنتاج الخيل لاحد عشر شهرا وعشرة ايام ومالغ من الخيل والصد  
الضيف بعد نصرم الربيع اضعف واصغر ولا ينبغي للفحل  
ان ينزاعلى ما ديان اكثر من اربع مرات في يوم واحد طرقت النما  
ثم يعرض على الفحل بعد ذلك يومين فان امتنعت من الفحل اقر  
عشرة ايام لم عوضت على الفحل فان هي صرحت الفحل واستغ  
منه بعد عشرة ايام فهي عقوق فليعزل عن الفحل وليحسن ولا  
وينفي عليها البرد فان البرد افته لكل حامل وتمايعتبه قبا  
الفحل وصحة نسله ان يجعل ما يقدم الما ديان اليه يد في  
طبيعتها حتى ينال رحمها ثم يخرج يد تلك في سمها بخوفة او  
ثم يدني تلك الخوفة من متخو ذلك الفحل فان هو صمد عند  
وارد نشاطا ونقلت الى تلك الما ديان ذلك ولا فليس صحيح

قال وعلامة فراهة المهر الحول صغراسه وشدة سواد عنيه  
اجرد باطن الاذنين محد الاذنين كثيف العرف في عروقه بعض  
الميل من قبل يمين راكبه عريض الصدر مرتفع الطهادي معتدل  
العضدين مكنتر الجنبين طويل الذنب عريض الكفيل <sup>سنت</sup>  
الحوا فر صحيح باطنها فراهة نغت صورت المهر الفاه وعل  
فراهة المهر ايضا الا يكون تقوگا ولا يقف عند دابة غير  
انه دون ان يستقر في اتباعها واذا دفع الى عين او نهر لم  
ليجاو ذم دابة غير فيستن بهما دون ان يكون جريا متفحا  
من اراد اخذ زعارة وينبغي للمهر اذا الت له ثنية اشهر ان  
يطرح على ظهره في فرط لا ايام الليل او نحو ويلج فيقر عليه اللجام  
ساعة ثم يترع عنه فيكون ذلك ازل له ولا ينبغي للمهر ان يز  
او يراض دون ان ياتي له ثلث سنين ثم يراض في السنة الثا  
قبل ادراك حلتيرماه وانما يعرف الدابة الشتات من عين  
سيما البغال بان يقرها فينظر الى اسنانها وذلك ان المهر اذا  
له ثلثون شهرا سقطت ثنيته العلبيان والسفليان واذا الت



اربع سنين سقطت رباعيته العلوية والسفلية ثم ثبت نابه  
 فاذا استقبل السنة الخامسة ثبت رباعيته واذا استقبل السنة  
 السادسة استنوت اسنانه كلها واذا استقبل السنة السابعة  
 انثنت زيادته وكهل امه وكان اسلم ما يكون من الداء قال  
 فما يسلم الله به الخيل من العين واشباه ذلك من العيب ان يجعل  
 في عنقها هيئة الحوز من قرون الامايل وعلامات الخيل التي يكون  
 فيها ويمن بها او يشام بها كالحقعة والدايرة في ذلك في كتاب  
 من كتب الهند **الباب** فيما تعرض للخير وغيرها  
 من وجع المغلة اذا عمد الى وزن عشرة دراهم او وزن سبعة  
 دراهم ثور قاقق ونخل وجعل في ربع دورق من خير فحش  
 به دابة وابل تراب طيب ببول انسان حتى يصير طينا ثم  
 طين بذلك الطين بطن الدابة بذلك باذن الله وان حيلة  
 معروفة ادواء الخيل وادويةها فانظر في كتاب يستفي بالرومية  
 ماثوس فانك واجد ما اردت من ذلك ثانيا في ان كتاب الله  
**الباب** فيما يتخذ من دكور البقر واناثتها اجوديا

للقينة الحولية من اناث البقر طويلة السيسا على قدر ذلك  
 في جميعها جند الوركين عريضة الحية ضجة العينين <sup>يد</sup>  
 سوادهما مستديرة الخطم الى الحسن ماضي جوفاً عريضة الصد  
 من تقعة الهادي غليظة العنق طويلة الذنب كثير شعر  
 طرفه معتدلة الذراعين والساقين مقرجة الرجلين لا تضطر  
 رجلاها اذا مشت عين <sup>تفح</sup> صحيحة الاظلاف مستديرة في  
 الساق منها وما كان بها من ثور على هذه الصفة فانه افره  
 ان يكون معينه واباطن فخذيه اسود وخصياه مضار <sup>عتين</sup>  
 للحمرة والبقر من اغفل البهايم في نحوها فانتهى يعرف اصوات  
 راعيته وما يسمع ويدعوهم به من اسمائهم وليستو <sup>سقين</sup>  
 لما يصرف فيه من العمل **الباب** فيما يرجح <sup>سلامة</sup>  
 البقر من الداء فاما الاناث من البقر التي يلتمس بناحها فانه  
 ينبغي للبقر السمنية الاتلف ولا يسمي قبل انداء الفحل عليها  
 شهر الاقوت لا يشبع فيه ولا ينعم ان يروى فيه من الماشي  
 يضمها ذلك بعض الضمروينقص له شجها فان ذلك اسلم



لرحمها واسرع لحملها باذن الله وينبغي للفحل من الثيران الذي  
يعد للفحلة ان يحسن علفه ويعزل عن اناث البقر شهرين  
وان كان الرعي فله علف الشعير والحشيش والتين ثم يجمع في  
اناث البقر وما يداوى به اثر ضرب الناس البقر في جلودهن  
ان يعد الى خطمي من حطمي البقر فيدق رطبا ثم يجعل على اثر ذلك  
الضرب كالمزهم وان كان لخطمي يابس انثر عليه او بل بالماء  
**الباب** في امر الذباب الذي يعرض للبقر اذا  
الى ثمة شجرة الدهست فطبخت بالماء ثم رشي في موعى البقر  
الذي يعرض له في هلك الذباب بذلك مجامين الذباب  
موعى هتن فلم يقرب منه وان نضح من ذلك الماء على ظهور البقر  
لم يقرب من الذباب باذن وان لدغ الذباب شيئا من البقر فسيح  
الاسفيداج ثم جعل على اثر لدغ الذباب كان دواءه باذن الله  
**الباب** في معرفة ما تلحق به البقرة ان عمل ام عمل ما اذا ان  
صرف الثور بعد ان يخرج قضبه منها عن جانبها اللامين فانه  
الفتح بذكر وان نزل عن جانبها الايسر فانه الفتح بانثي قد جرب ذلك

العلماء ولا ينبغي لبقرة ان يبنى عليها فحل دون ان يتم لها ثلث  
سنين قتلح ويلتح تمام اربع سنين فهو اطرف لها واجمع لامر  
واعظم لعجلها واكثر لبنها واكثر ما تلحق بقرة خمسة عشر بطبا  
ووقت خلع فحول البقر من اناثها فيما بين اربعين ليلة او  
لها من اسفندار خذ ماء واخرها العشر ليل يخلون من فيروز  
دين ماه ووقت ولاد البقر احد عشر شهرا ولا ينبغي لما كان في  
اناث البقر عاقرا ولا ما كان من اناثها وذكورها العجف فاحتر  
العجف ان يترك في الناقورة وان يعزل عنها ما كان من ذلك  
**الباب** في رفع الذي الذباب عن البقر العوا  
اذا عمد الى ثمة شجرة الدهست فطبخت بدهن حل ثم طلى به ثور  
او بقرة لم يضرب لذلك ذباب وان طلى ثور او بقرة ايضا بالماء  
الذي يحلب من افواه البقر ومناخرها لم يقربها الذباب وان  
سرك ان تدل البقرة فادفق شيئا من ورد يابس ثم انقع في متخويه  
بقصبة ثم ادهن خطمه ومتخويه بدهن ورد فانه يغشى عليه  
عند ذلك **الباب** في امر الحير الاهلية الحير الاهلية يجري



على ما ذكرنا من امر الخيل غير انه ينبغي ان يطلب الخير  
من تناج قد عرفت له الفراهة وحمداً وحش اذا دلت وربضة  
بمنزلة الفراهة الحمر الالهية في منفعتها والفنها لان جنسها  
صدق وليست كسائر الدواب الوحشية التي لا تالف وان هي اخذت  
صغاراً صار امرها الى ان ينزع الى اوطانها واصنافها من الوحش  
وان انتج احد حمار وحش فحله الذي يلحق به اهلى فتزع الى  
حمار الوحش وكان كبعضها والوقت الذي يرافيه على ابن حمار  
في اخر الصيف وفي قبل الخريف ووقت تناج الحمر سنة في يوم  
يلقح وان طلع حمار فدواء طلع ان يغسل يده او رجلاه بماء سخين  
ثم ينزع مكان طلعه ويتعمد بذلك حتى ييرا **الباب**  
في امر ذكور الضان واثاثها ان افضل النعاج مالا ان صوف وطال و  
التف واطولها اعناقاً واضخمها اجوافاً واصغرها رؤساً وقروناً و  
اطولها اخذاً وافضل ذكور الضان اغلبها واعرضها واعظمها  
خصى وقروناً وليكن ما اتخذ للفقينة من ذكور الضان واثاثها  
الفتى منها وقد يكفي الفحل من كباش الضان خمسين نجدة وكفى

رعاية مائتين من الضان رجل اذا اعين بادي غلام يجعل معه  
كلبين وفضل فحول الضان مكان منها طويل الصوف خشنة  
محممة عيناه ووقت ولاده نعاج الضان خمسة اشهر **الباب**  
فيما يربها له سلامة الشاء من الداء وذلك انه اذا رعتي الشاء عشرة ايام  
من السنة حشيش القطران سلت تلك السنة من الداء باب  
**الباب** في معرفة كون جنين النجدة وعلاجها من القردان  
ان قرت نجدة فنظر الى لسانها فلو ن ولدها على قدر لون لسانها  
ان كان احمر او ابيض او اسود او ذا اللون ودواء ما اصابته  
القردان من الشاء ان يصب عليهم ابوال البقر ثم يطبلون بكبريت  
ووقت حرار الشاء وسط مردى ماء ولا ينبغي لشاة ضعيفة ان  
يضام الشادون ان يعزل عنهم فانما تعدى سائر الشاء بالم  
تعزل **الباب** في امر يتوس المعز واثاثها ان افضل  
مراعي الغنم مكان في الجبال واثاثها الجبال منها وهي شبيهة با  
لضان في سفادها واولادها ومنفعتها في نسلها واشعارها  
والبانها وافضل ما اتخذ من اناث المعز للفقينة ما وافق منها ص



صفت في النعاج والبرد الى الغر سريع مضرب من فاذا اقلع عنه لحم  
مات وليس من ذكور الشاة وانما شئ الالم يزل محوما فاذا  
اقلعت عنه لحم مات وافضل تيس الفحلة اتمها اجساما وانما  
اجوافا وكفا لا فاطوطها اسعارا وما قصرت عنقه وغلظت  
وان كان تيس فروزا من قطيعة الذي هو فيه من الشاة الى  
اخرى فقطع ذقنه الذي يسمى اللحية حين يستقبل الربيع <sup>لذلك</sup> لزم  
قطيعة احياء وابقاء **الباب** فيما يكثر له البان المعز  
اذا علف من دواء يسمى بالرومية يود اقطروس خمسة ايام  
ان يوردن الماء ويعد الى ودرج لي فجعل في خرق ثم شئت  
كل خرقه منها على بطن احدها كن ذلك الباطن هن  
في ما يوصف من امر الكلاب افضل ذكور الكلاب اعظمها الجا  
واضخمها اذ نابا واشدها خربت اعين كعين الاسد وما كان لون  
جسمه كله على لون خطمه واذنيه اسود المغارين وبلطن الفحل  
واحدسهما طويل الايناب معقرب المخالب غليظ كيف الصد  
عريض معتدل غليظ اصل الذنب دقيق طرف ذنبه لجش النباح

جبهة غليظ العنق عريضة اشعر وان كان اجرد بعد ان يكون  
خلقه على ما وصفت فهو من كلاب الشاة وافرم اناث الكلاب  
ما رافق ما وصفتا من نعت ذكورها بعد ان يكون اظبا ودها  
عظاما ووقت سفادها من ماه في اخر الربيع ووقت ولادها  
اربعة اشهر وافضل ما اطعمت الكلبة الوالد خبز الشعير  
العظام والبان البقر فان خبز الشعير انفع لها وازيد في قوتها  
من خبز البر ويعرفها العظام زيادة في قوتها جربها ويغني لما  
كان جراء الكلبة ضاويا صغيرا ان يعزل عنها ويختار من كل  
سبعة جراء ثلثا ومن كل اربعة جراء وبن فان ذلك اعظم وافرم  
واسبع لما حصل منها وما يرفق بحر الكلاب وبصلهم ان  
يفرسين حين يولدن سافائتين يفتحن اعينهم وينمضن  
بعد عشرين ليلة ولتيوكن مع امهن اربعة اشهر ثم ليقتطعن  
عنهما وليعد الى لوز مرق فليدق ثم ليجعل ذلك اللوز على ما  
كان في تلك الجراء من قردان او حكة وليجعل تشلي بعضها  
بعض فان ذلك رياضة طعن حسنة ومما ينافي له مسان الكلاب



وحراؤها اصحابها ان يطلى الرجل يده بماء من ثم يدهن  
من الكلب والجرو فيلحمها ومما يالف له الكلب اهله ان يعد  
الى قبضة رطبة في طول قدر ما بين ذنب الكلب الى ما بين اذنيه  
فيضرب بها الكلب ضربة واحدة موجعة فيالف ذلك الكلب  
اهله لذلك قال ومما يالف له الكلب ايضا اهله ان يعد الى  
سلخ كلب من قرية اخرى فيجعل في خرقه ثم يدهن تلك الخرقه  
من منخري كلب حتى يشمه فيالف ذلك الكلب اهله لذلك ودوا  
ما يعرض للكلاب من الفردان والبراغيث ان يغسلن بماء  
ملح مستنقع ثم يعد الى كون فيدق ثم يخلط بدرى حل او الى اهل  
للخطل وعروقه فيدق ثم يجعل في ماء فيطلى ما اصابه من الكلاب  
فردان او براغيث باي هذين برالدلك **الباب**  
فيما يذكر من امور الارانب سدل فيصير الذكر منها  
انثى ولا انثى ذكر فاستوالدن لذلك **الباب**  
في السلامة من معرفة خنا زير البر من علق في عضده رجل سرطان  
في ثيمه لم تعرض له خنا زير البر مادامت تلك الثيمه عليه

٢١٤ **الباب** في امر الايائل ان الايائل ينفرن من البشر  
الذي يجعل في الشئ ينصب لها وتنكته ولا ينفرن من الرجال  
لو اطافوا بهم نفورهم من الذي ينصب لهم واذا سمعن غناء  
مغن من الناس وصوت رما او قصبة يضرب وقفن و  
اريجن وريطن ولون من لذلك فاخذهن من اصابعهن على  
تلك الحال ومن امرهن ايضا انه لا يصيب انفاسهن بحرق  
حيه من الحيات الا هربت او بقت لذلك ومن الايائل  
انهن اذا دنون من الحيات كابوتهن بانفاسها حتى يغشي  
عليها ثم يحرقن الحيات اليهن بانفاسهن فياكلهن ومن  
ايائل انه اذا عمد الى ذنب من اذناهن فاحرق بالنار يجلد  
وعظمه ثم دق ويخل ويحل بشراب شديد فطلى به من بدا  
له ذلك من الرجال انثيه انشطه ذلك للباءة حتى يقضي  
منه وطرا فان تاذي صاحب ذلك بما يجد من شدة النشاة  
فيغسل انثيه من ذلك ثم يدهنها بشم ابل اذهب ذلك عنه  
شتم نشاطه **الباب** فيما يوصف من امور الابل ان



ان الابل تصبر عن الماء ثلاثة ايام ودواء ما يصيبهن من الحرب  
والقردان والحيتات القطران وقد يتحافى الذكور الابل امهاتهن  
واخوانهن في السفاد قد ذكر در لريار ميوس العالم انه لجمعة  
ناقة وخنزير برى في بعض المراعى وان ذلك الخنزير تراعى  
**الناقة** فالفها فتحت تلك الناقة فصيدة حتى كان بعيرا كثيرا  
يشبه بالخنزير ظهر برى يحمل مثل ما يحمل مثله من الابل لا يزول في الظن  
مستورا اذا حمل عليه يمتنى نحو ذلك من الابل يقط البس كان هذا  
النجاح من الخنازير ولا بل ظهر اقال ما ظهر بارض من الهند  
يقط البس وقد ذكر باريا موس انه راي من الابل ما لا يحاير  
عنا حيج الخيل جوده وقد ذكر برويطوس العالم انه راي بد  
الروم القصوى التي تسمى الرقم الاتى بعيرا خلقه خلق نمرود  
وقد ذكر باريا موس العالم انه قد راي بمدينة القسطنطينية  
بعيرا جلب اليها من الهند جلد جلد غير **الباب**  
فيها يرحى له كثة البان الاتى الاهلية ان علفت حشيش القسطنطينية  
او عمد الى ورد جبل فجعل في خرقة فشلت تلك الخرقة على

طن ان زعوت لركلى هذين فعل بها لبنا ومن امر الابل ان  
انه ليس من لبن بسحق بالنا ويطا بعود من اعواد شجر  
الا كان ذلك اللبن من ساعته تلك رايا ومن امر اللبن الفاص  
انه ان جعل فيه شئ من دهن خل نعمة او ورق من ورق  
العرب بقي طعم ذلك اللبن ولم يتغير ولم يفسد اياتا **الباب**  
فيما يوصف في امر الخنازير افضل ما اتخذ من اناث الخنازير  
العظام العراض الطوال ما بين اذانها الى رؤسها الصغار  
الرؤس والقوائم واليهن كل لون منها افضل ثم بقعها فان اليهم  
منها الكبر اولاد وندلا ونماء وما يحد من امر اناث الخنازير طول  
اشعاقهن ولا صبر بالخنازير في القنط عن قرب الماء منهن و  
البرد مضربهن ولا غنى عن اسراب تحفرهن في الارض فيكون  
فيه حتى ينصرم كلب الشتاء وما يعرف به داوهن ان ينشف  
من اشعار اعناقهن فان وجدت جلودهن اذ انتف عنهما  
محمق فهي غير سوالم من الداء وان كانت جلودهن بيضا  
صالح ووقت سفادهن فيهما بين سردا ذما الى ذى ما ليكن



ولادهن في اول الخريف قبل الشتاء لانهن يلدن كاربعة اشهر فلا  
 قفرن ان يحملن من صحن عنهن فحوظهن لانهن ان قفرن  
 بعد ان يحملن اسقطن اولادهن ويكفي عسل من الالانات فحل  
 من ذكورها وما ولد من الخنازير في الشتاء كن اقل الباناء  
 وهلكت خناينهم وليعزل كل خنزيرة والد خناينهم مع  
 ان هن يعرفن اولادهن واجمع فيهن البلوط والقسطين  
 وان احظاهن ذلك فيجعل لهن البر والشعير والموت الى  
 الخنازير سريع فاذا اصابتهن افة يمن عنها فاجعل دواء  
 يسمى بالرومة لسطينوس في ما بهن الذي يشربه واجعل  
 هذا الدواء في الماء الذي يشرب فيه فانهن اسلم لذلك وانما  
 اطبت في هذا من الخنازير لعظيم منفعة تلطمهن الناس في  
 معاشهم وفيما سوى ذلك من الاودية **الباب**  
 فيما يوصف من امر نخل العسل انه من ادم الطير والبهائم  
 والهوام كلها وذلك انه من يشبه في كبير من لطيف  
 امرهن الانسان فان الذي يعالج به وينصره واعظم

منفعة من ذلك الناس والعجب العجيب بل امرهم في ذلك  
 شبيه بامر من سوس امور رؤس المداين كثيرة  
 الاهل من اهل المقدرة والعلم بالامور من الرجال الذين  
 مضوا لاسلطاتهم فانهم يختارون ما يبداهن في امر  
 وسائر النيت فياكلن منه فن تول ذلك ما يصير عسل ومنه  
 ما يصير شمعاً وغير ذلك وكلهن داب لطيف منتطفة  
 يقربن قدرا ونتنا من لحم او دم او سم الا الشجر وسائر <sup>سما</sup> ما  
 من النبات ولا يضرهن بشئ من معاش الناس وان  
 هن احد اعتقبن من القس منهن ومن عيقت لطف  
 هن بما يصلحهن ان هن قد علين ضعفهن فشيدن عشا  
 شهرن ويحصنها بالضيق ولا عوجاج ويجعلن ابواب  
 عشا شهرن ما يخرج منهن من قدير لا يتق به قضا وتحصنها  
 ليوتهن فان رايهن شئ من الهوام اجتمعن عليه فكا  
 فقتلنه ويفرحن بالاغاني والاصوات الحسنة ويرحن  
 ويجمعن له ولذلك ينغني الموكل بهن وما يتالف وير



بأن به النحل حتى لا يغلفن عشائهن ان يعد الى مايلي مدخلهن  
فيطلى بخطتي برى بماء وعرف الزيت الذي يخرج منه بماء  
عسل **الباب** في امر العسل ان اجود العسل و  
اخلاصه الذي يستقي حد اسكون ثم الذي يكون منه في البحر اير  
واحق ما حصر من العسل ما ضاع للحرق اذا مددة لم ينقطع  
دون ان يمتد الريح الطيب قال وعلامة العسل المتقادم ان  
لونه يضارع السواد واذا طبخ العسل الذي فيه عيب وصفي  
وطاب لذلك وقد جمع العسل مع لاذته انه دواء يزيد في  
لحم والقوة والسمع والبصر وليستم الله به من كبر من الداء  
ولا سيما ذوى الاسنان وقال ديمقراطيس العالم وسيل فليل  
له ما الذي يزيد الله به في اعمار الناس مما يتداون به فقال  
من ادام اكل العسل ودهن جسمه زاده الله وبذلك في عمر  
**الباب** في طبائع بعض الحيوان وما رغب الله  
به بعض خلقه يعض قال قسطويس العالم اني لم اضع هذا الكتاب  
ولو انصب فيه للزارعين خاصته ولكن ليبتفع به اولو الري

١١٧  
من الناس فمما يرغب له بعض الخلق من بعض ان الفيل  
اذا اغتلم فنظر الى بجهة من الشاء نقر ورؤع منها واذا  
سمع الفيل المغتلم ايضا صوت خنوس من الخنازير فزورع  
منه واخذته عن ذلك رعد ومن ذلك انه ان شدا ايل بشجغ  
التين اخذت الايل عن ذلك رعد وذلك ومن ذلك ان  
الفرس اذا ساءده الذيب فمنسته الذيب بانياه ومحاليه  
فاقلت ذلك الفرس على ذلك الحال رعبه ذلك فكان اذكي  
لفواده واسرع لمشيته واذا نهس بالذيب شاة فافلسته تلك  
الشاة وسلمت طاب لهما ذلك وسلمت من الفردان ومن  
ان هسل اس العالم ذكر في بعض كتبه ان الفرس اذا وطن  
اشال الذيب ثقلت قائمته التي يطاويها اشال الذيب ومن ذلك  
ان الذيب اذا وطى بنتا يسمي بالرومبة اسكل ريع لذلك ولذلك  
يستد الثعلب خرق حجر بهذا النبت ليكون جنة له من الذيب  
ومن ذلك انه اذا راى ذيب انسانا قبل ان يراه الانسان انج  
الذيب صوت ذلك الانسان وان راى الانسان الذيب قبل



ان يراه الذئب اورث ذلك الذئب وهما ضمرا كما ذكر بلاطون  
 العالم وان وطى الاسد نبتا يسمى بالرومية ما ماله السويديع  
 لذلك ومن ذلك ان الاسد يذعر لصوت الديك واذ القيه  
 عدل عنه ونفوسه مع ان الاسد لا يدنو من المراه الطامت ومن  
 ان الضيع اذا وطى اثر الكلب في ليلة مقمرة كان ذلك يوهط  
 حين يطاه كما نجا يجذب الى الارض جذبا ويقول استر العالم  
 الضيع اذا هجم على انسان نايم تمطاجيال ذلك الانسان فان وجد  
 نفسه فيما بين ذنبه ورأسه اطول من ذلك الانسان وثبت على  
 للانسان فاكله فان وجد الانسان اطول منه عدل عنه وا  
 وان قصد ضبع نحو انسان من قبل جانبه الايمن اتحن الضبع  
 ذلك الانسان وان اتاه من قبل جانبه الايسر اتحنه الانسان و  
 من علق من عضده لسان ضبع او ذئب او ابن مقرص في  
 كان ذلك جنة له من عض الكلاب اياه واذا التقى السرطان  
 والدابة التي تسمى الشيت ذات القوائم سقطت لذلك قوائم  
 السرطان واذا اصاب الخفاش دخان حطب فطينوس مات

١١٦  
 عنه واذا دنت ضبع من نبت يسمى لسوس عدلت عنه ها  
 ربة منه وان اكلت حبة نبتة يسمى بالرومية كرويه منضت عنه  
 فان هي اصاب نبتا يسمى جريجون برات وصحت وان لم  
 ذلك منه ماتت عنه ومن امر الخفاش ان طائر يسمى بالرومية  
 هر كوي حصن وكرم وفراخه من الخفاش بورق صنار ومن امر  
 الخفاش انه يحصن وكرم وفراخه من الهوام بالكرفس ومن امر  
 طائر يسمى بالرومية كالورانه يحصن وكرم وفراخه من الهوام بالحصن  
 من البقل ومن امر العقاب يحصن وكرم وفراخه بالهوام بالهلا  
 والقشطيون ونبت يسمى برس الساوشان ومن امر طائر يسمى  
 بالرومية كرومارس انه يحصن فراخه بالنبت الذي يسمى برس  
 وشان ومن امر القنابر انهم يحصن فراخهم بالنبت يشبه  
 الثيل يسمى بروينوس وشهدا رسطا طالس وديمتر سيس العالم  
 ان من السباع ماسح وحمل ويلد لغير فحل نزا عليها وان من الطيور  
 نحو ذلك ومن امر الحداث والعقاب انهما تستدكان فيصير القنا  
 حداثا وحداث عقابا وان من امر الطير البحري انه ان اصاب بالطن



افواه من حرج تدوين من ذلك ثبت يسمى جريحون ومن امر  
 صنف من حجارة يسمى بالروم حاسوس انه اذا وضع منه على نار  
 قربها هوام او حيات وغيرهم من دخل ذلك الحجر ومن  
 امر هذا الحجر ايضا انه ان غمس في ماء بارد ثم طرح في نار لا في  
 تلك النار فالكواكب فلم يزل كذلك ما يصب عليه دهن فاذا  
 عليه دهن خمد ومن امر صنف من حشيش يسمى ماد ران النار  
 لا تاكله ولا تحرق ومن امر دابة من الهوام صغيرة يسمى ساريد  
 ان هذا الذي يكون فيها النار لا ياكلها **الباب**  
 في امر الرعاف ان كتب صاحب الرعاف اسمه في خرقة بدمه الذي  
 يخرج منه من منخرية او كتبه غير دفعت الخرقة فوق راسه  
 الرعاف اليها رقا عنده **الباب** في امر السعال  
 ان عمدا الى خرو من خرو والعدقان فلف في صوفه غير مغسولة  
 فوضعها من اصابة فوق راسه او اكل من اصابه سعال بصل  
 بشويا على ريق النقي وحين ياوي الى فراشه ليالى متتابعة سلمه  
 باي هذين النوعين فافعل من السعال **الباب**

١١٩  
 في دواء حرق النورة اذا خلط دهن الورد بمثل من الجبل  
 فجعل على حرق النورة برباذن الله **الباب**  
 في دواء حكة تعرض للدواب في باطن حوافرها اذا خلطت  
 بن ملح عجن ذلك بنخل ففصب على الكافر سلمت باذن الله  
**الباب** في دواء وجع الضرس ان خلف الذكي  
 وجع الضرس عند وية اطلال انه لا يطعم لحم فرس ولا  
 التي يسمى الجملان سلم بذلك في كل شهر يفعل فيه من وجع  
 ومن دواء الضرس ايضا انه اذا اهد الى الحطالات خمس فجعلن  
 في اربعة مكايك من حل ومكوك من ملح ثم طبخ ذلك جميعا  
 حتى يصير مكوكا واحدا ثم ملا صاحب الضرس فاه من ذلك صفا  
 مكننا فمضمضة في فيه ثم جعل يستبدل به مرارا ذهب عنه ما يجد  
 ان الله **الباب** في امر البرقان اذا اعد الى ذرف  
 العقاب فاخذ منه اربعة مثاقيل فذق وجعل في شراب يسمى  
 فذيقون فشرب منه صاحب البرقان سبعة ايام على هذا و  
 عند كل شربة الحمام واطال جلوسه حتى يعرف عنه ذهب البرقان



في عرقه وصح باذن الله **الباب** فيما يصفوا  
نعمه بشره وجه الانسان اذا خلط دواء ان يسمى احدهما بالزؤ  
سلوسه والاخر بساخون ثم بلاء بماء من ماء السماء فطلى بهما من  
كان بوجهه كلف او برش ليا الى صفت لذلك بشره وجهه وجهه  
**الباب** في قطع العرق اذا عمد الى دهن يتخلل من  
صنف من الخشيش يسمى بالعريه الحبل وبالفاسية كوكنا رده  
به احد جسمه كله غير راسه لم يعرق مادام ذلك الدهن عليه و  
ان الصب نفسه **الباب** فيما يقلع اللغوب والنصب  
اذا خلط دهن الورد بخل و ملح و خمر ثم او حفر ذلك كل الخطي و  
به الجسم ثم ذهب اللغوب **الباب** في الشوك  
تدخل في جسد الانسان كيف يترع بالدواء يعمد الى اصول القصب  
وعروقه فيدق بمخار من حجر وينخل ويعجن بعسل ويطلى به موضع  
الشوكه ثلث مرات في ثلثة ايام فانه يترع الشوكه من مكانها يهبط  
**الباب** في امر الدخان الا يتردد في النقب وان  
كان الخطيه رطباً اذا علق في اماكن من سمك البيت قطعاً

١٢١  
من السحاب الذي يكون مع اطباء قبل ذلك الدخان فخلن  
ولم يتاذبه في البيت ومن ذلك ان ينضج البيت بماء ملح ومنه ان  
يطلى الخطب بدوا يسمى ساحون **الباب** ان يسلم  
التياب من ريح الدخان ان وضع مع الثياب اصول الكرفس  
وسبت سلت من ريح الدخان **الباب** في صفت المري  
الذي يتادم به الموتدم من صومة بجعل دوزق من ماء في  
قدر ويطرح فيه كف من ملح وشي من الدواء الذي يسمى  
جرججون وثلاث ثقافات وعشر تينات ثم يطبخ ذلك كله  
على النصف ثم يذك ما فيه من هون لاخلط دكا جيداً  
حتى ياخذ طعمه فيكون مرياً **الباب** في لغت  
مري ذكر الداء الذي ياكل الحروث والكرم يوحذ منهن  
فيصنع من ملح وشي من شراب شديد وشي من عصير  
حلو في اناء فيصير ذلك مرياً **الباب** في معرفت  
العسل المغشوش والحالص اذا غزت فتيلة في عسل ثم اخرج  
فكان السراج زاهراً كان ذلك العسل خالصاً وان لم يصف



ذلك السراج كان العسل مغطوشا **الباب** فيما يسلّم  
 به ثياب الصوف ونحوها من اللبس والكب وذلك انه اذا  
 جعل في تلك الثياب شئ من دواء يسمى رساطوس او شئ من  
 افسطيين او شئ من جوزبوا او شئ من ثمرة الغرا او شئ من ثمرة  
 الكنار الروقي او شئ من الذهب او جلد حية سلت تلك الثياب  
 باي هذه كان **الباب** فيما يطيب له ريح الثياب بغير  
 اذا عمد الى ورد يابس فدق وجعل في الثياب طابت لذلك ريح  
 الثياب **الباب** فان يفي شحذ الحديد على التقادم اذا  
 عمد الى ثمة الدفلى فدقت ومخلت وعجت بالدهن وطلّي بذلك  
 المبتان فينخذ عليه الحديد ودفع طاب بقاء شحذ **الباب**  
 ان يكل اداه الحجام فلا يعمل اذا خلط شئ من دواء يسمى فرطين  
 بمثل من زاج الضباغين فجعل على مسان الحجام فشحذ عليه  
 مبضعا وموسى كلاً بذلك فلم ينفع **الباب** في حفظ  
 الحديد من الصدأ اذا عمد الى لاسفيداج فجحن بدهن ورد  
 طلي الحديد او عمد الى نبت يسمى فسطينوس فدق وخلّو

١٢١  
 عجن بدهن ورد فجعل على الحديد المصقول او دهن ذلك الحديد  
 بشحم ذيب او سخن رصاص بدهن ورد على حجر فجعل على الحديد  
 المصقول لم يصد لذلك باي ما فعل **الباب** فيما يتك  
 له نبات مقرض فرايج الدجاج وفراخ الحمام اذا سقيت الفراخ  
 والفراخ اول ما سققتان في حافر حار اهلى بشعة ايام سمن  
 لذلك من نبات مقرض وان احيط على الفراخ والفراخ بالليل  
 يقصبان الترس سمن لذلك من نبات مقرض ومن الجرد  
**الباب** اذا عمد الى صوف خالص فلف لفاكا  
 لفيلة فجعل احد طرفيه اغلظ من الآخر ثم جعل اللف من طرفيه فيها  
 والا من تلك الفيلة في حامة او موك فيه ماء وصل طرفها الا  
 غلظ على الارض نشفت تلك الفيلة ماء ذلك الاناء ثم جعل الماء  
 ينصب عن طرفها الذي يليه الارض حتى يستوعب تلك الفيلة  
 آخر ماء ذلك الاناء **الباب** فيما يكون عوضا من النور  
 فيما استعين بالنور من البناء اذا لم يقدم على النور وذلك  
 ان يعد الى رماد فسحق سحقا شديدا ثم يجعل على كل فقير من ذلك



الرماد من قسار مذاب وكف من زنب مدقوق وكف من كبش  
ثم يسخن ذلك كله بما سخن نفع ذلك في البناء منفعته النور  
**الباب** فيما يجمع له السمك في الماء البحري والناقع لحا  
شجرة يسمى بالرومية رساطوس ولاس وخودل من الخردل الذي  
الريح وطحين بركيد خنزير وشحم بقرة فخلطت هذه الانواع كلها  
ودقت وعجنت بشراب عتيق ثم جعلت كبلا وطرح منها في  
الماء الذي يكون فيه السمك قبل ان ينصب طحين بساعتين او  
ثلاث اجتمع السمك في المكان الذي يطرح فيه ذلك واستأ  
فيصن عند ذلك وتما يجمع له السمك ايضا ان يخلط شحم  
وسمسم مقلوق وثوم ودوا يسمى جريون وصعتر ودوا يسمى  
مسكون يدق ويجعل كبلا ويطرح **الباب** فيما يفي له  
السمك الطري طريا اذا طلى السمك الطري بماء بقله للحقا ثم ذرى  
عليه شئ من ملح وجعل في استوقه تحديد من خرف ووضع  
الاستوقه في مكان باس طال لذلك بقاوه طريا **الباب**  
ان تعلم ما الذي يموت له السمك الذي لا يقدر على صيده مستا

١٢٢  
تأ يكون في الاجام وغيرها من الاماكن المتنعة وذلك اذا عمد  
الى دواء يسمى يوداميلون اولى نبت من نبت الجبال ما هي نبت  
فدق وطرح في ماء مات عن ذلك سمك ذلك الماء **الباب**  
في صيد السباع العادية وذلك ان صنفا من السمك البحر يسمى  
لونه ويسمى هذا الصنف ايضا من السمك القصب فاذا عمد الى  
سمكة من ذلك السمك فقطع قطعا ثم سدح في فيحان شدا  
ثم اتخذ كبلا ثم اعجن نار في العابر الذي سله السباع فحذفت  
تلك الكتل في تلك النار كتلة فانتشر دخان تلك النار وقتارتك  
الكتل في ذلك العابر ثم يطرح حول تلك النار قطع من لحم يجعل  
من دوا يسمى هلابه اسود ودوا يسمى اميون ثم يكمن ذلك  
النار حيث لا يرى فيقبل السباع الحريج ذلك القطار فتاكل من  
ذلك اللحم فتربص مغشيا عليهم فتؤخذ وما يلدب به الذباب  
ان بعد الى اعضاء ذيب فينصب في طريق الذباب التي قد  
دته فيلتمى الذباب لذلك عن تلك الطريق فلا يقر بها مادامت  
الاعضاء هناك **الباب** في صيد <sup>الطيور</sup> كبرى من



اذا عمد الى حبت اسود صغير يكون في البر والشعر فذق ثم جعل  
 في عصارة الشراب فطرح للطير غشي على ما اكل منه ثم ونجرون  
 فاخذن **الباب** في الحيلة لدفع البرد في الشتاء  
 عن كانت ثيابه ونايعد الى نبت يتي بالرومية نوذا ميلون  
 فيعصر ثم يخلط ما و بدهن و يخل فيطلى به ما بداله جسده ورا  
 وجهه فلا يضرم مع ذلك برد باذن الله تعالى **الباب**  
 في دفع معرم السم اذا عمد الى استن وعشرين ورقة واحد  
 وعشرين من السذاب طبيا ورماسن حلوتين وشي من ملح  
 جرس و تبش من فاكل هذا من مخاف ان يسقي سما ثم سقى على  
 اثر ذلك السم لم يضرم ذلك في كل يوم اكل فيه ما وصفت للشاكلة  
**الباب** فيما يعذب له الماء الرعاق اذا جعل الماء  
 الرعاق في قدر جديد في خوف و غطي فوقها بسحاب ثم او قد  
 تحتها حتى يحصل الصنف بماء في القدر من الماء ثم صفا ذلك الماء  
 عذب **الباب** في الخضاب الاسود يعد الى رمل  
 قد نظجت على شجرة هامة يعد الى عصف فيدق ويخلط بمثلها

١٢٢ من سم و يطحنان جميعا ثم يحشي به تلك الرمانة ويشد عليها  
 ما قطع منها و سد سمع كيلا يصيبها الريح فاذا ايلست تلك الرمانة  
 حشوها و لشف حشوها قوت تشوها دقت دقا شديدا ثم خلط  
 بذلك زاج من زاج الاسكفة ومثل ذلك الزاج من دواء يسقى  
 سدوط فلذا بدلا للخاضب ان يخضب بسواد اخذ من ذلك  
 ما يكفيه فجعله في ماء سخين وغسل راسه و لحيته فاذا جف اغض  
 بهذا الخضاب **الباب** في خضاب لاجن الخضب  
 يخضب بالحناء فاذا غسله عنه عمد الى ترسة مرق فطحنها  
 حل فدهن راسه و لحيته فجاء لذلك خضابه **الباب**  
 في وجع الاذن اذا اشتكى احد صايفا اذ فيه استنقع في ابر في  
 ماء بارد وان كان شائتا اخذ من هاهنا من طحين الشعير و بيضا  
 و دهن و رد فخلط بذلك جميعا ثم عجن بلين من البان المغزول  
 على الاذنيه برالذلك باذن الله **الباب**  
 في صنعت الخبر يعد الى خمس عشرة عصفة غير مثقبت فينشرها  
 و يطرح جهن ويدق دقا و نا و يجعل في قدر و يصبت



فيهما من الماء خمسة عشر ناطلاً ويطبخ حتى يصير إلى خمسة  
ثم ينقع عشرون مثقالاً من زاج الاخضر في ماء بارد حتى تغلو  
ملوحته ذلك فيطرح عنه ملوحته ويصفى ذلك الماء في العفص  
المطبوخ ويدخل ساعة ويجعل من يقوم على طبخه يكتب به فان  
كان فيه رقة زاد فيه ماء الزاج فيسود كتابه بذلك رقع  
القدر عن النار وصفي المداد ووضعه في الشمس حتى  
يصفو ويسود **الباب** اذا عمد الى قار مذاب

وطلى به حد الشفرة يذبح بها الذبايح وكان حفيلاً لا يظن به  
فاذا اراد صاحبها ان يذبح لها من وكلت ولم يقطع شيئاً  
في سلع الاسنان من الجوع والصفرة وذلك ان اذا  
لاسان السوك وتخصص بالماء وجعل في فيه دهن ورد فامسكه  
ما بداله ثم صبه سلم لله بذلك اسنانه من الوجع والصفرة  
**الباب** فيما يتخير له الزجاج اذا دق انكز ذو  
خرج طيب منقعا وجباً من بر او شعير في ماء غسل ثم طرح ذلك الحبت  
للجراح فاكلته غشي عليهم ثم كتاب الفلاح خير الحمد لله رب العالمين



# كتاب

الله

غاية الاختصار

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد خير الأنبياء  
وأفضلهم  
والسلام على آله وصحبه  
وسلم  
والله أعلم بالصواب  
والله المستعان  
والله الموفق



بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ وَبِهِ تَقْتَدِرُ  
أَحْمَدُ اللَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ وَصَلَّى اللَّهُ عَلَى مُحَمَّدٍ خَاتَمِ النَّبِيِّينَ وَعَلَى  
آلِهِ وَأَصْحَابِهِ أَجْمَعِينَ **ب** قَالَ الْأَمَامُ أَبُو شَجَاعٍ أَحْمَدُ بْنُ الْحُسَيْنِ  
بْنُ أَحْمَدٍ الْأَصْفَهَانِيُّ سَأَلَنِي بَعْضُ الْأَصْدِقَاءِ أَنْ أَعْلَى نَحْتَصِرُ  
فِي الْفَقْهِ عَلَى مَذْهَبِ الْأَمَامِ الشَّافِعِيِّ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُ فِي غَايَةِ  
الِاخْتِصَارِ وَنَهَايَةِ الْأَيْجَادِ نَحْفُ عَلَى الْمُتَعَلِّمِ دَرَسُهُ وَيَسْهَلُ عَلَى  
الْمُبْتَدِئِ حِفْظُهُ وَأَنْ أَكْثُرُ فِيهِ مِنَ التَّقْسِيمَاتِ وَحَصْرُ  
الْإِخْصَالِ فَاجِبُهُ إِلَى ذَلِكَ طَالِيًا لِلثَّوَابِ وَدَاعِبًا إِلَى اللَّهِ فِي

١٢٥  
فِي التَّوْفِيقِ لِلصَّوَابِ إِنَّهُ عَلَى مَا يَشَاءُ قَدِيرٌ وَبِعِبَادِهِ لَطِيفٌ  
خَبِيرٌ **كِتَابُ الطَّهَارَاتِ** الْمِيَاهُ الَّتِي يَجُوزُ بِهَا التَّطْهِيرُ سَبْعَةٌ  
مِيَاهُ الْمَاءِ السَّمَاءِ وَمَاءُ الْبَحْرِ وَمَاءُ النَّهْرِ وَمَاءُ الْبَيْرِ وَمَاءُ الْعَيْنِ  
وَمَاءُ التَّلْجِ وَمَاءُ الْبَرَدِ ثُمَّ الْمِيَاهُ عَلَى أَرْبَعَةِ أَقْسَامٍ طَاهِرٌ مُطَهَّرٌ غَيْرٌ  
مَكْرُوهٌ وَهُوَ الْمَاءُ الْمَطْلُوقُ وَطَاهِرٌ مُطَهَّرٌ مَكْرُوهٌ وَهُوَ الْمَاءُ  
الْمُشْتَمِسُّ وَطَاهِرٌ غَيْرُ مُطَهَّرٍ وَهُوَ الْمَاءُ الْمُسْتَعْمَلُ فِي رَفْعِ الْحَدَثِ وَالْمُتَغَيَّرُ  
بِمَا خَالَطَهُ شَيْءٌ مِنَ الطَّاهِرَاتِ وَمَاءُ نَجَسٍ وَهُوَ الَّذِي حَلَّتْ فِيهِ  
نَجَاسَةٌ وَهُوَ دُونَ الْقَلْتَيْنِ أَوْ كَانَ قَلْتَيْنِ فَتَغْيِيرُ بَاحِدٍ الْأَوْصَافِ  
الثَّلَاثَةُ الطَّعْمُ وَاللَّوْنُ وَالرَّاسِخَةُ وَالْقُلَّتَانِ خَمْسُ مَائَةٍ رَطْلٍ  
بِالْبَعْدَادِيِّ تَقْرِيبًا **فَصْلٌ** جُلُودُ الْبَشَةِ تَطْهَرُ بِالدَّبَاعِ الْأَجْلَدِ  
الْكَلْبِ وَالْحَتِيرِ وَشَعْرُ الْمَيْتَةِ وَعَظْمُهَا نَجَسٌ الْأَشْعَرُ الْأَدْمِيُّ



وعظمه **فصل** ولا يجوز استعمال آوان الذهب و  
الفضة ويجوز استعمال غيرهما من الألوان **فصل** والسواك  
مستحب في كل حال الأبعد الزوال للصائم وهو في ثلثة  
مواضع أشد استحبابا عند الاستيقاظ من النوم وعند  
القيام إلى الصلوة وعند تغير الفم من أزم وغيره **فصل**  
وفرايض الوضوء ستة النية عند غسل الوجه وغسل  
اليدين مع المرفقين ومسح بعض الرأس وغسل الرجلين مع  
الكعبين والترتيب على ما ذكرناه **فصل** عشر خصال  
الشمية وغسل الكفين ثلثا قبل ادخالهما في الأثناء والمضمضة  
والاستنشاق واستيعاب الرأس بالمسح ومسح الأذنين  
وتخليل اللحية الكثة وتخليل أصابع الرجلين وتقديم اليمنى  
على

١٢٧ على اليسرى والتكرار ثلثا والموالاة **فصل** والاستنجاء من  
البول والغائط واجب ولا يجب من الحصات والدود و  
يستحب أن يستجر بالأحجار ثم يتبعها بالماء ويجوز أن يقتصر على  
الماء أو على ثلثة أحجار ينقي من المحل فإذا اراد الاقتصاد على أحد  
بهما فالماء أفضل ويجنب استقبال القبلة واستدبارها في الصلوة  
والبول في الركعة تحت الأشجار المثمرة وفي قارعة الطريق  
والثقب والظل والنادى ولا يتكلم على البول والغائط ولا يستقبل  
الشمس والقمر ولا يستدبرهما ولا يستنجي يمينه ويعتمد في الجلوس  
على رجله اليسرى **فصل** والذي ينقض الوضوء خمسة أشياء  
ما خرج من السيلدين والنوم على غير هيئة المتمكن من الأرض  
وذوال العقل سكر أو مرض أو لس الرجل المرأة الأجنبية



من غير حائل وستُفجج الادمى بطن الكف **فصل** والذي  
يوجب الغسل ستة اشياء ثلاثة تشترى فيها الرجال والنساء  
وهي التقاء الختانين وانزال المني والموت وثلاثة تختص  
بها النساء وهي الحيض والنقاس والولادة **فصل**  
وفرائض الغسل ثلاثة اشياء النية والزالة النجاسة ان كانت  
على يده وايصال الماء الى جميع الشعر والبشرة **وسنة** خمسة  
اشياء التسمية وغسل اليدين ثلاثا قبل ادخالهما في الماء و  
الوضوء قبله ومرارا اليد على الجسد والدلك وتقديم اليمنى  
على اليسرى **فصل** والاعسال المسنونة سبعة عشر غسلا  
غسل الجمعة والعدين والخسوفين والاستسقاء والغسل من  
غسل الميتة والكافر اذا اسلم والمجنون والمغمى عليه اذا افاقا

والغسل عند الاحرام وللدخول مكة والمدينة ولوقوف بعرفة  
وللبيت بزدلفة ولرغى الحمار الثلاثة وللطواف **وشرايط**  
التيهم خمس خصال وجود العذ من سفر او مرض ودخول  
وقت الصلوة وطلب الماء وتعدد استعماله والتراب الطاهر  
**وفرائضه** اربعة اشياء نية الفرض ومسح الوجه ومسح اليدين  
مع المرفقين والترتيب **وسنة** ثلاث اشياء التسمية وتقلع  
اليمنى على اليسرى والمولات والذي يبطل التيمم ثلاث اشياء  
ما يبطل الوضوء ورؤية الماء في غير الصلوة والردة ويكتم  
لكل فريضة ويصلي بتيمة واحد ما شاء من التوافل  
وصاحب الجبابر يمسح عليها ويكتم ويصلي ولا إعادة عليه  
ان كان وضعا على ظهره **فصل** والمسح على الخفين



جائز بثلاثة شرايط ان يبتدىء لبسها بعد كمال الطهارة وان يكونا  
سائرهما محل الغسل من القديين وان يكونا كما يمكن متابعة  
المشي عليهما ويمسح المسافر بثلاثة ايام وليا لهن ليهن والمقيم يوما  
وليلة وابتداء المدة من حين يحدث بعد لبس الخف فان مسح  
في الحضرم سافرا ومسح في السفر ثم اقام اتم مسح مقيم ويطلق للمسح  
بثلاثة اشياء بالخلع وبانقضاء مدة للمسح وبما يجب الغسل  
**فصل** ونخرج من الفرج ثلاث دماء الحيض والنقاس  
والاستحاضة فالحيض هو الخارج على سبيل الصحة من غير  
سبب الولادة والنقاس هو الخارج عقب الولادة والاستحاضة  
هو الخارج من غير ايام الحيض والنقاس واقل الحيض يوم  
وليلة واكثر خمسة عشر يوما وغالبه ست اوسبع و

١٤٨  
واقل طهر فاصل بين الحيضتين خمسة عشر يوما ولا حلة اكثر  
واقل النقاس لحظة واكثر ستون يوما وغالبه اربعون  
يوما واقل زمان تحيض فيه الجارية تسع سنين واقل مدة  
الحمل ستة اشهر وغالبه تسعة اشهر واكثر اربع سنين  
ويحرم بالحيض والنقاس ثمانية اشياء الصلوة والصوم و  
رواء القرآن ومس المصحف وحمله ودخول المسجد والطواف  
والوطء والاستمتاع بما بين السرة والركبة ويحرم على  
الجنب خمسة اشياء الصلوة وقراءة القرآن ومس المصحف  
وحمله والطواف واللبث في المسجد ويحرم على المحدث ثلاثة  
اشياء الصلوة والطواف ومس المصحف وحمله **فصل**  
وكما خرج من السبيلين نجس الا المني وغسل جميع



الابوال والارواث واجب الابل الصبي الذي لم يأكل  
الطعام فانه يطهر برش الماء عليه الابل الجارية ولا يعفى  
عن شيء من التجاسات الا اليسير من الدم القيح وما لا  
نفس له سائلة اذا مات في لائء والحيوان كله طاهر  
الا الكلب والخنزير وما تولد منهما او من احدهما والميتة  
كلها نجسة الا السمك والجراد وابن آدم وغسل الائء  
من ولوغ الكلب والخنزير سبع مرات احدهن بالتراب و  
يغسل سائر التجاسات مرة ويثنى عليه والثلاث افضل واذا  
تخللت الخمر بنفسها طهرت واذا اخللت بطرح شيء لم تطهر  
**كتاب الصلوة** الصلوة المفروضة خمس الظهر  
واول وقتها زوال الشمس واخره اذا صار ظل كل شيء مثله

١٢٩ مثله بعد ظل الزوال والعصر واول وقتها الزيادة على  
ظل المثل واخره في الاختيار الى ظل المثلين وفي الجواز الى غروب  
الشمس والمغرب ووقتها واحد وهو غروب الشمس والعشاء  
واول وقتها اذا غاب الشفق الاحمر واخره في الاختيار الى  
ثلث الليل وفي الجواز الى طلوع الفجر الثاني والصبح واول  
واول وقتها طلوع الفجر الثاني واخره في الاختيار الى  
وفي الجواز الى طلوع الشمس **فصل** وشرائط وجوب  
الصلوة ثلاثة اشياء الاسلام والبلوغ والعقل والصلوات  
المسنونات خمس العيدان والكسوفان والاستسقاء  
**والسنة** التابعة للفرائض سبع عشرة ركعة ركعتان  
الفجر واربع قبل الظهر وركعتان بعدها واربع قبل العصر



وركعتان بعد المغرب وركعتان بعد العشاء واثنتان في الوتر ركعة  
وثلاث نوافل موكدات صلوة الليل والصلوة الصبح وصلوة  
الترأويح **فصل** وشرايط الصلوة قبل الدخول فيها  
خمس طهارات الاعضاء من الحدث والنجس وسر العورة  
لباس طاهر والوقوف على مكان طاهر والعلم بدخوله الوقت  
واستقبال القبلة وتجاوز ترك الاستقبال القبلة في حالتين  
شدة الخوف والنافلة في السفر على الراحلة **واركان** الصلوة  
ثمانية عشر ركعة النية والقيام مع القعدة وتكبيرة  
الاحرام وقراءة الفاتحة وبسملة آية منها والركوع  
والطمأنينة فيه والاعتدال والطمأنينة فيه والسجود  
الطمأنينة فيه والحلستين بالسجدين والطمأنينة فيها و

١٢٠  
والسجدة الثانية والطمأنينة فيها  
والجلوس الخير والتشهد فيه والصلوة على النبي صلى الله عليه  
وسلم فيه والتسليم الاولى والنية لخروج من الصلوة وتر  
على ما ذكرناه وستها قبل الدخول فيها شيان الاذان ولاقائه  
وبعد الدخول فيها شيان التشهد الاول والقنوت في الصبح  
وفي الوتر في النصف الاخير من شهر رمضان **وهي اثنا**  
خمسة عشر خصلة رفع اليدين عند تكبيرة الاحرام وعند  
الركوع والرفع منه ووضع اليمين على الشمال والنظر الى موضع  
السجود والتوجه والاستعاذة والجهرة في موضعه والاسرار  
في موضعه والتأمين وقراءة السورة بعد الفاتحة والتكبير  
عند الخفض والرفع وقوله سمع الله لمن حمده ربنا لك الحمد  
والتهليل في الركوع والسجود ووضع اليدين على الفخذين



في الجلوس يسطر اليسرى ويقبض اليمنى الا المسححة والافتراس  
في جميع الجلسات والتوركع في الجلسة الاخيرة والقبلمه <sup>ثانية</sup>  
**فصل** والمرأة تحالف الرجل في اربعة اشياء فالرجل يجا  
في رقبته عن حنبيه في الركوع والسجود ويقبل بطنه في السجود  
عن فخذه ويجهز في موضع الجهر واذا انا به شيء في صلاته سبغ  
وعورته ما بين السرة والركبة والمرأة تضم اعضاها  
وتخفي صوتها بحضرة الرجال واذا انا به شيء في الصلوة صفقة  
وجميع بدن الحرة عورت الا وجهها وكفها وعورة الامه  
كعورة الرجل **فصل** والذي يبطل الصلوة احد عشر شيئا  
الكلام العمد والعمال كثير والحدث وحدوث النجاسة  
وان كشف العورة وتغيير النية واستدبار القبلة والاكل

والشرب والقهقهرة والردة **فصل** ركعات الصلوة الفريضة  
سبعة عشر ركعة وفيها سبعة عشر ركوعا واربع وثلاثون سجدة  
واربع وتسعون تكبيرة وتسع تشهديات وخمس تسليمات  
وجملة الادكان في الصلوة مائتان وستة وثلاثون ركنا  
وفي المغرب ثمان واربعون ركنا وفي الرباعية اربع وخمسون  
ركنا ومن عجز عن القيام في الفريضة صلى جالسا وان عجز  
القعود صلى مضطجعا وان عجز عن ذلك صلى بايما **فصل**  
والمتروك من الصلوة ثلثة اشياء فرض وسنة وهية  
فالغرض لا ينوب عنه سجود التسهو بل ان ذكره والزمان فز  
لتي بدني عليه وتجد للتسهو والمسنون لا يعود اليه بعد  
التلبس بغيره ولكنه يسجد للتسهو والهيئة لا يعود



اليها بعد تركها ولا يسجد للسهو وإذا شك في عدد ما أتى به من  
الركعات بنى على اليقين وهو الأقل وسجد للسهو وسجد السهو  
سنة وتحله قبل السلام **فصل** وخمسة أوقات لا يصلي  
فيها الصلاة لها سبب بعد صلاة الصبح حتى تطلع الشمس  
وإذا طلعت حتى ترتفع بقدر ربح وإذا استوت حتى تزول  
ومن بعد العصر حتى تغرب الشمس وعند العروب حتى تسك  
غروبها **فصل** وصلاة الجماعة ستة موكدة وعلى المأموم  
أن ينوي الجماعة دون الإمام ويجوز أن يأتى بالحر والعبد و  
البالغ والمراهق ولا يجوز أن يأتى رجلان امرأة ولا قارئ بأحى وإى  
موضع صلى في المسجد بصلاة الإمام فيه وهو عالم بصلاة  
أجزائه ما لم يتقدم عليه وإن صلى خارج المسجد قرياً منه وهو عالم

بصلاته

١٢٤  
بصلاته ولا حائل هناك جاز وحداً القرب بينهما ثلاثاً  
دراهم تقريباً **فصل** ويجوز للسافر قصر الصلاة الرباعية  
نحو شرائط أن يكون سفره في غير معصية الله تعالى  
وأن يكون ستة عشر فرسخاً بالهاشمي وأن لا ياتم بمقيم  
وأن يكون مؤدياً للصلاة وأن ينوي القصر مع الإحرام  
ويجوز للسافر أن يجمع بين الظهر والعصر وبين المغرب والعشاء  
في وقت أيتما شاء ويجوز للحاضر في المطر أن يجمع  
بينهما في وقت الأولى منهما **فصل** وشرائط وجوب  
الجمعة سبعة أشياء الإسلام والبلوغ والعقل والحرية  
والذكورة والصحة والاستبطن وشرائط فعلها ثلثة  
البلد صراً كان أو قرية وإن يكون العدد أربعين من أهل الجمعة



والوقت باق فان خرج الوقت صليت ظهراً **وفرايضها**  
ثلاثة اشياء خطبتان بالعربية يقوم فيهما ويجزئ ويجلس بينهما  
وان تصلي ركعتين في جماعة وهي آتاهما اربع الغسل وتنظيف الجسد  
ولبس الثياب البيض واخذ الطيب ويسجئ الانصابت في  
حال الخطبة ومن دخل والامام يحط بصلي ركعتين خفيفتين  
ثم يجلس **فصل** وصلوة العيدين سنة مؤكدة ومبني ركعتان  
يكبر في الاولى سبعاً سوى تكبيرة الاحرام وفي الثانية خمساً  
سوى تكبيرة القيام ويخطب بعدهما خطبتان ويكبر في  
الاولى تسعاً وفي الثانية سبعاً ويكبر من غروب الشمس ليلتي  
العيد الى ان يدخل في الصلوة ويكبر في الاضحية خلف الفرائض  
من صبح يوم عرفة الى العصر من آخر ايام التشريق **فصل**

١٢٢ ويصلي لكسوف الشمس وخوف القمر ركعتين في كل  
ركعة قيامان وقراءتان وركوعان ويطيل القراءة  
فيهما ويطيل التسبيح في الركوع دون السجود ويخطب  
بعد نمازيته في كسوف الشمس ويجزئ في خسوف  
القمر **فصل** وصلوة الاستسقاء سنوية قيامهم  
الامام بالتوبة والصدقة والخروج من المظالم وصيام  
ثلاثة ايام ثم يخرج بهم في اليوم الرابع في ثياب بيضاء  
واستكانة وتضرع ويصلي بهم ركعتين كصلوة العيد  
ثم يخطب بعدها ويحول رداءه من يمينه الى شماله ومن  
شماله الى شماله يمينه ويجعل اعلاه اسفله واعلاه ويكثر  
من الاستغفار والدعاء **فصل** وصلوة الخوف على



ثلاثة اضرب احدها ان يكون العدو في غير جهة القبلة  
 فيفترقهم الامام فرقتين فرقة تقف في وجه العدو ويصلي  
 بفرقة ركعة ثم تتم لنفسها وتضى الى وجه العدو وتجي  
 الطائفة الاخرى ويصلي بها ركعتين وتم لنفسها ثم يسلم بها  
 والثاني ان يكون العدو في جهة القبلة فيصفهم صفين  
 وتحرم بهم فاذا سجد الامام معه احد الصفين ووقف الصف  
 الاخر محرمهم فاذا رفع سجدوا ولحقوا والثالث ان يكون في  
 شدة الخوف والتحام الحرب فيصلي كيف امكنه راجلاً  
 وراكباً مستقبل القبلة وغير مستقبلها **فصل**  
 يحرم على الرجل لبس الجير والذهب ويجل للنساء وقليل الذ<sup>هب</sup>  
 وكثيره سواء فاذا كان بعض الثوب ابريسماً وبعضه

قطناً او كناناً جاز لبسه اذا لم يكن الا برسيم غالباً **فصل**  
 وينزى في الميت اربعة اشياء غسله وتكفينه والصلوة عليه  
 ودقته واثنان لا يغسلان ولا يصلي عليهما الشريد في معركة  
 المشركين والسقط الذي لم يستهل ويغسل الميت وترأو  
 يكون في اول غسله سيد وفي اخره شيء من الكافور ويكفن  
 في ثلثة اثواب يرض ليس فيها قميص ولا عمامة والمرأة في خمسة اثواب  
 ويقف الامام عند راس الرجل وعجيزة المرأة ويكبر عليه اربع  
 تكبيرات يقرأ الفاتحة بعد الاولى ويصلي على النبي صلى الله عليه  
 وسلم بعد الثانية ويدعو للميت بعد الثالثة ويسلم بعد الرابعة  
 ويدفن في اللحد مستقبل القبلة ويسطح والقبر ولا يبنى عليه  
 ولا يخصص ولا يدفن اثنان في قبر الا الحاجة ولا باس بالبكاء



على الميت من غير نوح ولا شق ثوب وغير اهل له الى ثلاثة ايام من  
دفنه **كتاب الزكوة** وتجب الزكوة في خمسة اشياء  
المواشي والاثمان والزرع والثمار وعروض التجارة فاما المواشي  
فتجب الزكوة في ثلثة اجناس منها وهي الابل والبقر والغنم وتترا<sup>بط</sup>  
صحبها فيها ست خصال الاسلام والحرية والملك التام و  
النصاب والحول والسؤم واما الاثمان فثبائن الذهب والفضة  
وشرايط وجوب الزكوة فيها خمس خصال الاسلام والحرية و  
الملك التام والنصاب والحول واما الزرع فتجب الزكوة فيها ثلثة  
شرايط ان يكون تمام زرعه اديميون وان يكون قوتاً مدخراً  
وان يكون نصاباً واما الثمار فتجب الزكوة فيها في شيئين وهي ثمرة  
النخل وثمره الكرم وشرايط وجوب الزكوة فيها اربع خصال

الاسلام والحرية والملك التام واما عروض التجارة فتجب  
الزكوة فيها بالشرايط المذكورة في الاثمان **فصل** واول  
نصاب الابل خمس وفيها شاة وفي عشرين اثنان وفي خمسة عشرة ثلاث  
شياه وفي عشرين اربع شياه وفي خمسين بنت مخاض من  
الابل وهي مالها سنة ودخلت في الثانية وفي ست وثلاثين  
بنت لبون وهي مالها سنتان ودخلت في الثالثة وفي ست و  
اربعين حقة وهي مالها ثلاث سنين ودخلت في الرابعة و  
احدى وستين جذعة وهي مالها اربع سنين ودخلت في الخا<sup>مسة</sup>  
مسة وفي ست وسبعين بنت لبون وفي احدى وتسعين حقتان وفي  
ماية وحدى وعشرين ثلث بنات لبون ثم في كل اربعين  
بنت لبون وفي كل خمسين حقة **فصل** واول نصاب



البقر ثلثون وفيها تتبع أبدأ وفي أربعين سنة وفي ستين يتبعان  
وعلى هذه قفس **فصل** وأول نصاب الغنم أربعون وفيها شاة  
جذعة من الضأن أو ثنية من المعز وفي مائة واحد وعشرين شاة  
تان وفي مائتين واحدة ثلاث شياه وفي أربع مائة أربع شياه ثم  
في كل مائة شاة **فصل** ولخليتان يزكيان زكاة الواحد  
بسبع شرايطان يكون المراح واحدًا والمسرحة واحدًا والفحل  
واحدًا والراعي واحدًا والمشي واحدًا والحلب واحدًا وموضع  
الحلب واحدًا **فصل** نصاب الذهب عشرون مثقالًا و  
فيها ربع العشر وهو نصف مثقال وما زاد فحسابه ونصاب العود  
مئتان درهم وفيها ربع العشر خمسة دراهم وما زاد فحسابه ولا  
الزكاة في الحل المباح **فصل** ونصاب الزروع والثمار

١٢٦ خمسة أوسق وقد رها ألف وست مائة رطل بالعراق وما زاد فحسابه  
وفيها سقي بماء السماء والسيح العشر وإن سقي بدولاب أو غرب نصف  
العشر **فصل** وتقوم عروض التجار عند الحول بما أسست  
به ويخرج من ذلك ربع عشره وما يستخرج من معادن الذهب والفضة  
يخرج منه ربع عشره في الحال وما يؤخذ من الركاز ففیه خمس  
في الحال **فصل** ويجب زكاة الفطر بثلاثة أشياء الأسالة  
وغروب الشمس من آخر يوم من شهر رمضان ووجود الفضل عن  
قوته وقوت عياله يوم العيد وليلة ويذكر عن نفسه وعن تلونه  
نفقته من المسلمين عايشًا صاعًا من قوت يله وقد خصة  
ارطال وثلث رطل بالعراق **فصل** وتدفع الزكاة إلى  
الأصناف الثمانية الذين ذكرهم الله تعالى في كتابه بقوله



تعالى انما الصدقات للفقراء والمساكين والعاملين جليها  
والمؤلفة قلوبهم وفي الرقاب والغارمين وفي سبيل الله وابن  
اوالى من يؤخذ منهم ولا يقتصر على اقل من ثلاثة من كل  
صنف وخمسة لا يجوز دفعها اليهم لغنى بمال او كسب  
والعبد بنو هاشم وبنو المطلب والكافرون من تلزم المزكى  
نفقته لا يدفعها اليهم لفسهم الفقراء والمساكين  
**كتاب الصوم** وشرايط وجوب الصوم ثلاثة الا  
سلام والبلوغ والعقل وفرايض الصوم اربع خصال النية  
والامساك عن الاكل والشرب والجماع وتعد القى ومعرفة  
طريق النهار وتعيين المنوى والذي يفطره الصائم عشرة اشياء  
ما وصل عدا الى الجوف والرأس والحقيقة من احد السبيلين القى

١٢٧ عامدا والوطى في الفرج والانزال عن مباشرة والحيض والنفاث  
والجنون والردة والاعى كل اليوم ويستحب في الصوم ثلاثة اشياء  
تجمل الفطر وتأخير السجود وترك الجھوس الكلام الفاحش  
وتحريم صيام خمسة ايام العيدين وايام التشريق الثلاثة ويكون  
صوم يوم الشك الا ان يوافق عادة او يصلة بما قبله ومن  
وطى في الفرج عامدا فعليه القضاء والكفارة ومضى عتق  
رقبة مؤمنة سليمة من العيوب المضرة فان لم يجد فصيام  
شهرين متتابعين فان لم يستطع فاطعام ستين مسكينا كل  
مسكين مئذ ومن مات وعليه صوم اطعم عنه وليه كل  
يوم مئذ والشيخ الهرم ان عجز عن الصوم يفطر ويطعم كل  
يوم مئذ والحامل والمرضع اذا خافتا على نفسيهما افطرتا وعليهما



القضاء فان خافا على الدينهما افطرا وعليهما القضاء والكفارة  
عن كل يوم مئذ والمريض والمسافر سفر طويلا يفطران وقضيا  
**فصل** ولا اعتكاف مستحب وله شرطان النية واللبث في  
المسجد ولا يخرج من الاعتكاف المذكور الحاجة الانسان  
او عذر من حيض او نفاس او مرض لا يمكن المقام معه ويطل  
بالوطئ **كتاب الحج** وشرايط وجوب الحج خصال الاسلام  
والبلوغ والعقل والحرية ووجود الزاد والراحلة وتحلية الطريق  
وامكان السير واركان الحج اربعة الاحرام وهو النية والوقوف  
بعرفة والطواف بالبيت والسعي بين الصفا والمروة واركان  
العمرة ثلاثة الاحرام والسعي والوقوف بعرفة وواجبات  
الحج غير اركان ثلاثة اشياء الاحرام من الميقات ودعى الجماء

١٣٨

الجمار والخلق وسنين الحج سبعة الافراد وهو تقديم الحج على العمرة  
والتبليه وطواف القدوم والمبيت بمنى ليلة وركعتا الطواف  
والمبيت بمنى وطواف الواع وتجرع عند الاحرام ويلبس ازارا  
ورداء ابيضين **فصل** ويحرم عليه عشرة اشياء لبس  
المخيط وتغطية الرأس من الرجل والوجه والكفين من المرأة و  
ترجيل الشعر وحلقه وقليم الاظفار والطيب وقتل الصيد  
وعقد النكاح والوطئ والمباشرة بشهوة وفي جميع ذلك  
الفدية لا عقد النكاح فانه لا ينعقد ولا يفسد الحج الا الوطئ  
في الفرج ولا يخرج منه بالفساد ومن فاته الوقوف بعرفة تحلل  
بعمرة وعليه القضاء والهدى ومن ترك ركنا لم يحل من  
احرامه حتى ياتي به **فصل** والذماء في الاحرام خمسة احدا



الدم الواجب بترك نسك وهو على الترتيب شاة فان لم يجد  
فصيام عشرة ايام ثلثة في الحج وسبعة اذا رجع الى اهله و  
الثاني الدم الواجب بلحاق والتروة وهو على التحير شاة او  
صوم ثلثة ايام او التصدق على ستة مساكين بثلاثة اصع  
والثالث الدم الواجب بالاحصار فيتحلل ويهدى شاة  
الرابع الدم الواجب بقتل الصيد وهو التحير فان كان الصيد  
مما لا مثل اخرج المثل من النعم او قوته واشترى بقيمة طعاما  
وتصدق به وان لم يكن له مثل قوته واخرج بقيمة طعاما  
وصدق به فان لم يجد صيام عن كل مديونا والخامس الدم  
الواجب بالوطى وهو على الترتيب بدنة فان لم يجد فبقرة  
فان لم يجد فسبعة من النعم فان لم يجد قوم البدنة واشترى

بقيمتها طعاما وتصدق به فان لم يجد صيام عن كل مديونا  
ولا تجزيه الهدى ولا اطعاما الا بلحزم ويجزيه ان يصوم  
حيث شاء ولا يجوز قتل صيد الحرم ولا قطع شجرة كالحل ولا  
للحرم معا **كتاب البيوع وغيرها من المعاملات** البيوع ثلثة  
اشياء بيع عين شاهدة فجائز وبيع شئ موصوف في الذمة  
فجائز وبيع عين غائبة لم تتناهد فلا يجوز ويصح بيع كل  
ظاهر مملوك منتفع به ولا يصح بيع عين نجسة وما لا منفعة  
فيه والربا في الذهب والفضة والمطعومات فلا يحل بيع الذهب  
بالذهب الا مثلا بمثل نقدا ولا يجوز بيع الذهب بالفضة متفلا  
نقدا وكذلك المطعومات فلا يجوز بيع الجنس منها بمثله  
الا تماثلا نقدا ويجوز بيع الجنس منها بغير تماثلا ومتفلا



تقد ويجوز بيع الغرر والمبتاعين بالخيار ما لم يتفرقا أو يتخاركا  
ولهما أن يشترطا الخيار ثلاثا وإذا خرج بالبيع غيب فالمشتري  
أردة ولا يجوز بيع الثمرة مطلقا إلا بعد بدو صلاحها أو بشرط  
القطع ولا يجوز بيع ما ابتاعه حتى يقضيه ولا يجوز بيع اللحم بالحيوان  
ولا بيع ما فيه الربا بجنسه وطبائعا إلا اللبن **فصل** ويصح  
بيع السلم حالا أو مؤجلا فيما تكاملت فيه خمسة شروط أن يكون  
مضبوطا بالفضة وأن يكون جنسا ونوعا لم يختلط بغيره  
ولم يدخله النار لحالته وأن لا يكون معينا ومن معين ثم  
لصحة السلم فيه ثمانية شروط أن يصفه بعد ذكر جنسه  
ونوعه بالصفات التي تختلف بها الثمن ولم تقسط عليها  
الثمن وأن يذكر قدن بما ينفي الجهالة عنه وأن كان مؤجلا

١٤ ذكر وقت محله وأن يكون موجودا عند الاستحقاق في  
الغالب وأن يذكر موضع قبضه وأن يكون الشئ معلوما  
وأن يتقابضه قبل التفرق وأن يكون العقد ناجزا ولا يد  
خيار شرط **فصل** وكلما ما جاز بيعه جاز رهنه في  
الديون إذا استقر ثبوتها في الذمة وللراهن الرجوع فيه ما لم  
يقبضه المرتهن ولا يضمن المرتهن المرهون إلا بالتعدي و  
إذا قضا بعض الحق لم يخرج شيء من الرهن حتى يقضى جميعه  
**فصل المعصم** والحجر على ستة الصبى والمجنون والسفيه  
المبذول له والمفلس الذي ارتكبه الديون والمرضى المحو  
عليه فيما جاوز الثلث والعبد الذي لم يؤذن له في التجارة  
وتصرف المجنون والسفيه غير صحيح وتصرف المفلس



يصح في التجاذمته دون اعيان ماله وتصرف المريض فيما زاد  
على الثلث موقوف على امانة ورشته من بعده وتصرف العبد  
يكون في ذمته يتبع به بعد عتقه **فصل** ويصح الصلح  
مع الاقرار في الاموال وما افضى اليها وهو نوعان ابراء  
ومعاوضة من حقه على بعض ولا يجوز فعله على شرط و  
المعاوضة عدوله من حقه الى غيره ويجزى عليه حكم البيع  
وجوز ان يشرع روشنا في طريق نافذ لا تنصرف المانة به  
ولا يجوز في الدب المشترك الا باذن الشركاء ويجوز تقديم  
الباب في الدب المشترك ولا يجوز تاخير الاعراض  
الشركاء **فصل** وشرايط الحوالة اربعة اشياء  
رضى المحيل وقبول المختار وكون الحق مستقرا في الذمة و

اتفاق ما في ذمة المحيل والمحال عليه في الجنس والنوع **١٤١**  
والحلول والتأجيل وتبرؤها ذمة المحيل **فصل** ويصح  
ضمان الديون المستقرة اذا علم قدرها ولصاحب الحق  
مطالبه متى شاء من الضامين والمضمون عنه واذا عزم  
الضامن رجوع على المضمون عنه اذا كان الضمان والقضا  
بأذنه ولا يصح ضمان المجهول وبالموجب الادرك المبيع <sup>لكالة</sup>  
بالبدن جائزة اذا كان على المكفول به حق الادنى **فصل**  
والمشاركة خمسة شروط ان يكون على ناض من الدائم  
والدنانير وان يتفقا في الجنس والنوع وان تختلط المالين  
ويأذن كل واحد منهما لصاحبه في التصرف وان يكون  
الزوج والخسران <sup>تدبر</sup> على المالين ولكل واحد منهما فسحة متى



شاء واذا مات احد مما بطلت **فصل** وكل ما جاز للناس  
ان يتصرف فيه بنفسه جاز له ان يوكل فيه والوكالة عقد جائز  
ولكل واحد منهما فسحهما متى شاء وتفسخ بموت احدهما و  
الوكيل امين فيما لا يضمن الا بالتفريط ولا يجوز ان يبيع  
ويشترى الا بشارة شرائط بمن المثل نقدا بنقدا بالبدل ولا يجوز  
ان يبيع من نفسه ولا يقر على موكله **فصل** والمقر به  
ضمان <sup>الله</sup> حق الادنى فحق الله تعالى يصح الرجوع فيه  
عن الاقرار به وتفق صحة الاقرار الى ثلاث شرائط البلوغ و  
العقل والاختيار وان كان بمال اعتبر فيه شرط رابع وهو <sup>شد</sup> هوالة  
واذا اقرب مجهول رجع اليه في بيانه ويصح الاستثناء من الاقرار  
اذا وصله وهو في حال الصحة والمرض سواء **فصل** وكل ما

١٤ ما امكن الانتفاع به مع بقاء عينه جازت اعارته اذا كانت  
منافعه اثارا موروثة ويجوز العارية مطلقة ومقيدة بمدة وميضية  
على المستعير بقيمتها يوم تلفها **فصل** ومن غصب مالا  
لا حذا اخذ بزوايده وارث نقصه واجرة مثله فان التلف ضمنه  
بمثله ان كان له مثل او بقيمته ان لم يكن له مثل اكر ما كانت من  
يوم الغضب الى يوم التلف **فصل** والشفعة واجبة با  
الخطاة دون الجوار فيما ينقسم دون ما لا ينقسم في كل مالا  
ينقل من ارض وعقار بالقرن الذي وقع عليه البيع وصح على  
الفور فان اخرها مع القدر عليها بطلت واذا تزوج امرؤ  
على شقص اخذ الشفع بمهر المثل واذا كان الشفعاء جماعة  
استحقوا على قدر الاملاك **فصل** وللقراض اربعة



شروط ان يكون على ناص من الدائم والدائمين وان ياذن رب  
المال للعامل في التصرف مطلقا او فيما لا ينقطع وجوده غالبا  
وان يشترط له جزء معلوما من النفع ولا يفقد بمدة ولا ضمان  
على العامل الا بالعدوان واذا حصل خسران ودمح خير الخسران  
بالنفع **فصل** المساقاة جائزة على النخل والكرم ولها  
شروط ان يقدرها بمدة معلومة وان يشترط للعامل جزء معلوما  
من الثمرة ثم الاعمال فيها على ضربين عمل يعود نفعه الى الثمرة فهو  
على العامل وعمل يعود نفعه الى الاصل فهو على رب المال **فصل**  
وكما امكن الاتفاع به مع بقاء عينه صحة اجارته اذا  
قدرت منفعة باحد الاسمين بالمدة او العمل واطلاها يقتضي  
الاجرة الا ان يشترط التأجيل ولا تبطل الاجارة بموت احد المتعا

١٤٣ المتعاقدين وتبطل بطلب بتلف العين المستأجرة ولا ضمان  
على الاجير الا بالعدوان **فصل** والجعالة جائزة وهي  
ان يشترط على رذائلته عوضا معلوما واذا ردها راد استحق  
ذلك العوض المشروط **فصل** واذا دفع الى رجل ارضا ليز  
رعيها وشروطه جزء معلوما من رعيها لم يحر وان اكرها  
اياها بذهب او فضة او شرط له طعاما معلوما في ذمته جاز  
**فصل** واحياء الموات جائزة بشرطين ان يكون المحي  
مسلم وان تكون الارض حرة لم يحر عليها ملك لمسلم وصفت الا  
حياء مكان في العادة عمارة للحيا وبجيد الماء بثلاث شرا  
ط ان يفضل عن حاجته وان لا يحتاج غيره لنفسه او لبعيته  
وان يكون مما يستخلف في يدي اوعين **فصل** والوقف



جائز ثلث شرائط ان يكون مما ينتفع به مع بقاء عينه وان يكون  
على اصل موجود وفرع لا ينقطع وان يكون في محذور وهو على ما شرط  
له الواقف من تقديم وتأخير وتسوية وتفضيل **فصل** وكل  
ما جازيعة جازت بهبته ولا تلزم الهبة الا بالقبض والاذن في  
القبض فان قبض من غير اذن لم يملك واذا قبضها الموهوب  
لم يكن المراهب ان يرجع فيها الا ان يكون والدا او اذا اعمش شيئا  
وارقبه كان للورثة والمرقب ولورثته من بعده **فصل** واذا  
وجد لقطه في موات او طريق فلا اخذها وتركها والاخذ <sup>فضل</sup>  
اذا كان على ثقة من القيام بها وعليه اذا اخذها ان يعرف سنة <sup>شأن</sup>  
وعاءها اي الظرف والجلدة التي تلبس بها رأس القارورة وعفا  
صفا ووكاءها وجنسها ووعدها ووزنها اي الخبط الذي

١٤٤ يشد به ويحفظها في حرز مثلها ثم اذا اراد تملكها عرفها سنة  
على ابواب المساجد وفي المواضع التي وجدها فيه فان لم يجد صا  
جها كان له ان يملكها بشرط الزمان وجملة اللقطة على اربعة  
اضرب احدها ما يبقى على الدوام كالذهب والفضة وهذا حكمه و  
والثاني ما لا يبقى كالطعام الرطب فهو نخير بين اكله وغره  
وبيعه وحفظ ثمنه والثالث ما يبقى بعلاج كالرطب فيفعل  
ما فيه المصلحة من بيعه وحفظ ثمنه او تجفيفه وحفظه  
والرابع ما يحتاج الى نفقة كالحيوان وهو ضربان حيوان  
لا يمتنع بنفسه فهو نخير فيه بين اكله وغرم ثمنه او تركه  
والتطوع بالاتفاق عليه او بيعه وحفظ ثمنه وحيوان يمتنع  
بنفسه فان وجد في الصحر او تركه وان وجد في الحضر فهو نخير



بين الأشياء الثلاثة فيه **فصل** واذا وجد لقيط بقارعة  
الطريق فاحلّه وتربيته وكفالتة واجبة على الكفاية ولا  
تقرّ إلا في يحرّامين فان وجد معه مال انفق عليه الحاكم وان  
لم يوجد معه مال فتفقته في المال **فصل** والوديعة امانة  
فيستحب قبولها ويحب ردّها لمن قام بالامانة فيها ولا يضمن إلا  
بالتفريط وقبول المودع مقبول في ردّها على المودع وعليه ان  
يخفظها في حرز مثلها واذا طول بها واخر ردّها مع القدر  
عليها ضمن **كتاب الفرائض والوصايا** الوارثون  
من الذكور عشرة الابن وابن الابن وان سفل والأب والجد  
وان علا والاخ وابن الاخ وان تراخي والعمة وابن العم وان تبا<sup>عد</sup>  
والزوج والمولى المعتق والوارثات من النساء سبع البنت وبنت

١٤٥ وبنت الابن وان سفلت والامّ والجدّة وان علت والاخت و  
الزوجة والمولات المعتقة ومن لا يسقط بحال خمسة الزوجان  
والابوان وولد الصلب ومن لا بحال سبعة العبد والمودبر وام  
الولد والمكاتب والقاتل والمرتد واهل ملتين واقرب  
العصبات الابن ثم ابنه ثم الأب ثم ابن ثم الاخ للاب والام  
ثم ابن الاخ للأب والام ثم ابن الاخ للاب ثم الاخت للاب  
والام ثم العم ثم ابنه على هذا الترتيب واذا عدم العصبات  
فالمولى المعتق والفروض المقددة في **كتاب الله** تعالى ستة  
النصف والرّبع والمثلثان والثلث والسدس فا  
لنصف فرض خمسة البنت وبنت الابن والاخت من الأ<sup>ب</sup>  
والام والاخت من الاب والزوج اذا لم يكن لليت ولد ولا



ولد ابن والربع فرض اثنين للزوج مع الولد وولد الابن وهو  
 للزوجة مع عدم الولد وولد الابن والتمن فرض الزوجة  
 او الزوجات اذا كان للزوج ولد او ولد ابن ذكر كان  
 او انثى والثلاث فرض اربعة البنات وبنات الابن والاختان  
 من الأب والثلاث فرض اثنين **الأم** اذا لم تحجب وهو لا يشترط فضا  
 من ولد الأم والستس فرض سبعة الأم مع الولد او ولد الابن  
 او اثنين من الاخوة والاحوات فضا عدا وهو للجد عند عدم  
 الأم ولبنت الابن مع بنت الصلب وهو لا تحت من الأب مع <sup>خ</sup> الأم  
 من الأب والأم وهو فرض الأب وفرض الجد مع الابن وابن الابن  
 وهو **لواحد** من ولد الأم وتسقط الجدات بالأم ويسقط ولد  
 الأم مع اربعة الولد وولد الابن والأب والجد ويسقط ولد الأب

٤٨ مع اربعة مع الأب والابن وابن الابن ومع الأخ للأب والاوليسقط  
 ولد الأب مع ثلاثة الابن وابن الابن والأب واربعة يعصبون  
 اخواتهم الابن وابن الابن والاخ من الأب والأم والاخ من الأب  
 واربعة يرثون دون اخواتهم ومن الاعمام والابنوالاعمام وبنو الأخ  
 وعصبات المولى **فصل** ويجوز الوصية بالمعلوم والجهول  
 والموجود والمعدوم ومن الثلث فان زاد وقف على امانة الو  
 الورثة ولا يجوز الوصية لو ارث الاخيرها بالورثة وتصح  
 الوصية من كل مالك بالغ عاقل لـ **كل** عاقل او في سبيل البر  
 وتصح الوصية الى من اجتمع فيه خمس خصال الاسلام و  
 البلوغ والعقل والحرية والامانة **كتاب النكاح** وما  
 يتصل به الاحكام والقضايا النكاح مستحب لمن يحتاج اليه



ويجوز للحر أن يجمع بين أربع حواير وللعبد أن يجمع بين اثنتين  
ولا ينكح الحرامه إلا بشرطين عدم صداق الحوت وخوف  
العنة ونظر الرجل إلى المرأة على سبعة أضرب أحدها نظر إلى  
اجتبية لغير حاجة فحرام والثاني نظر إلى زوجته وامته فيجوز  
أن ينظر إلى ما عدل الفرج منها والثالث نظر إلى ذوات محارمه  
أو امته المزوجة فيجوز فيما عدا ما بين السرقة والركبة والرابع  
النظر لأجل النكاح إلى الوجه والكفين والخامس النظر  
للمداوات فيجوز إلى الموضع الذي يحتاج إليه والسادس النظر  
للسهادة والمعاملة فيجوز إلى الوجه خلاصة والسابع النظر إلى  
الامه عند ابتياعها فيجوز إلى الموضع التي يحتاج إلى تقليبها ولا  
يصح عند النكاح الأبوي ثم شيد وشاهدين عدلين ويفتقر الو

والشاهدان إلى ستة شرائط الإسلام والبلوغ والعقل والحرية  
والذكورة والعدالة إلا أنه لا يفتر نكاح الذمية إلى الإسلام  
الولي ولا نكاح الامه إلى عدالة السيد وأولى الأولياء الأب  
ثم الأخ لجد أبوب الأب ثم الأخ من الأب والام ثم الأخ من الأب  
ثم ابن الأخ من الأب والام ثم ابن الأخ للأب ثم العم وابنه على  
هذا الترتيب فان عذمت العصبات فالولي المعتق ثم عصبة ثم  
الحاكم ولا يجوز أن يصريح بخطبة معتقة ويجوز أن يعرض  
وينكحها بعد انقضاء العدة والنساء على ضربين ثيب وإبكار  
فالإبكار يجوز للأب والجد إجبارها على النكاح والثيب لا  
تزوج إلا بعد البلوغ والأذن **فصل** بالنص أربع عشرة  
سبع بالنسب وهن الأم وإن علت والبنات وإن سفلت و



والأخت والعمة والخالت وبنت الأخ وبنت الأخت واثنان  
بالرضاع وبما ألام الموضعة والأخت من الرضاعة وأربع  
بالمصاهرة وهن أم الزوجة والريضة إذا دخل بالأم وزوجة  
الأب وزوجة الابن وواحدة من جهة الجمع وهي أخت  
ولا يجمع بين المرأة وعمتها وأختها ويحرم من الرضاع ما يحرم  
من النسب وترد المرأة بخمسة عيوب بالجنون والجذام والبرص  
والرقيق والقرن وترد الرجل بخمسة عيوب بالجنون والجذام  
والبرص والجلب والعنة **فصل** ويستحب تسمية المهر في  
النكاح فان لم يستتم فلهما صح العقد ووجب المهر بثلاثة أشياء  
ان يفرضه الحاكم أو الزوجان أو يدخلها فيجب مهر المثل وليس  
لأقل الصداق ولا لك ش حد ويجوز ان يتزوجها على

١٤٨  
على منفعة معلومة ويسقط بالطلاق قبل الدخول نصف المهر ولو  
العرس مستحبة والاجابة اليها واجبة الآمن عذر **فصل**  
والنسوية في القسم بين الزوجات واجبة ولا يدخل على غير المقسم  
لها إلا الحاجة وإذا اراد السفراق عينتهن وجرح بالتي تخرج  
لها القرعة فإذا تزوج جدياً خصمها بسبع ان كانت بكرًا و  
بثلاث ان كانت ثيبًا وإذا خاف نشوز المرأة وعظها فان ابت  
بجرحها فان اقامت عليه ضربها ويسقط بالنشوز قسمها ونقصتها  
**فصل** والخلع جائز على عوض معلوم وتلك المرأة به  
نفسها ولا رجعة له عليها ويجوز الخلع في الطهر والحيض ولا  
يلحق بالمختلفة الطلاق **فصل** والطلاق ضربان صحيح  
وكناية فالصريح ثلاثة الفاظ الطلاق والفراق والسرّاح و



ولا يفتقر إلى النية والكفاية كل لفظ احتمل الطلاق  
وغيره وهو يفتقر إلى النية والنساء في ضربان ضرب في طلاق<sup>تفتق</sup>  
سنة وبدعة وهن ذوات الحيض فالسنة ان يوقع الطلاق  
في طهر غير جامع فيه والبدعة ان يوقع الطلاق في الحيض<sup>او في</sup>  
طهر قد جامعها فيه وضرب ليس بطلاق من سنة ولا بدعة وهن  
اربع الصغيرة والأكيسة والحامل والتي لم يدخل بها ويملك الحر  
ثلاث تطليقات والعبد تطليقتين ويصح الاستثناء في الطلاق  
ويصح تطليقه بالصفة والشرط ولا يقع الطلاق قبل النكاح  
وخسة لا يقع طلاقهم إلا بعجى الذي لقز كلمة الطلاق ولم  
يعلم عنهاها والصبي والمجنون والنائم والممكن **فصل**  
واذا طلق امرأته واحدة أو اثنتين فله مراجعتها ما لم

ما لم تنقض عدتها فاذا انقضت عدتها حل له نكاحها بعقد  
حديد ويكون معه على ما بقى من الطلاق وان طلقها ثلاثا  
لم تحل له نكاحها إلا بعد وجود خمس شرائط انقضاء عدتها  
سنة وتزويجها بغيره ودخوله بها ويبنونها منه وانقضاء عدتها  
منه **فصل** واذا حلف ان لا يطأ زوجته مطلقا  
أو مدة تزيد على أربعة أشهر فهو مول ويؤجل لها ان سالت أربعة  
أشهر ثم يخرج بعد هاتين الفية ومضى الوطء والتكفير والطلاق  
فان امتنع منها يطلق عليه الحاكم **فصل** والظهار  
ان يقول الرجل لامرأته انت على كظهر امرأتي فاذا قال ذلك  
ولم يتبعه بالطلاق صار عايدا ولنزته الكفارة وهي  
عتق رقبة مؤمنة سليمة من العيوب المضرة بالعمل فان لم يجد



فَصِيَامُ شَهْرَيْنِ مُتَتَابِعَيْنِ فَإِنْ لَمْ يَسْتَطِعْ فَاطْعَامُ سِتِّينَ مَسْكِينًا  
لِكُلِّ مَسْكِينٍ مَدٌّ وَلَا يَحِلُّ لَهُ وَطْئُهَا حَتَّى يَكْفُرَ **هـ**  
**فصل** وإذا رعى الرجل زوجة بالزنا فعليه حد القذف  
إلا أن يقيم البيّنة أو يلعن فيقول عند الحاكم **والجاء**  
عند المنبر في جماعة من الناس أشهد بالله أني لمن الصادقين  
فيما رميت زوجتي فلانة به من الزنا وإن هذا الولد من الزنا وليس  
متى أربع مرات ويقول في الخامسة بعد أن يعظه الحاكم وعلى العنة  
الله أن كنت من الكاذبين ويتعلق بلعانه خمسة أحكام سقوط الحد  
عنه ووجوب حد الزنا عليها وزوال الفرائض ونفي الولد والحرّم  
المؤيد ويسقط الحد عنهما بان تلاعن فتقول أشهد بالله أن فلانا  
هذا من الكاذبين فيما رماي به من الزنا أربع مرات وتقول

١٥٠  
في الخامسة بعد أن يعظمها الحاكم وعلى غضب الله أن كان من  
الصادقين **فصل** والمعتدة ضربان متوفى عنها زوجها  
وغير متوفى عنها فالمتوفى عنها إن كانت حاملا فعدتها وضع حملها  
وإن كانت غير حامل فعدتها أربعة أشهر وعشرا وغير متوفى عنها  
إن كانت حاملا فعدتها وضع الحمل وإن كانت غير حامل وهي من  
دوات الحيض فعدتها ثلاثة قروء وهي الاطهار وإن كانت من  
لا تحيض كالصغيرة والآيسة فعدتها ثلاثة أشهر والمطلقة  
قبل الدخول لأعدّة عليها وعدة الأمة بالمحل كعدّة الحرة وبالإلا  
قراء إن تعتد بقرين وبالشهور عن الوفاة إن تعتد بشهرين  
وخمس ليال وعن الطلاق إن تعتد بشهر ونصف ولو اعتدت  
بشهرين كان أولى **فصل** ومن استحدث ملك أمه حرم



عليه الايتماع حتى يستبرئها ان كانت من ذوات الحيض **محيضة**  
وان كانت من ذوات الشهر وشهر وان كانت حاملا بوضع الحمل  
واذا مات سيد ام الولد استبرأت نفسها بشهر كالأمة **فصل**  
وللمعتة الرجعية السكنى النفقة والمباين السكنى دون النفقة  
الا ان تكون حاملا وعلى المتوفى عنها الاحداد وهو الامتناع من الز<sup>ينة</sup>  
والطيب وعلى المتوفى عنها والمبوءة ملازمة البيت **الآل**  
**فصل** واذا ارضعت المرأة بلبنها ولدا صار الرضيع ولدا  
لها بشرطين ان يكون له دون الحولين الثاني ان ترضعه خمس<sup>ة</sup> رضعا  
متفرقات وبصير زوجها اباه ويجزم على الرضيع التزويج اليهما  
والى من ناسبهما ويجزم عليهما التزويج الى الموضع وولده دون من  
من كان في درجته او اعلى طبقة منه **فصل** ونفقة الزوجة

١٥١  
الزوجة الممكنة من نفسها واجبة ومن المقدرة فاذا كان الزوج  
موسرا فمدا ان من غالب قوتها ومن الادم الكسوة ما جرت به  
العادة وان كان معسرا فمدا وما يتكادّم به المعسرون ويكسونه  
وان كان متوسطا فمدا ونصف ومن الأدم والكسوة الوسط و  
ان كانت ممر متخدم مثلها فعليه اخلاصها وان اعسر بنفقتها  
فلها فسخ النكاح وكذلك ان اعسر بالصداق قبل الدخول  
**فصل** ونفقة العودين من الاهل واجبة للوالدين  
والمولودين فاما الوالدون فيجب نفقتهم بشرطين الفقر والز  
مانة او الفقر والجحون والمولودون تجب نفقتهم بثلاث  
شرايط الفقر والصغر والفقر والزمانة او الفقر والجحون  
والنفقة الرقيق واليهائم واجبة بقدر الكفاية ولا يكلف من



من العمل ما لا يطبق **فصل** واذا فارق الرجل زوجته وله  
منها ولد فهي احرى بحضانته الى سبع سنين ثم يخير بين  
ابويه فايهما اخار سلم اليه وشرايط الحضانة سبع العقل  
والحرية والعقود والدين والامانة والافامة والخلو من الزوج  
فان اختل شرط منها سقطت **كتاب الجنائيات**  
القتل على ثلاثة اضراب عمد محض وخطاء محض وعمد خطاء فاما  
لعمل المحض ان يعد الى ضربه بما يقتل في الغالب ويقصد قتله بذلك  
فيجب العود فان عفا عنه وجبت دية مغلظة حالة في مال القاتل  
وعمد الخطاء ان يقصد ضربه بما لا يقتل غالباً فيموت فلا قود  
فيه بل تجب دية مغلظة على العاقلة سوجلة والخطاء المحض ان  
يرحم الى شيء فيقع في رجل فيقتله فلا قود فيه بل تجب دية مخففة

على العاقلة سوجلة الى ثلاث سنين **فصل** وشرايط وجوب  
القصاص اربع ان يكون القاتل بالغاً عاقلاً ولا يكون والد المقتول  
وان لا يكون المقتول انقص من القاتل بكفر ولا رقيق وتقتل  
الجماعة بالواحد وكل شخصين جرى القصاص بينهما في النفس  
بحري في اطراف وشرايط وجوب القصاص في الاطراف بعد الشرط  
المذكور اثنتان الاشتراك في الاسم الخاص اليمني باليمني اليسرى  
باليسرى وان لا يكون باحد الطرفين شلل وكل عضو اخذ  
من افضل ففيه القصاص ولا قصاص في الخروج الا في الموضع  
**فصل** والدية على ضربين مغلظة ومخففة والمغلظة  
ماية من الابل ثلثون حقة وثلاثون جذعة واربعون خلفه  
والمخففة ماية من الابل عشرون حقة وعشرون جذعة



وعشرون بنت لبون وعشرون ابن لبون وعشرون بنت مخاض  
فان عدت الامل انقل الى قيمتها وقيل ينتقل الى الف دينار او  
اثني عشر الف درهم فان غلظت زيد عليها الثلث وتغلظ دية  
لخطاء في ثلث مواضع اذا قتل في الحرم او في الاشهر الحرم او قتل  
زارح ودية المرأة على النصف من دية الرجل ودية اليهودي و  
النصراني ثلث دية المسلم ودية المجوسي ثلث عشيرة المسلم  
وتكلى دية النفس في اليدين والرجلين والانف والاذنين والعينين  
والجفون الاربعة واللسان والشفتين وذهاب الكلام وذهاب  
البصر وذهاب السمع وذهاب الشم وذهاب العقل والذكر والانثيين  
وفي الموضحة والسن خمس من الابل وفي كل عضو لا منفعة فيه  
حكومة ودية العبد قيمته وما ضمن من الحر بدينه ضمن من العبد

بقيته ودية الجنين الحر غرة عبد او امه ودية الجنين المملوك  
عشر قيمة امه **فصل** واذا اقتصرت بدعوى الدم لوث  
يقع به في النفس صدق المدعي سخط المدعي خمسين يمينا واستحق  
الدية وان لم يكن هناك لوث فاليمين على المدعي عليه وعلى  
قاتل النفس المحرمة الكفارة عتق رقبة مؤمنة سليمة  
من العيوب المضرة بالعمل فان لم يجد فصيام شهرين متتابعين  
**كتاب الحدود** والزاني على ضربين محصن وغير محصن  
فالمحصن جثة التجم غير المحصن حان جلد مائة وتغريب عام  
ونشأ ايط الاحسان خمس الاسلام والبلوغ والعقل والحرية  
وجود الوطى في النكاح الصحيح والعبد والامة حدان  
نصف احد الحرة وحكم اللواط وايتان البهائم كحكم الزنا ومن وطئ



دون الفرج عزرو ولا يبلغ بالتعزير ادنى الا الحد **فصل**  
واذا قذف غيره بالزنا فعليه حد القذف بمائة شريطة ثلاثة  
منها في القاذف وهي ان يكون بالغاً عاقلًا وان لا ولداً  
للمقذوف وخمسة في المقذوف وان يكون مسلماً بالغاً عاقلًا  
حرّاً عفيفاً وتحد الحر ثمانين والعبد اربعين ويسقط حد  
القذف ثلثة اشياء اقامة البينة او عفو المقذوف او اللعان  
في حق الزوجة **فصل** ومن شرب خمرًا او شرباً مستكراً  
حد اربعين ويجوز ان يبلغ به ثمانين على وجه التعزير ويجب عليه  
الحد باحد امرين بيعة او اقرار ولا يحد بالقي والاستنكاه  
**فصل** وتقطع يد السارق بثلاثة شريطة ان يكون بالغاً  
عاقلًا وان يسرق نصيباً قيمته ربع دينار من حر مثله لا ملك

له فيه ولا شبهة في مال المسروق منه وان لا يكون محرماً شرعاً  
وتقطع يد اليمى من مفصل الكوع فان سرق ثانياً قطعت  
رجله اليسرى فان سرق ثالثاً قطعت يده اليسرى فان سرق  
رابعاً قطعت رجله اليمى فان سرق بعد ذلك عُرِّرَ  
**فصل** وقطاع الطريق على اربعة اقسام ان قتلوا  
ولم يخذوا المال قُتلوا وان قتلوا واخذوا المال وصلبوا  
وان اخذوا المال ولم يقتلوا قطعت ايديهم وارجلهم من خلاف  
فان اخافوا ولم يخذوا المال ولم يقتلوا حبسوا وعزروا ومن تلبس  
منهم قبل القدر عليه سقطت عنه الحدود واخذوا بالحقوق  
ومن قصد لنفسه او ماله او حريمه فقتل قاصداً دفعاً عنه  
قلدي عليه وعلى اكب اللدابة ويهان ما التلغ **فصل**



ويقتل ويقا تل اهل البغي بثلاثة شرائط ان يكونوا في منعة وان يخرجوا  
من قبضة الامام وان لا يكون لهم تاويل سابع ولا يقتل اسيرهم  
ولا يُعْمى بالهم ولا يذفف على حريمهم **فصل** ومن ارتد عن  
الاسلام استيب ثلاثا فان تاب والا قتل ولم يغسل ولم يصلى عليه  
ولم يدفن في مقابر المسلمين وتارك الصلوة على ضربين احدهما  
ان يتركها غير معتقدا لوجوبها فيستتاب فان تاب وصلى والا  
قتل حدا وكان حكمه حكم المسلمين في الدفن والغسل والصلوة  
**كتاب الجهاد** وشرائط وجوب الجهاد سبع خصال  
الاسلام والبلوغ والعقل والحرية والذكورة والصحة والطا<sup>قة</sup>  
للقاتل ومن اسره الكفار على ضربين ضرب يصير قيقا بنفس<sup>السبي</sup>  
ونهم النساء والصبيان وضرب لا يرق بنفس السبي ومن الرجال

البالغون والامام بحريمهم بين اربعة اشياء القتل والاسترقاق  
والمن والمغادات بالمال او بالرجل يفعل من ذلك ما فيه المصلحة  
ومن اسلم قبل الاسر حوز ماله ودمه وصغار اولاده ويحكم  
للصبي بالاسلام عند وجود ثلاثة اسباب ان يسلم احد ابويه او  
يوجد لقيطا في دار الاسلام او يسيده مسلم منفردا عن ابويه  
**فصل** ومن قتل قتيلا اعطاس ليه وتقسيم الغنمة بعد  
ذلك فيعطى اربعة اخماسها لمن شهد الواقعة للفارس ثلاثة  
اسهم وللراجل سهم ولا يسهم الا لمن استمكت فيه خمس شرائط  
الاسلام والبلوغ والعقل والحرية والذكورة فان اختل شرط من  
ذلك رضح له ولم يسهم ويقسم الخمس على خمسة اسهم سهم لرَسُول  
الله صلى الله عليه وسلم ويصير وبعد في المصايح وسهم لذوي



القربى ومن بنو هاشم وبنو المطلب وسهم لليتامي وسهم للمكيني  
وسهم لابناء السبيل ويقسم مال الفئ على خمسة فيفرق خمسة على  
من يفرق عليه خمس الغنيمة ويعطى اربعة اخماسها للمقاتلة  
وفي مصالح المسلمين **فصل** وشرايط وحب الجزية خمس  
خصال البلوغ والعقل والحرية والذكورة وان يكون من اهل  
الكتاب او ممن له شبهه كتاب واقل الجزية دينار في كل  
حول ويؤخذ من متوسط الحال ديناران ومن الموسر اربعة دنانير  
استجابا ويجوز ان يشترط عليهم الضيافة فضلا عن مقدار الجزية  
ويتضمن عقد الذمة اربعة اشياء ان يؤد الجزية وان يحبر عليهم  
احكام الاسلام وان لا يذكر وادين الاسلام الا بخير وان يفعلوا  
ما فيه ضرر على المسلمين ويؤخذون بلبس الغيار والزنا ويمنعون

من ذكوب الخيل **كتاب الصيد والذبائح** والصحاح اياه  
والأطعمة وما قد رد على ذكاته فذكاته في حلقه ولبته وما لا يقدر  
على ذكاته فذكاته عقد حيث قد عليه وكما الذكوة اربعة <sup>شياء</sup>  
قطع الحلقوم والمرى والودجين والمجرى منها شيان قطع الحلقوم  
والمرى ويجوز الاضطهاد بكل جارية معلة من سباع البهائم و  
جوارح الطير وشرايط تعليمها ان يكون اذا ارسلت استرسلت  
واذا رجرت ان ترجرت واذا قتلت لم تاكل من الصيد ويتكرر ذلك  
منها وان عدت منها احدى الشرايط لم يحل ما اخذته الا ان يبدل  
حبا فيذك ويحوز الذكاة بكل ما يجرح الاشئين ظفر او سن  
وتحل ذكاة امه وما قطع من جحر فهو ميت الا شعر الماكول وريشه  
**فصل** وكل حيوان استطابته العرب فهو حلال



الأمور والشرع بحريمه وكل حيوان استجذته العرب فهو حرام  
الأمور والشرع بإباحته ومحرم من السباع ماله ناب قوي  
يعدوه ومن الطير ماله يخلب قوي يخرج به ويحل للضطر أن ياكل  
من الميتة ما يستل به ريقه وميتتان حلالان بكل حال  
التمك والجراد **فصل** والأضحية سنة ونجى فيها الجذع  
من الضان والثني من المعز والأبل والبقر وتجرى البدنة عن  
سبعة والشاة عن واحد وأربع لا تجزى في الضحايا العوارأ  
البيت عودها والجحفاء التي قد ذهب نخها من الهرال والعرجا  
البيت عرجها والمريضة البيت مرضها ولا تجزى مقطوعة الأ  
ذن والذنب ويجوز الخصى ومكسور القرن ووقت الذبح من  
وقت الصلوة العيد إلى غروب الشمس من آخر أيام التشريق ويستحب

ويستحب عند الذبح خمسة أشياء التسمية الصلوة على النبي  
صلى الله عليه وسلم واستقبال القبلة بالذبيحة والتكبير والدعاء  
بالقبول ولا ياكل من الأضحية المذونة ولا ياكل من  
المطوق بها ولا يبيع **فصل** والعقيقة مستحبة ومتى الذ  
عن المولود يوم السابع ويذبح عن الغلام شاتان وعن الجارية  
شاة **كتاب السبق والرمي** ونصح المسابقة  
على الدواب والمناضلة بالشتم إذا كانت المسافة معلومة  
وصفة المناضلة معلومة وشخرج العوض أحد السابقين  
حتى أن سبق استردّه وإن سبق أخذ صاحبه فإن أخرجاً معاً  
لم تجزى إلا أن يكون بينهما محلل أن سبق أخذ وإن سبق لم يفرم  
**كتاب الإيمان والهدى** ولا ينعقد الإيمان إلا بالله تعالى أو باسم



من اسمائه او صفة من صفات ذاته ومن خلف بصدق ماله  
 فهو مخير بين الصدقة او كفارة يمين ولا شيء في لغو اليمين ومن  
 خلف ان لا يفعل امرين ففعل احدهما لم يحنت ومن خلف ان لا  
 يفعل شيئا فامر غير بفعله لم يحنت وكفارة اليمين وهو <sup>نحو</sup>  
 فيها بين ثلاثة اشياء عتور فيه او اطعام عشرة مساكين  
 لكل مسكين مد او كسوتهم ثوبا فان لم يجد فصيام  
 ثلثة ايام **فصل** والنذر يلزم في المجازات على مباح بطاعة  
 كقوله ان شفاء الله مريض فله تعالى على ان اصلي او اصوم  
 او اصدق ويلزم من ذلك ما يقع عليه الاسم ولا نذر في معصية  
 كقوله ان قلت فلانا فله على كذا وكذا او لا يلزم النذر  
 على ترك المباح كقوله لا آكل لحما ولا اشرب لبنا <sup>اشبه</sup>

**كتاب الاقضية والشهادة** ولا يجوز ان يلى القضاء  
 الا من استكمل فيه خمس عشرة خصلة الاسلام والبلوغ  
 والعقل والحرية والذكورة والعدالة ومعرفة احكام الكتاب  
 والسنة والاجماع والاختلاف وطرق الاجتهاد وطرق <sup>لسان</sup>  
 العربي وان يكون سميعا بصيرا كاتبنا متفطنا ويستحب ان ينزل  
 القاضي في وسط البلد ويجلس في موضع بارد للناس ولا  
 حاجب دونه ولا يقصد القضاء في المسجد ويسوي بين الخصمين  
 في ثلثة اشياء في المجلس واللفظ والخط ولا يجوز ان يقبل هدية  
 من اهل عله ويحتمل القضاء في عشرة احوال عند الغضب و  
 الجوع والعطش وشدة الشهوة والحزن والفرح المفروط <sup>عند</sup>  
 المرض ومدافعة الاختصاص وغلبة النفاس وشدة الحر



والبرء ولا يسئل المدعى عليه إلا بعد كمال الدعوى ولا يستخلفه  
الآبعد سؤل المدعى ولا يلقن خصمًا ولا يتعنت بالشهادة ولا يقبل  
الشهادة الآمن ثبتت عدالته ولا يقبل شهادة عدو على عدو  
ولا شهادة ولد لوالده ولا والد لولده ولا يقبل كتاب قاض في  
الاحكام إلا بشاهدين يشهدان بما فيه **فصل** ويفتقر القائم  
الى سبع شرائط الاسلام والبلوغ والعقل والحرية والذكورة و  
العدالة والحساب فان تراضى الشريكان بمن يقسم بينهما لم يفتقر  
الى ذلك واذا كان في القسمة تقويم لم يقتصر فيها على اقل من اثنين و  
اذا ادعى احد الشركاء الى قسمته لزم الآخر اجابته **فصل**  
واذا كان مع المدعى بينه وبينها حاكم وحكم له بها و  
ان لم يكن معه بينه فالقول قول المدعى عليه مع يمينه فان نكل

عن اليمين ردت على المدعى فيحلف ويستحق واذا ادرعيا شيئاً  
في يد احد مما فالقول قول صاحب اليد وان كان في يدهما  
تحالفا وحل بينهما ومن حلف على فعل نفسه حلف على البيت  
والقطع ومن حلف على فعل غيره فان كان اثباتا حلف على البيت  
وان كان نفياً حلف على نفي العلم **فصل** ولا تقبل الشهادة  
الآمن اجمعت فيه خمسة اوصاف الاسلام والبلوغ و  
العقل والحرية والعدالة وللعادلة خمسة شرائط ان يكون  
مجتنباً للكباير غير مصر على القليل من الصفاير سليم السيرة  
سامون الغضب محافظاً على رقة مثله **فصل** والحقوق  
ضربان حق الله تعالى وحقوق الادميين فاما حقوق الادميين  
فثلاثة فثلثة اضرب ضرب لا يقبل فيه الا شاهدان ذكران



وهو ما لا يقصد منه المال ويطلع عليه الرجال وضرب يقبل فيه  
شاهدان او رجل وامرأتان وهو ما كان القصد منه المال  
وضرب يقبل فيه شاهدان وهو النسب وضرب يقبل فيه شاهد  
والمرتان واربع نسوة وهو ما لا يطلع عليه الرجال وحقوق الله  
تعا فلا يقبل فيها النساء ثم ثلثة اضرب ضرب لا يقبل فيه  
اقل من اربعة وهو الزنا وضرب يقبل فيه اثنان وهو ما سوى  
الزنا من الحدود وضرب يقبل فيه واحد وهو هلال رمضان  
ولا يقبل شهادة الاعيان في خمسة مواضع الموت والنسب والملك  
المطلق والترجمة على المضبوط وما شهد به قبل العي ولا يقبل شهادته  
جاء الى نفسه نفعا ولا دافعا عنها ضررا **كتاب العتق**  
ويصح العتق من كل تالك جائز الا بصرى العتق والتحرير

١٦٠ والكتابة مع النية واذا اعتق بعض عبد عتق جميعه و  
اذا اعتق شركا له في عله هو وسر وسرى العتق الى باقيه  
وكان عليه قيمة نصيب شريكه ومن ملك واحدا من ولد  
او مولوديه عتق عليه **فصل** والولاء من حقوق العتق  
وحكم حكم التعصيب عند عدمه وينقل من العتق الى المذكور  
من عصبة ولا يجوز بيع الولاء ولا هبته **فصل** ومن  
قال لعبد اذا مت فانت حرة فهو مدبر يعتق بعد وفاته  
من ثلث ماله ويجوز ان يبيعه في حال حياته ويطلق تديره  
وحكم المدبر في حيات السيد كى كمر العبد  
العتق **فصل** والكتابة تستحب اذا سالها العبد  
وكان مامونا مكتبا ولا تصح الا بمال معلوم الى



اجل معلوم اقله بخان ومى من جهة السيد لازمه من جهة  
المكاتب جائرة وله تعجز نفسه وفتحها متى شاء ويملك  
المكاتب التصرف بما فيه تنمية المال وعلى السيد  
او يضع عنه من مال الكتاب ما يستعين به فيها ولا  
يعتق الا بآداء جميع المال بعد القدر الموضع عنه **فصل**  
واذا اصاب السيد منه فوضعت ما يتبين فيه شئ من خلق  
ادرجي حرم عليه بيعها وهبتها ودهنها وجزاله التصرف  
فيها بالاستخدام والاجارة والوطى والتزويج فاذا مات السيد  
عتقت من راس ماله قبل الديون والوصايا وولدها  
من غيره بمنزلة غيرها ومن اصابه غيره بنكاح فولد  
منها مملوك لسيدها وان اصابها بشبهة فولد منها

منها حر وعيها عليه قيمته للسيد فان ملك الامم بعد  
ذلك لم تضرام وليله بالوطى في النكاح وصارت  
ام وليله بوطى الشبهة تم  
تمت بعون الله وحسن

توفيقه م م  
كا

بيادكار نوشتم من اين كتابت را  
وكنه اين خط من لايق كتابت



175

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين  
والصلاة والسلام على  
سيدنا محمد وآله الطيبين  
الطاهرين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله الذي هدانا لهذا  
ما كنا لنهتدي لولا أن هدانا الله  
والحمد لله رب العالمين



## بسم الله الرحمن الرحيم

حمد و سپاس و شایسته قیام پس حضرت صانع حکیم را که بموجب حرمت  
طینت اُمّ یدری اربعین صبا حاید قدرت و قلم ارادت خوا وجود  
آدم بر صفحه شهود عالم بنکاشت بمقتضای و لقد کرّمنا بنی آدم و حملناهم  
فی البر و البحر لوای کرامت و فضیلت بنی آدم بر مفارق سایر اسل عالم  
از حیوان و بریان و ملائکه مکرم بر افراشت . لقد خلقنا الانسان فی  
احسن تقویم طغرای سلطنت حضرت آدمی کرد ایند صیت کوس خلافت  
وی بر وفق اتنی جاعل فی الارض خلیفه از ملاء اعلا که رایند دوایر افلاک  
بحکم حدیث لولاک طفیل وجود شریف انسان کامل ساخت نبای عالم  
برای آدم از مرتبه عقول هو فحول و افهام عوام تصور نماید احکم و اقوی  
برداشت از اجناس جمیع اشیا خاصه نوع انسان را بشرف جامعیت صوری

و معنوی مشرف فرمود بنص صریح انا عرضنا الامانه علی السموات و الارض  
و الجبال سپان آن حال نمود و صلوات زاکیه و تحیات وافیه بر منظر ملاحت  
انا الم مضمرفصاحت انا افصح قایل انا سید ولد آدم مخبر انا افصح العرب  
و البعم سید انبیا و سندا و لیا مدوح حضرت کبریا محمد مصطفی و برآل عظام  
و اصحاب کرام حضرت سید الانام علیه و علیهم السلام . بعد حمد الهی معلوم  
حضرت بادشاهی باد که چون نوع انسان خلاصه انواع اجناس پس موجود است  
دو جهانیت شناختن وی منتهی سعادت و دولت جاودانیت  
از بهر آنکه سعادت عظمی و دولت کبری در ضمن معرفت انبیا و اولیا  
مندرجه است و ایشان انسانند اکنون در باب شناختن ارباب ولایت  
بعد ختم باب نبوت سعی نمودن واجب و لازم است حدیث من احب  
قوما فهو منهم مقتضی آنست که محبت اولیا مورش درجه ولایت شود و حرا



محبت بقدر مراتب معرفت بود مگر که شناختن وی اولیا را پیشتر محبت  
وارادت وی در شان این طایفه پیشتر و مگر که محبت وارادت وی در باره  
این طایفه اولیا پیشتر سعادت معنوی و دولت اخروی آن اختیار پیشتر  
مم قوم لایق حلیسم شاهد حالت برین فقیر در آن حین که بقید بلا مبتلا  
بودم و زود یافت کلمه افضل الخصال محبة الرجال یعنی بهترین خصلتها  
محبت انبیا و اولیا است **پیت** رهی نمی برم و جاره نمیدانم  
بجز محبت مدان سقیم احوال بعد انبیا و اولیا علماء اشرف اقوام اند  
مگر پس از اهل سعادت که از او دیه ضلالت بسر حشمة هدایت رسید  
بواسطه انبیا و اولیا و علماء رسید و چون بضرورت معلومست که جمیع اکابر  
انبیا و کمل اولیا و فحول علماء که سلاطین ممالک شریعت و طریقت و حقیقت اند  
در صورت بشریت و انسانیّت اند شناختن انسان که موجب **مرع** ف

نفسه فقه عرف ربه و سیده شناختن خدای جهانست اسم تمهات  
دین و اقدام مقدمات یقین باشد و انسا از اظامه لیت و باطنی  
جسمی و جانی صورتی و سیرتی انسان عبارت از مجموع ظاهری و باطنی  
خویش است و ظاهر عنوان باطن دلیل آنست که از صورت  
ظاهر استدلال بر سیرت باطن توان نمود بنا برین مقدمات در معرفت  
صورت و سیرت انسان و خواص ظاهر و باطن ایشان کلمه خد نوشتن  
لائق نمود تا باب الابواب معرفت اولیا و مرشدان صدانی بمباح  
موانست روحانی و مناسبت جسمانی مفتوح گردد انشا الله تعالی و چون  
صورت انسان محسوس است و ادراک آن صورت اسهل اولی آنکه  
اول بیان صورت ظاهر شود بعد از آن بیان سیرت باطن  
**اعلم** و تفهیم الله لا کتاب السیاسة الصوریة و المعنویة که کمال معرفت



انسان بوجی والهام ربّانی و مکاشفه و مشاهده عیانی مبسّر شود چنانکه  
 حضرت موسی علیه السلام حضرت مصطفی را صلوات الله علیهما بوجی و  
 الهام ربّانی شناخت زمان حضرت مصطفوی تمنا نمود و حضرت  
 نبوت در حدیث لفظاً ثنائی عشرتینیا انهم كانوا من امتی و منهم موسی  
 ابن عمران از ان معنی خبر فرمود یعنی دوازده پیغمبر آرزو بردند  
 که از امت من باشند یکی از ایشان موسی بن عمرانست دیگر باعلام  
 ربّانی حضرت عسی علیه السلام از ان حضرت خبر میداد چنانکه  
 در قرآن آورده است انی رسول الله الیکم مصداقاً لما بین یدی من  
 التوریه و المبشر ابرسول یاتی من بعدی اسمہ احمد یعنی من که عبیبی ام  
 بشارت دهمند، ام به پیغمبری که شاید از پس من نام وی احمد بود  
 دیگر از اولیا مثل سلمان فارسی و اویس القرنی رضی الله عنهما و غیر هم حضرت

بنوی رابطامه نماید و بکاشفه و الهام شناختد و در راه متابعت  
 و مباحث آن حضرت جان و مال و مملکت در باختند **پت**  
 جرحه نوشتان غمش داود و معروف جنید • جان فروشان در شغل و سپهان **بلال**  
 ولیکن این طور معرفت جز اکابر اپنا و کمل و لیا کبسی را متبصر نشود کاملی  
 باید از مکاشفان دورین ما و اصلی از عارفان علم یقین تا شناسای  
 وجود مقرب شود از مقربان درگاه یا ساکلی از ساککان راه **پت**  
 هم ولی را ولی تواند دید • مصطفی را علی تواند دید •  
 بعد مرتبه وحی و اعلام ربّانی و کشف و الهام عیالی که اعلی مرتبه  
 معرفت معرفت نوع انسان بعلم خواص علویات مبسّر شود چنانکه  
 جاما پس حکیم احوال حضرت بنی امی حجازی صاحب دور القمر من  
 العرب و القوان الذی وقع فی برج العقرب و کیفیت شریعت و ملت



و آن حضرت باز نمود دیگر شناختن ملائکه و ملازمان حضرت  
دانیال را علیه السلام به راهین سندی و قوانین حدسی و کثرت علوم  
و معرفت نجوم بود ولیکن این طور معرفت اگر چه از مرتبه مکاشفه نازل  
محتاج مهارت بسیار و شمار بی شمار است حکیمی باید از مهندسان زمان  
یا عالمی سرآمده از اقوان تا بموجب علم کواکب سیاره چون زحل  
و مشتری و شمس و قمر شناسایی وجود کاملی شود از جنس بشر بعد مرتبه  
علم خواص علویات از افلاک و انجم و بروج و دقیقه و درجه و معرفت  
نوع انسان بعلم قیافت و فراست و شناختن بشکل و سیات  
و صورت و حلیه میسر شود و این طور معرفت اگر چه از مرتبه وحی  
و مکاشفه و حکمت نجوم و هندسه نازلست ولیکن نتیجه وی اصرح  
و اوضح است و بموجب این علم شریف عبدالله بن سلام حضرت

۱۶۸  
سید علیه السلام را شناخته از سعادت از کی که در ضمن ایمانست اثر یافت  
و از شقاوت کفر و طغیان بکلی روی بر تافت کما قال رضی الله  
عنه لما قدم البنتی صلی الله علیه و سلم المدینه حیث فلما تبیت وجهه  
عرفت آن وجهه پس بوجه کذاب یعنی عبدالله بن سلام رضی الله  
عنه چون روی مبارک حضرت رسول الله دید فرمود که این روی  
روی دروغ گویان نیست بشکل و صورت شناختن انسان علم  
قیافت و فراست راست نزد جمیع اقوام از خواص و عوام و پادشاهان  
و اولیا و حکما و علما این علم علمیت شریف و معرفتیت لطیف  
دلیل عقلی و نقلی و کشفی قابلیت بر شرف علم قیافت و فراست  
آنک حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم فرمود اطلبوا حواجکم عند  
حسان الوجوه یعنی طلب دارید حاجات خویش از مردم خوب



صورت دیگر آنکه فرمود البرکه فی طوال امتی و الکلمة و الفطنة فی  
وساطة امتی و الفتنه و العداوة فی تضار امتی یعنی برکه در مردم بلند  
بالاست و دانش و زیرکی در مردم میانه بالاست و فتنه انگیزی و  
عداوت در مردم کوتاه بالاست دیگر آنکه فرمود کل اشقر ملعون  
یعنی کسی که موی وی بسیار سرخ باشد ملعونست ولیکن موی  
که پسندیده است میگویند جمیع احادیث مذکوره مثبت علم شریف  
قیافت و فراست است نقل است که امام شافعی رضی الله عنه در  
بعضی از اسفار خانه شخصی رسید که از روی قیافت و فراست  
صورت آن شخص نبایت مذموم بود و سه روز آنجا توقف نمود  
آن شخص در وظایف ضیافت بسیار مبالغه نمود و از آن صورت  
در بشرة امام ملالت تمام ظاهر بود و در وقت سوار شدن آن شخص

۱۶۷  
کریه منظر ورق دفتر بدست مبارک امام داد مرجه در آن مدت  
خبر روز خرج ضیافت کرده بود و ضعف آن اضافه نگردیده مطالبت  
نمود فی الحال اثربهیبت در چنین آن حضرت ظاهر گشت اصحاب از  
کیفیت ملالت و نباشت تعجب نموده پرسیدند فرمود که سبب  
ملالت اشتبامی بود در علم یقین قیافت و موجب نباشت رفع  
آن شبهه است و از دیا دیقین در فراست ازین قیل و آیات  
از اکابر ما مقدم و پیشوایان امم بسیارست اما دلیل عقلی آنکه  
در بهایم و طیور خواص و خصال جمیده و ذمیمه کجاست استدلال از صور  
و اشکال مجرب و مقررست در مرتبه انسانی که جامع است میان  
صفات بهیمی و ملکی بطریق اولی که از صورت حسن بر سیرت حسن  
و از صورت قبیح بر سیرت قبیح استدلال توان نمود بنا برین معنی



بايد که از باب سلطنت و امارت در معرفت قیافت و فراست  
استتمام تمام نمایند و آنچه مستقرمان فرموده اند در شکل و شمایل و خواص  
و خصایل انسان از جمله مهمانست دانستن آن و در آن صورت  
سی تمام فرمایند در مقدمات گذشته که معرفت انسان میسر نشود  
مگر بوجی و مکاشفه و آن خاصه انبیا و اولیا است یا وقوف بر زایچه  
طالع ولادت و آن مرتبه حکما و علماست یا اطلاع بر علم قیافت  
و فراست و آن صورت مناسب سلاطین و امر است مبنی بر صورت  
کتابت رساله در صورت و صفت انسان جهت حضرت بادشاه  
بموجب اشاره بادشاهی الهی واجب نمود چون این فقیه بنوشتن رساله  
از بهر آن حضرت مامور بود باز نامها و اسب نامها جهت امر و سلاطین  
نوشته اند از صفات بهیمی صفات انسانی ترقی نموده انسان نامه نوشتن

مناسب نمود امید آنکه موجب ترقیات نامتناهی شود و موعلی ما  
نشیاء قدیر و بالاجابت جبر **باب** در بیان حلیه و صورت  
طامه انسان و شکل و شمایل و اعضا و جوارح ایشان که کیفیت  
مرعصوی دلیل چه صفتست **بر رنگ** دلیل همت عالی است **بر کوچک**  
دلیل بی خودیست **موی درشت** دلیل شجاعتست **موی نرم** دلیل جن  
و ترسندگی است **اعتدال موی** دلیل اعتدال است در صفات  
**بسیاری موی** بر سر دلیل گناختست **بسیاری** موی بر پشت دلیل  
شهوتست **بسیاری موی** بر شانه ها و گردن دلیل شجاعت و حماقتست  
**بسیاری موی** بر سینه و شکم دلیل ملاست **موی** اندک دلیل لطافت  
و کياستست **رنگ سرخ** دلیل بسیاری خون و شازدگیست و  
دیوانگی و زود خشمی است **رنگ** زرد بی علتی دلیل خست باطنست



رنگ سرخ و سفید دلیل اعتدال است در اخلاق حمیده **رنگ** سرخ  
صافی دلیل حیات است **رنگ** زرد بسیاری مایل یا سبز بسیاری مایل  
دلیل خلق بدست **رنگ** اسمر دلیل فطانت است **پیشانی** فراخ که  
بر روی عروق و اعصاب نباشد دلیل مخاصمت و ناسازگاریست  
**پیشانی** تنگ دلیل خست و نادانی است **پیشانی** بزرگ دلیل  
کاملی است **پیشانی** متوسط دلیل اعتدال است در الف و م و ن  
بام دمان **چین** در میان ابرو و پیشانی از جانب سر جانب پینی  
دلیل غناکی و غنبت است **چین** پیشانی از صدغ به صدغ دلیل  
دلیل زیرکیت **غصون** بسیار به پیشانی دلیل لاف زدندست  
**ابروی** بسیار موی دلیل اندوخت **ابروی** دراز کشیده تا صدغ  
دلیل تکبر و لاف زدندست **ابروی** کشاده دلیل بخت است **باریکی**

سر ابرو و از جانب پینی دلیل خصومت و فتنه انگیزه است **پیرا** و از جانب  
پینی نسبت و از جانب صدغ بلند دلیل ابله و تکبر و لاف زدندست  
**ابروی** باریک دلیل بخت و شادگامی است **ابروی** متوسط میان سطر  
و باریکی و درازی و کوتاهی دلیل اعتدال است در قبض و بسط **چشم**  
بسیار بزرگ دلیل کاملی است **چشم** خرد دلیل سبکی است **چشم**  
متوسط دلیل وقار و سبک روحیت **چشم** فرورفته در غور دلیل  
مکر و خد و جانشست **چشم** بر حسته بلند از روی دلیل بی شرمی و نادانی  
و نخیلی است **چشم** زدن بسیار سرعت و زودی دلیل مکر است **چشم**  
زدن بطی ویر ویر دلیل کم فنی و ابله است **چشم** معتدل در سرعت  
و بطی دلیل عقل و فهم است **چشم** بسیار سیاه دلیل سودا است  
**چشم** ازرق کبود دلیل بی شرمیت **چشم** که از غایت ازرقی



بسفیدی مایل باشد دلیل ترس و حین است **جشم** سیاه غیر مفرط  
دلیل عقل است **جستی** که در مکر پستن مثل اطفال نکر و در بشه  
وی خنده و فرح ظاهر بود دلیل در از عمر است **جستی** که کوچک و لرزان  
و کبود باشد دلیل بی شرمی و مکر و حیل و شهوت بر پستی است  
**جشم** سرخ مانند آتش دلیل شرانگیزی و دلبری است **جشم** کبود مایل  
بر زردی زعفران رنگ دلیل سیار صفتهای بدست **نقطهای** بسیار در  
حوالی حدقه دلیل شر است اگر با وجود نقطهها کبود چشم باشد دلیل بسیاری  
شر است **جستی** که در حدقه وی مانند طوقی باشد دلیل حسد و حین و شر  
انگیزی است **جستی** که مانند چشم کاو باشد دلیل حماقت است **جستی** که حدقه  
وی زرد مذمت باشد دلیل فتانی و خون ریزی است **جشم** سرخ غلیظ  
کردن بجانب بالا مانند چشم کاو دلیل نادانی و زنا و پستی و غفلت است

**جشم** شلایترین چشمهاست **جشم** سبز مانند فیروزه و کبود مایل بر زردی  
دلیل اوصاف ذمیه است اگر با وجود سبزی و کبودی نقطههای سرخ یا سفید  
دارد صاحب آن چشم بدترین و مکارترین مردمان باشد **حدقه** که بر پسته  
باشد و باقی چشم نشسته دلیل حماقت است **جشم** کوچک بر جسته دلیل نادانی  
و شهوت بر پستی است **جشم** کوچک زود حرکت در زنده دلیل فرقت  
وصفات ناپسندیده است **شکستن** در ما و جسدیدن آن بی علتی دلیل  
مکر و دروغ گفتن و حماقت است **جشم** بزرگ لرزنده دلیل بدبخت است **جشم**  
زدن دایم دلیل دیوانگی و حین است **جشم** احوال دلیل لجابست  
**جشم** اعور شوم است اگر چه جمیع اعضا بر اوصاف حمیده یا ذمیه دلالت  
دارد ولیکن دلالت چشم از همه اعضا زیاده است **پنی** دراز باریک  
دلیل سبکساری و خفت عقل است **پنی** بهن دلیل شهوة است



فراخی سوراخ بینی دلیل حسد و غضب است **سینه** معتدل در بلندی  
و بستی و فراخی و تنگی دلیل صحت حواس باطن است **دهن** فراخ دلیل  
شجاعت است **دهن** تنگ دلیل جن است **لب** سطره دلیل حماقت  
و طبع غلیظ است **لب** باریک دلیل فهم و لطافت طبع است **پسری**  
لب نیکوست سفیدی لب سهل است **دندان** کوچک و گشاده دلیل  
نیست **دندان** دراز و بزرگ دلیل شر و فتنه انگیز است **دندان**  
با اعتدال دلیل راست گفتن است **دندانهای** کج و ناممواز دلیل مکر است  
**زخ** باریک دلیل سبکباری و خفت عقل است **زخ** بسیار بزرگ  
دلیل تکبر است **اعتدال** زخ دلیل عقل است **محاسن** کوچک دلیل کین  
و زیرکی است **محاسن** کرد دلیل وقار و تمکین است **محاسن** بسیار دراز  
دلیل قلت عقل است **محاسن** تنگ دلیل فهم و لطافت طبع است **محاسن**

۱۷۸ بسیار موی دلیل طبع غلیظ است **موی** چو بسندیده است **روی** بر گوشت  
دلیل کاهلی و جاهلی است **بسیار** گوشت بر دورخ دلیل غلظت  
طبع است **روی** که بر گوشت اندک باشد دلیل تنگ رویی و فهم  
و اهتمام در کارهاست **روی** بسیار کرد دلیل جلی است **روی** بسیار  
دراز دلیل پستی شرمی است **روی** بسیار بزرگ دلیل کاهلی است  
**روی** بسیار خورد دلیل ذنارت و سبکباری و جاهلوسی است  
**اعتدال** روی در بزرگی و کوچکی و درازی و کردی و بسیاری و اندکی  
گوشت دلیل افعال بسندیده است **روی** گشاده دلیل خلق نیکوست  
**روی** ترشش دلیل بد خلقی است **روی** ناممواز از زخم آبله دلیل  
نامموازی و رشتی است **اماس** کنارهای روی و امتلائی شقیقه دلیل  
غضب و درشت خوئی است **کوشش** بزرگ دلیل تند و تیزی و عمر



دراز است **کوش** خورد دلیل حساست است **کوش** معتدل دلیل حفظ  
است **صورتی** که مانند صورت مستان باشد دلیل مستی و غفلت است  
**صورتی** که مانند صورت خشتاک بود دلیل غضب است **صورتی** که مانند  
صورت خجل بود دلیل شرمندگی است **قد** بلند دلیل ساده مزاجی و مبارک  
ولیکن خالی از حالی نبود **قد** میانه دلیل حکمت و فطانت و اعتدال است  
در اوصاف باطنی **قد** کوتاه دلیل کینه گرفتن و عداوت و فتنه انگیزی است  
**آواز** سطر بلند دلیل شجاعت است **آواز** صاف معتدل در بلندای وستی  
دلیل اخلاق حمیده است **آواز** باغنه دلیل تنگه است **برودی** سخن  
گفتن دلیل تیز فنی و شتاب زدگی است **برودی** بلند سخن گفتن دلیل  
شتاب زدگی و بد خلقی و غضب است **نفس** دراز دلیل پست بلند است  
**نفس** کوتاه دلیل ضعف باطن است **آواز** سطر پست دلیل بر خورده

۱۷۶ **آواز** خوش دلیل قلت عقل است **کوش** نرم دلیل قوه مهم و لطافت  
طبع است **کوش** سخت دلیل قوه تن و غلظت طبع و ضعف فهم است  
**پساری** خنده دلیل مخالفت و راضی نداشتن بکارهای مردم  
**خنده** بلند دلیل شرمی است **خنده** بلند بالمبالغه دلیل بی شرمی  
و سفاقت است **تنبه** دلیل حیا و خلق نیکوست **دیردیر** سخن گفتن و حرکات  
دیرکردن دلیل فهم کند است **سرع** در سخن و باقی حرکات دلیل فهم  
تیز و سبکی است **کردن** کوتاه دلیل مکر و خیانت است **کردن** دراز باریک  
دلیل حین و حاققت و فریاد زدن **کردن** سطر بلند دلیل حماقت و غصب  
است **شکم** کوچک دلیل عقل و فهم است **شکم** بزرگ دلیل کثرت  
نکاح است **پهلوی** باریک دلیل ضعف است **پشت** پهن دلیل قوت  
تن و تنگه و غضب است **پشت** خمیده دلیل خلق بدست **پشت** راست



دلیل خلق نیکوست **گفت** خیمه دلیل فکر و فطانتست **گفت** باریک  
 دلیل قلت عقلت **گفت** بن دلیل حماقتست **گفت** معتدل دلیل  
 عقل نیکوست **در از** ساق دست تا زانو دلیل عطا و تکبر و حب  
 جامست **ساقهای** کوتاه دلیل شرانگیزی و حین است **ساقهای** معتدل  
 در درازی و کوتاهی دلیل شجاعت و سخاوتست **انگشت** دراز دلیل  
 فهم تیز است **انگشت** کوتاه دلیل فهم کند است **کف** و انگشتان نرم  
 دلیل عقل است **ناخن** سفید نجابت بسندیده است **ناخنهای** معیوب  
 بسندیده نیست باید که صاحب قیافت و فراست احتیاط طریلع در تشخیص  
 کیفیت مر عضو بر خوشتن واجب داند تا مغلطه واقع نشود شاید که  
 یک عضو دلیل حماقت بود و عضوی یا پیشتر دلیل عقل آن زبان حکم کند  
 بر عقل آن شخص از بهر آنکه یک دلیل عقل بایک دلیل حماقت مقاومند

۱۷۳ یک دلیل بنی معارضه باقی ماند بموجب ان الحسنات یدمبن السیئات  
 خاصیت خود می دهد و موجب رجحان طرف عقل می شود باقی اوله صور  
 و اشکال را بدین قیاس باید نمود حضرت ولایت مآبی قطب الاقطا  
 علی الثانی امیر سید علی محمدانی سلام الله که مظهر جامع بود بحسب ظاهر و باطن  
 در کتاب ذخیره الملوک آورده است که اگر شخصی کبود چشم و سرخ موی و  
 باریک زنج باشد و بر سر موی بسیار دارد همچنانکه از مار افعی حذر کنند  
 از آن شخص حذر باید کرد چون محقق است که صور و اشکال دلیل منزه  
 و خصال بسندیده و نابسندیده است و بریهیات و حلیه خویش و اخوان  
 و اقربان و اعوان و احوال و مقربان بیک رعایای مملکت و سکان اطلاق  
 و وقوف یافتن بر ذمت تمت سلاطین و احوای قابل و عادل واجب  
 و لازم است تا قابلیت و استعدادات هر کس معلوم نموده هر کدام



از خواص و عوام اشغال و اعمال مناسب فرماید. جز بجزد منصف را  
 کرجه عمل کار خود من نیست. و آن معنی موجب انتظام مملکت و رفاهیت  
 رعیت گشته تمدد دولت و مزید سلطنت بادشاه عاقل عادل شود مجموع  
 استدلال از صور و اشکال بر اخلاق و خصال تعلق مردم دارد که فطر  
 جبل و طینت اصلی چون درخت جبلی مانده باشند و به تربیت کاملی از  
 اولیا یا صحبت عاقلی از حکام مشرف گشته از ریاضات منته و مجاهدت  
 مشتمه محروم باشند حکمی قطعی از صورت جان کسی بر سیرت وی توان کرد بی  
 شایسته اشتباه و لیکن اگر مقبلی از اکمل اولیا یا قابلی از خواص حکام بریاضت  
 و حکمت تبدیل اخلاق ذمیه کرده نفس امارة را وی لوامه و ملهمه و مطمئنه گشته  
 باشد حکم وی دیگرست چنانکه افلاطون حکیم صورت خویش نقش کرده برده  
 تلامذه نزد حکیم مندا فرستاد حکیم مندا اصناف اوصاف ذمیه از آن صورت

۱۷۶ استنباط نمود چون تلامذه مراجعت نمودند افلاطون از طور حکیم مندا  
 برسد تلامذه گفتند از علم قیافت و فراست بی وقوفست از هر آنک  
 اصناف اوصاف ذمیه از صورت افلاطون استنباط نمود که بندها  
 مرکز از حضرت حکیم ندید و نشنیدیم افلاطون گفت که بتفصیل از صفات  
 ذمیه که حکیم مندا نمود بگوید هر صفت که حکیم گفته بود گفتند افلاطون  
 اعتراف نمود فرمود که حکیم مندا در علم قیافت کاملست مجموع صفات  
 ذمیه که نموده است در نفس من بود ولیکن من بجلت و ریاضت  
 جمیع اوصاف ذمیه خویش را با خلاق حمیده مبدل گردانیده ام فاولیک  
 یبدل الله سیئاتهم حسنات معتضی است که تبدیل اخلاق ممکن باشد  
 و اگر تبدیل اخلاق بر ریاضت و مجاهدت و صحبت و تربیت ممکن نبود  
 دعوت انبیا و ارشاد اولیا ضایع بودی بنا برین مقدمات بر اخلاق



ذمیه خویش و قوف یافتن و در تبدیل آن صفات سعی بلیغ نمودن کار  
مردان مردانست **ست** اگر باب ریاضت بر آوری غیسی **ه**  
سمه که ورت دل را صفات توانی کرد **ه** جمال زمانه بنده سلطنت و  
مملکت منافعی بقوی و طهارتست و این تصور باطل از غایت حقست  
از بهر آنکه اکابر اینها چون ادریس و یوسف و داود و سلیمان و موسی  
و مصطفی صلوات الله علیهم اجمعین و کل اولیا چون صدیق و فاروق  
و ذی النورین و مرتضی سلطنت صوری اشتغال نمودند و در اجرای  
احکام سلطنت و ضبط مملکت و رعایت رعیت بید پیضا نمودند اگر  
سلطنت صوری منافعی سلطنت معنوی بودی از اکابر اینها و کل اولیا سلطنت  
صوری نیامدی چون بایشان مباشرت سلطنت و تصرف مملکت آمد باید  
که سلاطین کامل و احرای قابل تمت بلند دارند و سلطنت صوری بقوت

۱۷۵ شریعت و تربیت طریقت و معرفت حقیقت با سلطنت معنوی جمع  
فرمایند تا در روز بازار محشر عظمی عطیه کبری یابند و سرفراز باشند  
**باب** در بیان سیرت و صفت انسان و احوال و مقامات  
و منازل و کیفیات هر مرتبه از مراتب ارباب دل قال الله تعالی ان عبادا  
لیس لک علیهم سلطان **ه** یعنی بندگان حضرت کبریایی من که اینها و اولیا  
اند ترا بر ایشان هیچ حکم و فرمان نیست و قال عز من قائل **ه** الا ان اولیا  
الله لا خوف علیهم و لا هم یخزنون **ه** یعنی آگاه باش که مفر بان درگاه  
و دوستان حضرت اله را در محشر عظمی و قیامت کبری که فرج اکبر عمار  
از انست هیچ ترس و اندوهی نباشد **ه** و در اجبار سماوی و اوردست که لایسعی  
ارضی و لاسمایی و یعنی قلب عبد المؤمن **ه** یعنی آسمان و زمین وسعت  
افیاض نامتناهی حضرت الهی من ندارد و دل بنده مؤمن وسعت و طاقت



آن داشت و در آثار حضرت بنوی وارد است که آن فی حیدر بن آدم لمصنعة  
 اذا اصلحت صلح سایر الجسد و اذا فسدت ففسد سایر الجسد الا و می القلب یعنی در  
 حیدر فرزند آدم گوشت باره است که اگر آن گوشت باره بصلاح باشد همه حیدر  
 بصلاح باشد و اگر آن گوشت باره بفساد باشد همه حیدر بفساد باشد و آن  
 گوشت باره دست شاه قول مصطفی کلام حضرت کبریاست عزت شاه جهان  
 در شان کفای اموات غیر اجماعی فرماید یعنی طایفه که بموت کفر و ضلالت و غفلت  
 و جهالت دلمای ایشان مرده است اگر بطاهر زنده می نمایند چون بد که مبط  
 افیاض ملکوتی و جبر و تنبیت مرده اند نه نا بطاهر نیز مرده اند چون بحقیقت انسان  
 عبارة ازان جان و دست نه از آب و گل در آیه دیگر فی قلوبهم مرض فرادیم  
 مرضا و نموده است یعنی دل منافقان بامراض مملکه نفاق و علل مغفله اشفاق  
 مبتلاست و در آیت دیگر فانها لاتقی الا بصار و لکن تقی القلوب التي فی الصدور

فرمود یعنی جهنمها اصل ضلالت کور نیست لکن دلمای که در بینهای ایشان  
 کور است و در اخبار الناس نیام فاذا ماتوا انتبهوا وارد است یعنی مردمان  
 در خوابند چون بیدار شوند از مضمون آیات و احادیث مذکوره جهان  
 مفهوم می شود که دلمای مردمان متفاوتست بعضی مرده است و بعضی زنده و  
 بعضی در خواب و بعضی بیدار بعضی صحیح و بعضی بیمار بعضی کور و بعضی صاحب بصیرت  
 کما ورد فی شان نبینا صلی الله علیه وسلم ما کذب الفواد را ای ارباب قلوب  
 عبارت از طایفه است که دلمای صحیح زنده بیدار پینای شنوای گویای دانا  
 دارند نشان دل زنده میل است بطاعات و نفرت از سیئات نشان صحیح دل  
 التذات است از انواع عبادات و اذکار اعدیه معتاد دست و نشان بیمار  
 دل نفرت است از عبادات و طاعات خبانک در طاهر علامت مرض نفرت طبعی  
 است از عداای معتاد که طعام و شراب است در باطن علامت مرض نفرت طبعی



دست از عبادات و طاعات که اغذیه محمود است حیوة دل بنور ایمان است  
و صحت دل در ترک عیانت پناهی دل کشف و شهود و عیانت شنوایی دل <sup>نقش</sup>  
و وارد و الهام و خطاب النبوت دانی دل ثمره اللهم ارنا الاشياء كما هي است  
گویایی دل اذکار اطوار سبعة قلبی است دل خزانه اسرار غیبی است سایر حیوان  
با انسان در آب و گل انبارند دل مراتب مشاهدات صفاتی و مجلای تجلیات  
ذاتیت قلب المؤمن عشق اله اشارت بقرب قلوبت دیدن درگاه یاد  
بجست کبریا قریبیت یا حضرت کبریا مناجات دل را مجیب است **شعر**  
تو مومن روان بودی • لیکن از چشم من نهان بودی • از تو می یافتم خبر بیکان  
خون شدم پیغمبر عیان بودی • مر خود اندر حجاب خود بودم • ورنه با من تو در میان بودی  
جانم اندر میان ترا می بست • تو خود اندر میان جان بودی • و نحن اقرب الیه  
من جبل الوردی شاهد حاکمیت اما عند المنکسرة قلوبهم مثبت این مقالت طایفه

۱۷۷ که از باب قلوبند ایشان را درین زمانه اولیا الهی گویند و ایشان اطوار  
متفاوت دارند طایفه از طوایف اولیا مشهور با سنی و رسمی باشند و طایفه  
وافراد و اوتاد و ابدال و ابرار و غیرهم بعضی بظاهر و بعضی معهود و در شریعت  
و طریقت و حقیقت مشهورند و ایشان کمال اقطابند و افراد و اوتاد و مقربانند  
که در صورت و سیرت مشابه پیغمبر اندم شدی و مقتدایی چنین کاملی را ندیده  
در شریعت و شریعات متجرب بوده و در جمیع فنون علوم از فنون علما باشد و در  
طریقت صحبت کمال اولیا یافته بر ریاضات و مجاهدات در مرتبه قصوی باشد  
و در تحقیق صاحب مشرب عمیق گشته بمشاهدات و تجلیات و در توحید عیان  
وارث شمع دنی فتدلی باشد • اما بعضی که بظاهر خراب و بیاطن معهود باشند  
از طایفه ابدال مرشدی و مقتدایی را نشاندند و انکار ایشان نکنند از بهر آنکه  
تکالیف برابر باب عقولست کسی مسلوب العقل شود من حیث الشریع مکلف نیست



وظایف مسلوب العقل بر دو قسم اند بعضی که نور عقل ایشان بطلت سودا و صرع و  
سد مایه دماغی و احراض جسمانی پوشیده شود مجابین اند و بعضی که نور عقل ایشان  
با نور ساطعه شو پس تخلیات الهی مسلوب و محجوب گردد ایشان مجذوبان و بد  
باتفاق جمیع علماء مذموب این مرد وظایف از تکلیفات شرعی آرا ده اند اکابر در  
طایفه ابدال لا یعتدی بهم و لایکد علیهم فرموده اند یعنی اقتدا بدیشان نکنند و انکار  
ایشان نکنند از ایشان تربیت غیر متعذر است بلکه مضرت ایشان بر مردم مباح  
و ملحد و بی نمازی رسد و منفعت نمی رسد تفاوت طبقات اولیا مر زمان بحسب  
تفاوت مراتب و مقامات ایشانست بر سبیل اجمال از مقامات و احوال قدر  
باید معلوم نمود بعد از آن بقدر مقامات تعیین مراتب اولیا باید فرمود دل زنده  
صحیح بیدار دل مومنان دین دار و صلحا و علما است چون بر صفت حیات و حجت  
و بیداری صفات دیگر مثل پناهی و کویایی و دانایی پیغمبر ایشان ولایت باشد

صاحب آن از مقام ایمان بمقام ولایت ترقی نموده باشد اول دل اهل الله پنا  
شود و آن پناهی مراتبی دارد و چون مکاشفات و مشاهدات و معانیات  
و تجلیات آثار و افعالی و صفاتی و ذاتی بعد پناهی شنوا شود و آن شنوایی  
مراتبی دارد چون ماتم و وارد و الهام و خطاب بعد شنوایی کویا شود و آن  
کویایی مراتب دارد چون ذکر قلبی و سترای و روحی و خفی و غیب الغیوب بعد  
کویایی دانا شود و آن دانایی مراتب دارد و چون علم الیقین و عین الیقین  
و حق الیقین مر که ازین مراتب و از احوال مذکور نصیبی دارد و نیست و  
نیاست کویا نیست طفل طریقت چون کویا شود از طفولیت عبور نماید و  
چون بختایق دانا شود بالغ گردد و بلوغ مدان معنی عبارت ازین مرتبه است  
اکمل مدان مدد در مرزانه منظر جامعیت که در مراتب مکاشفات و مشاهدات  
و معانیات و اطوار سبعی قابلی و نفس و قلبی و سترای و روحی و خفی و غیب



الغیوب و حقایق توحید علم البقین و عین البقین کمال یافته و را  
وارث مصطفی امام الاولیا و غوث اعظم و قطب عالم و مظهر کل و مادی سبل  
خوانند خبذ کله محل در صفات بواطن کمال گفته شد که تفسیر آن معانی در دفتر بطول  
نمیکنند از آثار و علامات ظاهر جزوی این طایفه شمه تقریر نموده شود که قره  
الغیم باشد اما آثار ولایت میمنه دم و قدم است و اما علامات ولایت  
کرامتست یعنی از وی چیزی که مقدور عوام اهل اسلام نباشد چون اخبار  
از غیب بموجب اعلام الهی جنانک بایزید بسطامی قدس الله سره میخواست  
که احرام ناز بند در جماعت مسافری بود بموافقت خواست که احرام بند  
حضرت شیخ نزد وی رفت و آتش گفت که چون باب و ابدانی رسیدی تیمم  
باطل گشت آن عزیز من تیمم بود متذکر گشت و طهارت ساخت اگر چه ازین قبل  
کرامت از اولیا این زمان و مرزبان صادر شده و می شود و لیکن این تمثیل

چون در کتاب طبقات الاولیا شیخ ابو عبد الرحمن سلمی قدس الله سره آورده  
است جهت تیمم و تبرک همین تمثیل آورده شد تا شنودن آواز ذکر اولیا  
و مرشدان بی واسطه حلقوم و دمان و زبان جنانک نزد حضرت  
مصطفی شونده در کتب احادیث و جوفه از زیر کافیه از زیر المجل نقل  
کرده اند نزد علما جمیع اهل سنت کرامات الاولیا حق مقررست و لیکن لازم  
نیست که اولیا در جمیع اوقات بر همه احوال اطلاع نمایند چون اکمل کمال انبیا  
و اولیا حضرت مصطفی صلی الله علیه و سلم انه لیعانی علی قلبی و انی لاستغفر الله  
فی کل یوم سبعین مرة فرمود یعنی حجاب بشری بر دل حضرت پیغمبری  
طاری می شود و آن حضرت هر روز منشاء دبار طلب مغفرت می نماید از  
یعقوب بنی صلوات الله علیه برسد مذکوره یوسف را در جبهه کنعان با وجود قریب  
مکان ندیدی و از مصر بوی پیرامن وی شنیدی نزد عقل نبایت بدیع



می نماید جواب داد که احوال این طایفه متفاوت است. یکی بر سید از آن کم کرده فرزند  
که ای روشن روان بپر خردمند. زمهرش بوی پیرش شنیدی. چرا در جاکه کفایتش ندیدی  
بگفت احوال برق جبارست. دمی پداود بگردم نهانست. کمی بطارم اعلی نشینیم  
کسی تابشت بای خود نبینیم. اگر در ویش بر یک حال ماندی. سرودنت اندو عالم بر فشانند  
یعنی اگر در ویش صاحب کمال مظهر تجلیات جمال و جلال باشد در حال اشتغاق بی مع  
وقت لایسعی فیہ ملک مقرب و لایستی در سل بماند و از مقام فنای فی الله لا موت  
بمقام بقای بالله و حیرت نازل نکند و از عالم ملک و ملکوت فارغ البال مستغرق  
زالال وصال باشد هیچ احدی از وی استفاضه نتواند نمود و آن مظهر تربیت  
ساکنان راه تواند فرمود اما کامل مکل مظهر سیت که بپراشت اپنا در مقام  
بقا و وطن سازد و بتربیت طالبان لقاء الله پردازد تا از دامن دولت آن کامل  
مردان کامل و واصلان موصل تا دامن قیامت باقی ماندند چنانکه شد با مستحق

قطب آفاق محذوم علی الاطلاق حضرت خواجه اسحاق قدس الله سره از حضرت ولایت  
بابی قطب الاقطاب علی الثانی امیر سید علی مهدانی کمال یافت و آن حضرت بعد از  
فنون علوم و ملازمت حضرت در شدت حقانی شیخ محمود مدقانی بتمام ولایت و ارشاد  
وصول یافته بعد از اجازت از حضرت شیخ بوجب اشارت غیبی سفر سه بار آن مقدس  
که مقدور بشر باشد عالم را کردید و صحبت شریفه قریب هزار و چارصد و کی رسید  
نظامه و باطن مظهر جمیع عبارات از جنین کاملیت اما جامعیت معنوی آنک درین  
زمانه از مشرق تا مغرب تفحص صوری و معنوی نموده شد مکاشفات و اطوار  
دل و خفایق مجموع نزد مظهر غیر سلسله علی الثانی یافت نشد. و اما جامعیت  
صوری آنک در جبل الله که حضرت الله تعالی جل کبر بایوه. و اعتضوا بحبل الله  
جیعا امر فرموده است یعنی همه جنگ در جبل الله زیند اصح اقاویل مفسران چنان  
بعضی فرموده اند که جبل الله کلام الله است و بعضی فرموده اند که علماء شریعتند



که بیان معانی قرآن فرمایند و عالمیاز اسبب قرآن راه نمایند و بعضی فرموده اند  
که جبل الله مشایخ طریقتند چون بحقیقت علماء ربانی طایفه توانند بود که علم با عمل دارند  
و الشیخ فی قومه کالبشی فی ائمه در احادیث نبوی واردست و بعضی فرموده اند  
که جبل الله حضرت رسول الله اند کما قال علیه السلام انی نارک فیکم الثقلین  
کتاب الله و عترتی الا فتسکوا بها فانها حبلان لا یقطعان الی یوم القیمه یعنی  
میان شما دو چیز عزیز می گذارم یکی کتاب خداوند و یکی فرزندان خویش را  
اگاه باشید و جنگ در هر دوزید بد رستی که آن دو رسیمانست که منقطع نشود  
تا روز قیامت چون اصح اقاویل امل تفسیر و تاویل در جبل الله چهارست و آن  
چهار معنی در ذات شریف حضرت علی الثانی موجود بود بی اشتباه آن حضرت  
جبل الله باشد و سلسله وی اقوی از جمیع سلاسل اولیا چون مقصود ازین رساله  
شناختن انسان است در بیان صورت و سیرت انسان شمه نوشته شد زیاد و خوب

مالت باشد در خاطر شکسته می گذشت که دو کلمه نصیحت مناسب است چون نظر  
بجال خود انداختم بنصیحت دیگری نبرد ا ختم عنان قلم بصوب دعا معطوف  
سکشت سلطنت صوری با سلطنه معنوی مجموع هر رزوق طبع مطبوع حضرت  
خسروی مابذکرته مطامیر تجلیاته من الاقطاب و الافراد  
بیابان آمدن دفن حکایت همچنان باقی  
بصد دفن نشاید گفت و صفح الحال مشایخ



